

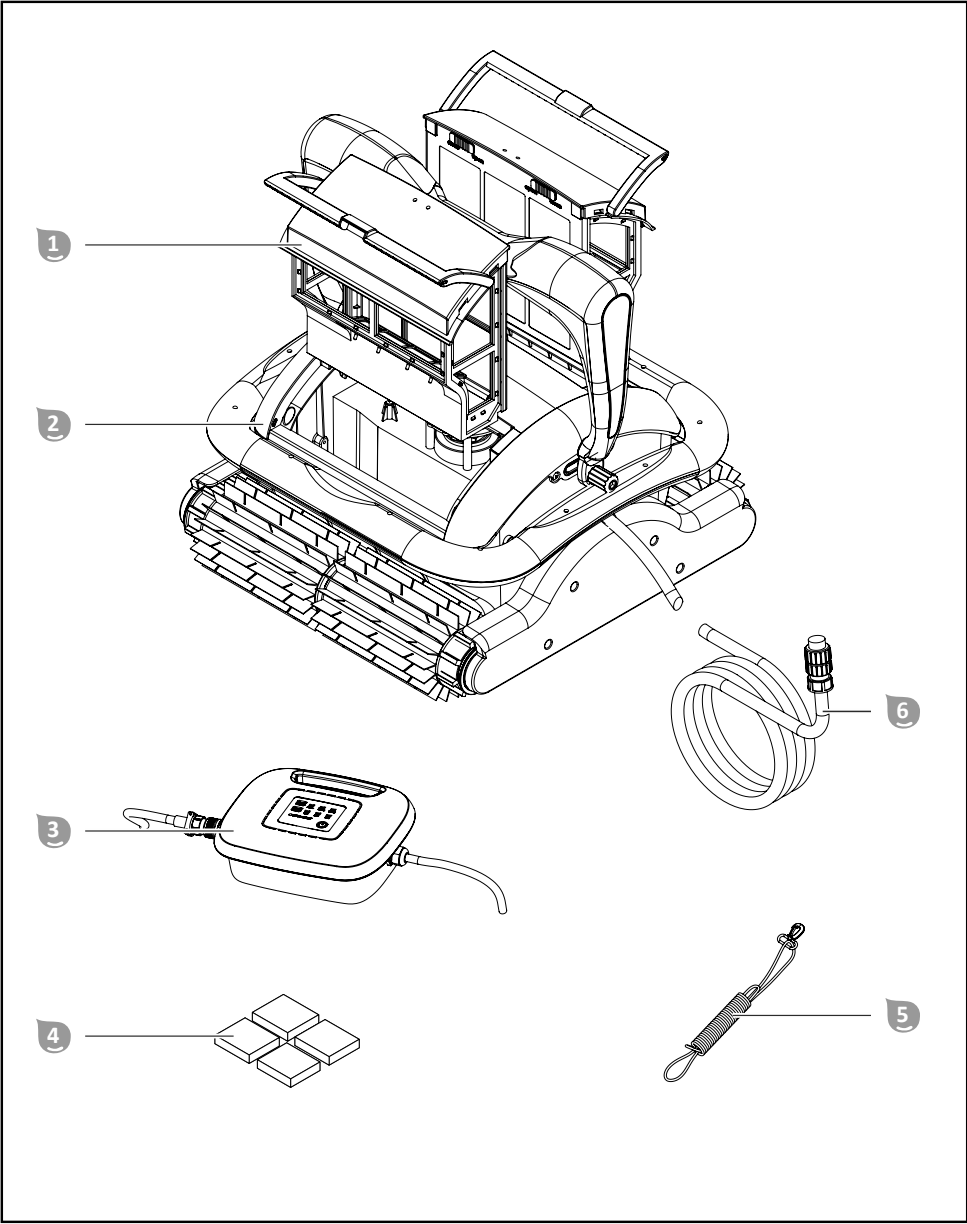
Originalbetriebsanleitung / Original owner's manual / Notice originale / Istruzioni originali / Manual original / Původní návod k používání / Eredeti használati utasítás / Izvirna navodila / Pôvodný návod na použitie / Instrukcja oryginalna / Instrukcioni originale / Originalne upute / Оригинална инструкција / Oriđinal kullanim talimatları

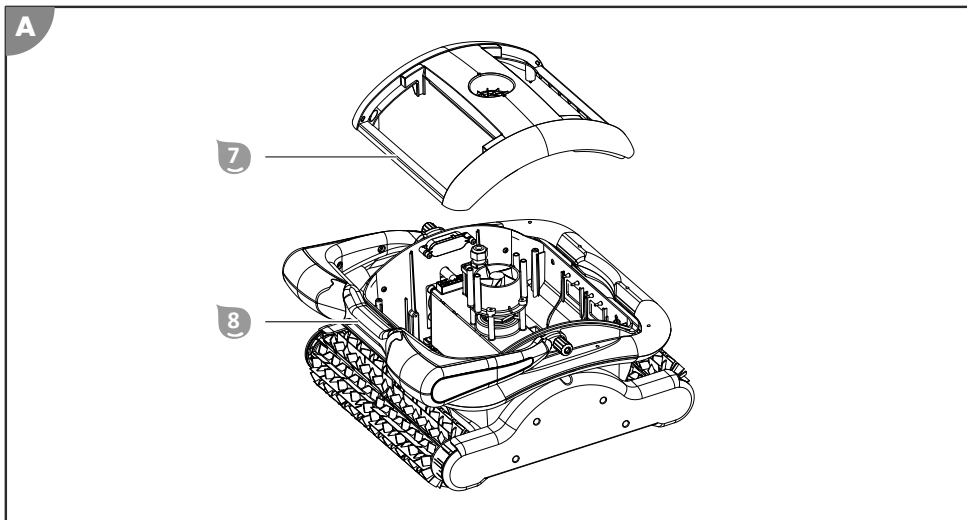
Schwimmbadreiniger

APPcontrol



de	Schwimmbadreiniger.....	4	en	Pool cleaner.....	33
fr	Nettoyeur de piscine.....	60	it	Pulitore per piscina.....	89
es	Limpiafondos de piscina.....	118	cs	Čistič bazénů.....	147
hu	Úszómedence tisztító.....	175	sl	Čistilnik bazena.....	203
sk	Čistič bazénu.....	231	pl	Odkurzacz basenowy.....	260
ro	Dispozitiv de curățare a piscinei.....	290	hr	Schwimmbadreiniger.....	319
bg	Уред за почистване на басейни.....	347	tr	Yüzme havuzu temizleyicisi.....	377





Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Filtereinheit, 2x
 - 2 Reiniger
 - 3 Steuereinheit
 - 4 Auftriebshilfe, 4x
 - 5 Sicherungsseil
 - 6 Schwimmkabel
 - 7 Oberteil
 - 8 Griff
- Betriebsanleitung (ohne Abbildung)

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	2
Lieferumfang/Geräteteile	3
Allgemeines	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	6
Auspacken und Lieferumfang prüfen	9
Beschreibung	10
Beschreibung des Schwimmbadreinigers.....	10
Funktionen der Steuereinheit.....	10
Funktionen der App-Steuerung via Bluetooth (Optional).....	12
Vorbereitung	16
App installieren.....	16
Bedienung	16
Becken reinigen.....	17
Gerät außer Betrieb nehmen.....	19
App mit dem Gerät verbinden.....	21
Reinigung	21
Lagerung	24
Fehlersuche	24
Technische Daten	28
Ersatzteile	29
Konformitätserklärung	31
Entsorgung	31

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Betriebsanleitung gehört zum Schwimmbadreiniger APPcontrol (im Folgenden auch „Gerät“ genannt). Sie enthält wichtige Information zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Die Betriebsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Reinigung privater Schwimmbecken bestimmt. Das Gerät ist nicht geeignet für Folienbecken mit einer Folienstärke unter 0,4 mm. Das Gerät ist nicht geeignet für Überlauf-, Edelstahl- und Fliesenbecken sowie Becken mit einem Luftring.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



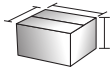
Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Verwenden Sie niemals scharfe Messer oder andere spitze Gegenstände zum Öffnen der Verpackung. Sie könnten damit den Inhalt beschädigen.



Gewicht der Verpackungseinheit.



Abmessungen der Verpackungseinheit.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Netzkabel nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Netzkabel in einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine geerdete Schutzkontakt-Steckdose an.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer Steckdose mit Schutzkontakt, die mit mindestens 16A abgesichert ist.

- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Anschlusskabel defekt ist.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die Serviceadresse auf der Rückseite der Anleitung. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Stecker an.
- Verwenden Sie das Anschlusskabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Gerät und das Anschlusskabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Graben Sie das Netzkabel nicht ein.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

- Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Bei Verwendung fremder Teile erlöschen sofort alle Gewährleistungsansprüche.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

HINWEIS!

- Verwenden Sie nur die mitgelieferte und zu Ihrem Gerät passende Steuereinheit.
- Lassen Sie das Gerät nie außerhalb des Wassers laufen, da dies bereits nach kurzer Zeit zu Beschädigungen führen kann.

Sicherheitshinweise für Personen

WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann schwere Verletzungen oder Schäden des Geräts zur Folge haben.

- Gestatten Sie anderen erst dann Zugang zum Gerät, nachdem diese die Anleitung vollständig gelesen und sinngemäß verstanden haben oder über den bestimmungsgemäßen Gebrauch und damit verbundene Gefahren unterrichtet wurden.
- Lassen Sie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (z.B.: Kinder oder Betrunkene) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z.B.: Kinder) niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts.
- Erlauben Sie niemals Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, das Gerät zu benutzen.

- Lassen Sie Reinigung und Benutzerwartung nicht von Kindern durchführen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät oder mit der Anschlussleitung spielen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in beeinträchtigtem Zustand (z.B.: unter Einfluss von Drogen, Alkohol, Medikamenten oder im Fall von Müdigkeit).

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch mangelnde Qualifikation!

Mangelnde Erfahrung oder Fertigkeit im Umgang mit benötigten Werkzeugen und fehlende Kenntnis regionaler oder normativer Bestimmungen für erforderliche handwerkliche Arbeiten kann schwerste Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

- Beauftragen Sie für alle Arbeiten, deren Risiken Sie nicht durch ausreichend persönliche Erfahrung abschätzen können, eine qualifizierte Fachkraft.

Auspacken und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Unvorsichtiges Öffnen der Verpackung, insbesondere mit Hilfe von scharfen oder spitzen Gegenständen, kann Beschädigung des Geräts verursachen.

- Öffnen Sie die Verpackung möglichst behutsam.
- Dringen Sie nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in die Verpackung ein.

⚠️ WARNUNG!

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial!

Verfangen des Kopfes in Verpackungsfolie oder Verschlucken von sonstigem Verpackungsmaterial kann zum Tod durch Erstickung

führen. Speziell für Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen, die die Risiken durch Mangel an Wissen und Erfahrung nicht abschätzen können, besteht hierfür erhöhtes Gefahrenpotential.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

HINWEIS!

Das Gerät hat während unverpackter Lagerung oder Transport erhöhte Beschädigungsgefahr.

- Entsorgen Sie die Verpackung nicht.
- Ersetzen Sie die Verpackung im Schadensfall durch ein zumindest gleichwertiges Behältnis.

Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen

1. Öffnen Sie die Verpackung achtsam.
2. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
3. Prüfen Sie die Vollständigkeit des Lieferumfangs.
4. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Schäden.

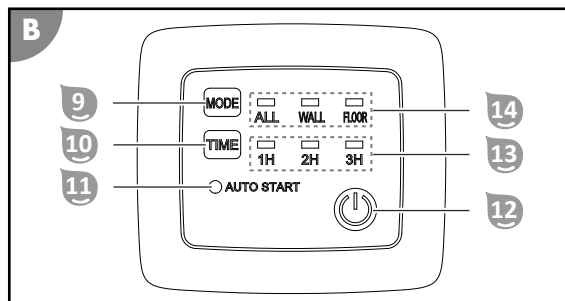
Beschreibung

Beschreibung des Schwimmbadreinigers

Das Gerät reinigt den Boden sowie die Wände des Schwimmbeckens. Gleichzeitig filtert es das Wasser und entfernt Schwebstoffe und Ablagerungen darin.

Funktionen der Steuereinheit

Das in die Steuereinheit integrierte Netzteil versorgt den Schwimmbadreiniger mit 24 V Gleichstrom.



Mode Funktion 9 14

Die Funktion stellt die Reinigungsart ein.

Die Taste MODE 9 wechselt zwischen den Reinigungsarten. Die LED Anzeige 14 zeigt vor Betriebsstart und im Betrieb den aktuell gewählten Modus durch permanentes Leuchten an.

- ALL reinigt einmal den Boden und die Wand.
- WALL reinigt nur die Wand.
- FLOOR reinigt nur den Boden.
- ALL & FLOOR reinigt den Boden dreimal und die Wand einmal.

Time Funktion 10 13

Die Funktion stellt die Laufzeit ein.

Die Taste TIME 10 wechselt zwischen den Laufzeiten. Die LED Anzeige 13 zeigt vor Betriebsstart den aktuell gewählten Modus durch permanentes Leuchten an.

- 1H beendet die Reinigung nach einer Stunde.
- 2H beendet die Reinigung nach zwei Stunden.
- 3H beendet die Reinigung nach drei Stunden.

Autostart Funktion 11

Die Funktion stellt den automatischen Betriebsstart ein.

Die Funktion kann nur mittels App eingestellt werden. Die LED Anzeige 11 zeigt eine aktivierte Autostart Funktion durch permanentes Leuchten an. Die LED Anzeige zeigt ein durch die Autostart Funktion gestartetes Reinigungsprogramm durch Blinken an.

Ein/Aus Funktion 12

Die Funktion schaltet die Steuereinheit ein und aus und startet den Betrieb.

Die Taste ON/OFF 12 wechselt zwischen den Funktionen:

- ON schaltet die Steuereinheit ein.
- START startet das mittels Mode und Time Funktion eingestellte Reinigungsprogramm.
- OFF stoppt alle aktiven Reinigungsprogramme und schaltet die Steuereinheit aus.

Funktionen der App-Steuerung via Bluetooth (Optional)

Startmenü

Verbindungsstatus ¹

Zeigt den Verbindungsstatus an.

- **verbunden** zeigt, dass die App mit der Steuereinheit verbunden ist.
- **nicht verbunden** zeigt, dass die App mit der Steuereinheit nicht verbunden ist.

Gerätesuche ²

Verbinden eines verfügbaren, kompatiblen Bluetooth Geräts.

Sprache ³

Auswahl der Anzeigesprache.

Automatischer Modus ⁴

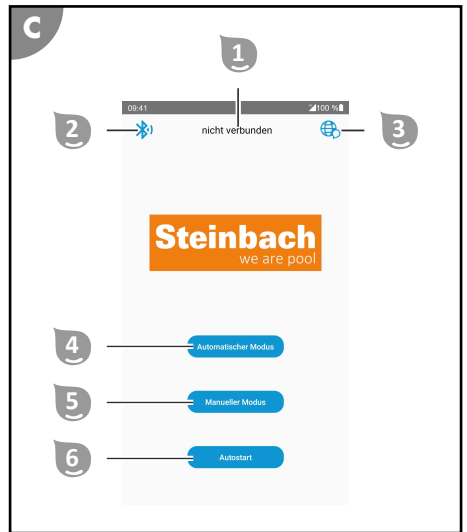
Einstellen der Reinigungsart und Starten des Reinigungsprogramms.

Manueller Modus ⁵

Manuelle Steuerung des Geräts.

Autostart ⁶

Konfigurieren der Autostart Funktion.



Automatischer Modus

Der Automatische Modus dient der Auswahl der Reinigungsart und dem Start des Reinigungsprogramms.

Verbindungsstatus 1

Siehe "Startmenü".

Startmenü 2

Rückkehr in das Startmenü.

Reinigungsart 3

Auswahl der Reinigungsart.

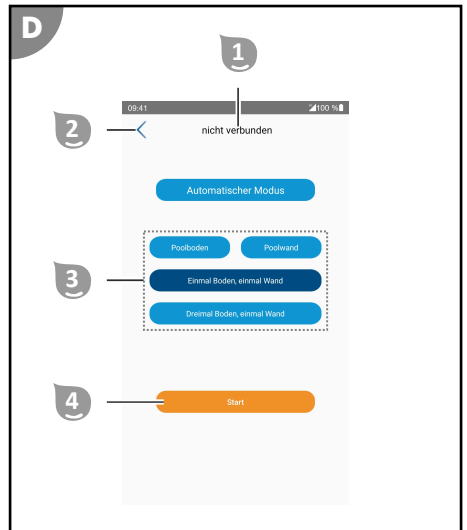
Der hervorgehobene Button zeigt vor Betriebsstart und im Betrieb den aktuell gewählten Modus an.

- **Poolboden** reinigt nur den Boden.
- **Poolwand** reinigt nur die Wand.
- **Einmal Boden, einmal Wand** reinigt einmal den Boden und die Wand.
- **Dreimal Boden, einmal Wand** reinigt den Boden dreimal und die Wand einmal.

Start/Stop 4

Startet oder stoppt den Betrieb.

- **Start** startet die Reinigung in der eingestellten Reinigungsart.
- **Stop** stoppt die automatische Reinigung.



Manueller Modus

Der Manuelle Modus dient der manuellen Bewegungssteuerung des Geräts. Die Bewegung setzt dabei verzögert ein, da die Pumpe vorher anlaufen muss.

Verbindungsstatus ¹

Siehe "Startmenü".

Startmenü ²

Rückkehr in das Startmenü.

Vorwärts ³

Bewegt das Gerät vorwärts, bis ein anderer Button gedrückt wird.

Die LED Anzeige der Mode Funktion an der Steuereinheit blinkt von links nach rechts.

Links ⁴

Dreht das Gerät gegen den Uhrzeigersinn, solange der Button gedrückt wird.

Die LED Anzeige der Time Funktion an der Steuereinheit blinkt von rechts nach links.

Rückwärts ⁵

Bewegt das Gerät rückwärts, bis ein anderer Button gedrückt wird.

Die LED Anzeige der Mode Funktion an der Steuereinheit blinkt von rechts nach links.

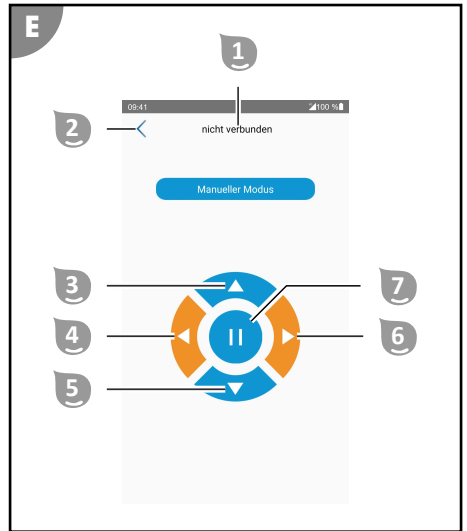
Rechts ⁶

Dreht das Gerät im Uhrzeigersinn, solange der Button gedrückt wird.

Die LED Anzeige der Time Funktion an der Steuereinheit blinkt von links nach rechts.

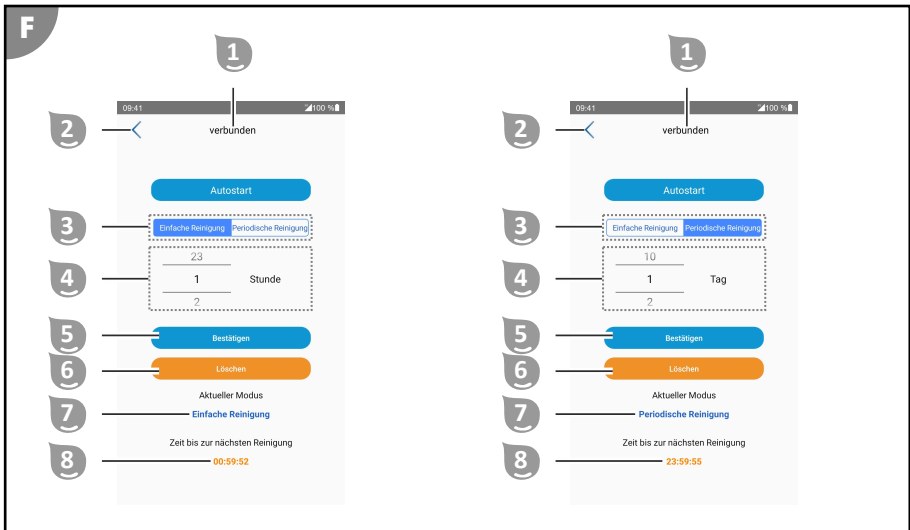
Stop ⁷

Stoppt die Bewegung.



Autostart Modus

Der Autostart Modus dient der Konfiguration der Autostart Funktion.



Verbindungsstatus ¹

Siehe "Startmenü".

Startmenü ²

Rückkehr in das Startmenü.

Autostart Betriebsart ³

Auswahl der Autostart Betriebsart.

- **Einfache Reinigung** startet die einmalige Reinigung nach der eingestellten Verzögerung.
- **Periodische Reinigung** startet die Reinigung sofort und wiederholt diese zur gleichen Zeit im eingestellten Intervall.

Verzögerung / Intervall ⁴

Das Auswahlfeld wechselt je nach Autostart Betriebsart zwischen Stunden und Tage.

- **Einfache Reinigung** bestimmt die Verzögerung bis zum Start der Reinigung (1 bis 23 Stunden).
- **Periodische Reinigung** bestimmt das Intervall der periodischen Reinigung (1 bis 10 Tage).

Bestätigen ⁵

Überträgt die Einstellungen an die Steuereinheit.

Löschen ⁶

Löscht die Einstellungen in der Steuereinheit.

Aktueller Modus ⁷

Zeigt den aktuellen Modus an.

Zeit bis zur nächsten Reinigung ⁸

Zeigt die Zeit bis zum automatischen Start der nächsten Reinigung. Wird nur angezeigt, wenn die Autostart Funktion aktiv ist.

Vorbereitung

App installieren

Um den vollen Funktionsumfang des Geräts nutzen zu können, ist es erforderlich die App zu installieren.

iOS



oder suchen Sie im Apple App Store nach
"Steinbach APPcontrol"

Android



oder suchen Sie im Google Play Store nach
"Steinbach APPcontrol"

Bedienung

Prüfen Sie folgendes vor jedem Gebrauch:

- Sind Schäden am Gerät erkennbar?
- Sind Schäden an den Bedienelementen erkennbar?
- Ist die Funktion der Einzelteile gegeben?
- Ist das Zubehör in einwandfreiem Zustand?
- Sind alle Leitungen in einwandfreiem Zustand?

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft überprüfen und reparieren.

Becken reinigen


Beachten Sie folgendes, bevor Sie Ihr Becken reinigen:

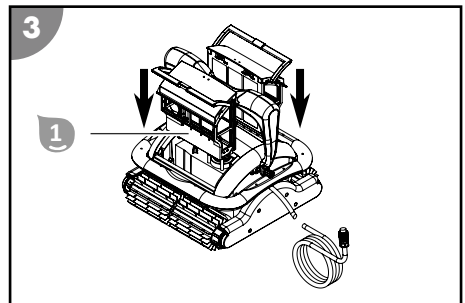
- Vor der ersten Inbetriebnahme und nach längerer Nichtbenutzung wird eine gründliche Reinigung des Geräts empfohlen.
- Entfernen Sie mögliche Abdeckungen bzw. Folien vom Becken.
- Entfernen Sie Hindernisse (z.B. Leiter) aus dem Becken.
- Schalten Sie die Filteranlage mindestens eine Stunde vor Beginn der Reinigung ab, damit sich Verunreinigungen im Wasser am Boden absetzen können.
- Lassen Sie das Gerät nie außerhalb des Wassers laufen, da dies bereits nach kurzer Zeit zu Beschädigungen führen kann.


Gehen Sie wie folgt vor, um Ihr Becken zu reinigen:

1. Setzen Sie die Filtereinheiten ein.
2. Setzen Sie das Gerät ins Becken.
3. Verbinden Sie die Steuereinheit mit dem Gerät und der Stromversorgung.
4. Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie die gewünschte Reinigungsart und passen Sie die Laufzeit an Ihre Beckengröße an. Siehe Kapitel "Funktionen der Steuereinheit".
5. Starten Sie das Reinigungsprogramm.

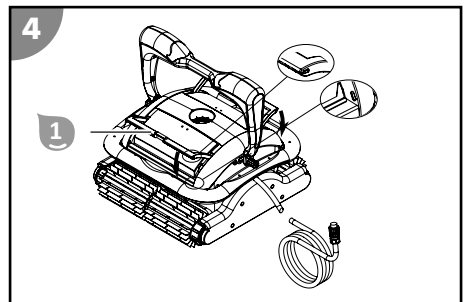
Filtereinheiten einsetzen

1. Schieben Sie die Filtereinheiten  entlang der Führungen bündig in das Gerät.



2. Drücken Sie den Griff der Filtereinheiten  nach unten bis dieser beidseitig eingerastet ist.

Die Filtereinheiten sind eingesetzt.



Gerät ins Becken setzen

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Das Gerät kann Personen im Becken verletzen.

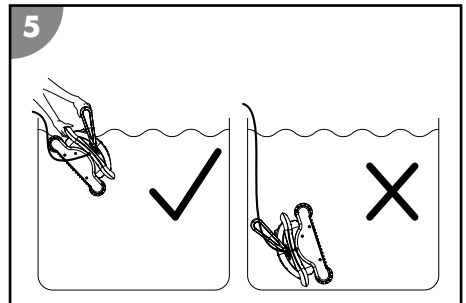
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen im Becken befinden während sich das Gerät im Wasser befindet.

HINWEIS!

Ein Rasenmäher kann ein verlegtes Kabel beschädigen.

- Verlegen Sie Kabel so, dass diese nicht durch einen Rasenmäher u.ä. Geräte beschädigt werden.

1. Rollen Sie das Schwimmkabel **6** vollständig ab und legen Sie es verdrehungsfrei neben dem Becken auf.
2. Halten Sie das Gerät am Griff **8** fest und tauchen es langsam und leicht nach vorne geneigt ins Wasser, bis die Luft vollständig entwichen ist und es zu Boden sinken beginnt. Geben Sie langsam Schwimmkabel **6** nach um das Absinken zu kontrollieren. Die Laufrichtung des Geräts sollte dabei rechtwinkelig zur Beckenwand sein.



Das Gerät ist ins Becken gesetzt.

Steuereinheit verbinden

⚠ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

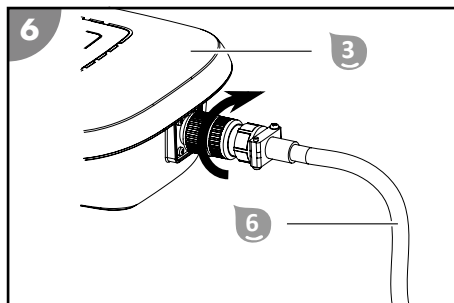
Die Handhabung des Netzsteckers mit feuchten Händen kann zu einem elektrischen Schlag führen.

- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.

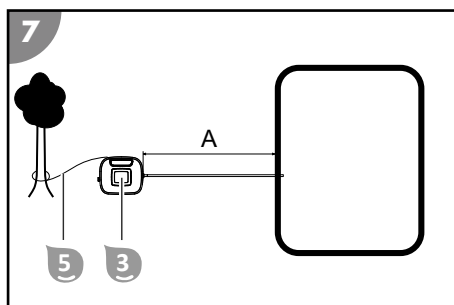
HINWEIS!

Hohe Temperaturen können die Steuereinheit beschädigen.

- Decken Sie die Steuereinheit nicht ab.
 - Legen Sie die Steuereinheit wenn möglich in den Schatten.
1. Geben Sie vom Schwimmkabel **6** nur so viel ins Wasser, damit das Gerät alle Stellen im Becken erreichen kann.
 2. Verbinden Sie den Stecker des Schwimmkabels **6** lagerichtig mit der Steuereinheit **3** und verschrauben Sie die Verbindung.



3. Befestigen Sie die Steuereinheit **3** in einem Abstand von mindestens $A=3,5$ m zum Becken mit dem Sicherungsseil **5**, damit diese nicht ins Wasser gezogen werden kann.
4. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Schutzkontakt-Steckdose.



Die Steuereinheit ist verbunden.

Reinigung starten

1. Drücken Sie die Taste ON/OFF an der Steuereinheit.
Die Anzeige zeigt die Einstellungen des zuletzt gewählten Reinigungsprogramms.
2. Wählen Sie die gewünschte Reinigungsart und passen Sie die Laufzeit an Ihre Beckengröße an.
3. Drücken Sie die Taste ON/OFF erneut, um das eingestellte Reinigungsprogramm zu starten.

Die Reinigung ist gestartet, die LED der Laufzeit beginnt zu blinken.

Gerät außer Betrieb nehmen

Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät außer Betrieb zu nehmen:

1. Schalten Sie nach Ablauf des Reinigungsprogramms das Gerät aus.

2. Trennen Sie die Steuereinheit von der Stromversorgung und dem Gerät.
3. Heben Sie das Gerät aus dem Becken.
4. Reinigen Sie die Filtereinheiten und das Gerät.
5. Wenn Sie die Autostart Funktion nutzen, setzen Sie das Gerät anschließend wieder ins Becken und verbinden Sie die Steuereinheit mit dem Gerät und der Stromversorgung.

Reinigung beenden

Die Reinigung wird nach Ablauf der eingestellten Laufzeit automatisch beendet.

Alle LEDs der Anzeigen Reinigungsart und Laufzeit blinken.

Um die Reinigung vorzeitig zu beenden, drücken Sie die Taste ON/OFF.

Die Steuereinheit wird ausgeschaltet, alle LEDs sind aus.

Steuereinheit trennen

⚠️ WARNUNG!

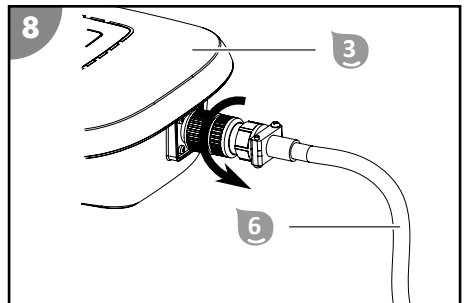
Stromschlaggefahr!

Die Handhabung des Netzsteckers mit feuchten Händen kann zu einem elektrischen Schlag führen.

- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.

1. Trennen Sie den Netzstecker von der Schutzkontakt-Steckdose.
2. Lösen Sie die Verschraubung des Steckers an der Steuereinheit **3** und ziehen Sie das Schwimmkabel **6** ab.

Die Steuereinheit ist getrennt.






Gerät aus dem Becken heben

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fällt die an das Stromnetz angeschlossene Steuereinheit in das gefüllte Becken führt dies zu elektrischem Stromschlag.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät aus dem Becken holen.
- 1. Ziehen Sie das Gerät am Schwimmkabel  langsam in Richtung Wasseroberfläche, bis Sie den Griff  erreichen können.
- 2. Heben Sie das Gerät am Griff  langsam aus dem Wasser und halten es für 10-15 Sekunden über der Wasseroberfläche, damit ein Großteil des Wassers ins Becken zurückfließen kann.
- 3. Stellen Sie das Gerät neben das Becken.

Das Gerät ist aus dem Becken gehoben.



Reinigen Sie nach jedem Betrieb das Gerät, um einen weiteren störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.

App mit dem Gerät verbinden

1. Aktivieren Sie Bluetooth.
Unter Android kann es erforderlich sein auch GPS zu aktivieren.
2. Starten Sie die App "Steinbach APPcontrol".
3. Rufen Sie die Gerätesuche auf.
4. Tippen Sie auf das angezeigte Gerät um es mit der App zu verbinden.
Der Verbindungsstatus zeigt nach erfolgreichem Verbindungsaufbau "verbunden".

Die App ist mit dem Gerät verbunden.

Reinigung

HINWEIS!

Unsachgemäße Reinigung kann zu Beschädigung des Geräts führen.

- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts nach jedem Gebrauch mit klarem Leitungswasser.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer, harte Spachteln oder dergleichen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsbürsten.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.

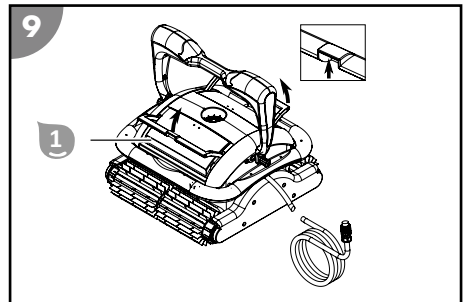
Gerät reinigen

1. Entnehmen und reinigen Sie die Filtereinheiten.
2. Spülen Sie das Gerät und das Schwimmkabel nach jeder Verwendung mit klarem Leitungswasser ab und aus.

Das Gerät ist gereinigt.

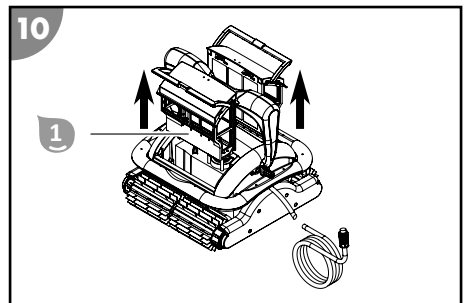
Filtereinheiten entnehmen

1. Heben Sie den Griff der Filtereinheiten **1** an.



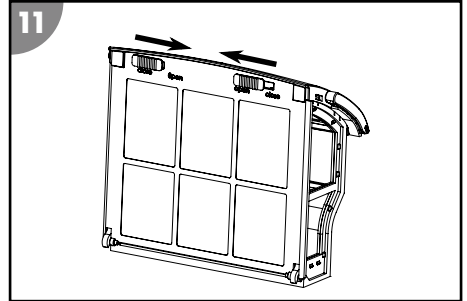
2. Ziehen Sie die Filtereinheiten **1** am Griff gerade nach oben aus dem Gerät.

Die Filtereinheiten sind entnommen.

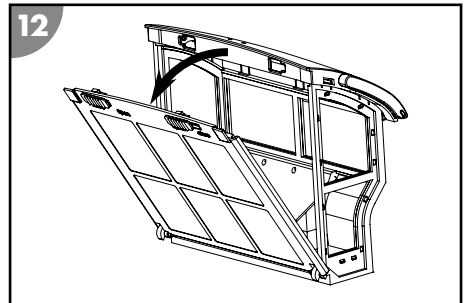


Filtereinheiten reinigen

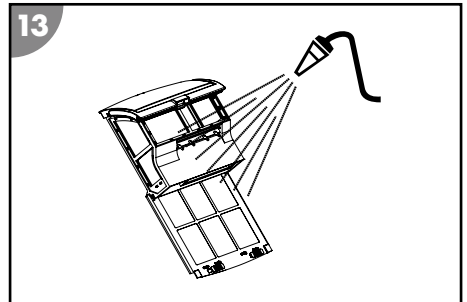
1. Schieben Sie die Verriegelungen in die Stellung "Open".



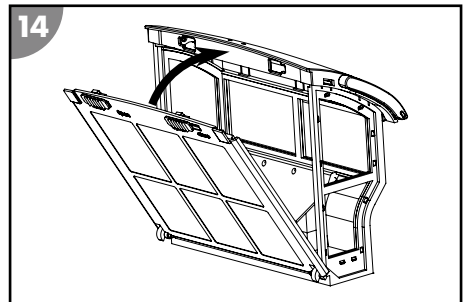
2. Klappen Sie die Rückwand auf.



3. Spülen Sie die Filtereinheit gründlich mit klarem Leitungswasser aus.

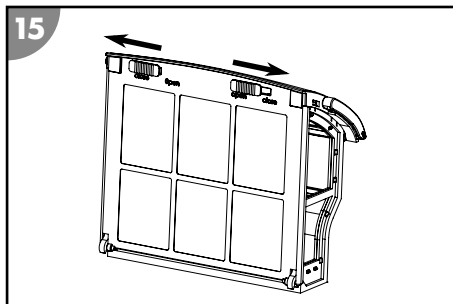


4. Klappen Sie die Rückwand zu.



- Schieben Sie die Verriegelungen in die Stellung "Close".

Die Filtereinheiten sind gereinigt.



Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät gründlich (siehe Kapitel "Reinigung").
- Lassen Sie alle Teile vollständig abtrocknen.
- Anschließend lagern Sie Gerät und Zubehör an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5\text{ °C}$) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

Fehlersuche

Fehlerbild	Ursache	Behebung
1H blinkt schnell mit Alarm	Gerät ist nicht mehr im Wasser.	Gerät wieder ins Wasser setzen oder warten bis das Gerät automatisch neu startet.
Alle LEDs blinken schnell mit Summton	Netzgerät ist überlastet.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
1H+2H+3H blinken schnell mit Summton	Dichtung der Motoreinheit ist undicht.	Stoppen Sie das Gerät und wenden Sie sich an den Kundendienst.
ALL+1H blinken schnell mit Alarm	Pumpe ist überlastet.	Stoppen Sie das Gerät und überprüfen Sie das Laufrad und die Pumpe.
WALL+2H blinken schnell mit Summton	Antriebsmotor 1 ist überlastet.	Überprüfen Sie den Antriebsriemen.
FLOOR+3H blinken schnell mit Summton	Antriebsmotor 2 ist überlastet.	Überprüfen Sie den Antriebsriemen.
ALL+WALL+1H+2H blinken schnell mit Alarm	Im Gerät liegt abnormale Spannung vor.	Stoppen Sie das Gerät und wenden Sie sich an den Kundendienst.

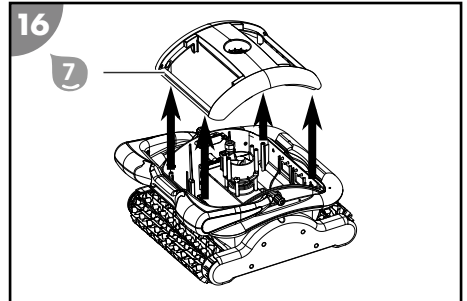
Fehlerbild	Ursache	Behebung
WALL+FLOOR+2H+3H blinken schnell mit Summton	Gerät ist außerhalb des Wassers.	Stoppen Sie das Gerät, tauchen Sie es in Wasser und starten Sie das Gerät erneut.
WALL+FLOOR+2H+3H blinken schnell mit Alarm	Gerät ist außerhalb des Wassers und konnte nicht erneut starten.	Stoppen Sie das Gerät, tauchen Sie es in Wasser und starten Sie das Gerät erneut.
WALL blinkt schnell mit Alarm	Gerät ist umgekippt.	Richten Sie das Gerät manuell wieder auf.
Das Kabel ist verdreht oder verwickelt.	Das Kabel wurde nicht vollständig gelöst.	Schalten Sie das Gerät aus, schließen Sie das Kabel ab und drehen es aus.
	Das Kabel im Wasser ist zu lang.	Ziehen Sie das überflüssige Kabel aus dem Wasser. Das Kabel im Wasser soll nur so lang sein, damit das Gerät alle Stellen im Becken erreichen kann.
	Das Gerät bleibt am Ablaufgitter hängen.	Schalten Sie die Filteranlage des Beckens aus.
Das Gerät kann nicht alle Stellen erreichen.	Die Steuereinheit wurde falsch positioniert.	Positionieren Sie die Steuereinheit so, dass das Gerät alle Stellen gut erreichen kann.
	Der Wasserkreislauf des Beckens ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Filteranlage des Beckens aus.
	Das Kabel ist zu kurz.	Geben Sie die erforderliche Länge des Kabels in das Becken, damit das Gerät alle Stellen im Becken erreichen kann. Beachten Sie dabei den Mindestabstand der Steuereinheit zum Becken.

Fehlerbild	Ursache	Behebung
Das Gerät fährt die Wand nicht vollständig hoch.	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie die Filter.
	Algen wachsen an den Wänden.	Reinigen Sie die Beckenwände.
	Die Wassertemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	Betreiben Sie das Gerät bei Betriebstemperatur des Wassers (siehe Kapitel "Technische Daten").
	Der Antriebsriemen oder die Reinigungswalzen sind abgenutzt.	Prüfen Sie die Antriebsriemen und Reinigungswalzen auf Abnutzungen und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
	Das Gerät ist zu leicht und kippt.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie die gesamte Luft entweichen.
	Der pH-Wert ist nicht richtig.	Stellen Sie den PH-Wert richtig ein (siehe Kapitel "Technische Daten").
	Das Gerät hat zu wenig Auftrieb.	Montieren Sie die zusätzliche Auftriebshilfen aus dem Lieferumfang. Siehe "Auftriebshilfen montieren".
Die App listet keine verfügbaren Geräte auf.	Nicht aktive Dienste oder fehlende Berechtigungen.	<ul style="list-style-type: none"> - Aktivieren Sie Bluetooth und unter Android auch GPS. - Berechtigen Sie die App den Gerätestandort abzurufen.

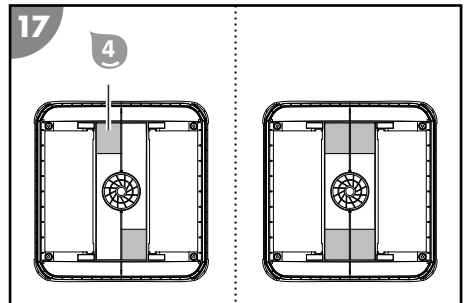
Falls sich die Störung nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den auf der letzten Seite angegebenen Kundendienst.

Auftriebshilfen montieren

1. Entnehmen Sie die Filter.
2. Entfernen Sie die vier Schrauben des Oberteils 7.
3. Nehmen Sie das Oberteil 7 ab.



4. Kleben Sie zwei der selbstklebenden Auftriebshilfen 4 diagonal gegenüber auf die Innenseite des Oberteils 7.
Sollte das Gerät danach immer noch zu wenig Auftrieb haben, montieren Sie zwei weitere Auftriebshilfen neben den bereits angebrachten.
5. Setzen Sie das Oberteil 7 auf und verschrauben es wieder mit den vier Schrauben.



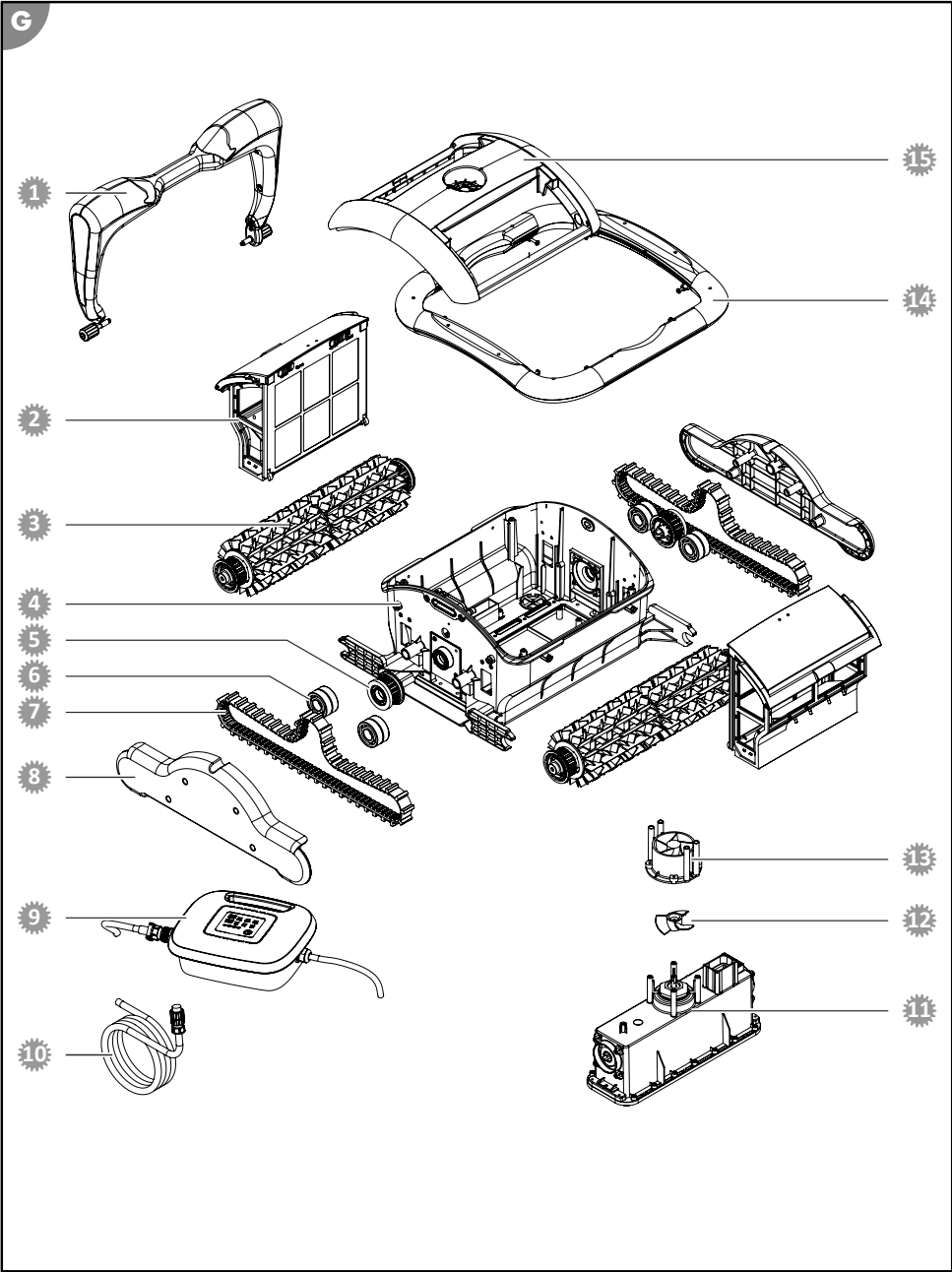
6. Setzen Sie die Filter wieder ein.

Die Auftriebshilfen sind montiert.

Technische Daten

Modell	061023
Eingangsspannung	24 V===
Umgebungstemperatur	10 °C - 40 °C
Betriebstemperatur (Wasser)	10 °C - 35 °C
pH-Wert	7,0 - 7,2
Salzgehalt Wasser (Salzelektrolyse)	< 0,5 %
Schutzart	IPX8
Kabellänge	18 m
max. Reinigungsfläche im Becken	206 m ²
Breite der Reinigungstrommel	361 mm
Kriechgeschwindigkeit	12 m/min
Filterleistung	20 m ³ /h
Filterfeinheit	75 µm
Gewicht	12,5 kg (ohne Kabel)
Steuereinheit	
Eingangsspannung	220(230) V~
Frequenz	50 Hz
Ausgangsspannung	24 V===
Nennleistung	200 W
Schutzart	IPX5

Ersatzteile



- 1 061955 - Griff
- 2 061978 - Filtereinheit
- 3 061959 - Reinigungswalze
- 4 061960 - Unterteil
- 5 061961 - Antriebsrad
- 6 061962 - Lager
- 7 061963 - Antriebsriemen
- 8 061964 - Seitenabdeckung
- 9 061969A - Steuereinheit
- 10 061965 - Schwimmkabel
- 11 061977 - Motoreinheit
- 12 061958 - Propeller
- 13 061957 - Wasserauslass
- 14 061954 - Anprallschutz
- 15 061953 - Reiniger Oberteil

Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Steinbach International GmbH, dass das Gerät den folgenden Richtlinien entspricht:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben.

Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Package contents/ components

- 1 Filter unit, 2x
 - 2 Cleaner
 - 3 Control unit
 - 4 Buoyancy aid, 4x
 - 5 Safety rope
 - 6 Floating cable
 - 7 Top part
 - 8 Handle
- Operating instructions (without illustration)

Contents

Overview	2
Package contents/components	32
General Information	34
Explanation of Symbols	34
Safety	35
Unpacking and checking the package contents	38
Description	39
Description of the pool cleaner.....	39
Functions of the control unit.....	39
Functions of the app control via Bluetooth (optional).....	40
Preparation	44
Installing the app.....	44
Operation	44
Cleaning the pool.....	44
Switching off the device.....	47
Connecting the app to the device.....	49
Cleaning	49
Storage	51
Troubleshooting	52
Technical data	55
Spare parts	56
Declaration of Conformity	58
Disposal	58

General Information

Read and keep the operating instructions



These operating instructions are part of the APPcontrol pool cleaner (in the following also called "device"). It contains important information about startup and operation.

Read the operating instructions and especially the safety instructions carefully before using the device. Non-observance of these operating instructions can lead to severe injuries or damage to the device.

The operating instructions are based on the standards and regulations in effect in the European Union. Also observe country-specific directives and laws abroad.

Keep the operating instructions for further use. If you pass on the device to a third party, you must pass on these operating instructions as well.

Intended use

This device is exclusively designed to clean private pools. The device is not suited for pools with liners with a liner thickness of less than 0.4 mm. The device is not suited for overflow pools, stainless steel pools or tiled pools and also not for pools with an air ring.

This product is exclusively intended for private use and not suited for the commercial sector. Only use the device as described in these operating instructions. Any other use is considered inappropriate and may lead to material damage or even injury. The device is not a toy.

The manufacturer or retailer will not assume any liability for damage caused by inappropriate or incorrect use.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in these operating instructions, on the device or on the packaging.



This symbol provides you with useful additional information on handling and use.



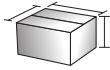
Products marked with this symbol meet all the applicable Community regulations of the European Economic Area.



Never use a sharp knife or other pointed object to open the packaging. You may damage the contents.



Weight of the packaging unit.



Dimensions of the packaging unit.

Safety

The following signal words are used in this user manual.

⚠ WARNING!

This signal symbol/word denotes a hazard with an average risk level that could lead to death or severe injury if it is not avoided.

⚠ CAUTION!

This signal symbol/word denotes a hazard with a low risk level that could lead to mild or moderate injury if it is not avoided.

NOTICE!

This signal word provides a warning about potential material damage.

General safety instructions

⚠ WARNING!

Risk of electric shock!

Faulty electric installation or excess mains voltage can cause an electric shock.

- Only connect the power cable if the mains voltage of the socket matches that on the type plate.
- Only connect the power cable to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it in the case of a fault.
- Only connect the power cable to a grounded socket.
- Only operate the device on a grounded socket secured with at least 16A.
- The device must be powered via a residual current device with a rated residual current of at most 30 mA.
- Do not operate the device if it shows visible damage or if the power cable is defective.

- Do not open the device; leave repairs to an expert. Contact the service address on the back of the instruction manual for this purpose. All liability and warranty claims will be void in the case of arbitrary repairs, improper connection or wrong operation.
- Never touch the power cable with wet hands.
- Never pull the power cable out of the socket by the cable; always hold it by the plug.
- Never use the power cable as a carrier handle.
- Keep the device and the power cable away from naked flames and hot surfaces.
- Do not place any objects on the power cable.
- Do not bury the power cable.
- Route the power cable such that no one can trip over it.
- Do not kink the power cable and do not place it over sharp edges.
- Do not use the device during a thunderstorm. Switch it off and pull the power cable out of the socket.
- Always switch off the device and disconnect it from the power supply if you are not using the device, when cleaning it or in the case of a fault.
- Only components that meet the original device data must be used for repair. There are electric and mechanical components in this device that are indispensable for hazard protection.
- Only use spare parts and accessory parts supplied or recommended by the manufacturer. All warranty claims will be void when using third-party components.
- Do not operate the device with an external timer or a separate remote system.

NOTICE!

- Only use the supplied control unit that matches your device.

- Never let the device run outside of the water as this can cause damage even after a short time.

Safety instructions for persons

⚠ WARNING!

Danger to children and persons with reduced physical, sensory or mental capacities (such as partially disabled persons/older persons with reduced physical and mental capacities) or persons lacking experience and knowledge (such as older children).

Improper handling of the device can lead to severe injury or damage to the device.

- Only allow others to access the device after they have read and comprehended the entire manual or have been instructed about the intended use and the associated risks.
- Never let persons with reduced physical, sensory or mental capacities (such as children or drunk people) or a lack of experience and knowledge unsupervised near the device.
- Never allow children and persons with limited physical, sensory or mental capacities or persons lacking the respective experience and knowledge to operate the device.
- Do not let children clean or service the device.
- Children are not allowed to play with the device or with the power cable.
- Do not operate the device under the influence of drugs, alcohol or medication or if you are tired.

⚠ WARNING!

Risk of injury through insufficient qualification!

Insufficient experience or skills for handling the required tools and insufficient knowledge of regional or normative regulations for the required work can lead to severe injuries or material damage.

- Assign all work whose risks you cannot estimate due to insufficient personal experience to a qualified expert.

Unpacking and checking the package contents

NOTICE!

Careless opening of the packaging, especially with the help of sharp or pointed objects, may cause damage to the device.

- Open the packaging very carefully.
- Do not penetrate the packaging with sharp or pointed objects.

⚠ WARNING!

Packaging materials pose a risk of suffocation!

Catching your head in the packaging foil or swallowing other packaging materials can cause death. There is a higher risk for children and mentally challenged persons who cannot estimate the hazard potential due to lack of knowledge and experience.

- Prevent children and mentally challenged persons from playing with the packaging materials.

NOTICE!

There is a higher risk of damage to the device if it is stored or transported without the packaging.

- Do not dispose of the packaging.
- In the case of damage, substitute the packaging with an at least similar box.

Checking the delivery for completeness and damage

1. Open the packaging carefully.
2. Take all parts out of the packaging.
3. Check the completeness of the delivery.
4. Check the delivery for damage.

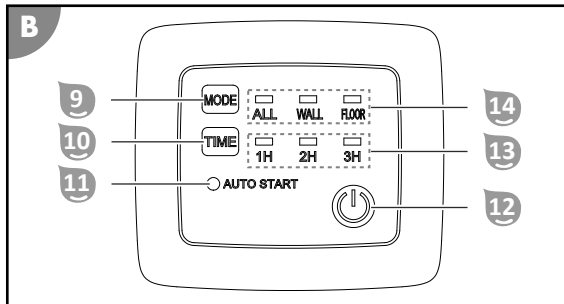
Description

Description of the pool cleaner

This device cleans the floor and the walls of the pool. It filters the water and removes floating substances and deposits in the pool at the same time.

Functions of the control unit

The power adapter integrated in the control unit supplies the pool cleaner with 24 V DC.



Mode function **9** **14**

Use this function to set the type of cleaning.

Use the MODE button **9** to switch between the types of cleaning. Before the start of operation and during operation, the lit LED **14** indicates the currently selected mode.

- ALL cleans the floor and the wall once.
- WALL only cleans the wall.
- FLOOR only cleans the floor.
- ALL & FLOOR cleans the floor three times and the wall once.

Time function **10** **13**

Use this function to set the running time.

The TIME button **10** alternates between the running times. Before the start of operation, the lit LED **13** indicates the currently selected mode.

- 1H stops the cleaning process after one hour.
- 2H stops the cleaning process after two hours.
- 3H stops the cleaning process after three hours.

Autostart function **11**

Use this function to set the automatic start of operation.

The function can only be set via the app. The lit LED **11** indicates activated autostart function. The LED indicator blinks to indicate a cleaning program that was started by the autostart function.

ON/OFF function **12**

Use this function to switch the control unit on or off and to start operation.

Use the ON/OFF button **12** to switch between the following functions:

- ON (switches the control unit on).
- START (starts the cleaning program set with the Mode and Time functions);
- and OFF (stops all active cleaning programs and switches the control unit off).

Functions of the app control via Bluetooth (optional)

Start menu

Connection status **1**

Indicates the connection status.

- **connected** indicates that the app is connected to the control unit.
- **not connected** indicates that the app is not connected to the control unit.

Device detection **2**

Connecting an available and compatible Bluetooth device.

Language **3**

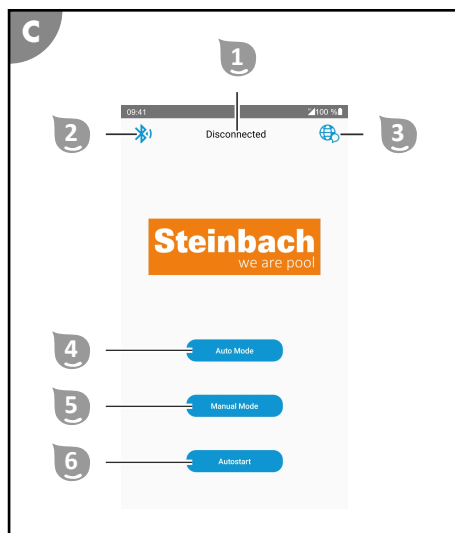
Selection of the display language.

Automatic mode **4**

Set the type of cleaning and start the cleaning program.

Manual mode **5**

Manual device control.



Autostart ⁶

Configuration of the autostart function.

Automatic mode

Automatic mode lets you select the type of cleaning and start the cleaning program.

Connection status ¹

See "Start menu".

Start menu ²

Return to the start menu.

Type of cleaning ³

Selection of the type of cleaning.

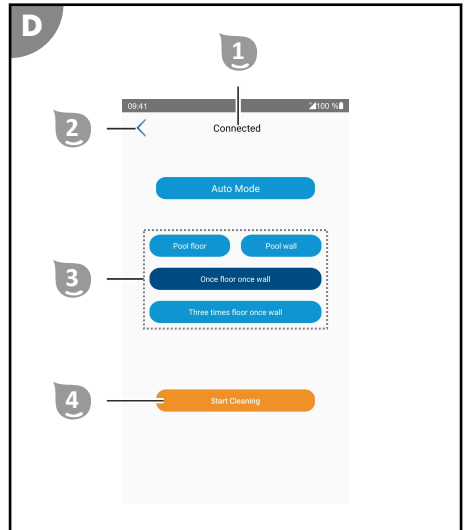
The prominent button indicates the currently selected mode before the start of operation and during operation.

- **Pool floor** only cleans the floor.
- **Pool wall** only cleans the wall.
- **Floor once, wall once** cleans the floor and the wall once.
- **Floor three times, wall once** cleans the floor three times and the wall once.

Start/Stop ⁴

Starts or stops operation.

- **Start** starts cleaning with the set type of cleaning.
- **Stop** stops automatic cleaning.



Manual mode

The manual mode is used to manually control the movements of the device. Movement starts with a delay because the pump has to start up first.

Connection status ¹

See "Start menu".

Start menu ²

Return to the start menu.

Forward ³

Moves the device forwards until another button is pressed.

The LED indicator of the Mode function on the control unit blinks from left to right.

Left ⁴

Turns the device counter-clockwise for as long as the button is pressed.

The LED indicator of the Time function on the control unit blinks from right to left.

Reverse ⁵

Moves the device backwards until another button is pressed.

The LED indicator of the Mode function on the control unit blinks from right to left.

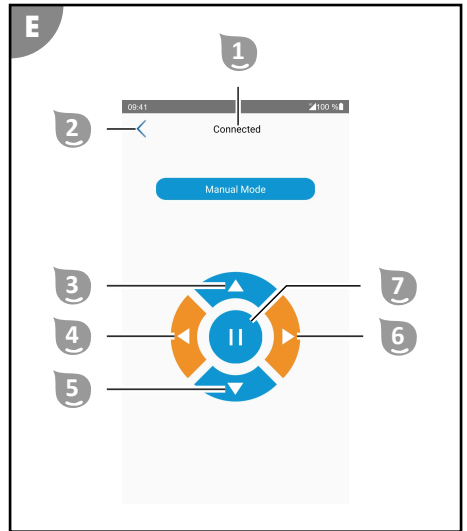
Right ⁶

Turns the device clockwise for as long as the button is pressed.

The LED indicator of the Time function on the control unit blinks from left to right.

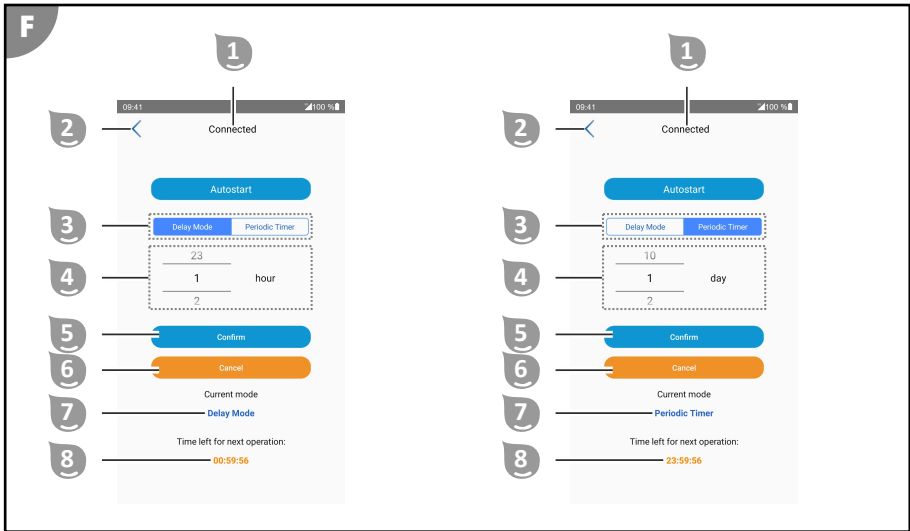
Stop ⁷

Stops the movement.



Autostart mode

The Autostart mode lets you configure the autostart function.



Connection status 1

See "Start menu".

Start menu 2

Return to the start menu.

Autostart mode 3

Selects autostart mode.

- **Single cleaning** starts the cleaning process once after the set delay.
- **Periodical cleaning** starts the cleaning process immediately and repeats it at the same time at the set interval.

Delay/Interval 4

Depending on the autostart mode, the selection field alternates between hours and days.

- **Single cleaning** defines the delay until cleaning starts (1 to 23 hours).
- **Periodical cleaning** defines the interval of periodical cleaning (1 to 10 days).

Confirm 5

Transmits the settings to the control unit.

Delete 6

Deletes the settings in the control unit.

Current mode ⁷

Indicates the current mode.

Time until next cleaning ⁸

Indicates the time until the automatic start of the next cleaning. Is only displayed if the autostart function is active.

Preparation

Installing the app

You have to install the app to use all functions of the device.

iOS



or look in the Apple App Store for "Steinbach APPcontrol"

Android



or look in the Google Play Store for "Steinbach APPcontrol"

Operation

Check the following before each use:

- Is there visible damage on the device?
- Is there visible damage on the control elements?
- Do all individual parts function?
- Are the accessories in perfect condition?
- Are all cables in perfect condition?

Do not start up a damaged device or damaged accessories. Have them checked by the manufacturer or its customer service or a qualified service technician.

Cleaning the pool

Observe the following before cleaning your pool:

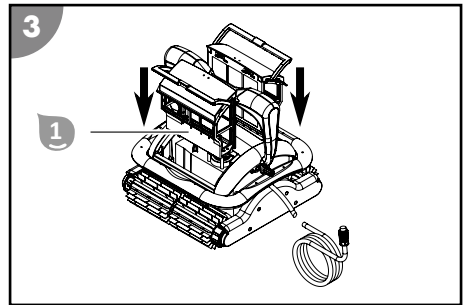
- We recommend thoroughly cleaning the device before using it for the first time.
- Remove any cover or film from the pool.
- Remove obstacles (such as a ladder) from the pool.
- Switch off the filter system at least one hour before the start of cleaning so that particles in the water can settle on the floor.
- Never let the device run outside of the water as this can cause damage even after a short time.

Proceed as follows to clean your pool:

1. Insert the filter units.
2. Place the device in the pool.
3. Connect the control unit to the device and the power supply.
4. Switch the device on, select the desired type of cleaning and adapt the running time to the size of your pool. See section "Functions of the control unit".
5. Start the cleaning program.

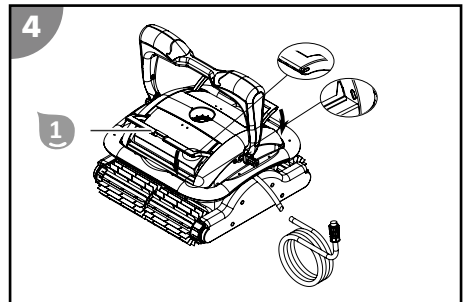
Inserting the filter units

1. Slide the filter units **1** flush into the device along the guide rail.



2. Press down the handle of the filter units **1** until it has snapped into place on both sides.

The filter units are inserted.



Placing the device in the pool

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

The device can hurt persons in the pool.

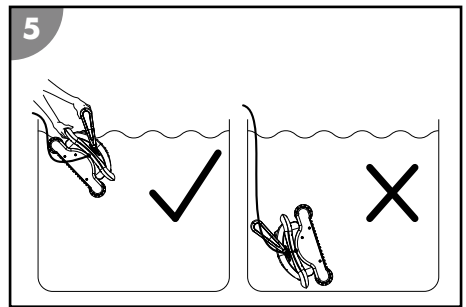
- Make sure no one is in the pool while the device is in the water.

NOTICE!

A lawnmower can damage a cable placed on the ground.

- Route the cable so that it cannot be damaged by a lawnmower or similar device.

1. Completely unroll the floating cable **6** and place it next to the pool without twisting.
2. Hold the device by the handle **8** and lower it slowly and tilted slightly forward into the water until sufficient air has escaped and it sinks to the bottom. Slowly feed the floating cable **6** to control lowering. The device should run at a right angle to the pool wall.



The device is in the pool.

Connecting the control unit

⚠ WARNING!

Risk of electric shock!

Handling the power plug with wet hands can lead to an electric shock.

- Never touch the power plug with wet hands.

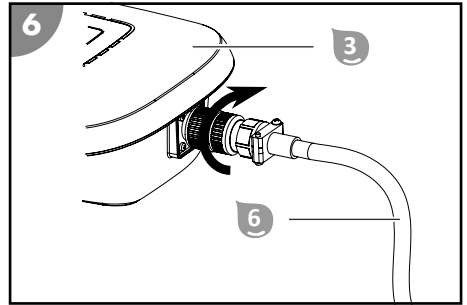
NOTICE!

High temperatures can damage the control unit.

- Do not cover the control unit.

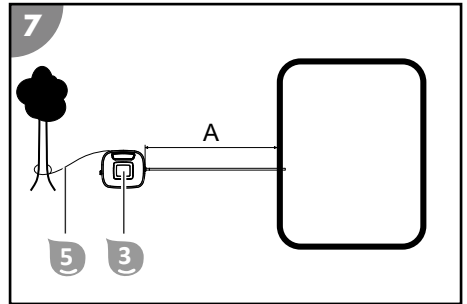
- Place the control unit in the shade, if possible.

1. Only let as much of the floating cable 6 into the water so that the device can reach all the spots in the pool.
2. Connect the plug of the floating cable 6 in the right position to the control unit 3 and screw the connection together.



3. Attach the control unit 3 at a distance of at least $A=3.5$ m to the pool with the safety rope 5 so that it cannot be pulled into the water.
4. Connect the power plug to a grounded socket.

The control unit is connected.



Starting cleaning

1. Press the ON/OFF button on the control unit.
The display indicates the settings of the last selected cleaning program.
2. Select the desired type of cleaning and adapt the running time to the size of your pool.
3. Press the ON/OFF button again to start the set cleaning program.

Cleaning starts and the running time LED starts to blink.

Switching off the device

Proceed as follows to switch off the device:

1. Switch off the device after the end of the cleaning program.
2. Disconnect the control unit from the power supply and the device.
3. Lift the device out of the pool.
4. Clean the filter units and the device.
5. If you use the autostart function, place the device in the pool again and connect the control unit to the power supply.

Stopping cleaning

Cleaning stops automatically once the set running time has expired.

All LEDs of the cleaning type and running time indicators blink.

Press the ON/OFF button to stop cleaning before the time is up.

The control unit is switched off, all LEDs are off.

Disconnecting the control unit

⚠ WARNING!

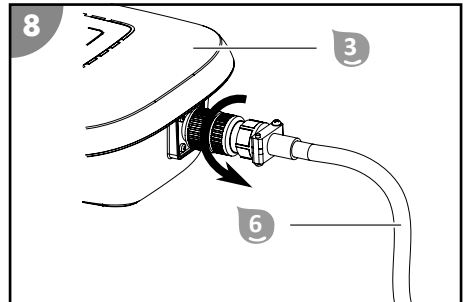
Risk of electric shock!

Handling the power plug with wet hands can lead to an electric shock.

- Never touch the power plug with wet hands.

1. Disconnect the power plug from the grounded socket.
2. Undo the screw fitting of the plug on the control unit **3** and pull of the floating cable **6**.

The control unit is disconnected.



Lifting the device out of the pool


⚠ WARNING!

Risk of electric shock!

Risk of electric shock if the control unit drops into the filled pool while it is connected to the power supply.

- Pull the power plug out of the socket before lifting the device out of the pool.

1. Slowly pull the device by the floating cable **6** towards the water surface until you can reach the handle **8**.

2. Slowly lift the device out of the water by the handle  and hold it above the water surface for 10 to 15 seconds so that most of the water can flow back into the pool.
3. Set down the device next to the pool.

The device is lifted out of the pool.



Clean the device after each use to ensure continued fault-free operation.

Connecting the app to the device

1. Activate Bluetooth.
If you use an android device, you might have to activate GPS as well.
2. Start the "Steinbach APPcontrol" app.
3. Start the device detection.
4. Tap on the displayed device to connect it to the app.

Once the connection has been successfully established, the connection status indicates "connected".

The app is connected to the device.

Cleaning

NOTICE!

Improper cleaning might damage the device.


- Clean the surface of the device with plain tap water after each use.
- Do not use any aggressive cleaning agents.
- Do not use any sharp or metal objects such as knives, hard scrapers or similar.
- Do not use any cleaning brushes.
- Do not use a high-pressure cleaner.

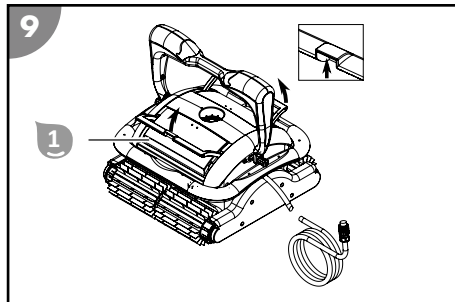
Cleaning the device


1. Remove and clean the filter units.
2. Rinse the device and the floating cable after each use with plain tap water inside and out.

The device is clean.

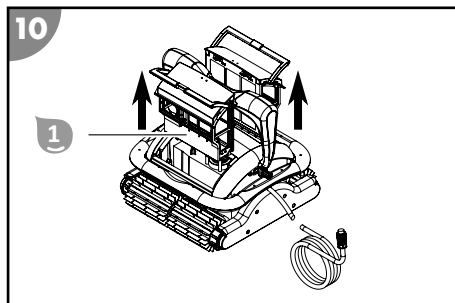
Removing the filter units

1. Lift the handle of the filter units .



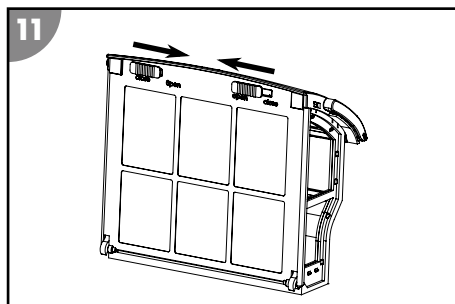
2. Use the handle to pull the filter units  straight up and out of the device.

The filter units are removed.

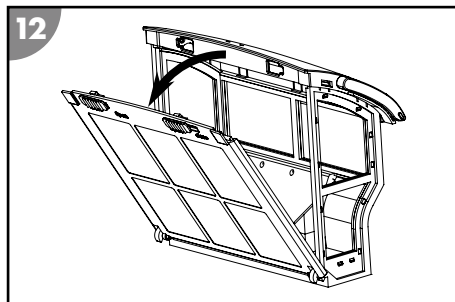


Cleaning the filter units

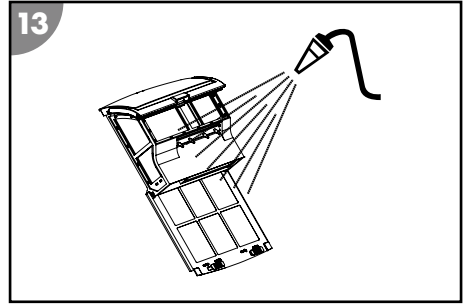
1. Slide the latches into the "Open" position.



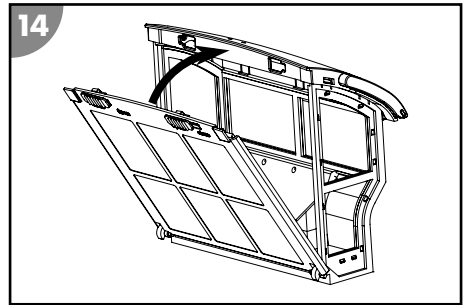
2. Open up the rear cover.



3. Thoroughly rinse the filter unit with plain tap water.

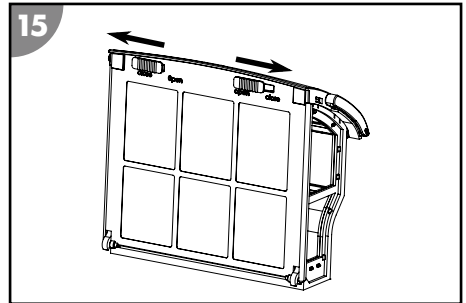


4. Close the rear cover.



5. Slide the latch into the "Closed" position.

The filter units are cleaned.



Storage

1. Thoroughly clean the device (see section "Cleaning").
2. Let all parts dry completely.
3. Then store the device and its accessories in a dry and frost-free place ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) without direct sunlight.

Troubleshooting

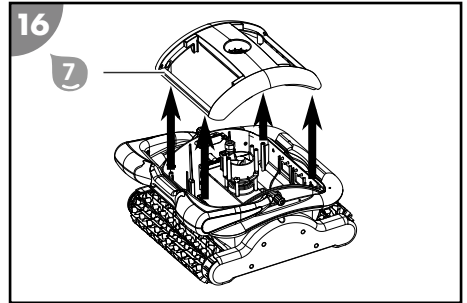
Fault description	Cause	Remedy
1H blinks rapidly and an alarm is heard	The device is no longer in the water.	Place the device in the water again or wait until the device restarts automatically.
All LEDs blink rapidly and a buzzing sound is heard	Mains adapter is overloaded.	Contact customer service.
1H+2H+3H blink rapidly and a buzzing sound is heard	Seal of the motor unit is not leak tight.	Stop the device and contact customer service.
ALL+1H blink rapidly and an alarm is heard	Pump is overloaded.	Stop the device and check the wheel and the pump.
WALL+2H blink rapidly and a buzzing sound is heard	Drive motor 1 is overloaded.	Check the drive belt.
FLOOR+3H blink rapidly and a buzzing sound is heard	Drive motor 2 is overloaded.	Check the drive belt.
ALL+WALL+1H+2H blink rapidly and an alarm is heard	There is abnormal voltage in the device.	Stop the device and contact customer service.
WALL+FLOOR+2H+3H blink rapidly and a buzzing sound is heard	Device is out of the water.	Stop the device, immerse it in water and start the device again.
WALL+FLOOR+2H+3H blink rapidly and an alarm is heard	Device is out of the water and could not be restarted.	Stop the device, immerse it in water and start the device again.
WALL blinks rapidly and an alarm is heard	Device has toppled over.	Manually set the device straight again.
The cable is twisted or tangled.	The cable was not completely detached.	Switch off the device, disconnect the cable and untangle it.
	The cable in the water is too long.	Pull the excess cable length out of the water. The cable in the water should only be long enough so that the device can reach all spots in the pool.
	The device becomes stuck on the drain grate.	Switch off the filter system of the pool.

Fault description	Cause	Remedy
The device cannot reach all spots.	The control unit was wrongly positioned.	Position the control unit so that the device can easily access all spots.
	The water circulation of the pool is switched on.	Switch off the filter system of the pool.
	The cable is too short.	Let a sufficient length of cable into the pool so that the device can reach all spots in the pool. Observe the minimum distance of the control unit to the pool.
The device does not completely move up the wall.	The filter is clogged.	Clean the filters.
	Algae grows on the walls.	Clean the pool walls.
	The water temperature is too high or too low.	Operate the device at water operating temperature (see section "Technical data").
	The drive belt or the cleaning rollers are worn.	Check the drive belt and the cleaning roller for wear and replace them if necessary.
	The device is too light and topples.	Switch off the device and let all the air escape.
	The pH value is not correct.	Adjust the pH to the correct value (see section "Technical data").
	The device has too little buoyancy.	Attach additional buoyancy aids (part of the package content). See "Installing the buoyancy aids".
The app does not show any available devices.	Inactive services or missing authorizations.	<ul style="list-style-type: none"> - Activate Bluetooth and with Android also GPS. - Allow the App to obtain the device's location.

If the problem cannot be solved, contact the customer service listed on the last page.

Installing the buoyancy aids

1. Remove the filters.
2. Remove the four screws on the top part 7.
3. Take the top part 7 off.

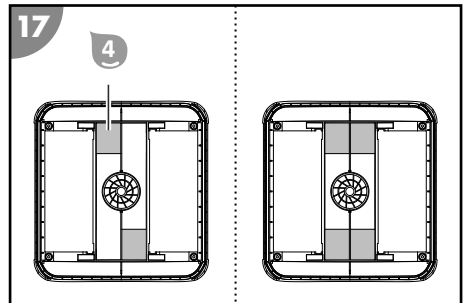


4. Stick two of the self-adhesive buoyancy aids 4 diagonally opposite each other on the inside of the top part 7.

Should the device still not float sufficiently, stick on two additional buoyancy aids next to the ones already installed.

5. Replace the top part 7 and screw it down again with the four screws.
6. Now reinsert the filters.

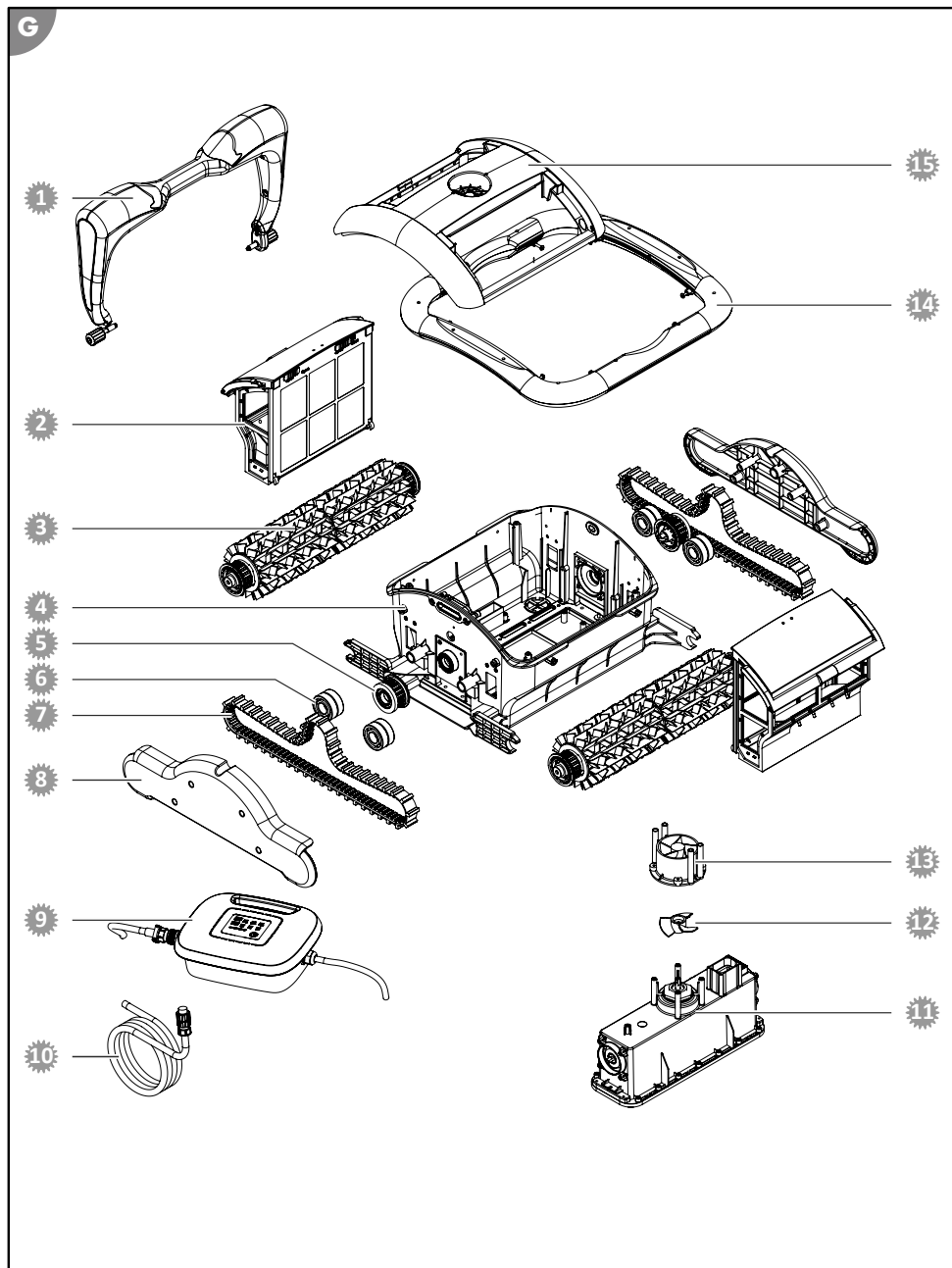
The buoyancy aids are installed.



Technical data

Model	061023
Input voltage	24 V _{DC}
Ambient temperature	10 °C to 40 °C
Operating temperature (water)	10 °C to 35 °C
pH value	7.0 to 7.2
Salt content of water (salt electrolysis)	<0.5%
Safety class	IPX8
Cable length	18 m
Maximum cleaning surface in pool	206 m ²
Width of cleaning drum	361 mm
Crawl speed	12 m/min
Filter throughput	20 m ³ /h
Filter mesh	75 µm
Weight	12.5 kg (without cable)
Control unit	
Input voltage	220 (230) AC
Frequency	50 Hz
Output voltage	24 V _{DC}
Rated power	200 W
Safety class	IPX5

Spare parts



- 1 061955 - handle
- 2 061978 - filter unit
- 3 061959 - cleaning roller
- 4 061960 - bottom part
- 5 061961 - drive wheel
- 6 061962 - bearing
- 7 061963 - drive belt
- 8 061964 - side cover
- 9 061969A - control unit
- 10 061965 - floating cable
- 11 061977 - motor unit
- 12 061958 - propeller
- 13 061957 - water outlet
- 14 061954 - collision protection
- 15 061953 - top part of cleaner

Declaration of Conformity



Steinbach International GmbH hereby declares that the device meets the following directives:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

You can request the complete text of the EU Declaration of Conformity from the address stated at the end of this instruction manual.

Disposal

Disposing of the packaging

Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

Disposing of used appliances



Used appliances do not belong in the household waste!

If the device can no longer be used, each consumer **is obligated by law to drop off used appliances separate from the household waste** at a municipal collection point. This ensures that used appliances are recycled properly and negative effects on the environment are avoided. Therefore

electrical appliances are marked with the above symbol.

Contenu de la livraison / éléments de l'appareil

- 1 Unité de filtration, 2x
 - 2 Nettoyeur
 - 3 Unité de commande
 - 4 Flotteur, 4x
 - 5 Câble de sécurité
 - 6 Câble flottant
 - 7 Partie supérieure
 - 8 Poignée
- Notice d'utilisation (sans illustration)

Répertoire

Vue d'ensemble.....	2
Contenu de la livraison / éléments de l'appareil.....	59
Généralités.....	61
Explication des symboles.....	61
Sécurité.....	62
Déballer le produit et contrôler le contenu.....	66
Description.....	67
Description du nettoyeur de piscine.....	67
Fonctions de l'unité de commande.....	67
Fonctions de la commande par application via Bluetooth (en option).....	68
Préparation.....	72
Installer l'application.....	72
Utilisation.....	72
Nettoyer la piscine.....	73
Mettre l'appareil hors service.....	76
Connecter l'application à l'appareil.....	77
Nettoyage.....	78
Rangement.....	80
Dépannage.....	80
Caractéristiques techniques.....	84
Pièces de rechange.....	85
Déclaration de conformité.....	87
Élimination.....	87

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du nettoyeur de piscine APPcontrol (également dénommé «appareil» ci-après). Elle comporte des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou des détériorations de l'appareil.

La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Tenez également compte à l'étranger des directives et législations spécifiques au pays.

Conservez cette notice d'utilisation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, remettez-lui absolument cette notice d'utilisation.

Utilisation conforme à l'utilisation prévue

Cet appareil est exclusivement conçu pour le nettoyage des piscines privées. L'appareil ne convient pas pour les piscines revêtues d'un liner dont l'épaisseur est inférieure à 0,4 mm. L'appareil ne convient pas pour les piscines à débordement, les piscines en acier inoxydable ou carrelées et les piscines gonflables.

Il est exclusivement destiné à une utilisation privée et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle. N'utilisez l'appareil que de la façon décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels, voire physiques. L'appareil n'est pas un jouet pour les enfants.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage ou le fonctionnement.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



N'utilisez jamais de lames tranchantes ou d'autres objets pointus pour ouvrir l'emballage. Vous pourriez endommager le contenu.



Poids de l'unité d'emballage.



Dimensions de l'unité d'emballage.

Sécurité

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ ATTENTION!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque réduit, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée.

AVIS!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité générales

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique!

Une installation électrique incorrecte ou une tension réseau trop élevée peut entraîner une décharge électrique.

- Ne branchez le câble d'alimentation que lorsque la tension réseau de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Branchez le câble d'alimentation uniquement sur une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement du réseau électrique en cas de dysfonctionnement.
- Ne branchez le câble d'alimentation que sur une prise de courant reliée à la terre.

- Ne faites fonctionner l'appareil que sur une prise de terre protégée par un fusible de 16 A minimum.
- L'appareil est doté d'un disjoncteur différentiel d'une sensibilité de 30 mA maximum.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le câble de raccordement est défectueux.
- N'ouvrez pas l'appareil, mais confiez les réparations à un spécialiste. Adressez-vous pour cela à l'adresse du service après-vente figurant au dos de la notice. En cas de réparations exécutées soi-même, de raccordement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit à garantie ou dédommagement devient caduc.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation avec les mains humides.
- Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le câble lui-même, mais tenez-le par la fiche.
- N'utilisez jamais le câble de raccordement pour transporter l'appareil.
- Tenez l'appareil et le câble de raccordement éloignés des flammes nues et des surfaces brûlantes.
- Ne placez aucun objet sur le câble de raccordement.
- N'enterrez pas le câble d'alimentation.
- Disposez le câble de raccordement de manière à ce qu'il ne puisse pas causer de trébuchements.
- Ne pliez pas le câble de raccordement et ne le posez pas sur des bords saillants.
- N'utilisez pas l'appareil pendant un orage. Éteignez-le et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lorsque vous le nettoyez ou lorsqu'un dysfonctionnement apparaît, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du réseau électrique.

- Seules des pièces correspondant aux données initiales de l'appareil peuvent être utilisées pour les réparations. Des pièces mécaniques et électriques indispensables à la protection contre des sources de danger se trouvent dans ce l'appareil.
- N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange fournis ou recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine rend caduc tout droit à garantie.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un programmateur ou une minuterie externe ou avec un système de commande à distance.

AVIS!

- N'utilisez que l'unité de commande fournie et adaptée à votre appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner hors de l'eau, car cela peut l'endommager au bout de quelques instants seulement.

Consignes de sécurité pour les personnes

AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes avec un handicap partiel, des personnes âgées ou aux capacités physiques et mentales réduites), ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants d'un certain âge).

La manipulation non conforme de l'appareil peut provoquer des blessures graves ou des dommages sur celui-ci.

- N'autorisez pas d'autres personnes à accéder à l'appareil, avant qu'elles n'aient entièrement lu et compris en substance cette notice ou qu'elles n'aient été informées de l'utilisation prévue et des risques associés.

- Ne laissez jamais des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des enfants ou des personnes en état d'ivresse) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants) s'approcher de l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances utiliser l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants se charger du nettoyage et de l'entretien utilisateur.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni avec le cordon d'alimentation.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si vous vous trouvez dans un état altéré (par ex. sous l'influence de drogues, de l'alcool, de médicaments ou en cas de fatigue).

▲ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure en raison d'une qualification insuffisante!

Un manque d'expérience ou de compétence quant au maniement des outils nécessaires et une méconnaissance des réglementations régionales ou des dispositions normatives concernant les travaux manuels requis peuvent entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

- Confiez les travaux dont vous ne pouvez pas évaluer les risques en raison d'un manque d'expérience personnelle à un technicien qualifié.

Déballer le produit et contrôler le contenu

AVIS!

Une ouverture négligente de l'emballage, en particulier au moyen d'objets tranchants ou pointus, peut provoquer des dommages sur l'appareil.

- Ouvrez l'emballage aussi soigneusement que possible.
- N'enfoncez pas d'objets tranchants ou pointus dans l'emballage.

AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement avec le matériel d'emballage!

L'enveloppement de la tête dans du film d'emballage ou l'ingestion d'autres matériaux d'emballage peut entraîner la mort par asphyxie. Il existe par conséquent un risque accru, en particulier pour les enfants et les personnes handicapées mentales qui, de par leur manque de connaissances et d'expérience, ne sont pas en mesure d'évaluer les risques.

- Assurez-vous que les enfants et les personnes handicapées mentales ne jouent pas avec le matériel d'emballage.

AVIS!

Il existe un risque accru d'endommagement en cas de stockage ou de transport de l'appareil hors de l'emballage.

- Ne jetez pas l'emballage.
- En cas de dommage, remplacez l'emballage par un contenant d'une nature au moins équivalente.

Contrôle de l'intégralité et de l'état de la livraison

1. Ouvrez l'emballage avec précaution.
2. Sortez tous les éléments de l'emballage.
3. Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.
4. Vérifiez que le contenu de la livraison n'est pas endommagé.

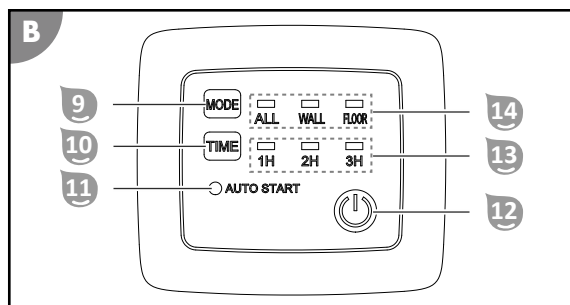
Description

Description du nettoyeur de piscine

Cet appareil nettoie le fond et les parois de la piscine. Il filtre simultanément l'eau et élimine les particules en suspension ainsi que les dépôts s'y trouvant.

Fonctions de l'unité de commande

Le bloc secteur intégré dans l'unité de commande alimente le nettoyeur de piscine en courant continu de 24 V.



Fonction Mode 9 14

Cette fonction permet de régler le mode de nettoyage.

La touche MODE 9 permet de passer d'un mode de nettoyage à l'autre. Le témoin LED 14 indiquant le mode actuellement sélectionné est allumé en permanence avant le démarrage et durant le fonctionnement.

- ALL permet de nettoyer une fois le fond et la paroi.
- WALL permet de nettoyer uniquement la paroi.
- FLOOR permet de nettoyer uniquement le fond.
- ALL & FLOOR permet de nettoyer trois fois le fond et une fois la paroi.

Fonction Time 10 13

Cette fonction permet de régler la durée de fonctionnement.

La touche TIME 10 permet de passer d'une durée de fonctionnement à l'autre. Le témoin LED 13 indiquant le mode actuellement sélectionné est allumé en permanence avant le démarrage.

- 1H permet d'arrêter le nettoyage au bout d'une heure.
- 2H permet d'arrêter le nettoyage au bout de deux heures.
- 3H permet d'arrêter le nettoyage au bout de trois heures.

Fonction Autostart 11

Cette fonction permet de régler le démarrage automatique.

Cette fonction ne peut être réglée que par le biais d'une application. Le témoin LED ¹¹ allumé en permanence indique que la fonction Autostart est activée. Ce témoin LED indique en clignotant qu'un programme de nettoyage a été démarré via la fonction Autostart.

Fonction Marche/Arrêt ¹²

Cette fonction permet d'allumer et d'éteindre l'unité de commande et de démarrer le fonctionnement.

La touche ON/OFF ¹² permet de passer d'une fonction à l'autre:

- ON permet d'allumer l'unité de commande.
- START permet de démarrer le programme de nettoyage réglé via les fonctions Mode et Time.
- OFF permet d'arrêter tous les programmes de nettoyage activés et d'éteindre l'unité de commande.

Fonctions de la commande par application via Bluetooth (en option)

Menu de démarrage

État de la connexion ¹

Permet d'afficher l'état de la connexion.

- **connecté** indique que l'application est connectée à l'unité de commande.
- **non connecté** indique que l'application n'est pas connectée à l'unité de commande.

Recherche d'appareils ²

Connexion d'un appareil disponible compatible Bluetooth.

Langue ³

Sélection de la langue d'affichage.

Mode automatique ⁴

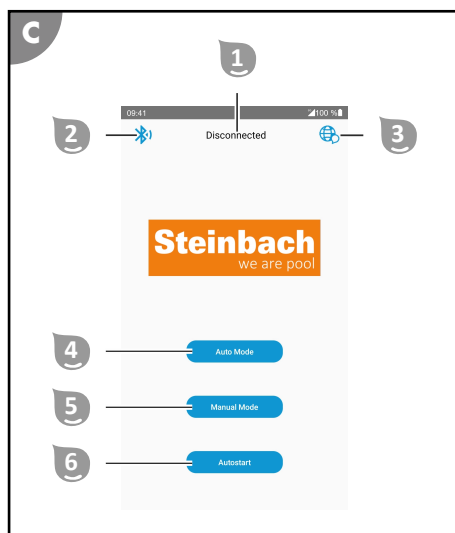
Réglage du mode de nettoyage et démarrage du programme de nettoyage.

Mode manuel ⁵

Commande manuelle de l'appareil.

Autostart ⁶

Configuration de la fonction Autostart.



Mode automatique

Le mode automatique permet de sélectionner le mode de nettoyage et de démarrer le programme de nettoyage.

État de la connexion 1

Voir «Menu de démarrage».

Menu de démarrage 2

Retour au menu de démarrage.

Mode de nettoyage 3

Sélection du mode de nettoyage.

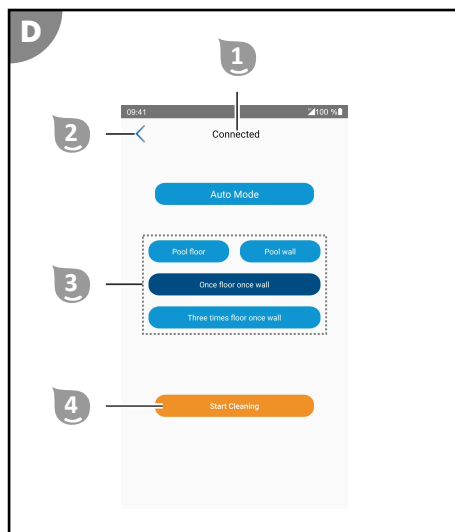
Le bouton en surbrillance indique le mode actuellement sélectionné avant le démarrage et durant le fonctionnement.

- **Fond de la piscine** permet de nettoyer uniquement le fond.
- **Paroi de la piscine** permet de nettoyer uniquement la paroi.
- **Une fois le fond, une fois la paroi** permet de nettoyer une fois le fond et la paroi.
- **Trois fois le fond, une fois la paroi** permet de nettoyer trois fois le fond et une fois la paroi.

Start/Stop 4

Permet de démarrer ou d'arrêter le fonctionnement.

- **Start** permet de démarrer le nettoyage dans le mode sélectionné.
- **Stop** permet d'arrêter le nettoyage automatique.



Mode manuel

Le mode manuel permet de commander manuellement les mouvements de l'appareil. Le mouvement est alors différé car la pompe doit démarrer avant.

État de la connexion 1

Voir «Menu de démarrage».

Menu de démarrage 2

Retour au menu de démarrage.

Avant 3

Permet de faire avancer l'appareil jusqu'à ce qu'un autre bouton soit enfoncé.

Sur l'unité de commande, les témoins LED de la fonction Mode clignotent de gauche à droite.

Gauche 4

Permet de faire tourner l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tant que le bouton est enfoncé.

Sur l'unité de commande, les témoins LED de la fonction Time clignotent de droite à gauche.

Arrière 5

Permet de faire reculer l'appareil jusqu'à ce qu'un autre bouton soit enfoncé.

Sur l'unité de commande, les témoins LED de la fonction Mode clignotent de droite à gauche.

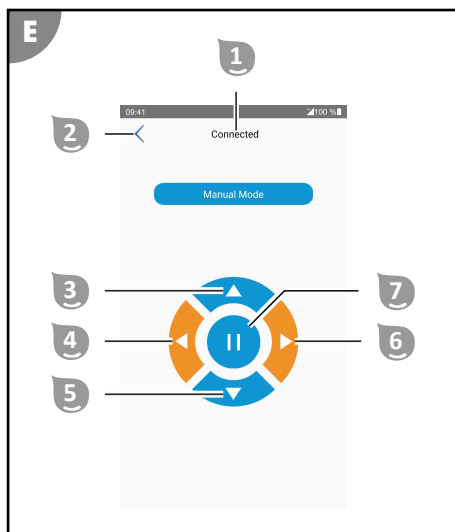
Droite 6

Permet de faire tourner l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre tant que le bouton est enfoncé.

Sur l'unité de commande, les témoins LED de la fonction Time clignotent de gauche à droite.

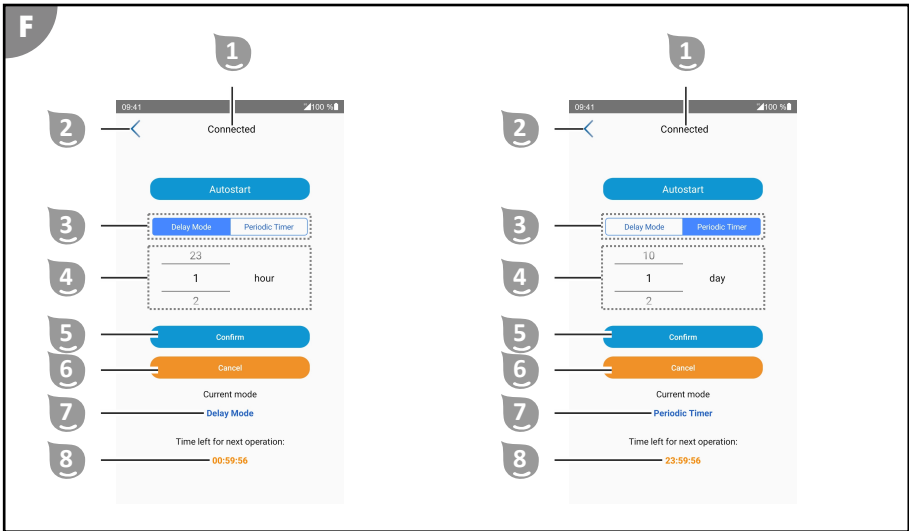
Stop 7

Permet d'arrêter le mouvement.



Mode Autostart

Le mode Autostart permet de configurer la fonction Autostart.



État de la connexion 1

Voir «Menu de démarrage».

Menu de démarrage 2

Retour au menu de démarrage.

Mode de fonctionnement Autostart 3

Sélection du mode de fonctionnement Autostart.

- **Nettoyage simple** permet de démarrer le nettoyage ponctuel après écoulement de la temporisation réglée.
- **Nettoyage périodique** permet de démarrer immédiatement le nettoyage et de le renouveler suivant l'intervalle réglé.

Temporisation / Intervalle 4

Le champ de sélection affiche les heures ou les jours en fonction du mode de fonctionnement Autostart choisi.

- **Nettoyage simple** détermine la temporisation jusqu'au démarrage du nettoyage (1 à 23 heures).
- **Nettoyage périodique** détermine l'intervalle du nettoyage périodique (1 à 10 jours).

Confirmer 5

Permet de transmettre les réglages à l'unité de commande.

Effacer ⁶

Permet d'effacer les réglages de l'unité de commande.

Mode actuel ⁷

Permet d'afficher le mode actuel.

Temps restant avant le nettoyage suivant ⁸

Indique le temps restant avant le démarrage automatique du nettoyage suivant. Ne s'affiche que si la fonction Autostart est activée.

Préparation

Installer l'application

Il est nécessaire d'installer l'application pour pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil.

iOS



Android



ou recherchez «Steinbach APPcontrol» dans
l'Apple App Store

ou recherchez «Steinbach APPcontrol» dans
le Google Play Store

Utilisation

Avant chaque utilisation, contrôlez les points suivants:

- Des dommages sont-ils visibles sur l'appareil?
- Des dommages sont-ils visibles sur les éléments de commande?
- Les différents éléments fonctionnent-ils correctement?
- Les accessoires sont-ils en parfait état?
- Tous les tuyaux sont-ils en parfait état?

Ne mettez pas en service un appareil ou un accessoire endommagé. Faites-le contrôler et réparer par le fabricant ou son service client ou par un technicien qualifié.

Nettoyer la piscine

Avant de nettoyer votre piscine, veuillez prendre note de ce qui suit:

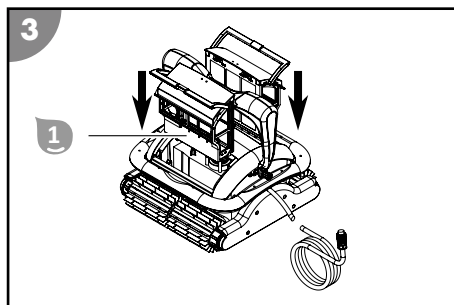
- Un nettoyage minutieux de l'appareil est recommandé avant la première mise en service et après une longue période de non-utilisation.
- Retirez les housses ou les bâches de la piscine.
- Retirez les obstacles (par ex. l'échelle) de la piscine.
- Arrêtez le système de filtration au moins une heure avant le début du nettoyage, de sorte que les impuretés présentes dans l'eau puissent se déposer au fond de la piscine.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner hors de l'eau, car cela peut l'endommager au bout de quelques instants seulement.

Pour nettoyer votre piscine, veuillez procéder comme suit:

1. Installez les unités de filtration.
2. Placez l'appareil dans la piscine.
3. Raccordez l'unité de commande à l'appareil et à l'alimentation électrique.
4. Allumez l'appareil, sélectionnez le mode de nettoyage souhaité et adaptez la durée de fonctionnement à la taille de votre piscine. Voir le chapitre «Fonctions de l'unité de commande».
5. Démarrez le programme de nettoyage.

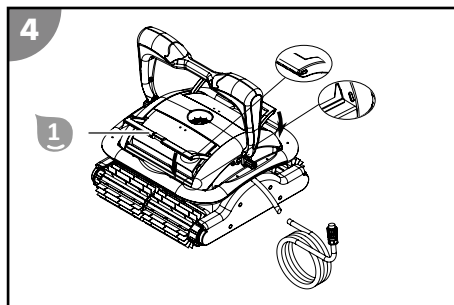
Installer les unités de filtration

1. Faites coulisser les unités de filtration **1** le long des guides pour les insérer dans l'appareil.



- Appuyez sur la poignée des unités de filtration **1** vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche des deux côtés.

Les unités de filtration sont installées.



Installer l'appareil dans la piscine

⚠ ATTENTION!

Risque de blessure!

L'appareil peut blesser les personnes se trouvant dans la piscine.

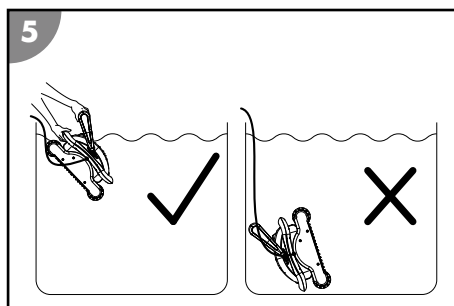
- Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve dans la piscine lorsque l'appareil est dans l'eau.

AVIS!

Une tondeuse à gazon peut endommager un câble posé.

- Posez les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être endommagés par une tondeuse à gazon ou tout autre appareil.

- Déroulez complètement le câble flottant **6** et placez-le à côté de la piscine sans le tordre.
- Tenez l'appareil par la poignée **8** et immergez-le lentement dans l'eau en l'inclinant légèrement vers l'avant jusqu'à ce que suffisamment d'air se soit échappé et qu'il commence à descendre vers le fond. Relâchez lentement le câble flottant **6** pour contrôler la descente. Le sens de déplacement de l'appareil doit être perpendiculaire à la paroi de la piscine.



L'appareil est installé dans la piscine.

Raccorder l'unité de commande

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique!

Manipuler la fiche secteur avec les mains humides peut entraîner une décharge électrique.

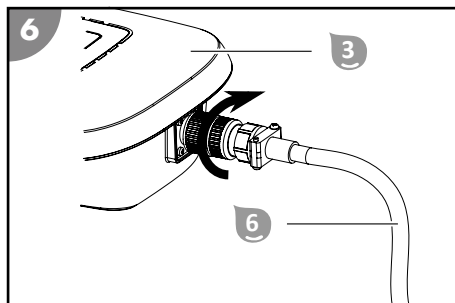
- Ne saisissez jamais la fiche secteur avec les mains humides.

AVIS!

Des températures élevées peuvent endommager l'unité de commande.

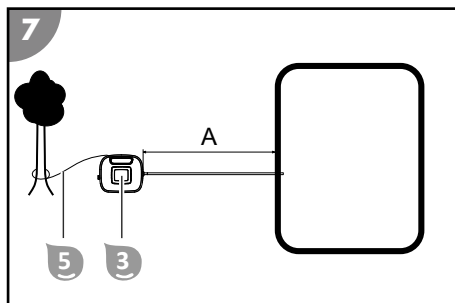
- Ne couvrez pas l'unité de commande.
- Si possible, placez l'unité de commande à l'ombre.

1. Ne mettez dans l'eau que la longueur de câble flottant 6 nécessaire pour que l'appareil puisse atteindre toutes les parties de la piscine.
2. Raccordez correctement la fiche du câble flottant 6 à l'unité de commande 3 et vissez le raccord fileté.



3. Utilisez le câble de sécurité 5 pour fixer l'unité de commande 3 à une distance d'au moins $A=3,5$ m de la piscine, de sorte que l'unité de commande ne puisse pas être entraînée dans l'eau.
4. Branchez la fiche secteur sur une prise de courant reliée à la terre.

L'unité de commande est raccordée.



Démarrer le nettoyage

1. Appuyez sur la touche ON/OFF de l'unité de commande.
L'affichage indique les réglages du dernier programme de nettoyage sélectionné.
2. Sélectionnez le mode de nettoyage souhaité et adaptez la durée de fonctionnement à la taille de votre piscine.
3. Appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF pour démarrer le programme de nettoyage sélectionné.

Le nettoyage a commencé, la LED de la durée de fonctionnement se met à clignoter.

Mettre l'appareil hors service

Pour mettre l'appareil hors service, veuillez procéder comme suit:

1. Une fois le programme de nettoyage terminé, éteignez l'appareil.
2. Débranchez l'unité de commande de l'alimentation électrique et de l'appareil.
3. Sortez l'appareil de la piscine.
4. Nettoyez les unités de filtration et l'appareil.
5. Si vous utilisez la fonction Autostart, remettez l'appareil dans la piscine et raccordez l'unité de commande à l'appareil et à l'alimentation électrique.

Arrêter le nettoyage

Le nettoyage s'arrête automatiquement après écoulement de la durée de fonctionnement réglée.

Toutes les LED indiquant le mode de nettoyage et la durée de fonctionnement clignotent.

Pour arrêter le nettoyage plus tôt que prévu, appuyez sur la touche ON/OFF.

L'unité de commande ainsi que toutes les LED s'éteignent.

Débrancher l'unité de commande

AVERTISSEMENT!

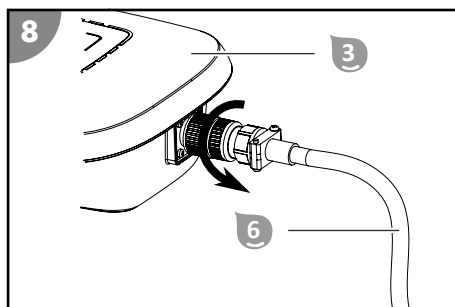
Risque de décharge électrique!

Manipuler la fiche secteur avec les mains humides peut entraîner une décharge électrique.

- Ne saisissez jamais la fiche secteur avec les mains humides.
1. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant reliée à la terre.

2. Dévissez le raccord fileté de la fiche au niveau de l'unité de commande **3** et débranchez le câble flottant **6**.

L'unité de commande est débranchée.



Sortir l'appareil de la piscine

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique!

Si l'unité de commande est raccordée au réseau électrique, sa chute dans la piscine remplie entraîne une décharge électrique.

- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant avant de sortir l'appareil de la piscine.
1. Tirez lentement sur le câble flottant **6** pour remonter l'appareil à la surface de l'eau jusqu'à ce que vous puissiez atteindre la poignée **8**.
 2. Sortez lentement l'appareil de l'eau en le soulevant par la poignée **8** et tenez-le au-dessus de la surface de l'eau durant 10 à 15 secondes, afin que le plus gros de l'eau qu'il contient puisse s'écouler dans la piscine.
 3. Posez l'appareil à côté de la piscine.

L'appareil est sorti de la piscine.



Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin de garantir son fonctionnement optimal dans la durée.

Connecter l'application à l'appareil

1. Activez le Bluetooth.
Sous Android, il peut être nécessaire d'activer également le GPS.
2. Démarrez l'application «Steinbach APPcontrol».
3. Accédez à la recherche d'appareils.
4. Sélectionnez l'appareil affiché pour le connecter à l'application.

L'état de la connexion indique la mention «connecté» une fois la connexion établie avec succès.

L'application est connectée à l'appareil.

Nettoyage

AVIS!

Un nettoyage incorrectement effectué peut endommager l'appareil.

- Nettoyez la surface de l'appareil à l'eau claire du robinet après chaque utilisation.
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou métalliques comme des couteaux, des spatules rigides ou équivalents.
- N'utilisez pas de brosses de nettoyage.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.

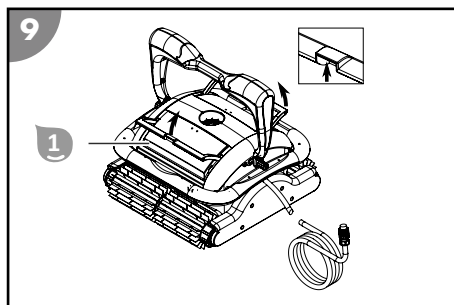
Nettoyer l'appareil

1. Retirez et nettoyez les unités de filtration.
2. Rincez l'appareil et le câble flottant à l'eau claire du robinet après chaque utilisation.

L'appareil est nettoyé.

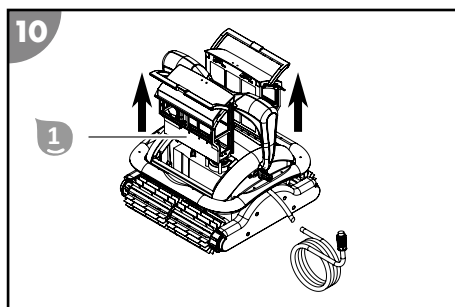
Retirer les unités de filtration

1. Soulevez la poignée des unités de filtration ①.



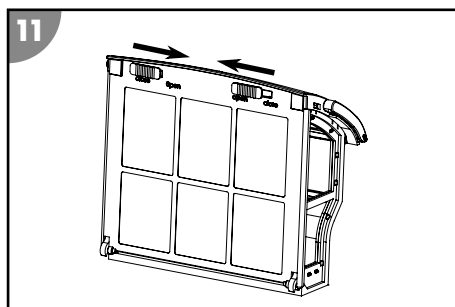
- Sortez les unités de filtration 1 de l'appareil en les tirant vers le haut par leur poignée.

Les unités de filtration sont retirées.

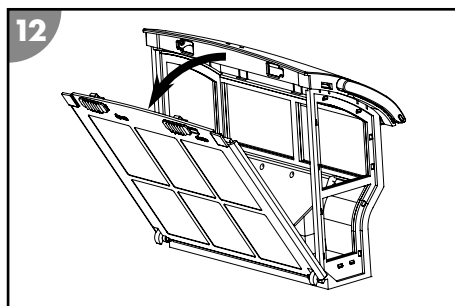


Nettoyer les unités de filtration

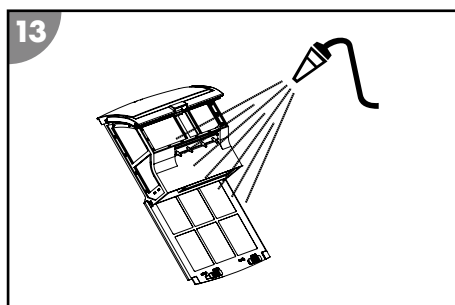
- Faites coulisser les dispositifs de verrouillage en position «Open».



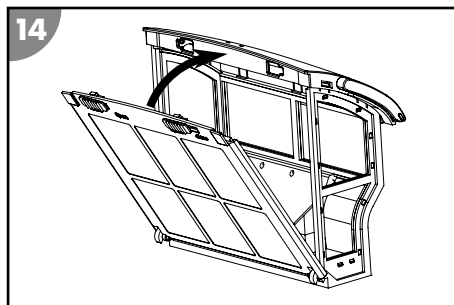
- Ouvrez la face arrière.



- Rincez soigneusement l'unité de filtration à l'eau claire du robinet.

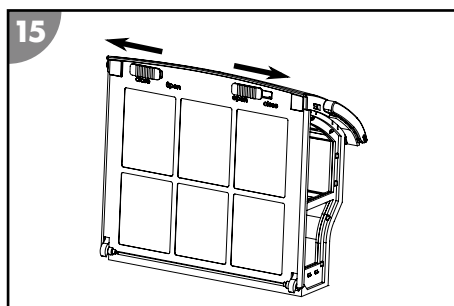


4. Refermez la face arrière.



5. Faites coulisser les dispositifs de verrouillage en position «Close».

Les unités de filtration sont nettoyées.



Rangement

1. Nettoyez soigneusement l'appareil (voir le chapitre «Nettoyage»).
2. Laissez sécher entièrement toutes les pièces.
3. Rangez ensuite l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, à l'abri du gel ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) et des rayons directs du soleil.

Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
1H clignote rapidement avec une alarme	L'appareil n'est plus dans l'eau.	Remettre l'appareil dans l'eau ou attendre que l'appareil redémarre automatiquement.
Toutes les LED clignent rapidement avec un signal sonore	Le bloc d'alimentation est en surcharge.	Contactez le service client.
1H+2H+3H clignent rapidement avec un signal sonore	Le joint de l'unité moteur n'est pas étanche.	Arrêtez l'appareil et contactez le service client.
ALL+1H clignent rapidement avec une alarme	La pompe est en surcharge.	Arrêtez l'appareil et contrôlez la roue et la pompe.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
WALL+2H clignotent rapidement avec un signal sonore	Le moteur d'entraînement 1 est en surcharge.	Contrôlez la courroie de transmission.
FLOOR+3H clignotent rapidement avec un signal sonore	Le moteur d'entraînement 2 est en surcharge.	Contrôlez la courroie de transmission.
ALL+WALL+1H+2H clignotent rapidement avec une alarme	L'appareil présente une tension anormale.	Arrêtez l'appareil et contactez le service client.
WALL+FLOOR+2H+3H clignotent rapidement avec un signal sonore	L'appareil est hors de l'eau.	Arrêtez l'appareil, immergez-le dans l'eau et redémarrez-le.
WALL+FLOOR+2H+3H clignotent rapidement avec une alarme	L'appareil est hors de l'eau et n'a pas pu redémarrer.	Arrêtez l'appareil, immergez-le dans l'eau et redémarrez-le.
WALL clignote rapidement avec une alarme	L'appareil s'est renversé.	Relevez manuellement l'appareil.
Le câble est tordu ou emmêlé.	Le câble n'a pas été complètement déployé.	Éteignez l'appareil, débranchez le câble et déployez-le.
	Le câble immergé dans l'eau est trop long.	Sortez de l'eau la longueur de câble superflue. Le câble immergé doit juste être suffisamment long pour que l'appareil puisse atteindre toutes les parties de la piscine.
	L'appareil reste coincé au niveau de la grille d'écoulement.	Éteignez le système de filtration de la piscine.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
L'appareil ne peut pas atteindre toutes les parties à nettoyer.	L'unité de commande est mal positionnée.	Positionnez l'unité de commande de sorte que l'appareil puisse atteindre facilement toutes les parties.
	Le système de circulation d'eau de la piscine est allumé.	Éteignez le système de filtration de la piscine.
	Le câble est trop court.	Introduisez la longueur de câble nécessaire dans la piscine afin que l'appareil puisse en atteindre toutes les parties. Veillez à respecter la distance minimale entre l'unité de commande et la piscine.
L'appareil ne grimpe pas complètement sur la paroi.	Le filtre est obstrué.	Nettoyez le filtre.
	Des algues se développent sur les parois.	Nettoyez les parois de la piscine.
	La température de l'eau est trop élevée ou trop basse.	Utilisez l'appareil dans la plage de température de fonctionnement dans l'eau recommandée (voir le chapitre «Caractéristiques techniques»).
	La courroie de transmission ou les rouleaux de nettoyage sont usés.	Contrôlez l'usure de la courroie de transmission et des rouleaux de nettoyage et remplacez-les si nécessaire.
	L'appareil est trop léger et se renverse.	Éteignez l'appareil et laissez s'échapper tout l'air qu'il contient.
	La valeur du pH n'est pas correcte.	Ajustez correctement la valeur du pH (voir le chapitre «Caractéristiques techniques»).
	L'appareil ne flotte pas suffisamment.	Installez les flotteurs supplémentaires fournis. Voir «Installer les flotteurs».

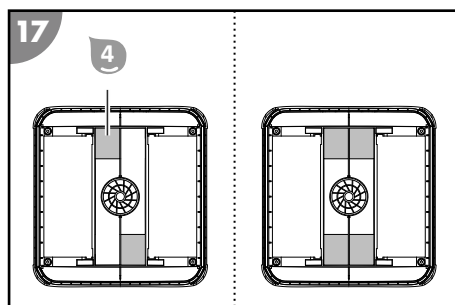
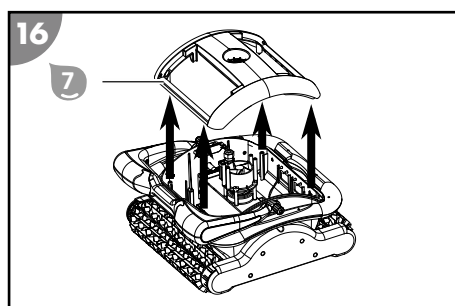
Dysfonctionnement	Cause	Solution
L'application ne liste aucun appareil disponible.	Services inactifs ou autorisations manquantes.	<ul style="list-style-type: none"> - Activez le Bluetooth et, sous Android, également le GPS. - Autorisez l'application à localiser l'appareil.

Au cas où il ne serait pas possible de réparer le défaut, contactez le service après-vente figurant en dernière page.

Installer les flotteurs

1. Retirez les filtres.
2. Retirez les quatre vis de la partie supérieure 7.
3. Ôtez la partie supérieure 7.
4. Collez deux des flotteurs 4 autocollants fournis à l'intérieur de la partie supérieure 7 de sorte qu'ils soient diagonalement opposés l'un à l'autre.
Si l'appareil ne flotte pas encore suffisamment après cela, installez les deux autres flotteurs à côté de ceux déjà collés.
5. Remettez en place la partie supérieure 7 et revissez-la avec les quatre vis.
6. Remplacez les filtres.

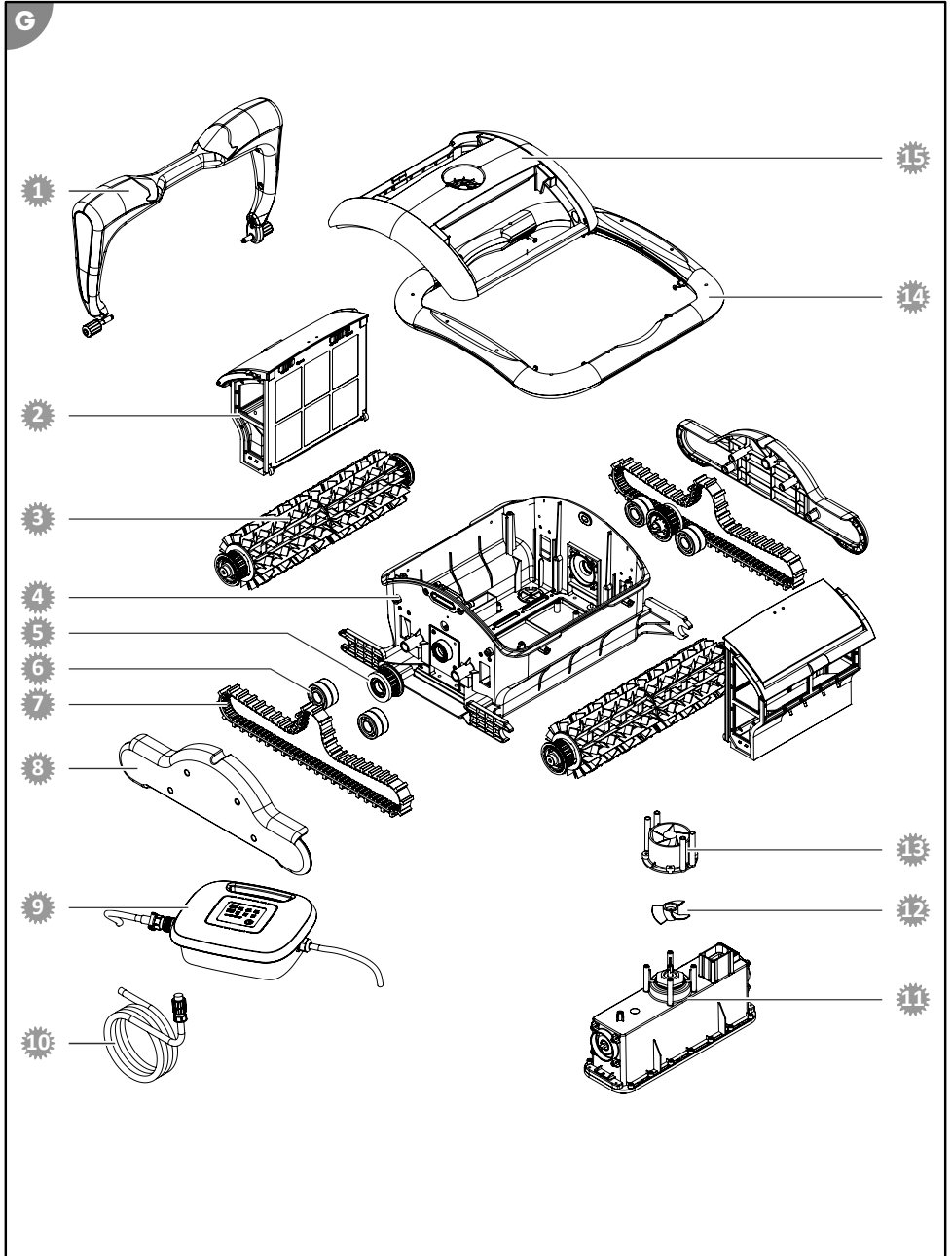
Les flotteurs sont installés.



Caractéristiques techniques

Modèle	061023
Tension d'entrée	24 V===
Température ambiante	10 °C - 40 °C
Température de fonctionnement (eau)	10 °C - 35 °C
Valeur du pH	7.0 - 7.2
Teneur en sel de l'eau (électrolyse au sel)	< 0,5%
Indice de protection	IPX8
Longueur du câble	18 m
Superficie de nettoyage max. de la piscine	206 m ²
Largeur du tambour de nettoyage	361 mm
Vitesse de déplacement	12 m/min
Capacité de filtration	20 m ³ /h
Finesse de filtration	75 µm
Poids	12,5 kg (sans câble)
Unité de commande	
Tension d'entrée	220 (230) V~
Fréquence	50 Hz
Tension de sortie	24 V===
Puissance nominale	200 W
Indice de protection	IPX5

Pièces de rechange



- 1 061955 - Poignée
- 2 061978 - Unité de filtration
- 3 061959 - Rouleau de nettoyage
- 4 061960 - Partie inférieure
- 5 061961 - Roue motrice
- 6 061962 - Roulement
- 7 061963 - Courroie de transmission
- 8 061964 - Carter latéral
- 9 061969A - Unité de commande
- 10 061965 - Câble flottant
- 11 061977 - Unité moteur
- 12 061958 - Hélice
- 13 061957 - Sortie d'eau
- 14 061954 - Protection contre les chocs
- 15 061953 - Partie supérieure du nettoyeur

Déclaration de conformité



L'entreprise Steinbach International GmbH déclare par la présente que l'appareil est conforme aux directives suivantes:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Le texte complet de la déclaration de conformité CE peut être demandé à l'adresse indiquée à la fin de cette notice.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Si un appareil ne peut plus être utilisé, le consommateur **est dans l'obligation légale de mettre au rebut l'appareil usagé séparément des déchets ménagers**, par ex. dans un point de collecte de sa commune/son quartier. Cela permet de recycler les appareils usagés de manière conforme

et d'éviter les effets néfastes sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole ci-dessus.

Dotazione/Parti del dispositivo

- 1 2x unità filtro
 - 2 Pulitore
 - 3 Unità di controllo
 - 4 4x supporto di galleggiabilità
 - 5 Fune di sicurezza
 - 6 Cavo galleggiante
 - 7 Parte superiore
 - 8 Maniglia
- Manuale d'uso (senza illustrazione)

Sommario

Panoramica prodotto.....	2
Dotazione/Parti del dispositivo.....	88
Informazioni generali.....	90
Spiegazione dei simboli.....	90
Sicurezza.....	91
Sconfezionamento e controllo della dotazione.....	94
Descrizione.....	95
Descrizione del pulitore per piscina.....	95
Funzioni dell'unità di controllo.....	95
Funzioni della app di controllo tramite Bluetooth (opzionale).....	97
Preparazione.....	101
Installazione dell'app.....	101
Utilizzo.....	101
Pulizia della vasca.....	102
Messa fuori servizio del dispositivo.....	105
Collegamento della app con il dispositivo.....	106
Pulizia.....	107
Stoccaggio.....	109
Ricerca anomalie.....	109
Dati tecnici.....	113
Pezzi di ricambio.....	114
Dichiarazione di conformità.....	116
Smaltimento.....	116

Informazioni generali

Leggere e conservare il manuale d'uso



Questo manuale d'uso fa parte del APPcontrol del pulitore per piscina (a seguito il "dispositivo"). Esso contiene importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di usare il dispositivo, leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni presenti nel manuale d'uso possono provocare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Il manuale d'uso di basa sulle norme e i regolamenti in vigore nell'ambito dell'Unione Europea. All'estero è necessario attenersi anche alle direttive e alla leggi vigenti nel rispettivo Paese.

Conservare il manuale d'uso per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi del dispositivo, deve essere obbligatoriamente fornito anche il presente manuale d'uso.

Uso previsto

Il dispositivo è indicato esclusivamente per la pulizia di piscine private. Il dispositivo non è indicato per le piscine con rivestimento in pellicola il cui spessore è inferiore a 0,4 mm. Il dispositivo non è indicato per piscine interrate, in acciaio inox, piastrellate o con bordo gonfiabile.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non all'ambito professionale. Utilizzare il dispositivo solo in base alle descrizioni del presente manuale d'uso. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle persone. Il dispositivo non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

Spiegazione dei simboli

I simboli del presente manuale d'uso vengono utilizzati sul dispositivo o sull'imballaggio.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Per aprire l'imballaggio non utilizzare mai coltelli affilati o altri oggetti appuntiti. Facendo così si potrebbe danneggiare il contenuto della confezione.



Peso dell'imballaggio.



Dimensioni dell'imballaggio.

Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

⚠ ATTENZIONE!

Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO!

Questa parola segnale mette in guardia da possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza generali

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Collegare il cavo di alimentazione solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il cavo di alimentazione esclusivamente ad una presa facilmente accessibile, in modo che, in caso di guasto, questa possa essere scollegata velocemente dalla rete elettrica.
- Collegare il cavo di rete solo a un contatto di sicurezza-presa con messa a terra.
- Collegare il dispositivo solo a una presa con contatto di sicurezza, protetto per almeno 16 A.

- Il dispositivo deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale (RCD) con corrente di dispersione non superiore a 30 mA.
- Non usare il dispositivo in caso di danni visibili o se il cavo di collegamento è difettoso.
- Non aprire il dispositivo e in caso di riparazioni rivolgersi al personale specializzato. Contattare l'indirizzo dell'assistenza che è indicato sul retro del manuale. Si esclude categoricamente qualsiasi responsabilità e interventi in garanzia in caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamenti errati o uso non conforme alla destinazione d'uso del dispositivo.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani umide.
- Per staccare la spina, non tirare mai il cavo di alimentazione dalla presa, bensì afferrare sempre la spina.
- Non utilizzare mai il cavo di collegamento come maniglia.
- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione a debita distanza da fiamme vive e superfici calde.
- Non mettere alcun tipo di oggetto sul cavo di collegamento.
- Non posare mai il cavo di rete sotto terra.
- Installare il cavo di collegamento in modo tale che non vi si inciampi.
- Non piegare il cavo di collegamento e non metterlo su bordi taglienti.
- Non utilizzare mai il dispositivo durante un temporale. Spegnerlo e staccare il cavo di alimentazione dalla presa.
- Se non utilizzate il dispositivo, lo pulite o in caso di guasto, spegnerlo sempre e distaccarlo dalla rete elettrica.
- Per le riparazioni devono essere usati solo componenti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questo dell'apparecchio contiene parti elettriche e meccaniche essenziali ai fini della protezione da fonti di pericolo.

- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori forniti o consigliati dal fabbricante. Se venissero utilizzati dei componenti non originali, decadrebbe immediatamente il diritto di garanzia.
- Non utilizzare il dispositivo con un timer esterno oppure con un sistema a distanza separato.

AVVISO!

- Utilizzare solo l'unità di controllo in dotazione al dispositivo.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo al di fuori dell'acqua perché potrebbe subire rapidamente dei danni.

Avvertenze di sicurezza per le persone

AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie conoscenze (ad es. bambini non neonati).

L'uso scorretto del dispositivo può causare lesioni gravi o danni al dispositivo stesso.

- Permettere ad altre persone di utilizzare il dispositivo dopo che essi abbiano letto attentamente le istruzioni, le abbiano capite bene e abbiano compreso l'impiego corretto e quindi i possibili pericoli collegati.
- Non lasciare mai da sole persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. bambini o persone sotto l'influsso di alcol) oppure con poca esperienza e conoscenza (ad es. bambini) nelle vicinanze del dispositivo.
- Non permettere di utilizzare il dispositivo ai bambini, alle persone con capacità fisiche, senso-percettive e mentali ridotte, e a chi non possiede esperienza e conoscenze sufficienti.

- È vietato far pulire e far eseguire la manutenzione utente ai bambini.
- Vietare ai bambini di giocare con il dispositivo o con il cavo di alimentazione.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo se non siete perfettamente coscienti (ad es. sotto gli influssi di droghe, alcol, farmaci o se siete molto stanchi).

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni a causa di mancanza di qualifiche!

Poca esperienza o capacità nell'uso degli attrezzi necessari e poca conoscenza dei regolamenti regionali e legislativi per l'esecuzione di lavori artigianali possono causare gravi lesioni o danni materiali.

- Per tutti i lavori incaricare del personale specializzato, soprattutto per i lavori di cui non sia ha esperienza e per cui è difficile valutare i rischi.

Sconfezionamento e controllo della dotazione

AVVISO!

L'apertura incauta dell'imballaggio, per esempio con un oggetto affilato o appuntito, può causare il danneggiamento del dispositivo.

- Aprire l'imballaggio con cautela.
- Non inserire mai nell'imballaggio oggetti taglienti o appuntiti.

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di soffocamento con il materiale d'imballaggio!

L'intrappolamento della testa nella pellicola d'imballaggio o l'ingestione di altre parti del materiale d'imballaggio, possono causare la morte per soffocamento. Soprattutto per i bambini come anche per le persone con limitate capacità cognitive, che non sono

in grado di valutare correttamente la situazione a causa di poca conoscenza o esperienza, sussiste un elevato potenziale di pericolo.

- Fare attenzione che, sia i bambini che le persone con limitate capacità cognitive, non giochino con il materiale d'imballaggio.

AVVISO!

Elevato pericolo di danneggiamento se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato senza imballaggio.

- Non smaltire l'imballaggio.
- In caso di danneggiamento, sostituire l'imballaggio con un'alternativa altrettanto resistente.

Controllare la completezza e l'eventuale presenza di danni della fornitura

1. Aprire l'imballaggio possibilmente con cautela.
2. Estrarre tutti i pezzi dall'imballaggio.
3. Controllare la completezza della fornitura.
4. Controllare che la fornitura non presenti danni.

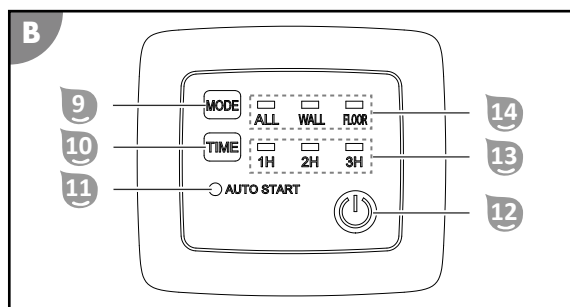
Descrizione

Descrizione del pulitore per piscina

Il dispositivo pulisce la base e le pareti della vasca della piscina. Inoltre, filtra l'acqua ed elimina il materiale in sospensione e i depositi.



Funzioni dell'unità di controllo

L'alimentatore di rete integrato nell'unità di controllo alimenta il pulitore per piscina con corrente continua da 24 V.



Funzione Mode



La funzione definisce il tipo di pulizia.

Il tasto MODE  attiva i diversi tipi di pulizia. L'indicatore al LED sempre acceso  visualizza lo start funzionamento e la modalità selezionata.

- ALL pulisce una volta il fondo e una le pareti della vasca.
- WALL pulisce solo le pareti.
- FLOOR pulisce solo il fondo.
- ALL & FLOOR pulisce tre volte il fondo e una le pareti.

Funzione Time


Questa funzione definisce la durata.

Il tasto TIME  passa da una durata all'altra. L'indicatore al LED sempre acceso  visualizza lo start funzionamento selezionato.

- 1H completa la pulizia dopo un'ora.
- 2H completa la pulizia dopo due ore.
- 3H completa la pulizia dopo tre ore.


Funzione autostart

Questa funzione imposta lo start funzionamento automatico.

Questa funzione può essere impostata solo tramite la app. L'indicatore al LED sempre acceso  visualizza la funzione autostart attivata. L'indicatore al LED lampeggiante evidenzia il programma di pulizia avviato tramite la funzione autostart.

Funzione On/Off

Questa funzione accende e spegne l'unità di controllo e avvia il funzionamento.

Il tasto ON/OFF  permette di passare da una funzione all'altra:

- ON accende l'unità di controllo.
- START avvia il programma di pulizia tramite la funzione Mode e Time.
- OFF ferma tutti i programma di pulizia attivi e spegne l'unità di controllo.

Funzioni della app di controllo tramite Bluetooth (opzionale)

Menu iniziale

Stato di collegamento ¹

Visualizza lo stato di collegamento.

- **collegato** mostra che la app è collegata con l'unità di controllo.
- **non collegata** mostra che la app non è collegata con l'unità di controllo.

Ricerca dispositivo ²

Serve per collegare un dispositivo Bluetooth compatibile.

Lingua ³

Serve per selezionare la lingua del display.

Modalità automatica ⁴

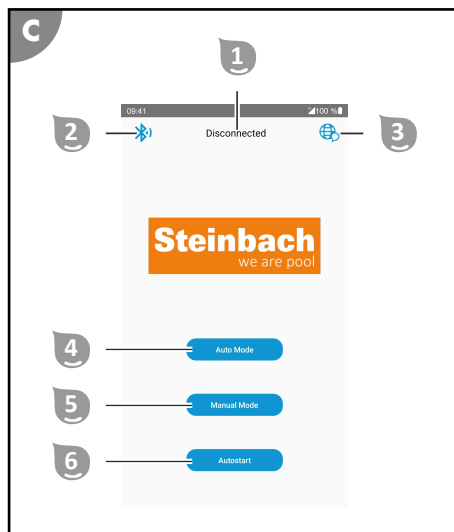
Serve per impostare il tipo di pulizia e per avviare il programma di pulizia.

Modalità manuale ⁵

Serve per il controllo manuale del dispositivo.

Autostart ⁶

Serve per configurare la funzione autostart.



Modalità automatica

La modalità automatica serve per selezionare il tipo di pulizia e per avviare il programma di pulizia.

Stato di collegamento ¹

Verdere "Menu iniziale".

Menu iniziale ²

Ritorno al menu iniziale.

Tipo di pulizia ³

Selezione del tipo di pulizia.

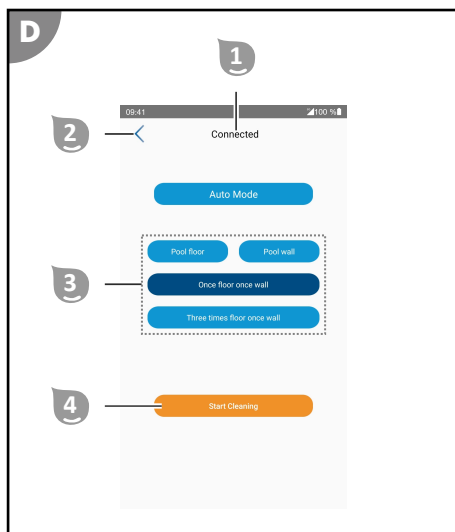
Il pulsante sollevato indica lo start funzionamento e, durante il funzionamento, la modalità attivata.

- **Fondo vasca** pulisce solo il fondo della vasca.
- **Parete vasca** pulisce solo le pareti.
- **Una volta fondo, una volta parete** pulisce una volta il fondo e una le pareti della vasca.
- **Tre volte il fondo, una volta le pareti** pulisce tra volte il fondo e una volta le pareti della vasca.

Start/Stop ⁴

Avvia e ferma il funzionamento.

- **Start** avvia la pulizia in base al tipo di pulizia impostato.
- **Stop** ferma la pulizia automatica.



Modalità manuale

La modalità manuale serve per controllare manualmente il movimento del dispositivo. Il movimento inizia dopo un certo tempo di attesa perché prima deve mettersi in funzione la pompa.

Stato di collegamento ¹

Verdere “Menu iniziale”.

Menu iniziale ²

Ritorno al menu iniziale.

In avanti ³

Muove il dispositivo in avanti fino a quando non viene premuto un altro pulsante.

L'indicatore al LED della funzione Mode dell'unità di controllo lampeggia da sinistra a destra.

A sinistra ⁴

Fa ruotare il dispositivo in senso antiorario fino a quando non viene premuto un altro pulsante.

L'indicatore al LED della funzione Time dell'unità di controllo lampeggia da destra a sinistra.

Indietro ⁵

Fa muovere indietro il dispositivo fino a quando non viene premuto un altro pulsante.

L'indicatore al LED della funzione Mode dell'unità di controllo lampeggia da destra a sinistra.

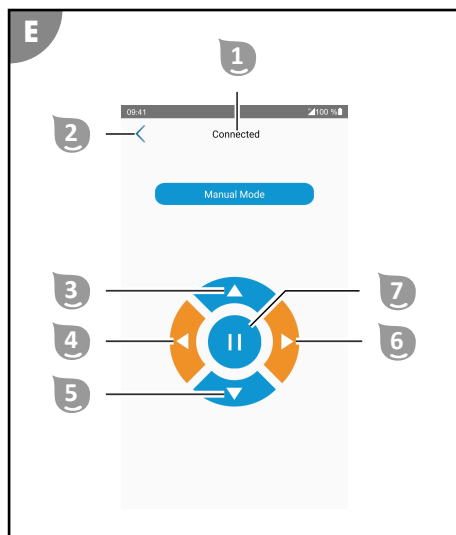
A destra ⁶

Fa ruotare il dispositivo in senso orario fino a quando non viene premuto un altro pulsante.

L'indicatore al LED della funzione Time dell'unità di controllo lampeggia da sinistra a destra.

Stop ⁷

Ferma il movimento.



Modalità autostart

La modalità autostart serve per configurare la funzione autostart.



Stato di collegamento 1

Vedere "Menu iniziale".

Menu iniziale 2

Ritorno al menu iniziale.

Modalità di funzionamento autostart 3

Selezionare la modalità di funzionamento autostart.

- **Pulizia singola** avvia una singola operazione di pulizia dopo il tempo di attesa impostato.
- **Pulizia periodica** avvia immediatamente la pulizia e la ripete alla stessa ora in base all'intervallo impostato.

Tempo di attesa / intervallo 4

A seconda della modalità di funzionamento autostart preimpostata, il campo di selezione visualizza ore o giorni.

- **Pulizia singola** definisce il tempo di attesa fino all'avviamento della pulizia (da 1 a 23 ore).
- **Pulizia periodica** definisce l'intervallo della pulizia periodica (da 1 a 10 giorni).

Conferma 5

Trasmette le impostazioni all'unità di controllo.

Elimina ⁶

Elimina le impostazioni nell'unità di controllo.

Modalità attuale ⁷

Visualizza la modalità attuale.

Durata fino alla prossima pulizia ⁸

Visualizza quanto tempo ci vuole prima dell'avviamento automatico della prossima pulizia. Questa durata viene visualizzata solo se è attiva la funzione autostart.

Preparazione

Installazione dell'app

Per poter utilizzare tutte le funzioni del dispositivo è necessario installare la app.

iOS



oppure, in Apple App Store cercare
"Steinbach APPcontrol"

Android



oppure in Google Play Store cercare
"Steinbach APPcontrol"

Utilizzo

Prima dell'uso, eseguire sempre i seguenti controlli:

- Vi sono danni visibili sul dispositivo?
- Vi sono danni visibili sugli elementi di comando?
- I singoli componenti funzionano correttamente?
- Gli accessori sono in perfetto stato?
- Tutte i cavi sono in perfetto stato?

Non utilizzare mai un dispositivo o gli accessori danneggiati. Incaricare il fabbricante, il suo servizio clienti o una persona con equivalente qualifica professionale di ispezionare e riparare il dispositivo.

Pulizia della vasca


Prima di iniziare a pulire la vasca, fare attenzione ai seguenti elementi:

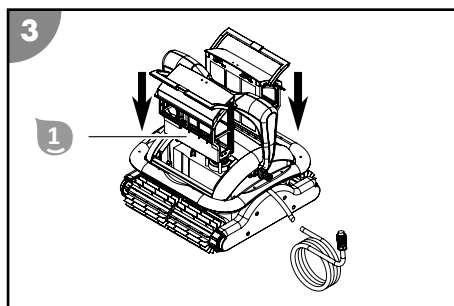
- Prima della messa in funzione e dopo un periodo di non utilizzo prolungato, si consiglia di pulire accuratamente il dispositivo.
- Rimuovere gli eventuali coperchi o pellicole dalla vasca.
- Rimuovere tutti gli ostacoli (ad es. scala) dalla vasca.
- Spegnerne l'impianto di filtraggio della vasca almeno un'ora prima dell'inizio della pulizia in modo che lo sporco possa depositarsi sul fondo.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo al di fuori dell'acqua perché potrebbe subire rapidamente dei danni.


Per pulire la vasca procedere come segue:

1. Inserire le unità filtro.
2. Immergere il dispositivo nella vasca.
3. Collegare l'unità di controllo al dispositivo e all'alimentazione.
4. Accendere il dispositivo, selezionare il tipo di pulizia desiderato e regolare la durata in base alle dimensioni della vasca. Vedere il capitolo "Funzioni dell'unità di controllo".
5. Avviare il programma di pulizia.

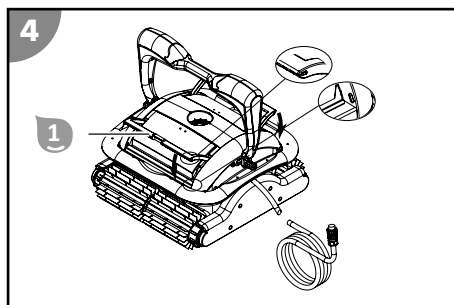
Inserimento delle unità filtro

1. Inserire le unità filtro  lungo le guide che sono a filo nel dispositivo.



2. Spingere la maniglia delle unità filtro  verso il basso in modo che si innestino correttamente in entrambi i lati.

Le unità filtro sono inserite.



Immersione del dispositivo nella vasca

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Il dispositivo può causare lesioni alle persone che si trovano nella vasca.

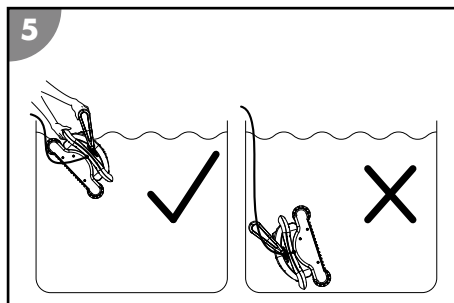
- Quando il dispositivo si trova in acqua, assicurarsi che nessuno si trovi all'interno della vasca.

AVVISO!

Il tagliaerba può danneggiare un cavo posato.

- È pertanto importante non posare il cavo in modo che possa essere danneggiato dal tagliaerba o da altri dispositivo simili.

1. Srotolare completamente il cavo galleggiante **6** e posizionarlo accanto alla vasca senza alcun attorcigliamento.
2. Tenendo saldamente il dispositivo dalla maniglia **8**, immergerlo lentamente in acqua, inclinando leggermente in avanti e spingerlo in modo che fuoriesca tutta l'aria e il dispositivo possa raggiungere il fondo della vasca. Rilasciare lentamente il cavo galleggiante **6** in modo da controllare l'inabissamento. La direzione di marcia del dispositivo deve formare un angolo retto rispetto alla parete della vasca.



Il dispositivo è immerso nella vasca.

Collegamento dell'unità di controllo

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

Maneggiare la spina di rete con le mani umide può causare una scossa elettrica.

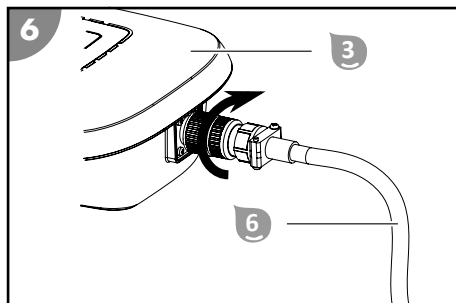
- Non toccare mai la spina di rete con le mani umide.

AVVISO!

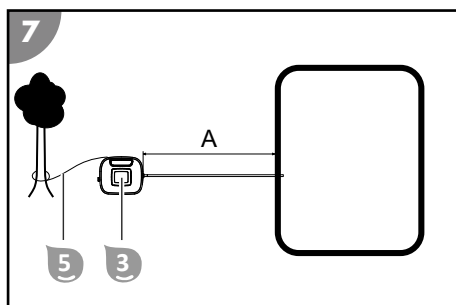
Le temperature elevate possono danneggiare l'unità di controllo.

- Non coprire mai l'unità di controllo.
- Se possibile, posizionare l'unità di controllo all'ombra.

1. Srotolare una quantità di cavo galleggiante 6 sufficiente da permettere al dispositivo di raggiungere in acqua tutti i punti della vasca.
2. Collegare correttamente la spina del cavo galleggiante 6 all'unità di controllo 3 e avvitare il collegamento.



3. Fissare con la fune di sicurezza l'unità di controllo 3 a una distanza di almeno $A=3,5$ m dalla vasca 5, in modo che questa non possa essere trascinata in acqua.
4. Collegare la spina di rete al contatto di sicurezza-presca.



L'unità di controllo è collegata.

Avviamento della pulizia

1. Premere il tasto ON/OFF che si trova sull'unità di controllo.
Il display visualizza le impostazioni dell'ultimo programma di pulizia selezionato.
2. Selezionare il tipo di pulizia desiderato e regolare la durata in base alle dimensioni della vasca.
3. Premere nuovamente il tasto ON/OFF per avviare il programma di pulizia impostato.

Dopo aver avviato la pulizia, il LED che indica la durata, inizia a lampeggiare.

Messa fuori servizio del dispositivo

Per mettere fuori servizio il dispositivo, procedere come segue:

1. alla fine del programma di pulizia, spegnere il dispositivo.
2. Distaccare l'unità di controllo dall'alimentazione e dal dispositivo.
3. Estrarre il dispositivo dalla vasca.
4. Pulire le unità filtro e il dispositivo.
5. Se utilizzate la funzione autostart, immergere nuovamente il dispositivo nella vasca e collegare l'unità di controllo con il dispositivo e l'alimentazione.

Completamento della pulizia

Alla fine del tempo impostato per il programma, la pulizia viene completata automaticamente.

Tutti i LED indicatori del tipo di pulizia e della durata iniziano a lampeggiare.

Per interrompere la pulizia prima della sua conclusione normale, premere il tasto ON/OFF.

L'unità di controllo e tutti i LED si spengono.

Distacco dell'unità di controllo

⚠ AVVERTIMENTO!

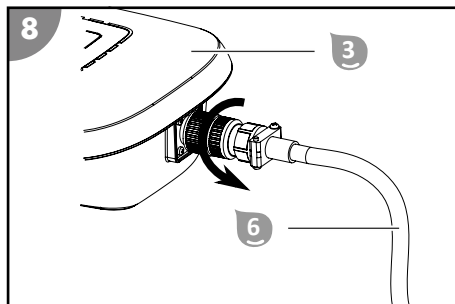
Pericolo di scossa elettrica!

Maneggiare la spina di rete con le mani umide può causare una scossa elettrica.

- Non toccare mai la spina di rete con le mani umide.

1. Distaccare la spina di rete dal contatto di sicurezza-presa.
2. Allentare il raccordo a vite della spina dell'unità di controllo **3** e distaccare il cavo galleggiante **6**.

L'unità di controllo è distaccata.






Sollevamento del dispositivo dalla vasca

AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

Se l'unità di controllo collegata alla rete elettrica cade nella vasca piena, questa può causare una scossa elettrica.

- Prima di estrarre il dispositivo dalla vasca, staccare sempre la spina dalla presa di rete.
- 1. Tirare lentamente il dispositivo dal cavo galleggiante  verso la superficie dell'acqua in modo da poterne afferrare la maniglia .
- 2. Sollevare lentamente il dispositivo dalla maniglia  ed estrarlo dall'acqua. Lasciarlo sulla superficie dell'acqua per 10-15 secondi in modo da far defluire nella vasca l'acqua contenuta nel dispositivo.
- 3. Posizionare il dispositivo accanto alla vasca.

Il dispositivo è sollevato dalla vasca.



Pulire sempre il filtro dopo l'uso del dispositivo in modo da garantire sempre il corretto funzionamento.

Collegamento della app con il dispositivo

1. Attivare il Bluetooth.
Con il sistema operativo Android potrebbe essere indispensabile attivare anche il GPS.
2. Avviare la app "Steinbach APPcontrol".
3. Avviare la funzione ricerca del dispositivo.
4. Toccare il dispositivo visualizzato in modo da collegarlo alla app.

Dopo aver stabilito correttamente il collegamento, lo stato di collegamento visualizzato sarà "collegato".

La app è collegata al dispositivo.

Pulizia

AVVISO!

La pulizia inadeguata può causare il danneggiamento del dispositivo.


- Dopo ogni uso, pulire le superfici del dispositivo con acqua corrente pulita.
- Non utilizzare mai detersivi aggressivi.
- Non utilizzare utensili taglienti o metallici quali coltelli, spatole rigide o simili.
- Per la pulizia, non utilizzare mai delle spazzole.
- Non utilizzare alcun tipo di idropulitrice.

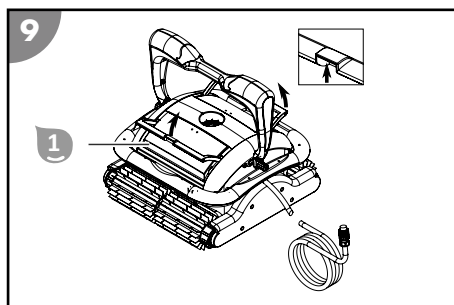
Pulizia del dispositivo


1. Estrarre e pulire le unità filtro.
2. Dopo l'uso, lavare sempre il dispositivo e il cavo galleggiante con acqua corrente pulita.

Il dispositivo è pulito.

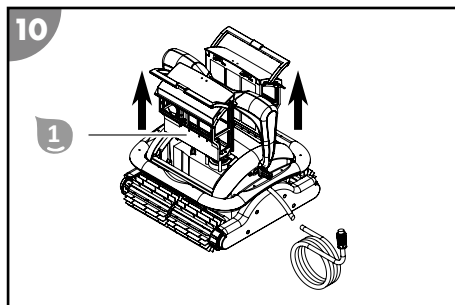
Estrazione delle unità filtro

1. Sollevare la maniglia delle unità filtro .



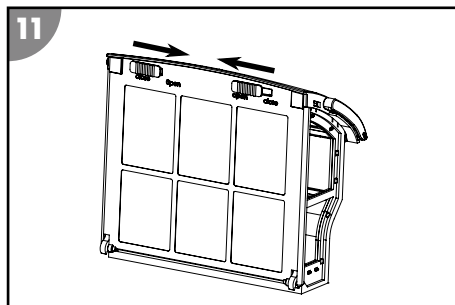
2. Estrarre le unità filtro  tirando la maniglia verso l'altro dal dispositivo.

Le unità filtro sono estratte.

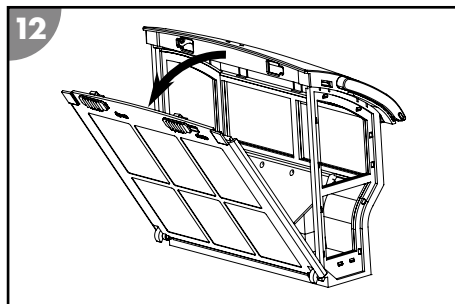


Pulizia delle unità filtro

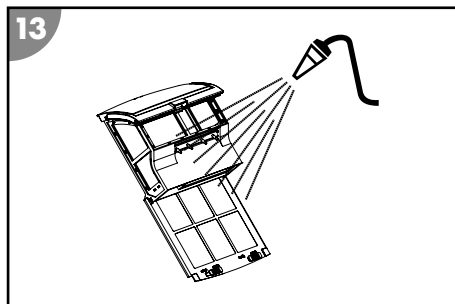
1. Spostare i bloccaggi in posizione "open".



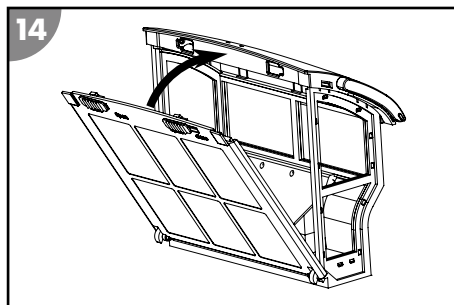
2. Aprire la parete posteriore.



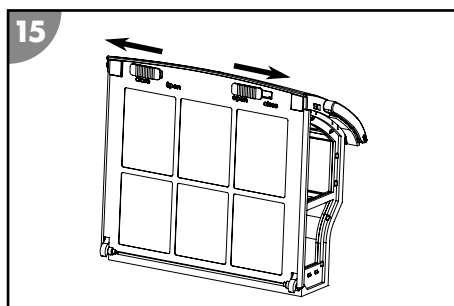
3. Lavare accuratamente l'unità filtro con dell'acqua corrente pulita.



4. Richiudere la parete posteriore.



5. Spostare i bloccaggi in posizione “close”.
Le unità filtro sono pulite.



Stoccaggio

1. Pulire accuratamente il dispositivo (vedere il capitolo “Pulizia”).
2. Lasciare asciugare completamente tutte le parti.
3. Infine, riporre il dispositivo e gli accessori in una ambiente asciutto, non esposto al gelo ($\geq +5$ °C) né ai raggi diretti del sole.

Ricerca anomalie

Simbolo di errore	Causa	Soluzione
1H lampeggia velocemente con allarme	Il dispositivo non è più immerso nell'acqua.	Immergere nuovamente il dispositivo nell'acqua o aspettare che il dispositivo si riavvii automaticamente.
Tutti i LED lampeggiano velocemente con segnale acustico	L'alimentatore è sovraccarico.	Rivolgersi al servizio di assistenza.
1H+2H+3H lampeggiano velocemente con segnale acustico	La guarnizione dell'unità motore non è stagna.	Fermare il dispositivo e rivolgersi al servizio clienti.

Simbolo di errore	Causa	Soluzione
ALL+1H lampeggiano velocemente con allarme	La pompa è sovraccarica.	Fermare il dispositivo e controllare la girante e la pompa.
WALL+2H lampeggiano velocemente con segnale acustico	Il motore di azionamento 1 è sovraccarico.	Controllare le cinghie di azionamento.
FLOOR+3H lampeggiano velocemente con segnale acustico	Il motore di azionamento 2 è sovraccarico.	Controllare le cinghie di azionamento.
ALL+WALL+1H+2H lampeggiano velocemente con allarme	Nel dispositivo è presente una tensione anomala.	Fermare il dispositivo e rivolgersi al servizio clienti.
WALL+FLOOR+2H+3H lampeggiano velocemente con segnale acustico	Dispositivo fuori dall'acqua.	Fermare il dispositivo, immergerlo in acqua e riavviarlo.
WALL+FLOOR+2H+3H lampeggiano velocemente con allarme	Il dispositivo è fuori dall'acqua e non può essere riavviato.	Fermare il dispositivo, immergerlo in acqua e riavviarlo.
WALL lampeggia velocemente con allarme	Il dispositivo si è capovolto.	Raddrizzare il dispositivo manualmente.
Il cavo si è attorcigliato o impigliato.	Il cavo non è stato srotolato completamente.	Spegnere il dispositivo, fissare il cavo e srotolarlo completamente.
	Il cavo in acqua è troppo lungo.	Tirare a terra il cavo in eccesso. Il cavo in acqua deve avere una lunghezza tale da permettere al dispositivo di raggiungere tutti i punti della vasca.
	Il dispositivo è rimasto incastrato nella griglia di scarico.	Spegnere l'impianto di filtraggio della vasca.

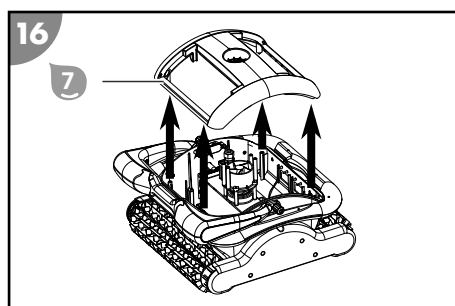
Simbolo di errore	Causa	Soluzione
Il dispositivo non riesce a raggiungere tutti i punti della vasca.	L'unità di controllo è stata posizionata in modo errato.	Posizionare l'unità di controllo in modo che il dispositivo possa raggiungere facilmente tutti i punti.
	La circolazione dell'acqua della vasca è attiva.	Spegnere l'impianto di filtraggio della vasca.
	Il cavo è troppo corto.	Srotolare il cavo in modo che il dispositivo possa raggiungere tutti i punti della vasca. Ricordare di rispettare la distanza minima di sicurezza tra l'unità di controllo e la vasca.
Il dispositivo non riesce a risalire completamente la parete della vasca.	Il filtro è intasato.	Pulire il filtro.
	Sulle pareti si sono formate delle alghe.	Pulire le pareti della vasca.
	La temperatura della vasca è troppo alta o troppo bassa.	Utilizzare il dispositivo in base alla temperatura di esercizio dell'acqua (vedere il capitolo "Dati tecnici").
	Le cinghie di azionamento o i rulli di pulitura sono usurati.	Controllare le cinghie di azionamento e i rulli di pulitura in modo da identificare eventuali punti di usura. Sostituire se necessario.
	Il dispositivo è troppo leggero e si capovolge.	Spegnere il dispositivo e lasciar sfiatare tutta l'aria contenuta in questo.
	Il valore pH non è corretto.	Regolare correttamente il valore pH (vedere il capitolo "Dati tecnici").
	Il dispositivo ha troppo poca galleggiabilità.	Montare i supporti di galleggiabilità aggiuntivi che sono in dotazione. Vedere "Montaggio dei supporti di galleggiabilità".

Simbolo di errore	Causa	Soluzione
La app non visualizza alcun dispositivo.	Servizi non attivi o diritti di accesso non sufficienti.	<ul style="list-style-type: none"> - Attivare il Bluetooth e, con il sistema Android, anche il GPS. - Autorizzare la app a localizzare la posizione del dispositivo.

Se l'anomalia dovesse persistere, contattare il servizio clienti indicato nell'ultima pagina.

Montaggio dei supporti di galleggiabilità

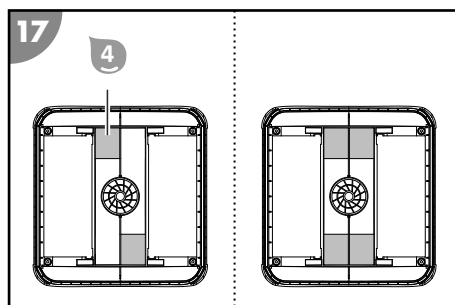
1. Estrarre il filtro.
2. Svitare le quattro viti della parte superiore 7.
3. Rimuovere la parte superiore 7.



4. Applicare due dei supporti di galleggiabilità autoadesivi 4 diagonalmente rispetto al lato interno della parte superiore 7.

Se dopo questa operazione il dispositivo non avesse ancora una galleggiabilità sufficiente, montare gli altri due supporti accanto a quelli già applicati.

5. Posizionare la parte superiore 7 e avvitare nuovamente le quattro viti.
6. Rimontare il filtro.



I supporti di galleggiabilità sono montati.

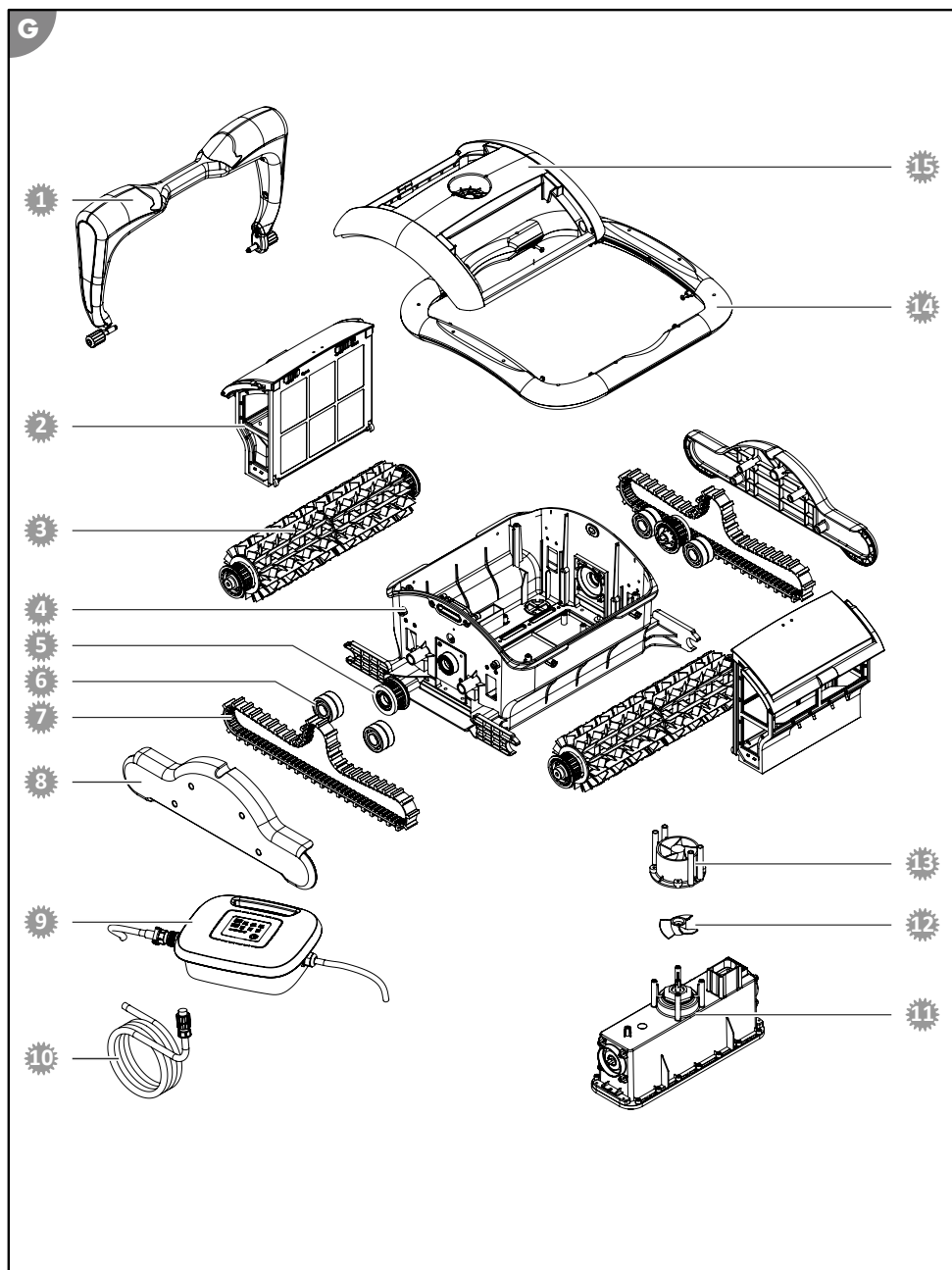
Dati tecnici

Modello	061023
Tensione di ingresso	24 V===
Temperatura ambiente	10°C - 40°C
Temperatura di esercizio (in acqua)	10°C - 35°C
Valore pH	7,0 - 7,2
Contenuto salino dell'acqua (elettrolisi)	<0,5%
Grado di protezione	IPX8
Lunghezza del cavo	18 m
Superficie di pulizia max. della vasca	206 m ²
Larghezza del tamburo di pulizia	361 mm
Velocità minima	12 m/min
Potenza del filtro	20 m ³ /h
Finezza filtro	75 µm
Peso	12,5 kg (senza cavo)

Unità di controllo

Tensione di ingresso	220 (230) V~
Frequenza	50 Hz
Tensione di uscita	24 V===
Potenza nominale	200 W
Grado di protezione	IPX5

Pezzi di ricambio



- 1 061955 - Maniglia
- 2 061978 - Unità filtro
- 3 061959 - Rullo di pulitura
- 4 061960 - Parte inferiore
- 5 061961 - Ruota di azionamento
- 6 061962 - Cuscinetto
- 7 061963 - Cinghie di azionamento
- 8 061964 - Copertura laterale
- 9 061969A - Unità di controllo
- 10 061965 - Cavo galleggiante
- 11 061977 - Unità motore
- 12 061958 - Elica
- 13 061957 - Uscita acqua
- 14 061954 - Paracolpi
- 15 061953 - Parte superiore pulitore

Dichiarazione di conformità



Con la presente, Steinbach International GmbH dichiara che il dispositivo è conforme alle seguenti direttive:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo indicato alla fine di questo manuale.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento dell'apparecchio usato



È vietato smaltire i dispositivi usati con i rifiuti domestici!

Quando il dispositivo non viene più utilizzato, il consumatore è tenuto **per legge a smaltire il dispositivo usato separatamente dai rifiuti domestici**, ad es. portandolo nella piattaforma ecologica del proprio comune/ quartiere. In questo modo viene garantito che i dispositivi usati vengano

smaltiti correttamente e che ciò non abbia alcun impatto negativo sull'ambiente. Per questo motivo, gli elettrodomestici sono contrassegnati con il simbolo riportato sopra.

Contenido del suministro/piezas del dispositivo

- 1 Unidad de filtrado, 2x
 - 2 Limpiador
 - 3 Unidad de mando
 - 4 Ayuda a la flotabilidad, 4x
 - 5 Cable de seguridad
 - 6 Cable flotante
 - 7 Parte superior
 - 8 Asa
- Manual de instrucciones (no ilustrado)

Contenido

Vista general	2
Contenido del suministro/piezas del dispositivo	117
Información general	119
Explicación de los signos	119
Seguridad	120
Desembalaje y comprobación del contenido del suministro	123
Descripción	125
Descripción del limpiafondos de piscina.....	125
Funciones de la unidad de mando.....	125
Funciones del mando de la aplicación vía Bluetooth (opcional).....	126
Preparación	130
Instalación de la aplicación.....	130
Manejo	130
Limpieza de la piscina.....	131
Puesta fuera de servicio del dispositivo.....	134
Conexión de la aplicación con el dispositivo.....	135
Limpieza	136
Almacenamiento	138
Localización de averías	138
Especificaciones técnicas	142
Piezas de repuesto	143
Declaración de conformidad	145
Eliminación	145

Información general

Leer y conservar el manual de instrucciones



El manual de instrucciones forma parte del limpiafondos de piscina APPcontrol (denominado en lo sucesivo también «dispositivo»). Incluye información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, y especialmente las indicaciones de seguridad, antes de usar el dispositivo. La inobservancia de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños al dispositivo.

El manual de instrucciones se basa en las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. En el extranjero, tenga en cuenta también las directivas y leyes específicas del país correspondiente.

Conserve el manual de instrucciones para su uso futuro. Incluya siempre este manual de instrucciones si entrega el dispositivo a terceros.

Uso previsto

Este dispositivo ha sido diseñado únicamente para la limpieza de piscinas particulares. El dispositivo no es apto para piscinas de plástico con un grosor inferior a 0,4 mm. El dispositivo no es apto para depósitos de rebosadero o piscinas de acero inoxidable, azulejos o con anillo de aire.

Ha sido diseñado exclusivamente para el uso privado, no siendo apto para el uso comercial. Emplee el dispositivo únicamente de la forma descrita en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso será considerado no conforme al fin previsto y puede provocar daños materiales o incluso lesiones a personas. El dispositivo no es un juguete infantil.

El fabricante o vendedor no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto o no conforme a lo previsto.

Explicación de los signos

En este manual de instrucciones, el dispositivo o el embalaje se emplean los símbolos siguientes.



Este símbolo le ofrece información adicional importante para el montaje o el funcionamiento.



Declaración de conformidad (véase el capítulo «Declaración de conformidad»): Los productos señalizados con este símbolo cumplen todas las leyes comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



No emplee nunca cuchillos afilados ni otros objetos puntiagudos para abrir el embalaje. Estos podrían dañar el contenido.



Peso de la unidad de embalaje.



Dimensiones de la unidad de embalaje.

Seguridad

En este manual de instrucciones se emplean las siguientes palabras de aviso.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

¡AVISO!

Esta palabra de aviso advierte de posibles daños materiales.

Indicaciones de seguridad generales

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red demasiado alta pueden provocar una descarga eléctrica.

- Conecte el cable de red únicamente si la tensión de red de la toma de corriente coincide con los datos indicados en la placa de características.
- Conecte el cable de red únicamente a una toma de corriente fácilmente accesible para poder desconectarlo rápidamente de la red en caso de avería.
- Conecte el cable de red siempre a una toma de corriente con puesta a tierra.

- Utilice el dispositivo únicamente con un enchufe con puesta a tierra con una protección mínima de 16A.
- El dispositivo debe alimentarse mediante un dispositivo de protección diferencial (FI) con una corriente diferencial asignada que no supere los 30 mA.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles o si el cable de conexión está defectuoso.
- No abra el dispositivo, encargue la reparación a profesionales. Para ello, diríjase a la dirección de servicio que se encuentra en la parte trasera del manual. En caso de reparaciones realizadas por cuenta propia, conexión incorrecta o manejo inadecuado, se pierden los derechos de responsabilidad y garantía.
- No toque el cable de red bajo ningún concepto con las manos húmedas.
- No extraiga bajo ningún concepto el cable de red del enchufe tirando de él, cójalo siempre por el conector.
- No use el cable de conexión como asa de transporte.
- Mantenga el dispositivo y el cable de conexión alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de conexión.
- No entierre el cable de red.
- Tienda el cable de conexión de forma que no se pueda tropezar con él.
- No doble el cable de conexión ni lo tienda sobre bordes afilados.
- No utilice el dispositivo con tormentas. Desconecte y extraiga el cable de red del enchufe.
- Si no está usando el dispositivo, lo está limpiando o aparece una avería, apague siempre el dispositivo y desenchúfelo de la red eléctrica.
- Durante la reparación solo pueden emplearse piezas que se correspondan con los datos originales del dispositivo. En este

dispositivo se encuentran piezas eléctricas y mecánicas imprescindibles para proteger frente a las fuentes de peligro.

- Emplee únicamente piezas de repuesto y accesorios suministrados o recomendados por el fabricante. El uso de piezas de otros proveedores anula de inmediato todos los derechos de garantía.
- No use el dispositivo con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

¡AVISO!

- Emplee únicamente la unidad de mando suministrada correspondiente a su dispositivo.
- No deje que el dispositivo funcione fuera del agua ya que podría sufrir daños después de un breve periodo de tiempo.

Instrucciones de seguridad para las personas

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligros para niños y personas con discapacidad física, mental o sensorial (por ejemplo, discapacitados parciales, personas mayores con capacidad física y mental reducida) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).

Un manejo inadecuado del dispositivo puede provocar lesiones graves o daños al dispositivo.

- No autorice a otras personas el acceso al dispositivo hasta que hayan leído y comprendido el manual completo o hayan sido instruidos sobre el uso conforme a lo previsto y los peligros que pueden derivarse del mismo.
- No deje a personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales mermadas (p. ej., niños o borrachos) o falta de experiencia y conocimientos (p. ej., niños) en ningún momento sin vigilancia cerca del dispositivo.

- No permita bajo ninguna circunstancia que niños y personas con discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos maneje el dispositivo.
- No deje que niños realicen la limpieza y el mantenimiento de usuario.
- Está prohibido que los niños jueguen con el dispositivo o el cable de conexión.
- No utilice el dispositivo si no está en plenitud de facultades (p. ej.: bajo los efectos de las drogas, el alcohol, medicamentos o si está cansado).

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones debido a una cualificación insuficiente!

La falta de experiencia o destreza en el manejo de las herramientas necesarias y el desconocimiento de las disposiciones regionales o normativas para los trabajos artesanales necesarios pueden provocar lesiones o daños materiales muy graves.

- Encargue todos los trabajos en los que no pueda evaluar los riesgos por falta de suficiente experiencia personal a un profesional cualificado.

Desembalaje y comprobación del contenido del suministro

¡AVISO!

Abrir el embalaje sin cuidado, especialmente con la ayuda de objetos afilados o puntiagudos, puede causar daños al dispositivo.

- Abra el embalaje con el mayor cuidado posible.
- No introduzca objetos afilados o puntiagudos en el embalaje.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de asfixia derivado del material de embalaje!

Que la cabeza quede atrapada en la lámina del embalaje o tragar otras piezas del material de embalaje puede provocar la muerte por asfixia. Especialmente los niños y las personas con discapacidad psíquica que no pueden evaluar los riesgos debido a la falta de conocimientos y experiencia, están expuestas a una mayor posibilidad de peligro.

- Asegúrese de que tanto los niños como las personas con discapacidad psíquica no jueguen con el material de embalaje.

¡AVISO!

El dispositivo tiene un riesgo de daños mayor si el almacenamiento y el transporte se realizan sin embalaje.

- No elimine el embalaje.
- En caso de deterioro, sustituya el embalaje por un envase al menos equivalente.

Comprobación de la integridad y la ausencia de daños del contenido del suministro

1. Abra el embalaje con cuidado.
2. Extraiga todas las piezas del embalaje.
3. Compruebe la integridad del contenido del suministro.
4. Compruebe si el contenido del suministro presenta daños.

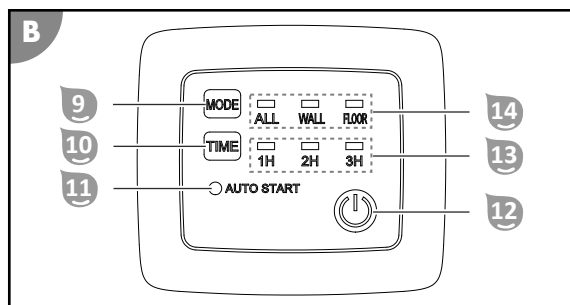
Descripción

Descripción del limpiafondos de piscina

El dispositivo limpia tanto el fondo como las paredes de la piscina. Al mismo tiempo filtra el agua y elimina partículas en suspensión y depósitos.

Funciones de la unidad de mando

La fuente de alimentación integrada en la unidad de mando suministra al limpiafondos de piscina corriente continua de 24 V.



Función Mode 9 14

La función ajusta el tipo de limpieza.

La tecla MODE 9 cambia entre los tipos de limpieza. La indicación LED 14 muestra antes del inicio del funcionamiento y durante el funcionamiento el modo seleccionado con una luz permanente.

- ALL limpia una vez el fondo y la pared.
- WALL solo limpia la pared.
- FLOOR solo limpia el fondo.
- ALL & FLOOR limpia el fondo tres veces y la pared una vez.

Función Time 10 13

La función ajusta el tiempo de ejecución.

La tecla TIME 10 cambia entre los tiempos de ejecución. La indicación LED 13 muestra antes del inicio del funcionamiento el modo seleccionado con una luz permanente.

- 1H finaliza la limpieza transcurrida una hora.
- 2H finaliza la limpieza transcurridas dos horas.
- 3H finaliza la limpieza transcurridas tres horas.

Función de inicio automático 11

La función ajusta el inicio del funcionamiento automático.

La función solo puede ajustarse empleando la aplicación. La indicación LED **11** muestra que la función de inicio automático está activada mediante una luz permanente. La indicación LED muestra que la función de inicio automático ha iniciado un programa de limpieza parpadeando.

Función de conexión/desconexión **12**

La función conecta la unidad de mando e inicia el funcionamiento.

La tecla ON/OFF **12** conmuta entre las funciones:

- ON conecta la unidad de mando.
- START inicia el programa de limpieza ajustado mediante las funciones Mode y Time.
- OFF detiene todos los programas de limpieza activos y desconecta la unidad de mando.

Funciones del mando de la aplicación vía Bluetooth (opcional)

Menú de inicio

Estado de conexión **1**

Indica el estado de conexión.

- **conectada** indica que la aplicación está conectada con la unidad de mando.
- **no conectada** indica que la aplicación no está conectada con la unidad de mando.

Búsqueda de dispositivos **2**

Conecte un dispositivo Bluetooth compatible disponible.

Idioma **3**

Selección del idioma de visualización.

Modo automático **4**

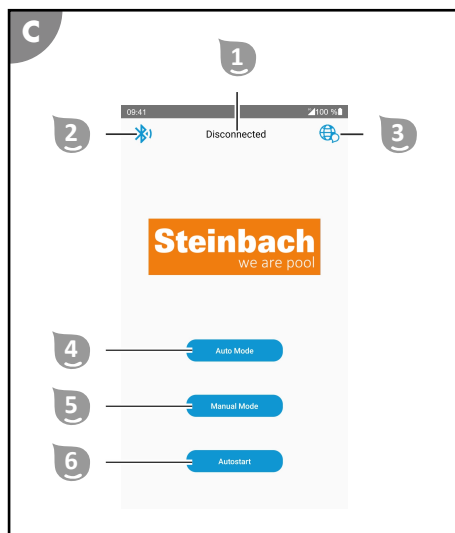
Ajuste el tipo de limpieza e inicie el programa de limpieza.

Modo manual **5**

Control manual del dispositivo.

Inicio automático **6**

Configuración de la función de inicio automático.



Modo automático

El modo automático se emplea para seleccionar el tipo de limpieza y el inicio del programa de limpieza.

Estado de conexión 1

Véase «Menú de inicio».

Menú de inicio 2

Regreso al menú de inicio.

Tipo de limpieza 3

Selección del tipo de limpieza.

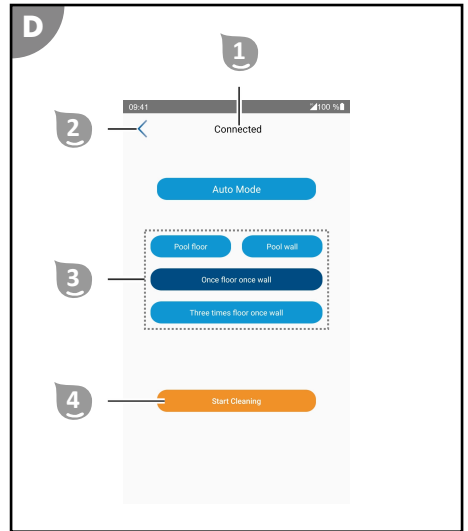
El botón resaltado indica el inicio del funcionamiento y durante el funcionamiento el modo seleccionado.

- **Fondo de la piscina** solo limpia el fondo.
- **Pared de la piscina** solo limpia la pared.
- **Una vez fondo, una vez pared** limpia una vez el fondo y la pared.
- **Tres veces fondo, una vez pared** limpia el fondo tres veces y la pared una vez.

Start/Stop 4

Inicia o detiene el funcionamiento.

- **Start** inicia la limpieza empleando el tipo de limpieza ajustado.
- **Stop** detiene la limpieza automática.



Modo manual

El modo manual se emplea para controlar los movimientos del dispositivo manualmente. El movimiento se inicia con retardo ya que la bomba debe arrancarse primero.

Estado de conexión 1

Véase «Menú de inicio».

Menú de inicio 2

Regreso al menú de inicio.

Hacia delante 3

Desplaza el dispositivo hacia delante hasta que se pulse otro botón.

La indicación LED de la función Mode de la unidad de mando parpadea de izquierda a derecha.

Izquierda 4

Gira el dispositivo en sentido antihorario mientras el botón permanezca pulsado.

La indicación LED de la función Time de la unidad de mando parpadea de derecha a izquierda.

Hacia atrás 5

Desplaza el dispositivo hacia atrás hasta que se pulse otro botón.

La indicación LED de la función Mode de la unidad de mando parpadea de derecha a izquierda.

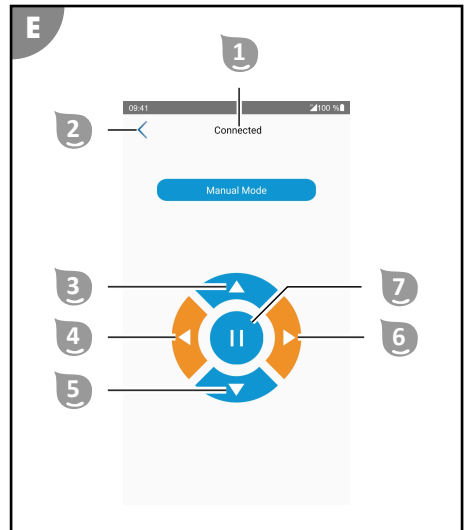
Derecha 6

Gira el dispositivo en sentido horario mientras el botón permanezca pulsado.

La indicación LED de la función Time de la unidad de mando parpadea de izquierda a derecha.

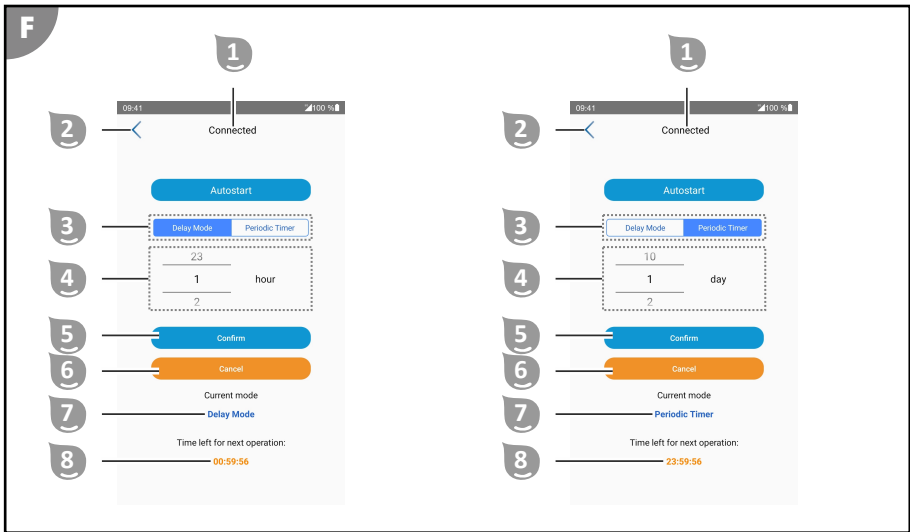
Parada 7

Detiene el movimiento.



Modo de inicio automático

El modo de inicio automático se emplea para configurar la función de inicio automático.



Estado de conexión ¹

Véase «Menú de inicio».

Menú de inicio ²

Regreso al menú de inicio.

Modo de funcionamiento de inicio automático ³

Selección del modo de funcionamiento de inicio automático.

- **Limpieza sencilla** empieza una única limpieza una vez transcurrido el retardo ajustado.
- **Limpieza periódica** inicia la limpieza de inmediato y la repite a la misma hora en el intervalo ajustado.

Retardo / Intervalo ⁴

El campo de selección cambia dependiendo del modo de funcionamiento de inicio automático seleccionado entre horas y día.

- **Limpieza sencilla** determina el retardo hasta el inicio de la limpieza (de 1 a 23 horas).
- **Limpieza periódica** determina el intervalo para la limpieza periódica (de 1 a 10 días).

Confirmar ⁵

Transmite los ajustes a la unidad de mando.

Borrar ⁶

Borra los ajustes de la unidad de mando.

Modo actual ⁷

Muestra el modo actual.

Tiempo hasta la próxima limpieza ⁸

Muestra el tiempo que falta hasta el inicio automático de la próxima limpieza. Solo se muestra, si está activada la función de inicio automático.

Preparación

Instalación de la aplicación

Para poder utilizar todas las funciones del dispositivo, es necesario instalar la aplicación.

iOS



o busque en Apple App Store «Steinbach APPcontrol»

Android



o busque en Google Play Store «Steinbach APPcontrol»

Manejo

Compruebe lo siguiente antes de cada uso:

- ¿Tiene el dispositivo daños visibles?
- ¿Tienen los elementos de mando daños visibles?
- ¿Funciona cada una de las piezas correctamente?
- ¿Se encuentran los accesorios en perfecto estado?
- ¿Están todas las líneas en perfecto estado?

No ponga un dispositivo o accesorios defectuosos en funcionamiento. Encargue la comprobación y la reparación al fabricante, su servicio de atención al cliente o un profesional cualificado.

Limpieza de la piscina

Antes de limpiar la piscina, tenga en cuenta lo siguiente:

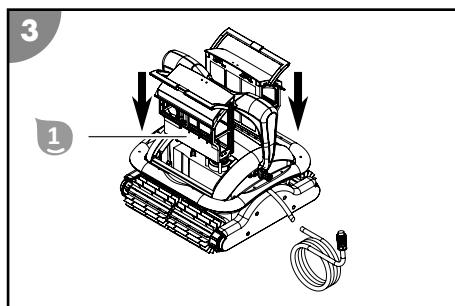
- Recomendamos someter el dispositivo a una limpieza a fondo antes de la primera puesta en marcha y si no se ha usado durante mucho tiempo.
- Retire las cubiertas o láminas que pudiera haber en la piscina.
- Retire los obstáculos (p. ej., escalera) de la piscina.
- Desconecte la instalación de filtrado como mínimo una hora antes de empezar la limpieza, para que la suciedad pueda depositarse en el fondo.
- No deje que el dispositivo funcione fuera del agua ya que podría sufrir daños después de un breve periodo de tiempo.

Para limpiar la piscina, proceda como se indica a continuación:

1. Coloque las unidades de filtrado.
2. Introduzca el dispositivo en la piscina.
3. Conecte la unidad de mando con el dispositivo y la alimentación eléctrica.
4. Conecte el dispositivo, seleccione el tipo de limpieza deseado y adapte el tiempo de ejecución al tamaño de su piscina. Véase el capítulo «Funciones de la unidad de mando».
5. Inicie el programa de limpieza.

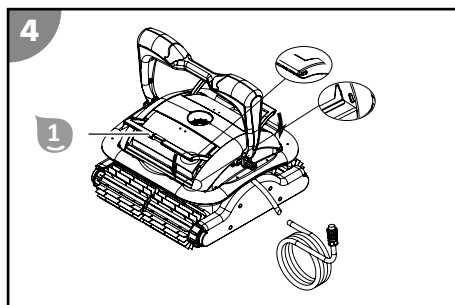
Colocación de las unidades de filtrado

1. Deslice las unidades de filtrado **1** por las guías enrasadas en el dispositivo.



2. Presione el asa de las unidades de filtrado **1** hacia abajo hasta que esta se haya encajado por ambos lados.

Las unidades de filtrado se han colocado.



Colocación del dispositivo en la piscina

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones!

El dispositivo puede provocar lesiones a personas dentro de la piscina.

- Asegúrese de que en la piscina no haya nadie mientras el dispositivo esté en el agua.

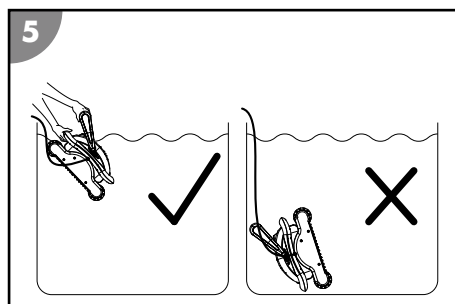
¡AVISO!

Un cortacésped puede dañar un cable tendido.

- Tienda el cable de forma que no pueda resultar dañado por un cortacésped u otro tipo de dispositivo.

1. Desenrolle el cable flotante **6** completo y colóquelo sin torceduras junto a la piscina.

2. Coja el dispositivo firmemente por el asa **8** y sumérgalo lentamente y ligeramente inclinado hacia delante en el agua hasta que haya salido suficiente aire y empiece a hundirse hacia el fondo. Introduzca lentamente el cable flotante **6** para controlar el descenso. La dirección de desplazamiento del dispositivo debería discurrir en ángulo recto respecto a la pared de la piscina.



El dispositivo se ha colocado en la piscina.

Conexión de la unidad de mando

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Manipular el enchufe con las manos mojadas puede provocar una descarga eléctrica.

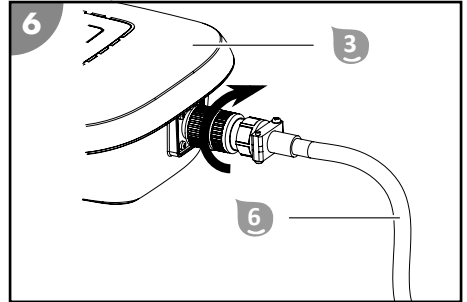
- No toque el enchufe bajo ningún concepto con las manos húmedas.

¡AVISO!

Las temperaturas elevadas pueden dañar la unidad de mando.

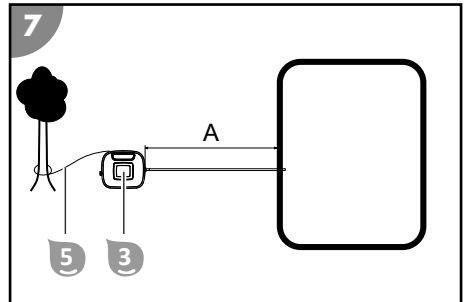
- No cubra la unidad de mando.
- Coloque la unidad de mando a la sombra si es posible.

1. Introduzca en el agua solo el cable flotante **6** necesario para que el dispositivo pueda llegar a todos los lados de la piscina.
2. Conecte el enchufe del cable flotante **6** correctamente con la unidad de mando **3** y atornille la conexión.



3. Fije la unidad de mando **3** a una distancia de al menos $A=3,5$ m de la piscina con el cable de seguridad **5**, para que no pueda ser arrastrada al agua.
4. Conecte el enchufe con una toma de corriente con puesta a tierra.

La unidad de mando se ha conectado.



Inicio de la limpieza

1. Presione la tecla ON/OFF de la unidad de mando.
La indicación muestra los ajustes del último programa de limpieza seleccionado.
2. Seleccione el tipo de limpieza deseado y adapte el tiempo de ejecución al tamaño de su piscina.
3. Presione la tecla ON/OFF de nuevo para iniciar el programa de limpieza ajustado.

La limpieza se inicia, el LED del tiempo de ejecución empieza a parpadear.

Puesta fuera de servicio del dispositivo

Proceda como se indica a continuación para poner el dispositivo fuera de servicio:

1. Apague el dispositivo una vez concluido el programa de limpieza.
2. Desenchufe la unidad de mando de la alimentación eléctrica y el dispositivo.
3. Extraiga el dispositivo de la piscina.
4. Limpie las unidades de filtrado y el dispositivo.
5. Si emplea la función de inicio automático, vuelva a colocar el dispositivo de nuevo en la piscina y conecte la unidad de mando con el dispositivo y la alimentación eléctrica.

Finalización de la limpieza

La limpieza finaliza automáticamente una vez transcurrido el tiempo de ejecución programado.

Todos los LED de las indicaciones del tipo de limpieza y el tiempo de ejecución parpadean.

Para finalizar la limpieza antes de tiempo, pulse la tecla ON/OFF.

La unidad de mando se desconecta y todos los LED se apagan.

Desconexión de la unidad de mando

⚠ ¡ADVERTENCIA!

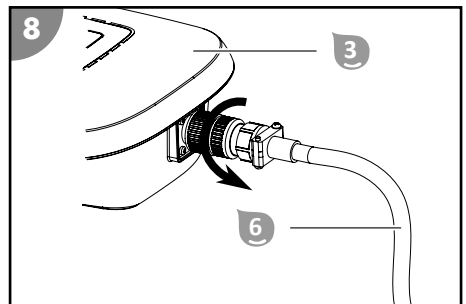
¡Peligro de descarga eléctrica!

Manipular el enchufe con las manos mojadas puede provocar una descarga eléctrica.

- No toque el enchufe bajo ningún concepto con las manos húmedas.

1. Extraiga el enchufe de la toma de corriente con puesta a tierra.
2. Afloje el atornillamiento del enchufe de la unidad de mando **3** y extraiga el cable flotante **6**.

La unidad de mando se ha desconectado.






Elevación del dispositivo de la piscina

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Si la unidad de mando conectada a la red eléctrica cae dentro de la piscina llena se producirá una descarga eléctrica.

- Extraiga el enchufe de la toma de corriente antes de extraer el dispositivo de la piscina.
- 1. Tire del dispositivo lentamente por el cable flotante  en dirección a la superficie del agua hasta que pueda alcanzar el asa .
- 2. Extraiga el dispositivo lentamente del agua por el asa  y manténgalo durante 10-15 segundos sobre la superficie del agua para que pueda volver a la piscina la mayor parte del agua.
- 3. Coloque el dispositivo junto a la piscina.

El dispositivo se ha sacado de la piscina.



Limpie el dispositivo después de cada uso para garantizar que siga funcionando sin averías.

Conexión de la aplicación con el dispositivo

1. Active el Bluetooth.
Con Android puede ser necesario activar también el GPS.
2. Inicie la aplicación «Steinbach APPcontrol».
3. Acceda a la búsqueda de dispositivos.
4. Toque ligeramente sobre el dispositivo mostrado para conectarlo con la aplicación.
Tras el correcto establecimiento de la conexión se muestra el estado de conexión «conectado».

La aplicación se ha conectado con el dispositivo.

Limpieza

¡AVISO!

Una limpieza inadecuada puede causar daños en el dispositivo.

- Limpie la superficie del dispositivo después de cada uso con agua del grifo limpia.
- No use detergentes agresivos.
- No use objetos afilados o de metal como cuchillos, espátulas duras o similares.
- No use cepillos de limpieza.
- No use limpiadores a alta presión.

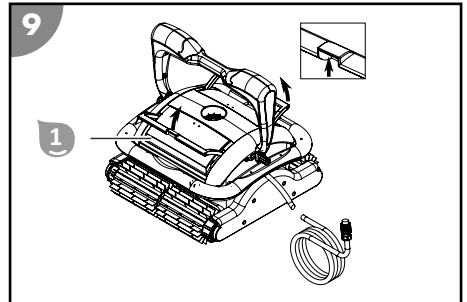
Limpieza del dispositivo

1. Extraiga y limpie las unidades de filtrado.
2. Lave y enjuague el dispositivo y el cable flotante después de cada uso con agua del grifo limpia.

El dispositivo se ha limpiado.

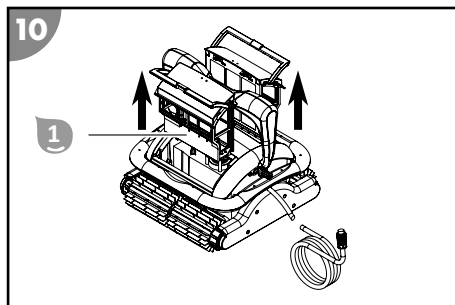
Retirada de las unidades de filtrado

1. Eleve el asa de las unidades de filtrado ①.



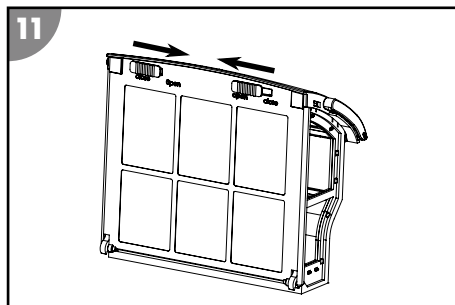
2. Extraiga las unidades de filtrado ① con el asa rectas hacia arriba del dispositivo.

Las unidades de filtrado se han retirado.

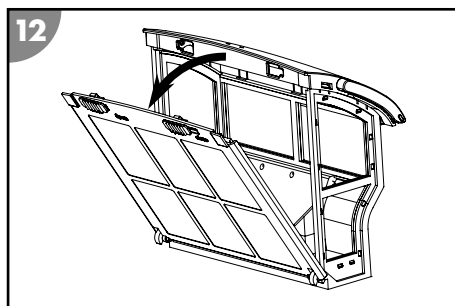


Limpeza de las unidades de filtrado

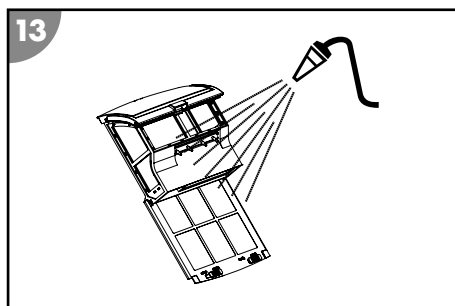
1. Deslice los bloqueos a la posición «Open».



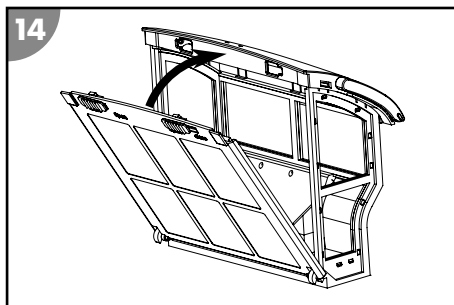
2. Abra la pared trasera.



3. Enjuague bien la unidad de filtrado con agua del grifo limpia.

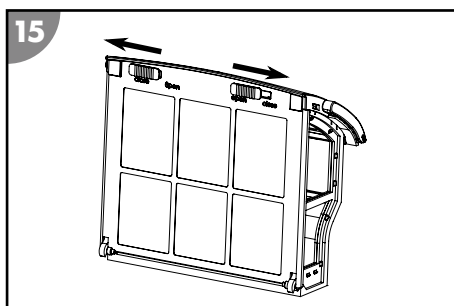


4. Cierre la pared trasera.



5. Deslice los bloqueos a la posición «Close».

Las unidades de filtrado se han limpiado.



Almacenamiento

1. Limpie bien el dispositivo (véase el capítulo «Limpieza»).
2. Deje que todas las piezas se sequen por completo.
3. A continuación guarde el dispositivo y los accesorios en un lugar seco protegido de las heladas ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) sin radiación solar directa.

Localización de averías

Descripción del fallo	Causa	Subsanación
1H parpadea rápidamente con alarma	El dispositivo ya no está en el agua.	Vuelva a colocar el dispositivo en el agua o espere hasta que el dispositivo arranque de nuevo automáticamente.
Todos los LED parpadean rápidamente con zumbido	La alimentación eléctrica está sobrecargada.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
1H+2H+3H parpadean rápidamente con zumbido	La junta de la unidad del motor tiene fugas.	Detenga el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Descripción del fallo	Causa	Subsanación
ALL+1H parpadean rápidamente con alarma	La bomba está sobrecargada.	Detenga el dispositivo y compruebe la rueda y la bomba.
WALL+2H parpadean rápidamente con zumbido	El motor de accionamiento 1 está sobrecargado.	Compruebe las correas de accionamiento.
FLOOR+3H parpadean rápidamente con zumbido	El motor de accionamiento 2 está sobrecargado.	Compruebe las correas de accionamiento.
ALL+WALL+1H+2H parpadean rápidamente con alarma	El dispositivo presenta una tensión fuera de lo normal.	Detenga el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
WALL+FLOOR+2H+3H parpadean rápidamente con zumbido	El dispositivo está fuera del agua.	Detenga el dispositivo, sumérjalo en agua y ponga en marcha el dispositivo de nuevo.
WALL+FLOOR+2H+3H parpadean rápidamente con alarma	El dispositivo está fuera del agua y no ha podido ponerse en marcha de nuevo.	Detenga el dispositivo, sumérjalo en agua y ponga en marcha el dispositivo de nuevo.
WALL parpadea rápidamente con alarma	El dispositivo se ha volcado.	Enderece el dispositivo de nuevo con las manos.
El cable está retorcido o se ha enredado.	El cable no se ha soltado completamente.	Apague el dispositivo, extraiga el cable y desenróllelo.
	Hay demasiado cable dentro del agua.	Saque el cable sobrante del agua. Dentro del agua solo debe haber una cantidad de cable suficiente para que el dispositivo puede llegar a todos los lugares de la piscina.
	El dispositivo se queda colgado de la rejilla de desagüe.	Desconecte la instalación de filtrado de la piscina.

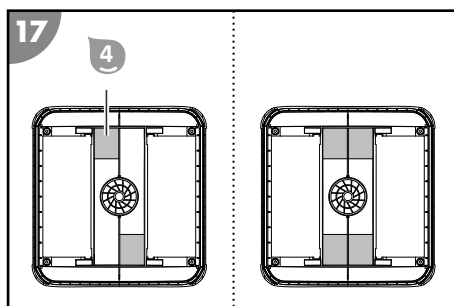
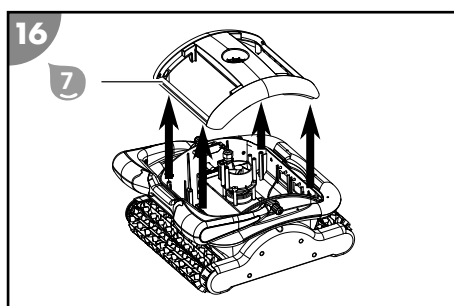
Descripción del fallo	Causa	Subsanación
El dispositivo no puede llegar a todos los lugares.	La unidad de mando no se ha colocado bien.	Coloque la unidad de mando de forma que el dispositivo pueda llegar bien a todos los lugares.
	La circulación de agua de la piscina está encendida.	Desconecte la instalación de filtrado de la piscina.
	El cable es demasiado corto.	Introduzca la cantidad necesaria de cable en la piscina para que el dispositivo pueda llegar a todos los lugares de la misma. Tenga en cuenta la distancia mínima de la unidad de mando a la piscina.
El dispositivo no recorre la altura completa de la pared.	El filtro está atascado.	Limpie el filtro.
	En las paredes crecen algas.	Limpie las paredes de la piscina.
	La temperatura del agua es demasiado alta o demasiado baja.	Emplee el dispositivo con la temperatura de funcionamiento del agua (véase el capítulo «Datos técnicos»).
	Las correas de accionamiento o los rodillos de limpieza están desgastados.	Compruebe el desgaste de las correas de accionamiento y los rodillos de limpieza y sustítúyalos si es necesario.
	El dispositivo es demasiado ligero y se cae.	Apague el dispositivo y deje salir todo el aire.
	El valor pH no es correcto.	Ajuste el valor pH bien (véase el capítulo «Datos técnicos»).
	El dispositivo no tiene suficiente flotabilidad.	Monte las ayudas a la flotabilidad adicionales del contenido de suministro. Véase «Montaje de las ayudas a la flotabilidad».

Descripción del fallo	Causa	Subsanación
En la aplicación no aparece ningún dispositivo disponible.	Los servicios no están activos o faltan autorizaciones.	<ul style="list-style-type: none"> - Active el Bluetooth y con Android también el GPS. - Autorice a la aplicación a acceder al lugar de colocación del dispositivo.

Si no puede eliminar la avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente que aparece en la última página.

Montaje de las ayudas a la flotabilidad

1. Extraiga el filtro.
 2. Retire los cuatro tornillos de la parte superior 7.
 3. Extraiga la parte superior 7.
 4. Pegue dos de las ayudas a la flotabilidad autoadhesivas 4 diagonalmente enfrente en el lado interior de la parte superior 7.
- Si después del dispositivo sigue sin tener suficiente flotabilidad, monte dos ayudas a la flotabilidad más junto a las que ya se han colocado.
5. Coloque la parte superior 7 y vuelva a atornillarla con los cuatro tornillos.
 6. Vuelva a colocar los filtros.

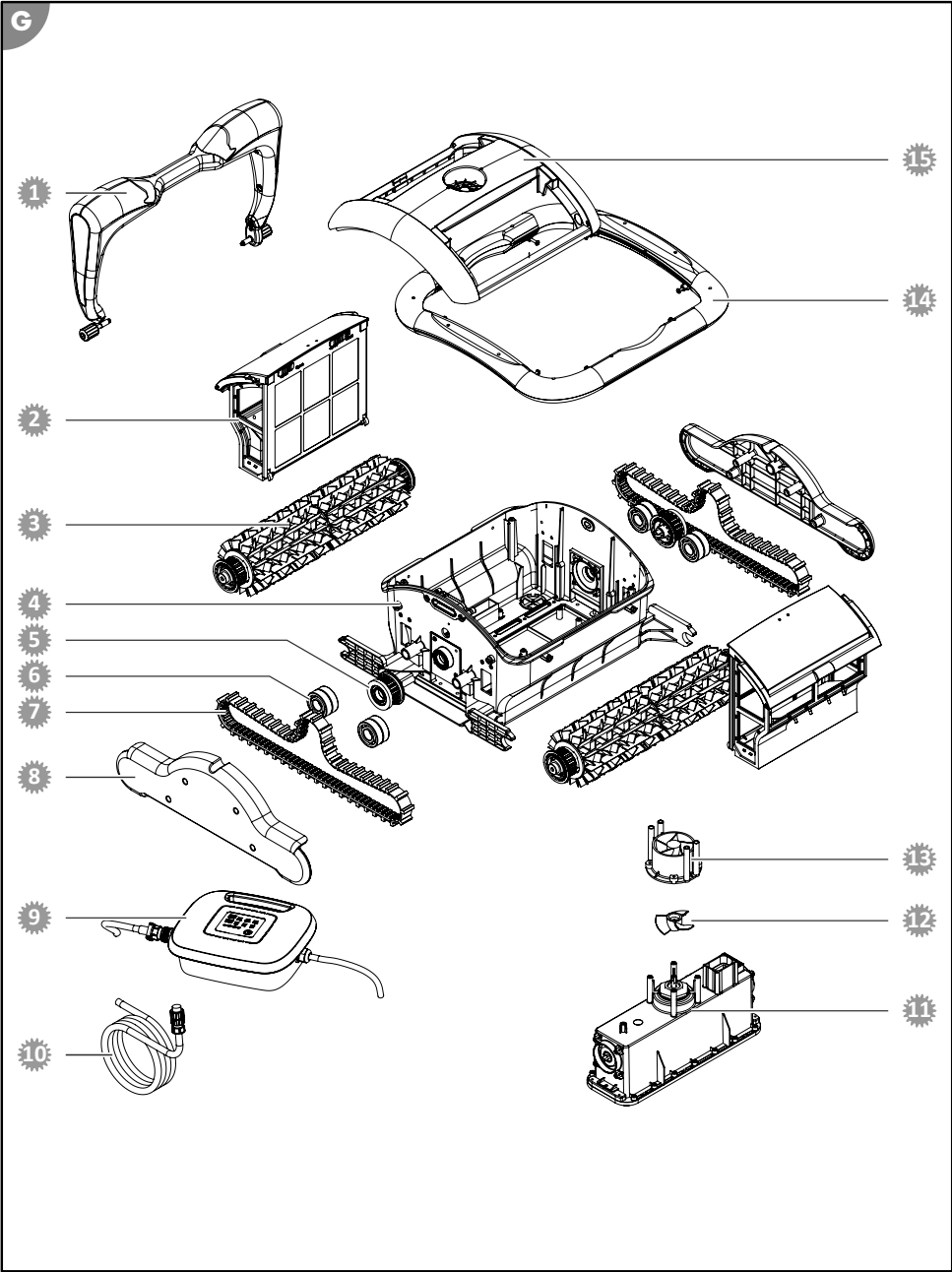


Las ayudas a la flotabilidad se han montado.

Especificaciones técnicas

Modelo	061023
Tensión de entrada	24 V===
Temperatura ambiente	10 °C - 40 °C
Temperatura de funcionamiento (agua)	10 °C - 35 °C
Valor pH	7,0 - 7,2
Contenido de sal del agua (electrólisis salina)	< 0,5%
Grado de protección	IPX8
Longitud del cable	18 m
Superficie de limpieza máx. en la piscina	206 m ²
Ancho del tambor de limpieza	361 mm
Velocidad lenta	12 m/min
Eficacia filtrante	20 m ³ /h
Finura de filtrado	75 µm
Peso	12,5 kg (sin cable)
Unidad de mando	
Tensión de entrada	220(230) V~
Frecuencia	50 Hz
Tensión de salida	24 V===
Rendimiento nominal	200 W
Grado de protección	IPX5

Piezas de repuesto



- 1 061955 - asa
- 2 061978 - unidad de filtrado
- 3 061959 - rodillo de limpieza
- 4 061960 - parte inferior
- 5 061961 - rueda de accionamiento
- 6 061962 - rodamiento
- 7 061963 - correa de accionamiento
- 8 061964 - cubierta lateral
- 9 061969A - unidad de mando
- 10 061965 - cable flotante
- 11 061977 - unidad del motor
- 12 061958 - hélice
- 13 061957 - salida de agua
- 14 061954 - protección frente a los golpes
- 15 061953 - parte superior del limpiador

Declaración de conformidad



Por la presente, Steinbach International GmbH declara que el dispositivo cumple con las siguientes directivas:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

El texto completo de la declaración de conformidad UE puede solicitarse en la dirección que aparece al final de este manual.

Eliminación

Eliminación del embalaje

Elimine el embalaje por tipos de material. Deseche el papel y cartón a través del servicio de papel reciclado, y los envoltorios a través del servicio de recolección apropiado.

Eliminar el dispositivo antiguo



Los dispositivos viejos no deben eliminarse en la basura doméstica.

Si ya no se puede usar el producto, todo usuario está **obligado por ley a separar los dispositivos viejos de la basura doméstica** y llevarlos, por

ejemplo, a un punto de recogida municipal o del distrito. De este modo, se puede garantizar que los dispositivos viejos se reciclan adecuadamente y se

evitan consecuencias negativas para el medio ambiente. Por este motivo, los dispositivos eléctricos están señalizados con el símbolo que aparece arriba.

Rozsah dodávky / části zařízení

- 1 Filtrační jednotka, 2x
 - 2 Čistič
 - 3 Řídicí jednotka
 - 4 Vztlaková pomůcka, 4x
 - 5 Záchytné lano
 - 6 Plovoucí kabel
 - 7 Horní díl
 - 8 Madlo
- Návod k obsluze (bez obrázku)

Obsah

Přehled	2
Rozsah dodávky / části zařízení	146
Obecně	148
Vysvětlení značek	148
Bezpečnost	149
Rozbalení a kontrola rozsahu dodávky	152
Popis	153
Popis čističe bazénů.....	153
Funkce řídicí jednotky.....	153
Funkce ovládání aplikací přes bluetooth (volitelné).....	155
Příprava	159
Instalace aplikace.....	159
Obsluha	159
Čištění bazénu.....	159
Vypnutí přístroje.....	162
Připojení aplikace k přístroji.....	164
Čištění	164
Skladování	166
Zjišťování poruch	167
Technické údaje	170
Náhradní díly	171
Prohlášení o shodě	173
Likvidace	173

Obecně

Přečtěte si návod k obsluze a uchovejte jej



Tento návod k obsluze je součástí čističe bazénů APPcontrol (dále jen „přístroj“). Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a ovládání.

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržování tohoto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškozením přístroje.

Návod k obsluze vychází z norem a pravidel platných v Evropské unii. V zahraničí dodržujte také specifické místní směrnice a zákony.

Návod k obsluze si uschovejte pro další použití. Pokud přístroj poskytnete třetím stranám, bezpodmínečně jim předejte také tento návod k obsluze.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně k čištění soukromých bazénů. Přístroj není vhodný pro fóliové bazény s tloušťkou fólie menší než 0,4 mm. Přístroj není vhodný pro přepadové, nerezové a kachličkované bazény, ani bazény se vzduchovým prstencem.

Je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití. Používejte přístroj pouze způsobem popsaným v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné používání je považováno za nesprávné používání a může způsobit věcné škody nebo dokonce škody na zdraví. Přístroj není hračka pro děti.

Výrobce ani prodejce neručí na škody, které vznikly nesprávným nebo špatným používáním.

Vysvětlení značek

V tomto návodu k obsluze, na přístroji nebo na obalu jsou použity následující symboly.



Tento symbol poskytuje užitečné doplňkové informace k montáži nebo provozu.



Prohlášení o shodě (viz kapitola „Prohlášení o shodě“): Výrobky označené tímto symbolem splňují použité právní předpisy Společenství Evropského hospodářského prostoru.



K otevření obalu nikdy nepoužívejte ostré nože nebo jiné špičaté předměty. Můžete tím poškodit obsah balení.



Hmotnost balicí jednotky.



Rozměry balicí jednotky.

Bezpečnost

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující signální slova.

⚠ VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

⚠ POZOR!

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek malé nebo lehké zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými materiálními škodami.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Chybná elektroinstalace nebo příliš vysoké síťové napětí mohou způsobit elektrický výboj.

- Síťový kabel připojte pouze tehdy, když síťové napětí zásuvky souhlasí s údajem na typovém štítku.
- Připojte síťový kabel jen k dobře přístupné zásuvce, abyste síťový kabel v případě poruchy rychle mohli odpojit od elektrické sítě.
- Síťový kabel připojujte pouze k uzemněné zásuvce s ochranným vodičem.
- Používejte přístroj jen s připojením k zásuvce s ochranným vodičem s jištěním alespoň 16 A.

- Přístroj musí být napájen přes ochranný vypínač proti chybnému proudu s domezovacím chybovým proudem max. 30 mA.
- Neprovozujte přístroj, pokud vykazuje viditelná poškození nebo pokud je připojovací kabel závadný.
- Přístroj neotevírejte – opravu přenechte odborným pracovníkům. V příslušném případě se obraťte na servisní adresu na zadní straně návodu. V případě samostatně provedených oprav, neodborného připojení nebo nesprávné obsluhy jsou nároky na uplatnění záruky a garance vyloučeny.
- Síťového kabelu se nikdy nedotýkejte vlhkýma rukama.
- Síťový kabel nikdy nevytahujte ze zásuvky tahem za kabel, nýbrž vždy za zástrčku.
- Připojovací kabel nikdy nepoužívejte jako nosné madlo.
- Udržujte přístroj a připojovací kabel daleko od otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Nepokládejte na připojovací kabel žádné předměty.
- Síťový kabel nezakopávejte.
- Připojovací kabel pokládejte tak, aby nehrozilo zakopnutí přes kabel.
- Připojovací kabel nezalamujte ani nevedte přes ostré hrany.
- Přístroj nepoužívejte při bouřce. Vypněte jej a vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.
- Když přístroj nepoužíváte nebo je čistíte, popřípadě dojde k poruše, vždy přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Při opravách se smí používat pouze díly odpovídající původním údajům přístroje. Přístroj obsahuje elektrické a mechanické díly nezbytné pro ochranu proti zdrojům nebezpečí.
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství dodané nebo doporučené výrobcem. Při použití cizích dílů dojde k okamžitému zániku záruky.
- Neprovozujte přístroj s externím časovačem ani se zvláštním dálkovým ovládním.

UPOZORNĚNÍ!

- Používejte jen řídicí jednotku dodanou s přístrojem a s přístrojem kompatibilní.
- Nenechávejte přístroj nikdy v chodu mimo vodu, protože již po krátké době může dojít k jeho poškození.

Bezpečnostní pokyny pro osoby

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. částečně postižení, starší osoby s omezením tělesných a duševních schopností) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).

Nesprávné zacházení s přístrojem může mít za následek těžká zranění nebo poškození přístroje.

- Jiným osobám umožněte přístup k přístroji až poté, co si přečetly kompletně tento návod a porozuměly mu nebo byly poučeny o řádném používání a s tím spojenými riziky.
- Nenechávejte nikdy osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi (např.: děti nebo opilé osoby) nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi (např.: děti) v blízkosti přístroje bez dozoru.
- Nedovolte dětem ani osobám se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, popř. nedostatkem zkušeností a vědomostí, obsluhovat přístroj.
- Nenechávejte děti provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Děti si s přístrojem nebo s připojovacím kabelem nesmí hrát.
- Přístroj nepoužívejte, jste-li ve stavu sníženého sebeovládání (např. pod vlivem drog, alkoholu, léků nebo při únavě).

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění při nedostatečné kvalifikaci!

Nedostatečné zkušenosti nebo zručnost při zacházení s potřebnými nástroji a chybějící znalosti místních a normativních ustanovení pro potřebné řemeslné práce mohou mít za následek těžká zranění nebo materiální škody.

- Veškerými pracemi, jejichž rizika neumíte posoudit dostatečnými osobními znalostmi, pověřte kvalifikovaného odborníka.

Rozbalení a kontrola rozsahu dodávky

UPOZORNĚNÍ!

Nechtěné otevření obalu, především pomocí ostrých nebo špičatých předmětů, může mít za následek poškození přístroje.

- Obal otvírejte co nejopatrněji.
- Nesnažte se dostat do obalu pomocí ostrých nebo špičatých předmětů.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí udušení obalovým materiálem!

Uváznutí hlavy v obalové fólii nebo spolknutí ostatních obalových materiálů může vést k smrti udušením. Speciálně pro děti a osoby s omezenými duševními schopnostmi, které nedokážou odhadnout rizika kvůli svým nedostatečným znalostem a zkušenostem, je zde vyšší potenciál nebezpečí.

- Zajistěte, aby si s obalovým materiálem nehrály děti a osoby s omezenými duševními schopnostmi.

UPOZORNĚNÍ!

Přístroji při jeho skladování a převozu v nezabaleném stavu hrozí nebezpečí poškození.

- Obal nevyhazujte.
- Obal v případě poškození nahradte co nejvíce rovnocenným obalem.

Zkontrolujte rozsah dodávky z hlediska kompletnosti a poškození

1. Opatrně otevřete obal.
2. Vyjměte všechny díly z obalu.
3. Zkontrolujte kompletní stav dodávky.
4. Zkontrolujte rozsah dodávky z hlediska poškození.

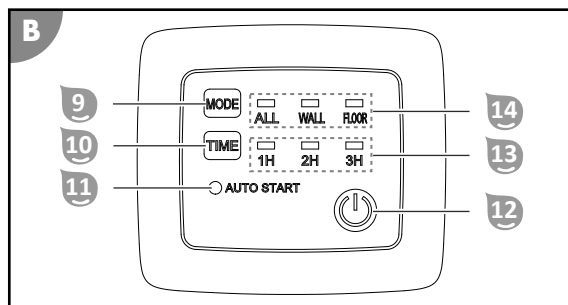
Popis

Popis čističe bazénů

Přístroj čistí dno i stěny bazénu. Současně filtruje vodu a odstraňuje plovoucí látky a úsady.

Funkce řídicí jednotky

Do řídicí jednotky integrovaný síťový adaptér napájí čistič bazénů stejnosměrným proudem 24 V.



Funkce Mode

Tato funkce nastavuje režim čištění.

Tlačítko MODE 9 přepíná mezi režimy čištění. Kontrolka LED 14 ukazuje před spuštěním provozu a během provozu aktuálně zvolený režim nepřerušovaným světlem.

- ALL vyčistí jednou dno a stěnu.
- WALL čistí jen stěnu.
- FLOOR čistí pouze dno.
- ALL & FLOOR čistí třikrát dno a jednou stěnu.

Funkce Time 10 13

Funkce nastavuje dobu běhu.

Tlačítko TIME 10 slouží k přepínání mezi dobami běhu. Kontrolka LED 13 ukazuje před spuštěním provozu aktuálně zvolený režim nepřerušovaným světlem.

- 1H ukončí čištění po jedné hodině.
- 2H ukončí čištění po dvou hodinách.
- 3H ukončí čištění po třech hodinách.

Funkce Automatické spuštění 11

Funkce nastavuje automatické spuštění provozu.

Funkci lze nastavit pouze pomocí aplikace. Kontrolka LED 11 ukazuje aktivovanou funkci automatického spuštění nepřetržitým svícením. Kontrolka LED blikáním ukazuje čisticí program spuštěný funkcí Automatické spuštění.

Funkce Zap/Vyp 12

Funkce zapíná a vypíná řídicí jednotku a spouští provoz.

Tlačítko ON/OFF 12 má střídavě tyto funkce:

- ON zapíná řídicí jednotku.
- START spouští čisticí program nastavený pomocí funkce Mode a Time.
- OFF vypne všechny aktivní čisticí programy a vypne řídicí jednotku.

Funkce ovládání aplikací přes bluetooth (volitelné)

Hlavní nabídka

Stav připojení ¹

Ukazuje stav připojení.

- **připojeno** ukazuje, že aplikace je připojena k řídicí jednotce.
- **nepřipojeno** ukazuje, že aplikace není připojena k řídicí jednotce.

Vyhledávání přístroje ²

Připoení dostupného kompatibilního přístroje s funkcí bluetooth.

Jazyk ³

Výběr jazyka zobrazení.

Automatický režim ⁴

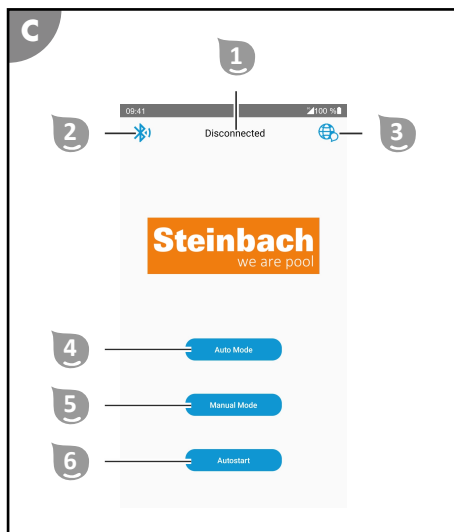
Nastavení režimu čištění a spuštění čistícího programu.

Manuální režim ⁵

Manuální řízení přístroje.

Automatické spuštění ⁶

Konfigurace funkce automatického spuštění.



Automatický režim

Automatický režim slouží pro výběr režimu čištění a pro spuštění čistícího programu.

Stav připojení 1

Viz „Hlavní nabídka“.

Hlavní nabídka 2

Návrat do hlavní nabídky.

Režim čištění 3

Volba režimu čištění.

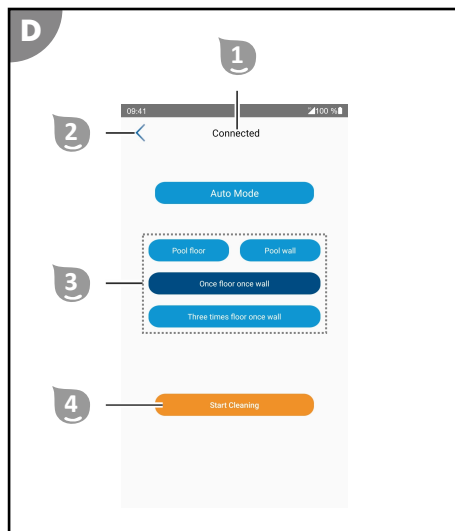
Vyčnívající tlačítku zobrazuje před spuštěním provozu a za provozu aktuálně zvolený režim.

- **Dno bazénu** čistí pouze dno.
- **Stěna bazénu** čistí jen stěnu.
- **Jednou dno, jednou stěna** čistí jednou dno a jednou stěnu.
- **Třikrát dno, jednou stěna** čistí třikrát dno a jednou stěnu.

Start/Stop 4

Spouští nebo zastavuje provoz.

- **Start** spouští čištění při nastaveném režimu čištění.
- **Stop** zastavuje automatické čištění.



Manuální režim

Manuální režim slouží k manuálnímu řízení pohybu přístroje. Pohyb se přitom spouští se zpožděním, protože čerpadlo musí nejprve naběhnout.

Stav připojení 1

Viz „Hlavní nabídka“.

Hlavní nabídka 2

Návrat do hlavní nabídky.

Vpřed 3

Pohybuje s přístrojem směrem vpřed, dokud nestisknete jiné tlačítko.

LED kontrolka funkce Mode na řídicí jednotce bliká zleva doprava.

Doleva 4

Otáčí přístroj proti směru hodinových ručiček, dokud tlačítko držíte stisknuté.

LED kontrolka funkce Time na řídicí jednotce bliká zprava doleva.

Zpět 5

Pohybuje s přístrojem směrem zpět, dokud nestisknete jiné tlačítko.

LED kontrolka funkce Mode na řídicí jednotce bliká zprava doleva.

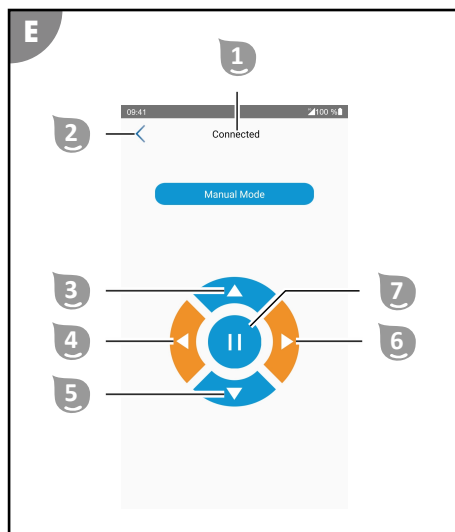
Doprava 6

Otáčí přístroj po směru hodinových ručiček, dokud tlačítko držíte stisknuté.

LED kontrolka funkce Time na řídicí jednotce bliká zleva doprava.

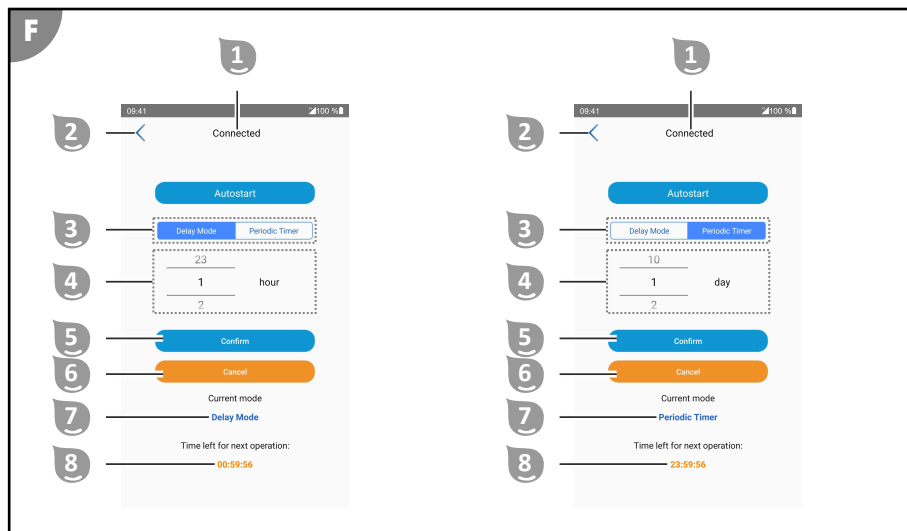
Stop 7

Zastaví pohyb.



Režim Automatické spuštění

Režim Automatické spuštění slouží pro konfiguraci funkce automatického spuštění.



Stav připojení 1

Viz „Hlavní nabídka“.

Hlavní nabídka 2

Návrat do hlavní nabídky.

Provozní režim Automatické spuštění 3

Výběr provozního režimu Automatické spuštění.

- **Jednoduché čištění** spustí jednorázové čištění po nastavené prodlevě.
- **Periodické čištění** spustí čištění okamžitě a opakuje jej v nastaveném intervalu vždy ve stejnou dobu.

Prodleva/interval 4

Výběrové pole se podle provozního režimu Automatické spuštění přepíná mezi hodinami a dny.

- **Jednoduché čištění** určuje prodlevu až do startu čištění (1 až 23 sekund).
- **Periodické čištění** určuje interval periodického čištění (1 až 10 dní).

Potvrdit 5

Přenesení nastavení do řídicí jednotky.

Vymazat 6

Vymaže nastavení v řídicí jednotce.

Aktuální režim 7

Ukazuje aktuální režim.

Doba do příštího čištění 8

Ukazuje čas do automatického spuštění příštího čištění. Zobrazí se pouze tehdy, když je aktivní funkce Automatické spuštění.

Příprava

Instalace aplikace

Abyste mohli plně využívat všech funkcí přístroje, je nutné nainstalovat si aplikaci.

iOS



nebo v obchodě Apple App Store vyhledejte „Steinbach APPcontrol“

Android



nebo v obchodě Google Play Store vyhledejte „Steinbach APPcontrol“

Obsluha

Před každým použitím zkontrolujte:

- Vykazuje přístroj viditelná poškození?
- Vykazují ovládací prvky viditelná poškození?
- Je zajištěna funkčnost jednotlivých dílů?
- Je příslušenství v bezvadném stavu?
- Jsou všechny kabely v bezvadném stavu?

Poškozený přístroj nebo příslušenství neuvádějte do provozu. Nechte jej zkontrolovat a opravit výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem, popř. kvalifikovaným technikem.

Čištění bazénu


Před čištěním bazénu věnujte pozornost následujícím bodům:

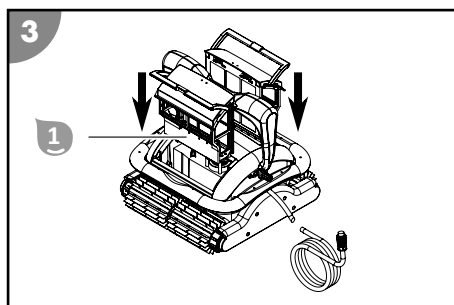
- Před prvním uvedením do provozu a po delším nepoužívání se doporučuje provést pečlivé vyčištění přístroje.
- Odstraňte případné kryty, popř. fólie z bazénu.
- Odstraňte z bazénu překážky (např. žebřík).
- Filtrační zařízení alespoň hodinu před zahájením čištění vypněte, aby se nečistoty ve vodě mohly usadit na dně.
- Nenechávejte přístroj nikdy v chodu mimo vodu, protože již po krátké době může dojít k jeho poškození.


Pro vyčištění bazénu postupujte následovně:

1. Vložte filtrační jednotky.
2. Vložte přístroj do bazénu.
3. Připojte řídicí jednotku k přístroji a k napájení.
4. Zapněte přístroj, zvolte požadovaný režim čištění a upravte dobu provozu podle velikosti vašeho bazénu. Viz kapitola „Funkce řídicí jednotky“.
5. Spusťte čisticí program.

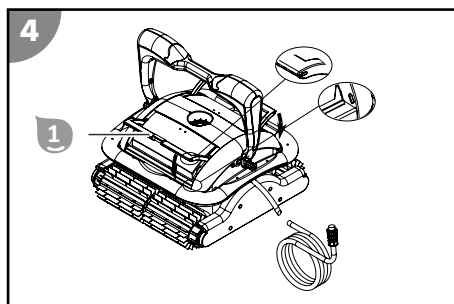
Vložení filtračních jednotek

1. Vsuňte filtrační jednotky  podél vedení dovnitř přístroje.



2. Stlačte madlo filtračních jednotek  směrem dolů, až na obou stranách zcela zapadne.

Filtrační jednotky jsou vloženy.



Vložení přístroje do bazénu

⚠ POZOR!

Nebezpečí úrazu!

Přístroj může způsobit zranění osob v bazénu.

- Zajistěte, aby se v bazénu nenacházely žádné osoby, když je přístroj ve vodě.

UPOZORNĚNÍ!

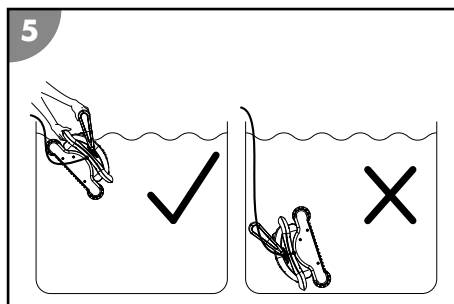
Může dojít k poškození položeného kabelu sekačkou na trávu.

- Kabely pokládejte tak, aby nedošlo k jejich poškození např. sekačkou na trávu a podobnými přístroji.

1. Zcela odviňte plovoucí kabel **6** a položte jej bez překroucení vedle bazénu.

2. Držte přístroj za madlo **8** a pomalu a lehce jej v mírně skloněný dopředu ponořte do vody, až vyprchá dostatek vzduchu a přístroj začne klesat ke dnu. Pomalu uvolňujte plovoucí kabel **6** pro kontrolované potápění přístroje. Směr pohybu přístroje by přitom měl být v pravém úhlu ke stěně bazénu.

Přístroj je vložen do bazénu.



Připojení řídicí jednotky

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Manipulace se síťovou zástrčkou vlhkýma rukama může způsobit zasažení elektrickým proudem.

- Na síťovou zástrčku nikdy nesahejte mokřýma rukama.

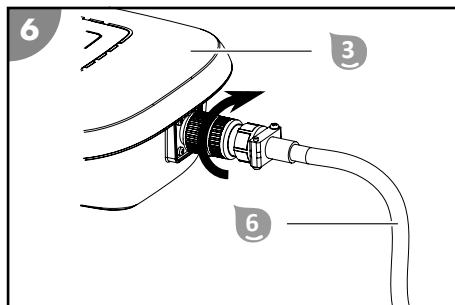
UPOZORNĚNÍ!

Vysoké teploty mohou poškodit řídicí jednotku.

- Řídicí jednotku nezakrývejte.
- Odložte řídicí jednotku pokud možno do stínu.

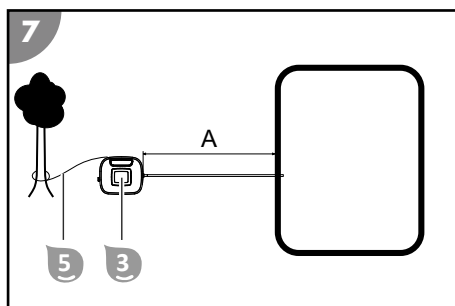
1. Vkládejte do vody jen takovou část plovoucího kabelu **6**, aby přístroj dosáhl na všechna místa v bazénu.

2. Zapojte zástrčku plovoucího kabelu 6 ve správné poloze k řídicí jednotce 3 a spojení zajistěte šroubem.



3. Připevněte řídicí jednotku 3 do vzdálenosti alespoň $A = 3,5$ m k bazénu pomocí pojistného lana 5, aby nemohlo dojít k jejímu vtažení do vody.
4. Připojte síťovou zástrčku pomocí zásuvky s ochranným vodičem.

Řídicí jednotka je připojena.



Spuštění čištění

1. Stiskněte tlačítko ON/OFF na řídicí jednotce.
Kontrolka indikuje nastavení naposled zvoleného čistícího programu.
2. Zapněte přístroj, zvolte požadovaný režim čištění a upravte dobu provozu podle velikosti vašeho bazénu.
3. Znovu stiskněte tlačítko ON/OFF pro spuštění nastaveného čistícího programu.
Čištění je spuštěno, LED doby provozu začne blikat.

Vypnutí přístroje

Pro vypnutí přístroje postupujte následovně:

1. Po dokončení čistícího programu vypněte přístroj.
2. Odpojte řídicí jednotku od elektrického napájení a od přístroje.
3. Vyzdvihněte přístroj z bazénu.
4. Vyčistěte filtrační jednotky a přístroj samotný.
5. Používáte-li funkci Automatické spuštění, vložte přístroj následně znovu do bazénu a připojte řídicí jednotku k přístroji a k elektrickému napájení.

Ukončení čištění

Čištění se po uplynutí nastaveného času automaticky ukončí.

Všechny LED diody indikující režim čištění a dobu běhu blikají.

Pro předčasné ukončení čištění stiskněte tlačítko ON/OFF.

Řídicí jednotka se vypne, všechny LED kontrolky zhasnou.

Odpojení řídicí jednotky

⚠ VAROVÁNÍ!

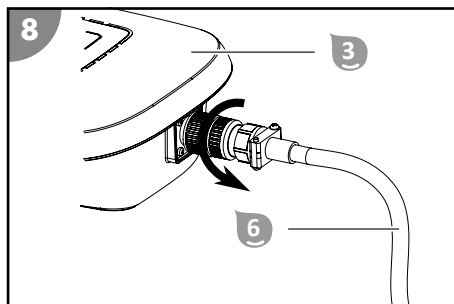
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Manipulace se síťovou zástrčkou vlhkýma rukama může způsobit zasažení elektrickým proudem.

- Na síťovou zástrčku nikdy nesahejte mokřkýma rukama.

1. Odpojte síťovou zástrčku od zásuvky s ochranným vodičem.
2. Povolte šroubové spojení zástrčky na řídicí jednotce 3 a odpojte plovoucí kabel 6.

Řídicí jednotka je odpojena.



Vyjmutí přístroje z bazénu

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pokud řídicí jednotka připojená k elektrické síti spadne do naplněného bazénu, dojde k elektrickému výboji.

- Než přístroj vyjmete z bazénu, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

1. Táhněte přístroj za plovoucí kabel 6 pomalu po vodní hladině, až budete mít madlo 8 na dosah.
2. Vyzdvihněte přístroj za madlo 8 pomalu z vody ven a držte jej 10–15 sekund nad hladinou aby většina vody mohla vytéct do bazénu.
3. Postavte přístroj vedle bazénu.

Přístroj je vyzdvihnut z bazénu.



Po každém provozování přístroj vyčistěte, aby byl zajištěn další bezporuchový provoz.

Připojení aplikace k přístroji

1. Aktivujte funkci bluetooth.
V systému Android může být nutná i aktivace funkce GPS.
2. Spusťte aplikaci „Steinbach APPcontrol“.
3. Spusťte vyhledávání přístroje.
4. Klepněte na zobrazený přístroj pro jeho spojení s aplikací.
Stav připojení po úspěšném navázání spojení ukazuje „připojeno“.

Aplikace je připojena k přístroji.

Čištění

UPOZORNĚNÍ!

Nesprávné čištění může způsobit poškození přístroje.

- Po každém použití vyčistěte povrch přístroje čistou vodou z vodovodu.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte ostré nebo kovové předměty, např. nože, ostré špachtle a podobné.
- Nepoužívejte čisticí kartáčky.
- Nepoužívejte vysokotlaké čističe.

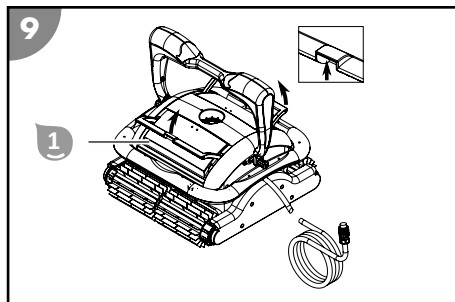
Čištění přístroje

1. Vyjměte a vyčistěte filtrační jednotky.
2. Vypláchněte přístroj a plovoucí kabel po každém použití čistou vodou z vodovodu.

Přístroj je vyčištěný.

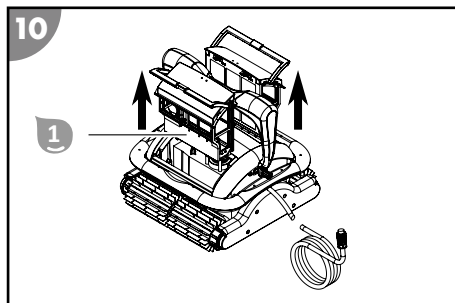
Vyjmutí filtračních jednotek

1. Zdvihněte rukojeť filtračních jednotek 1.



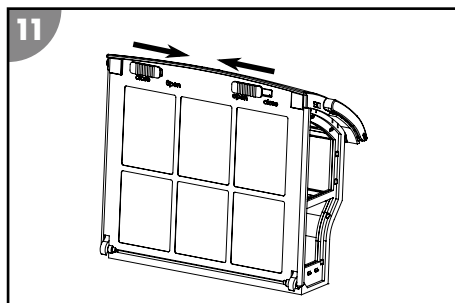
2. Vytáhněte filtrační jednotky 1 za madlo směrem rovně vzhůru ven z přístroje.

Filtrační jednotky jsou vyjmuty.

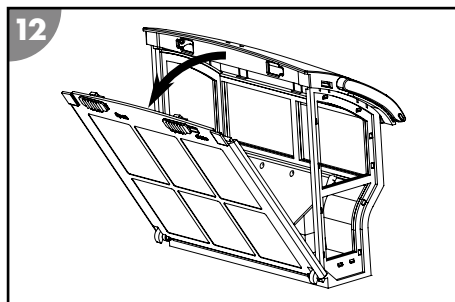


Čištění filtračních jednotek

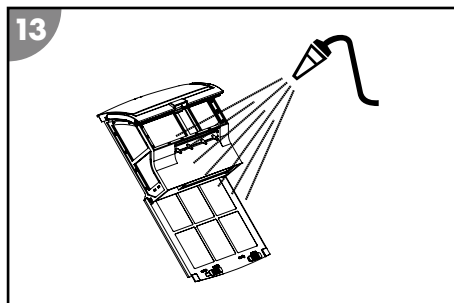
1. Nastavte závěrky do polohy „Open“.



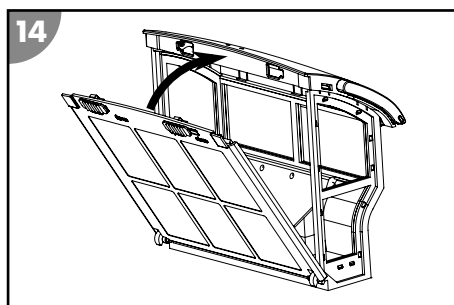
2. Odklopte zadní stěnu.



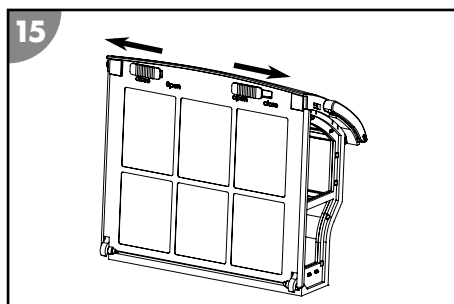
3. Pečlivě vypláchněte filtrační jednotku čistou vodou z vodovodu.



4. Zavřete zadní stěnu.



5. Nastavte závěrky do polohy „Close“.
Filtrační jednotky jsou vyčištěny.



Skladování

1. Příkladně důkladně vyčistěte (viz kapitola „Čištění“).
2. Nechte všechny díly zcela oschnout.
3. Potom přístroj a příslušenství uskladněte na suchém místě nevystaveném mrazu ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) mimo přímé sluneční záření.

Zjišťování poruch

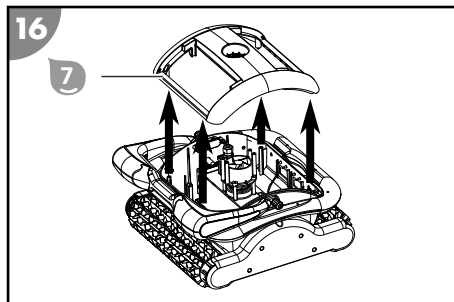
Projev chyby	Příčina	Odstranění
1H bliká rychle s alarmem	Přístroj již není ve vodě.	Znovu vložte přístroj do vody nebo vyčkejte na automatické nové spuštění přístroje.
Všechny LED kontrolky rychle blikají s bzučivým zvukem	Síťový adaptér je přetížený.	Obratě se na zákaznický servis.
1H+2H+3H blikají rychle s bzučivým zvukem	Těsnění motorové jednotky netěsní.	Zastavte přístroj a obraťte se na zákaznický servis.
ALL+1H bliká rychle s alarmem	Čerpadlo je přetíženo.	Zastavte přístroj a zkontrolujte oběžné kolo a čerpadlo.
WALL+2H blikají rychle s bzučivým zvukem	Hnací motor 1 je přetížený.	Zkontrolujte hnací řemen.
FLOOR+3H blikají rychle s bzučivým zvukem	Hnací motor 2 je přetížený.	Zkontrolujte hnací řemen.
ALL+WALL+1H+2H blikají rychle s alarmem	V přístroji je abnormální napětí.	Zastavte přístroj a obraťte se na zákaznický servis.
WALL+FLOOR+2H+3H blikají rychle s bzučivým zvukem	Přístroj je mimo vodu.	Zastavte přístroj, ponořte jej do vody a spusťte přístroj znovu.
WALL+FLOOR+2H+3H blikají rychle s alarmem	Přístroj je mimo vodu a nebylo možné jej znovu spustit.	Zastavte přístroj, ponořte jej do vody a spusťte přístroj znovu.
WALL bliká rychle s alarmem	Přístroj se převrhl.	Ručně přístroj vraťte do správné polohy.
Kabel je překroucený nebo zamotaný.	Kabel nebyl zcela uvolněn.	Vypněte přístroj, odpojte kabel a rozmotejte jej.
	Kabel ve vodě je příliš dlouhý.	Vytáhněte nadbytečnou část kabelu z vody. Kabel ve vodě by měl být jen tak dlouhý, aby přístroj dosáhl na všechna místa v bazénu.
	Přístroj se zachytává na výtokové mříži.	Vypněte filtrační zařízení bazénu.

Projev chyby	Příčina	Odstranění
Přístroj nedosáhne do všech míst.	Řídicí jednotka byla nesprávně nastavena.	Nastavte řídicí jednotku do takové polohy, aby přístroj dobře dosáhl do všech míst.
	Vodní cirkulace bazénu je zapnuta.	Vypněte filtrační zařízení bazénu.
	Kabel je příliš krátký.	Vložte potřebnou délku kabelu do bazénu, aby přístroj dosáhl do všech míst bazénu. Dbejte přitom na minimální vzdálenost řídicí jednotky ode dna.
Přístroj nevyjede po celé výšce stěny nahoru.	Filtr je ucpaný.	Vyčistěte filtry.
	Na stěnách rostou řasy.	Vyčistěte stěny bazénu.
	Teplota vody je příliš vysoká nebo příliš nízká.	Provozuje přístroj při provozní teplotě vody (viz kapitola „Technické údaje“).
	Hnací řemen nebo čisticí válce jsou opotřebené.	Zkontrolujte opotřebení hnacího řemene a čisticích válců a případně je vyměňte.
	Přístroj je příliš lehký a převrací se.	Vypněte přístroj a nechte uniknout všechn vzduch.
	Hodnota pH není správná.	Nastavte správnou hodnotu pH (viz kapitola „Technické údaje“).
	Přístroj má příliš nízký vztlak.	Namontujte přidavné vztlačné pomůcky z rozsahu dodávky. Viz „Montáž vztlačných pomůcek“.
Aplikace neuvádí žádné dostupné přístroje.	Neaktivní služby nebo chybějící oprávnění.	<ul style="list-style-type: none"> - Aktivujte funkci bluetooth a v systému Android také GPS. - Udělte aplikaci oprávnění sledovat místo přístroje.

Pokud nelze poruchu odstranit, kontaktujte zákaznický servis uvedený na poslední straně.

Montáž vztláčných pomůcek

1. Vyměňte filtry.
2. Odstraňte čtyři šrouby horního dílu 7.
3. Odejměte horní díl 7.

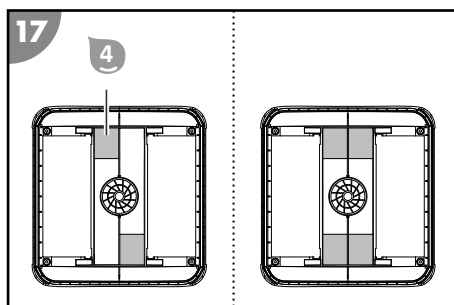


4. Přilepte dvě samolepící vztláčné pomůcky 4 úhlopříčně proti sobě na vnitřní stranu horního dílu 7.

Pokud má přístroj i nadále příliš malý vztlak, namontujte dvě další vztláčné pomůcky vedle již instalovaných pomůcek.

5. Nasadte horní díl 7 a znovu jej přišroubujte pomocí čtyř šroubů.
6. Znovu vložte filtry.

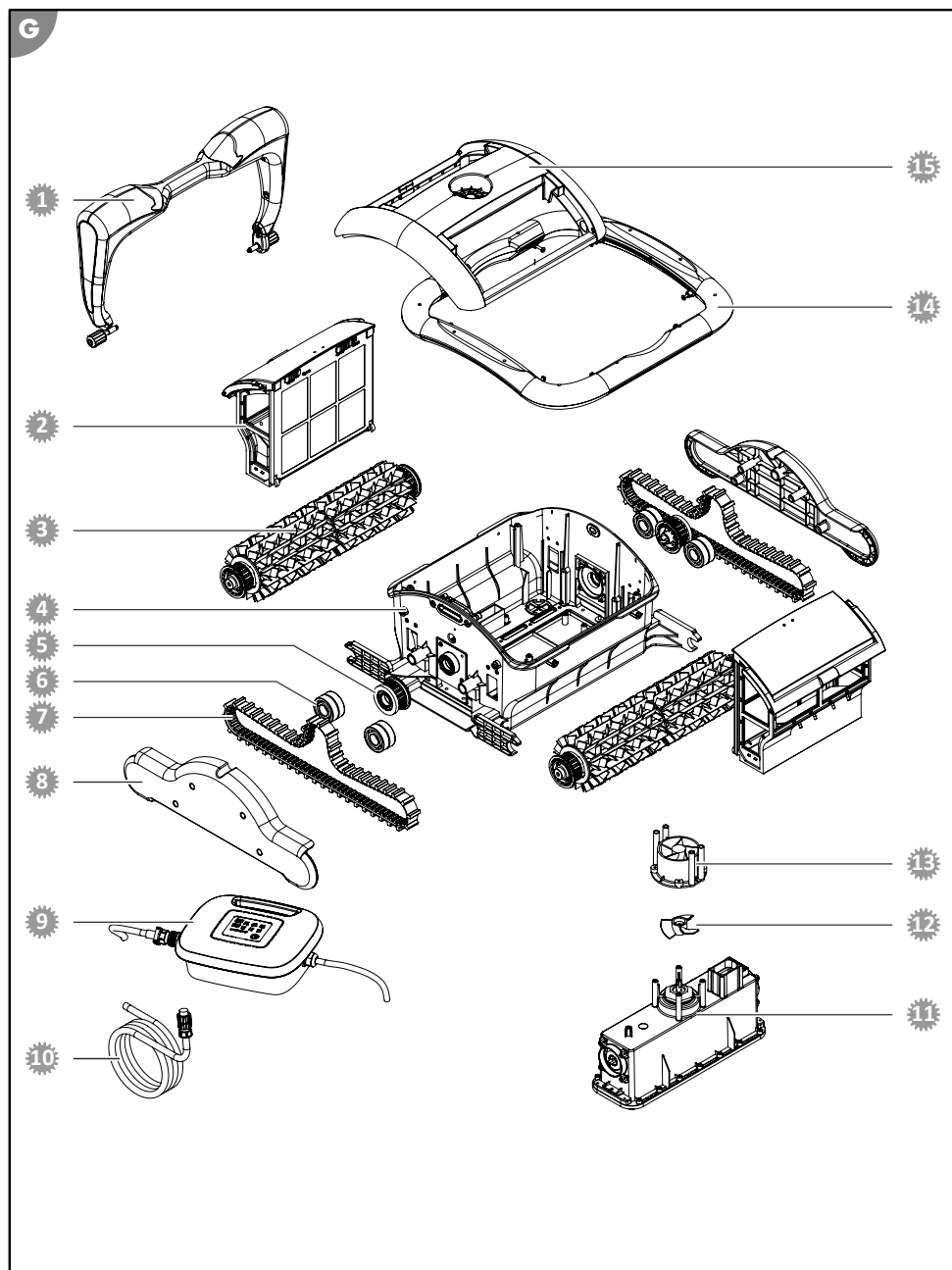
Vztláčné pomůcky jsou namontovány.



Technické údaje

Model	061023
Vstupní napětí	24 V===
Okolní teplota	10 °C až 40 °C
Provozní teplota (voda)	10 °C až 35 °C
hodnota pH	7,0–7,2
Obsah soli ve vodě (elektrolýza soli)	< 0,5 %
Stupeň krytí	IPX8
Délka kabelu	18 m
max. plocha čištění v bazénu	206 m ²
Šířka čistícího bubnu	361 mm
Rychlost pomalého posuvu	12 m/min
Filtrační výkon	20 m ³ /h
Filtrační jednotka	75 μm
Hmotnost	12,5 kg (bez kabelu)
Řídicí jednotka	
Vstupní napětí	220(230) V~
Frekvence	50 Hz
Výstupní napětí	24 V===
Jmenovitý výkon	200 W
Stupeň krytí	IPX5

Náhradní díly



- 1 061955 - madlo
- 2 061978 - filtrační jednotka
- 3 061959 - čisticí válec
- 4 061960 - spodní část
- 5 061961 - hnací kolo
- 6 061962 - ložisko
- 7 061963 - hnací řemen
- 8 061964 - boční kryt
- 9 061969A - řídicí jednotka
- 10 061965 - plovoucí kabel
- 11 061977 - motorová jednotka
- 12 061958 - vrtule
- 13 061957 - výstup vody
- 14 061954 - ochrana proti nárazu
- 15 061953 - čistič - horní část

Prohlášení o shodě



Společnost Steinbach International GmbH tímto prohlašuje, že přístroj odpovídá následujícím směrnicím:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Úplný text prohlášení o shodě pro EU si můžete vyžádat na adrese uvedené na konci tohoto návodu.

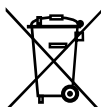
Likvidace

Likvidace obalu



Obal vyhazujte vytříděný. Lepenku a kartón zlikvidujte jako starý papír, fólie předejte k recyklaci.

Likvidace starého přístroje



Staré přístroje nepatří do domovního odpadu!

Pokud už nebudete chtít přístroj používat, je každý spotřebitel **ze zákona povinen staré přístroje zlikvidovat vytříděné mimo domovní odpad**, např. jej odevzdat do sběrného dvora ve své obci/části města. Tím se zajistí, aby byly staré přístroje odborně zrecyklovány a zabránilo se negativnímu

dopadu na životní prostředí. Proto jsou elektrické přístroje označeny výše uvedeným symbolem.

A szállítás terjedelme / A készülék részei

- 1 Szűrő egység, 2db
 - 2 Tisztító
 - 3 Vezérlő egység
 - 4 Úszó tartozékok, 4 db
 - 5 Biztosítókötél
 - 6 Úszókábel
 - 7 Felső rész
 - 8 Fogantyú
- Használati útmutató (kép nélkül)

Tartalom

Áttekintés.....	2
A szállítás terjedelme / A készülék részei.....	174
Általános tudnivalók.....	176
Jelmagyarázat.....	176
Biztonság.....	177
A termék kicsomagolása és a szállítási terjedelem ellenőrzése.....	180
Leírás.....	181
Az úszómedence tisztító leírása.....	181
A vezérlő egység funkciói.....	181
Alkalmazás-vezérlés funkciók Bluetooth-on keresztül (opcionális).....	183
Előkészítés.....	187
Alkalmazás telepítése.....	187
Használat.....	187
A medence tisztítása.....	187
Készülék használaton kívül helyezése.....	190
Alkalmazás összekapcsolása a készülékkel.....	192
Tisztítás.....	192
Tárolás.....	194
Hibakeresés.....	195
Műszaki adatok.....	198
Pótalkatrészek.....	199
Megfelelőségi nyilatkozat.....	201
Leselejtezés.....	201

Általános tudnivalók

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



A használati útmutató az APPcontrol úszómedence tisztítóhoz tartozik (a továbbiakban úgy is mint „készülék”). Fontos információkat tartalmaz a termék üzembe helyezésével és kezelésével kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása a készülék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Külföldön vegye figyelembe az adott ország irányelveit és törvényeit is.

A későbbi használatához őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a használati útmutatót is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag magán használatú úszómedence tisztítására készült. A készülék nem alkalmas 0,4 mm-nél A készülék nem alkalmas feszített víztükrű, nemesacéllal vagy csempével burkolt, valamint felfújható medence tisztítására. vékonyabb fóliával fóliázott medence tisztítására.

A készülék kizárólag magán használatra készült, és nem alkalmas ipari célokra. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és tárgyi károsodást, vagy akár személyi sérülést is okozhat. A készülék nem gyerekjáték.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból származó károkért.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a készüléken vagy a csomagoláson a következő szimbólumok használatosak.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókat jelzi.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



Soha ne használjon éles kést vagy más hegyes tárgyat a csomagolás felnyitásához. Ezekkel megsértheti annak tartalmát.



A csomagolási egység súlya.



A csomagolási egység méretei.

Biztonság

Az alábbi jelzőszavakat használjuk ebben a használati útmutatóban.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

VIGYÁZAT!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a szó az esetleges anyagi károokra figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

A hibás villamos bekötés vagy a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak akkor csatlakoztassa a hálózati kábelt, ha a konnektor hálózati feszültsége egyezik a típustáblán megadott adatokkal.
- A hálózati kábelt csak egy könnyen hozzáférhető konnektorba dugja be, hogy hiba esetén gyorsan leválaszthassa az áramellátásról.
- A hálózati tápkábelt csak földelt konnektorba csatlakoztassa.
- A készüléket csak olyan érintésvédelemmel ellátott konnektorral használja, ami legalább 16A-re biztosított.
- A készüléket el kell látni egy maximum 30 mA névleges maradványáramú maradékáram-védőberendezéssel.

- Ne üzemeltesse a készüléket, ha látható károkat tapasztal vagy a csatlakozókábel hibás.
- Ne nyissa fel a készüléket, a javításokat szakemberrel végeztesse el. Ezzel kapcsolatban forduljon az útmutató hátoldalán látható szervizhez. Saját részről történő javítások, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy helytelen kezelés esetén nem vállalunk felelősséget, és a garancia érvényét veszti.
- Soha ne dugja be a hálózati kábelt nedves kézzel.
- A hálózati kábelt soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból, hanem mindig a dugónál fogja meg.
- Soha ne használja a csatlakozókábelt fogantyúként.
- A készüléket és a csatlakozókábelt tartsa távol nyílt lángtól és forró felületektől.
- Ne állítson tárgyakat a csatlakozókábelre.
- A hálózati tápkábelt soha ne ássa el.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy ne lehessen elesni benne.
- Ne törje meg a csatlakozókábelt, és ne fektesse éles élekre.
- Ne használja a készüléket viharban. Kapcsolja ki és húzzak ki a hálózati kábelt a konnektorból.
- Ha nem használja a készüléket, vagy éppen tisztítja, vagy ha működési hiba lép fel, mindig kapcsolja ki az eszközt, és válassza le az áramforrásról.
- Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A eszköz olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatóak, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Csak olyan alkatrészeket és tartozékokat használjon, amelyeket a gyártó szállít vagy ajánl. Idegen alkatrészek használata esetén azonnal megszűnik minden garanciaigény.
- A készüléket soha ne működtesse külső időkapcsolóval vagy külön távirányítóval.

ÉRTESÍTÉS!

- Csak a csomagban található, az Ön készülékéhez illő vezérlő egységet használja.
- Soha ne hagyja a készüléket a vízen kívül járni, mivel az rövid idő alatt károsodáshoz vezethet.

Biztonsági utasítások az emberek számára

FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

A készülék szakszerűtlen kezelése súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

- Más személyeknek csak akkor engedje meg, hogy hozzáférjenek a készülékhez, ha ezt az útmutatót teljesen elolvasták, megértették, vagy a készülék rendeltetésszerű használatáról és az azzal járó veszélyekről oktatásban részesültek.
- Soha ne hagyjon korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyeket (pl. gyerekeket vagy ittas személyeket), illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyeket (pl. gyerekeket) felügyelet nélkül a készülék közelében.
- Soha ne engedjen gyerekeket vagy gyenge fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, ill. tapasztalat és szaktudás nélküli személyeket a készülékkel dolgozni.
- Ne hagyja, hogy a termék tisztítását vagy felhasználói karbantartását gyermekek végezzék.

- Gyermek nem játszhat a készülékkel vagy a csatlakozóvezetékével.
- Ne használja a készüléket, ha valamilyen szer hatása alatt áll (pl. drog, alkohol, gyógyszerek), vagy ha fáradt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély hiányos képzettség következtében!

A szükséges szerszámok tapasztalatlan vagy ügyetlen kezelése, valamint a szükséges kézműves munkára vonatkozó regionális vagy előírt rendelkezések hiányos ismerete komoly sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

- Minden olyan munkával, amelynek kockázatát személyes tapasztalatával nem tudja felbecsülni, minősített szakembert bízson meg.

A termék kicsomagolása és a szállítási terjedelem ellenőrzése

ÉRTESÍTÉS!

A csomagolás óvatlan kinyitása, különösen éles vagy hegyes tárggyal a készülék károsodását okozhatja.

- Lehetőleg óvatosan nyissa a csomagolást.
- Ne hatoljon be éles vagy hegyes tárggyal a csomagolásba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély a csomagolóanyag következtében!

A csomagolófóliába gabalyodott fej, vagy valamilyen csomagolóanyag lenyelése fulladásos halálhoz vezethet. Különösen gyermekek, valamint szellemi fogyatékkal élő emberek számára áll

fenn megnövekedett veszély, akik a kockázatot ismeret és tapasztalat hiányában nem tudják felbecsülni.

- Ügyeljen arra, hogy a gyermekek, valamint a szellemi fogyatékkal élő emberek ne játsszanak a csomagolóanyaggal.

ÉRTESÍTÉS!

A készülék csomagolás nélküli tárolás vagy szállítás közben megnövekedett károsodásveszélynek van kitéve.

- Ne dobja ki a csomagolást.
- A sérült csomagolást helyettesítse legalább azonos értékű edénnyel.

Ellenőrizze a szállítás terjedelmét, hogy teljes-e, és hogy nem károsodott-e.

1. Óvatosan nyissa ki a csomagolást.
2. Vegyen ki minden részt a csomagolásból.
3. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme teljes-e.

Amennyiben hiányzik alkatrész, haladéktalanul forduljon a garanciajegyen megadott szervizhez.

4. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme nem károsodott-e.

Amennyiben károsodást talál, haladéktalanul forduljon a garanciajegyen megadott szervizhez.

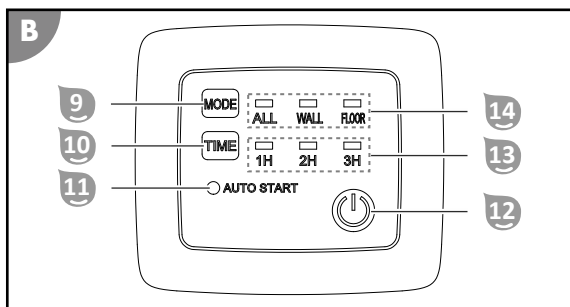
Leírás

Az úszómedence tisztító leírása

A készülék az úszómedence padlójának és falának tisztítására szolgál. Egyidejűleg megszüri a vizet, és eltávolítja belőle a lebegő anyagokat és lerakódásokat.

A vezérlő egység funkciói

A vezérlő egységbe épített hálózati tápegység az úszómedence tisztítót 24 V egyenárammal látja el.



MODE funkció 9 14

Ez a funkció állítja be a tisztítási módot.

A MODE gomb 9 vált az egyes tisztítási módok között. A LED kijelző 14 a működés indítása előtt és a működés alatt folyamatos fénnel mutatja a kiválasztott üzemmódot.

- ALL egyszer a padlót és egyszer a falat tisztítja.
- WALL csak a falat tisztítja.
- FLOOR csak a padlót tisztítja.
- ALL & FLOOR háromszor a padlót és egyszer a falat tisztítja.

TIME funkció 10 13

Ez a funkció állítja be a futásidőt.

A TIME gomb 10 vált a lehetséges futásidők között. A LED kijelző 13 a működés indítása előtt folyamatos fénnel mutatja a kiválasztott üzemmódot.

- 1H a tisztítást egy óra múlva fejezi be.
- 2H a tisztítást két óra múlva fejezi be.
- 3H a tisztítást három óra múlva fejezi be.

Automata indítás funkció 11

A funkció beállítja az automata üzemmódot.

A funkció csak az alkalmazáson keresztül működtethető. A LED kijelző 11 folyamatos fénnel mutatja az aktivált automata indítás funkciót. A LED kijelző villogással mutatja az automata indítás funkcióval indított tisztító programot.

BE/KI funkció 12

Ez a funkció bekapcsolja a vezérlő egységet és indítja a működést.

Az ON/OFF gomb 12 vált a funkciók között:

- ON bekapcsolja a vezérlő egységet.
- START elindítja a MODE és a TIME funkciókkal beállított tisztító programot.
- OFF leállít minden aktív tisztító programot és kikapcsolja a vezérlő egységet.

Alkalmazás-vezérlés funkciók Bluetooth-on keresztül (opcionális)

Start menü

Csatlakozás állapota ¹

A csatlakozás állapotát mutatja.

- **Csatlakoztatva** azt jelzi, hogy az alkalmazás összekapcsolódott a vezérlő egységgel.
- **Nem csatlakoztatva** azt jelzi, hogy az alkalmazás nem kapcsolódott össze a vezérlő egységgel.

Készülék keresése ²

Csatlakozzon egy elérhető és kompatibilis Bluetooth készülékhez.

Nyelv ³

A kijelző nyelvének kiválasztása.

Automata üzemmód ⁴

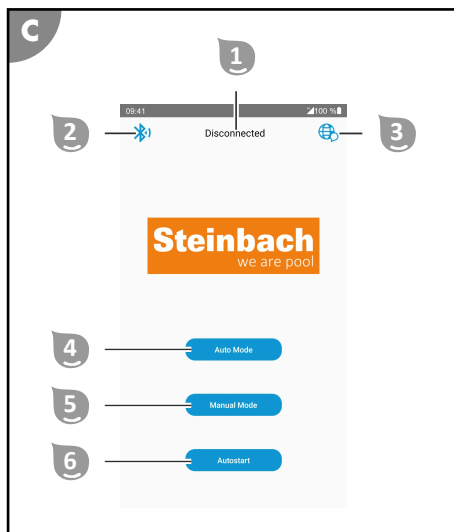
A tisztítási mód bekapcsolása és a tisztító program elindítása.

Manuális üzemmód ⁵

A készülék manuális vezérlése.

Automata indítás ⁶

Automata indítás funkció beállítása.



Automata üzemmód

Az automata üzemmód a tisztítási mód kiválasztására és a tisztító program indítására szolgál.

Csatlakozás állapota ¹

Lásd "Start menü".

Start menü ²

Visszalépés a start menübe.

Tisztítási mód ³

A tisztítási mód kiválasztása.

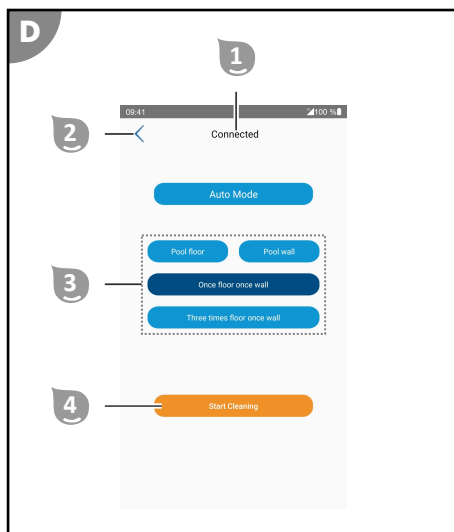
A kiemelkedett gomb mutatja az indítás előtt és az üzemeltetés közben az aktuálisan kiválasztott üzemmódot.

- **Medencepadló** csak a padlót tisztítja.
- **Medencefal** csak a falat tisztítja.
- **Egyszer padló, egyszer fal** egyszer a padlót és egyszer a falat tisztítja.
- **Háromszor padló, egyszer fal** a padlót háromszor és a falat egyszer tisztítja.

Start/Stop ⁴

Elindítja vagy megállítja a működést.

- **Start** elindítja a tisztítást a beállított tisztítási módban.
- **Stop** megállítja az automatikus tisztítást.



Manuális üzemmód

A manuális üzemmód a készülék mozgásának manuális irányítására szolgál. A mozgás késleltetve indul, mivel először a szivattyúnak kell beindulni.

Csatlakozás állapota ¹

Lásd "Start menü".

Start menü ²

Visszalépés a start menübe.

Előre ³

A készülék előre mozog, amíg nem nyomnak meg egy másik gombot.

A MODE funkció LED kijelzője a vezérlő egységen balról jobbra villog.

Balra ⁴

A készüléket az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja, amíg a gombot nyomva tartják.

A TIME funkció LED kijelzője a vezérlő egységen jobbról balra villog.

Hátra ⁵

A készülék hátra mozog, amíg nem nyomnak meg egy másik gombot.

A MODE funkció LED kijelzője a vezérlő egységen jobbról balra villog.

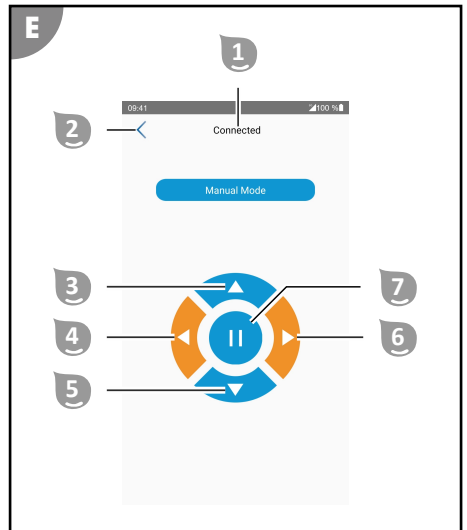
Jobbra ⁶

A készüléket az óramutató járásával megegyező irányba forgatja, amíg a gombot nyomva tartják.

A TIME funkció LED kijelzője a vezérlő egységen balról jobbra villog.

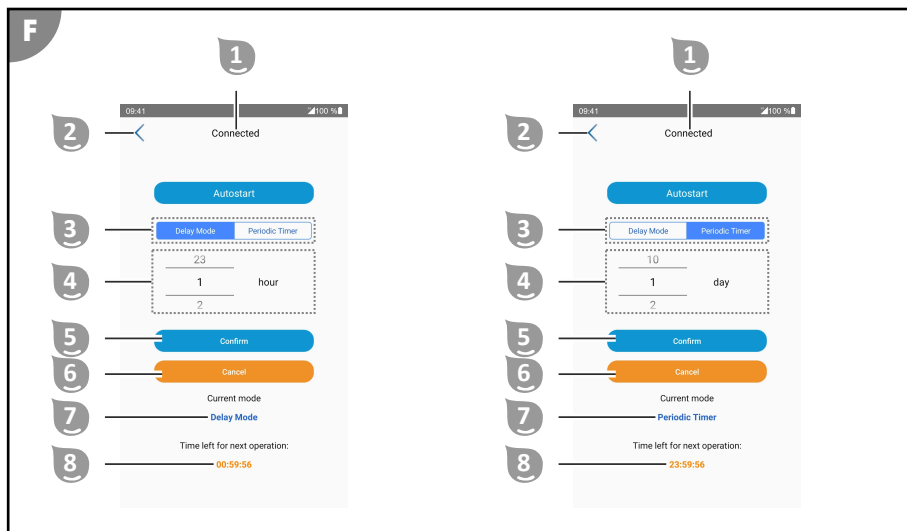
Stop ⁷

Leállítja a mozgást.



Automata indítás üzemmód

Az automata indítás üzemmód az automata indítás funkció beállítására szolgál.



Csatlakozás állapota ¹

Lásd "Start menü".

Start menü ²

Visszalépés a start menübe.

Automata indítás üzemmód ³

Az automata indítás üzemmód kiválasztása.

- **Egyszerű tisztítás** elindítja az egyszeri indítást a beállított késleltetéssel.
- **Periodikus tisztítás** azonnal elindítja a tisztítást és beállított időközönként megismétli.

Késleltetés / Időköz ⁴

A kiválasztási mező váltakozva mutatja az automata indítás üzemmódot, valamint a napot és órát.

- **Egyszerű tisztítás** beállítható a tisztítás elindításának késleltetési ideje (1-23 óra).
- **Periodikus tisztítás** beállítható a periodikus tisztítási időköz (1-10 nap).

Megerősítés ⁵

A beállítások átvitele a vezérlő egységbe.

Törlés ⁶

A beállítások törlése a vezérlő egységből.

Aktuális üzemmód ⁷

Kijelzi az aktuálisan beállított üzemmódot.

Idő a következő tisztításig ⁸

Mutatja az időt a következő tisztítás automatikus indításáig. Csak akkor látható, ha az automata indítás funkció aktív.

Előkészítés

Alkalmazás telepítése

Hogy a készülék minden funkcióját használni tudja, telepíteni kell az alkalmazást.

iOS



vagy keresse az Apple App Store-ban a „Steinbach APPcontrol”-t

Android



vagy keresse a Google Play Store-ban a „Steinbach APPcontrol”-t

Használat

Minden használatba vétel előtt ellenőrizze a következőket:

- Vannak a készüléken látható sérülések?
- Vannak a kezelőegységeken látható sérülések?
- Az egyes elemek működőképeseek?
- A tartozékok kifogástalan állapotban vannak?
- Minden vezeték kifogástalan állapotban van?

Ne üzemeltessen sérült készüléket vagy tartozékot. Ellenőriztesse és javíttassa a gyártóval vagy az ügyfélszolgálattal vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel.

A medence tisztítása

Vegye figyelembe a következőket, mielőtt nekikezd a medence tisztításának:

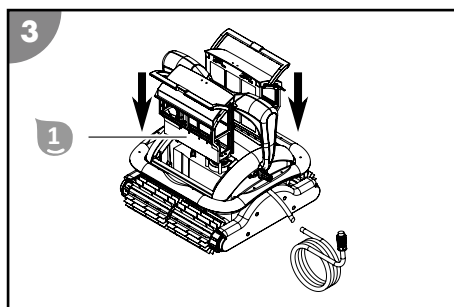
- Az első üzembe helyezés előtt és hosszabb használaton kívül helyezés esetén ajánlatos a készüléket alaposan megtisztítani.
- Távolítsa el az esetleges borítást, ill. takarófoliát a medencéről.
- Távolítsa el az akadályokat (pl.: létrát) a medencéből.
- Kapcsolja le a szűrőberendezést legalább egy órával a tisztítás megkezdése előtt, hogy a vízben lévő szennyeződések leüljenek a medence aljára.
- Soha ne hagyja a készüléket a vízen kívül járni, mivel az rövid idő alatt károsodáshoz vezethet.

A medence tisztításához a következőket kell tenni:

1. Helyezze be a szűrő egységeket.
2. Helyezze a készüléket a medencébe.
3. Csatlakoztassa a vezérlő egységet a készülékhez és az áramellátáshoz.
4. Kapcsolja be a készüléket, válassza ki a kívánt tisztítási módot és a működési időt igazítsa hozzá a medence méretéhez. Lásd "A vezérlő egység funkciói" fejezetet.
5. Indítsa el a tisztító programot.

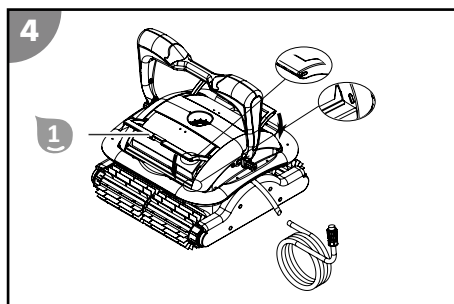
Szűrő egységek behelyezése

1. Tolja a szűrő egységeket **1** a járatok mentén szorosan a készülékbe.



2. Nyomja a szűrő egységek **1** fogantyúját lefele, amíg az mindkét oldalon bekattan.

A szűrő egységeket ezzel behelyezte.



A készülék behelyezése a medencébe

⚠ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A készülék a medencében tartózkodó személyeknek sérülést okozhat.

- Gondoskodjon róla, hogy ne tartózkodjanak személyek a medencében, amíg a készülék a vízben van.

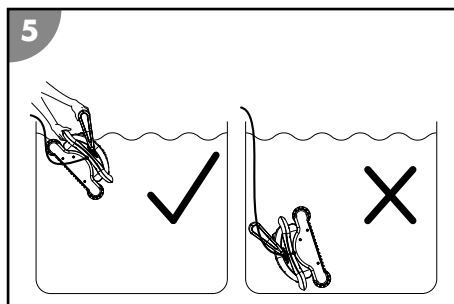
ÉRTESÍTÉS!

Egy fűnyíró megsértheti a lefektetett kábelt.

- A kábelt mindig új fektesse le, hogy azt egy fűnyíró vagy más gépek ne sérthessék meg.

1. Tekerje ki az úszókábelt **6** teljesen, és fektesse csavarodás nélkül a medence mellé.
2. Tartsa a készüléket a fogantyúnál **8** fogva és lassan, kissé előre billentve merítse a vízbe, amíg elegendő levegő távozik és a készülék elkezd a padlóra merülni. Engedje utána lassan az úszókábelt **6**, hogy a merülést ellenőrizni tudja. A készülék futásiránya a medence falára derékszögben legyen.

A készülék ezzel be van helyezve a medencébe.



Vezérlő egység csatlakoztatása

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

A hálózati dugó érintése nedves kézzel áramütéshez vezethet.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati dugót.

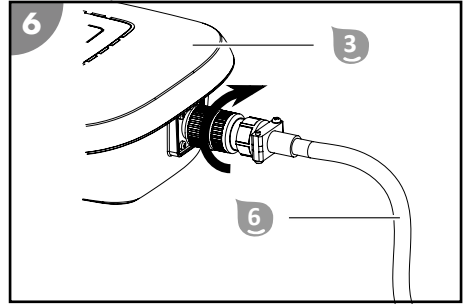
ÉRTESÍTÉS!

Magas hőmérsékletek károsíthatják a vezérlő egységet.

- A vezérlő egységet ne takarja le.
- Amennyiben lehetséges, helyezze a vezérlő egységet az árnyékba.

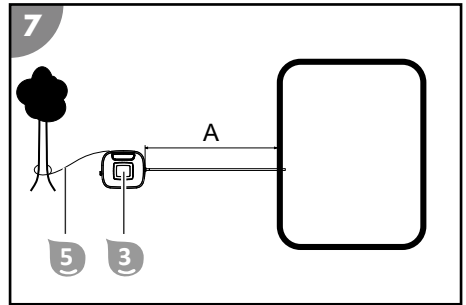
1. Az úszókábelből **6** csak annyit engedjen a vízbe, amennyi szükséges ahhoz a készülék a medence minden részét elérje.

2. Az úszókábel **6** hálózati dugóját megfelelő állásban csatlakoztassa a vezérlő egységhez **3**, és csavarral rögzítse.



3. Rögzítse a vezérlő egységet **3** a medencétől legalább 3,5 m távolságban a biztosítókötéllal **5**, hogy az ne csúszhasson bele a vízbe.
4. Dugja be a hálózati dugót egy földelt konnektorba.

A vezérlő egység ezzel csatlakoztatva van.



Tisztítás indítása

1. Nyomja meg az ON/OFF gombot a vezérlő egységen.
A kijelző mutatja az utoljára beállított tisztító program beállításait.
2. Válassza ki a kívánt tisztítási módot, és a működési időt igazítsa hozzá a medence méretéhez.
3. Nyomja meg ismét az ON/OFF gombot a beállított tisztító program elindításához.
A tisztítás elindult, az időtartamot jelző LED elkezd villogni.

Készülék használaton kívül helyezése

A készülék használaton kívül helyezéséhez a következők szerint járjon el:

1. A tisztító program lejártá után kapcsolja ki a készüléket.
2. Válassza le a vezérlő egységet az áramellátásról és a készülékről.
3. Emelje ki a készüléket a medencéből.
4. Tisztítsa meg a szűrő egységeket és a készüléket.
5. Ha az automata indítás funkciót használja, akkor helyezze a készüléket ismét a medencébe, és csatlakoztassa a vezérlő egységet az áramellátáshoz és a készülékhez.

Tisztítás leállítás

A tisztítás a beállított idő lejártakor automatikusan befejeződik.

A kijelzőn villognak a tisztítási mód és a működési idő LED fényei.

A tisztítás korábbi megszakításához nyomja meg az ON/OFF gombot.

A vezérlő egység kikapcsol, és minden LED kialszik.

Vezérlő egység leválasztása

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

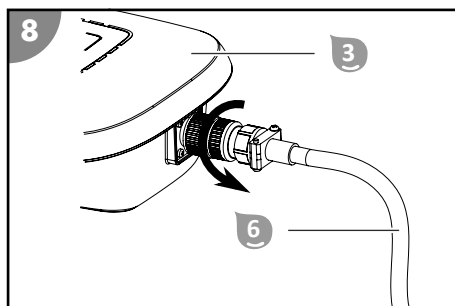
A hálózati dugó érintése nedves kézzel áramütéshez vezethet.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati dugót.

1. Húzza ki a hálózati dugót a földelt konnektorból.

2. A dugó csavarjait a vezérlő egységen **3** oldja ki, és húzza ki az úszókábelt **6**.

A vezérlő egység ezzel le van választva.



Készülék kiemelése a medencéből

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

Ha az áramellátáshoz csatlakoztatott vezérlő egység beleesik a megtöltött medencébe, az áramütéshez vezet.

- Mindig húzza ki a hálózati dugót a konnektorból, mielőtt a készüléket kiveszi a medencéből.

1. A készüléket az úszókábelnél fogva **6** lassan húzza a vízfelszín felé, amíg elérhető lesz a fogantyú **8**.

2. A fogantyúnál **8** fogva emelje ki lassan a készüléket a vízből, és tartsa 10-15 másodpercig a vízfelszín felett, hogy a víz nagy része vissza tudjon folyni a medencébe.

3. Állítsa a készüléket a medence mellé.

A készülék ezzel ki van emelve a medencéből.



A készüléket tisztítsa meg minden használat után, hogy a jövőben is problémamentesen tudja használni.

Alkalmazás összekapcsolása a készülékkel

1. Aktiválja a Bluetooth-t.
Androidos készüléken előfordulhat, hogy a GPS-t is aktiválni kell.
2. Indítsa el a „Steinbach APPcontrol” alkalmazást.
3. Nyissa meg a készülék keresést.
4. Érintse meg a megjelenő készüléket, hogy az alkalmazással össze tudja kötni.
A csatlakozás állapota az összeköttetés felépítése után „csatlakoztatva” jelzést mutat.

Az alkalmazás ezzel össze van kapcsolva a készülékkel.

Tisztítás

ÉRTESELTETÉS!

A szakszerűtlen tisztítás a készülék károsodásához vezethet.

- Tisztítsa meg a készülék felületét minden használat után tiszta csapvízzel.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Ne használjon olyan éles vagy fém tárgyakat, mint a kések, kemény spatulák vagy hasonlók.
- Ne használjon tisztítókefét.
- Ne használjon magasnyomású mosót.

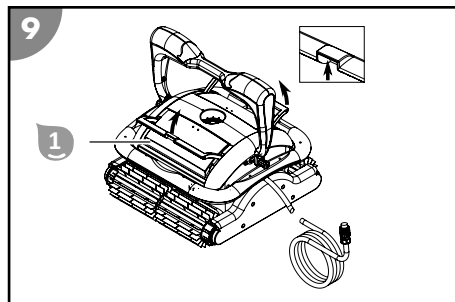
Készülék tisztítása

1. Távolítsa el és tisztítsa meg a szűrő egységeket.
2. Öblítse ki és le a készüléket és az úszókábelt minden használat után tiszta csapvízzel.

A készülék ezzel meg van tisztítva.

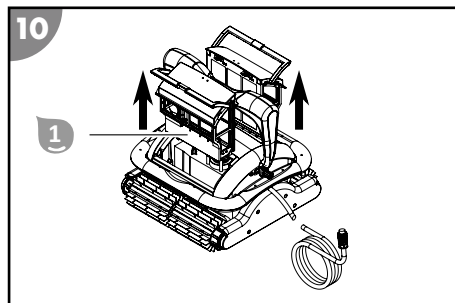
Szűrő egységek eltávolítása

1. Emelje meg a szűrő egységek fogantyúját **1**.



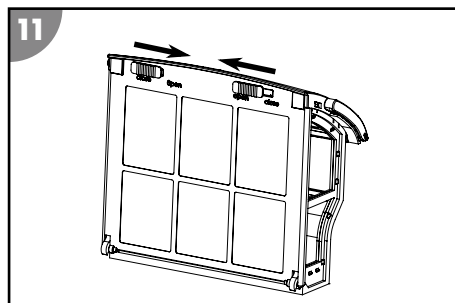
2. Húzz ki a szűrő egységeket **1** a fogantyúnál fogva egyenesen felfele a készülékből.

A szűrő egységeket ezzel eltávolította.

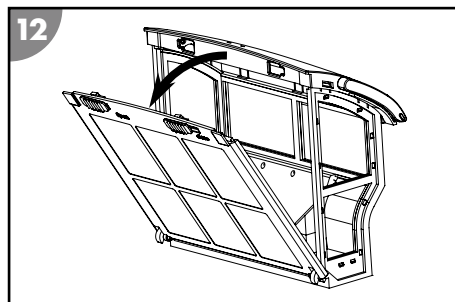


Szűrő egységek tisztítása

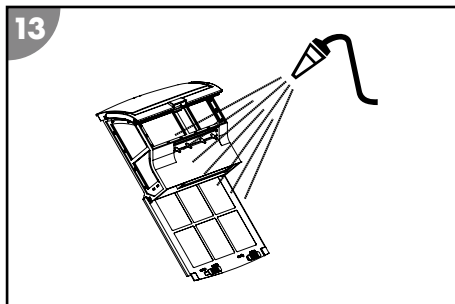
1. Tolja a reteszeket „Open” állásba.



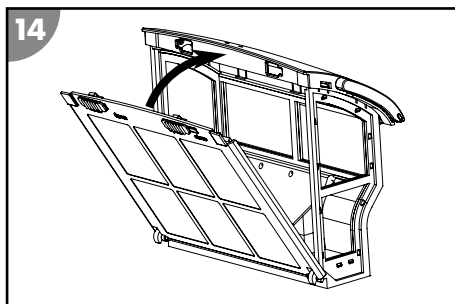
2. Nyissa fel a hátfalat.



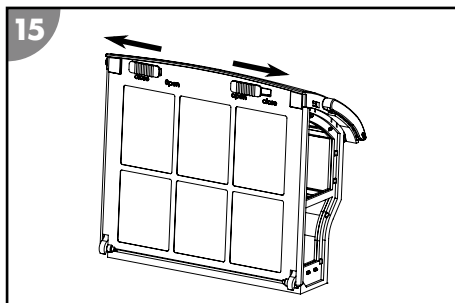
3. A szűrő egységet alaposan öblítse ki tiszta csapvízzel.



4. Zárja vissza a hátfalat.



5. Tolja a reteszeket „Close” állásba.
A szűrő egységeket ezzel megtisztította.



Tárolás

1. Tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd a „Tisztítás” fejezetet).
2. A géprészeket hagyja teljesen leszáradni.
3. Ezt követően a készüléket és a tartozékokat tárolja száraz és rozsdamentes helyen ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) közvetlen napfénytől védve.

Hibakeresés

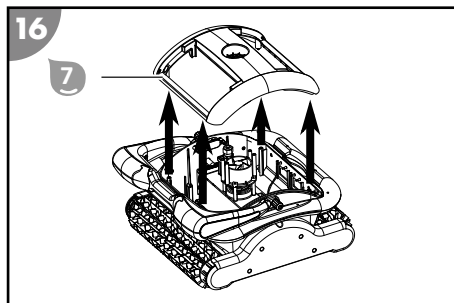
Hibakép	Ok	Elhárítás
1H gyorsan villog és szól a riasztó	A készülék a vízén kívül van.	A készüléket helyezze ismét a vízbe vagy várjon, amíg automatikusan újraindul.
Minden LED gyorsan villog és bűgő hangot ad	A tápegység túl van terhelve.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
1H+2H+3H gyorsan villog és bűgő hangot ad	A motoregység tömítése nem megfelelő.	Állítsa le a készüléket és forduljon az ügyfélszolgálathoz.
ALL+1H gyorsan villog és szól a riasztó	A szivattyú túl van terhelve.	Állítsa le a készüléket, és ellenőrizze a járókereket és a szivattyút.
WALL+2H gyorsan villog és bűgő hangot ad	Az 1-es meghajtó motor túl van terhelve.	Ellenőrizze a hajtásszíjat.
FLOOR+3H gyorsan villog és bűgő hangot ad	A 2-es meghajtó motor túl van terhelve.	Ellenőrizze a hajtásszíjat.
ALL+WALL+1H+2H gyorsan villog és szól a riasztó	A készülékben található feszültség nem megfelelő.	Állítsa le a készüléket és forduljon az ügyfélszolgálathoz.
WALL+FLOOR+2H+3H gyorsan villog és bűgő hangot ad	A készüléken a vízén kívül van.	Állítsa le a készüléket, merítse ismét vízbe és indítsa újra.
WALL+FLOOR+2H+3H gyorsan villog és szól a riasztó	A készülék a vízén kívül van, és nem tudott újraindulni.	Állítsa le a készüléket, merítse ismét vízbe és indítsa újra.
WALL gyorsan villog és szól a riasztó	A készülék felborult.	A készüléken manuálisan állítsa vissza.
A kábel megfordult vagy megcsavarodott.	A kábelt nem egyenesítették ki teljesen.	Kapcsolja ki a készüléket, váltsa le a kábelt és egyenesítse ki.
	A kábel a vízben túl hosszú.	Húzza ki a felesleges kábelt a vízből. A kábel a vízben csak olyan hosszú legyen, hogy a készülék a medence minden részét elérje.
	A készülék a lefolyórácson fennakad.	Kapcsolja ki a medence szűrőberendezését.

Hibakép	Ok	Elhárítás
A készülék nem tud minden helyet elérni.	A vezérlő egységet nem megfelelően helyezték el.	A vezérlő egységet úgy kell elhelyezni, hogy a készülék minden helyet könnyen elérjen.
	A medence vízkeringetője be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a medence szűrőberendezését.
	A kábel túl rövid.	Engedjen megfelelő hosszúságú kábelt a medencébe, hogy a készülék a medence minden részét elérje. Mindig tartsa szem előtt a vezérlő egység és a medence közötti minimális távolságot.
A készülék nem tisztítja meg a falat teljes magasságban.	A szűrő eldugult.	Tisztítsa ki a szűrőt.
	A falon algák telepednek meg.	Tisztítsa meg a medence falait.
	A víz hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.	A készüléket a víz üzemi hőmérsékletén üzemeltesse (lásd a „Műszaki adatok” fejezetet).
	A hajtásszíj vagy a tisztítóhengert elhasználódott.	Ellenőrizze a hajtásszíjat és a tisztítóhengert kopásra és szükség esetén cserélje ki őket.
	A készülék túl könnyű és feldől.	Kapcsolja ki a készüléket és engedje ki az összes levegőt belőle.
	A PH-érték nem megfelelő.	Állítsa be a PH-értéket helyesen (lásd a „Műszaki adatok” fejezetet).
	A készülék nem úszik megfelelően.	Szerelje fel a csomagban található kiegészítő úszó tartozékokat. Lásd az „Úszó tartozékok felszerelése” fejezetet.
Az alkalmazás nem mutat elérhető készüléket.	Nem aktív szolgáltatás vagy hiányzó jogosultság.	<ul style="list-style-type: none"> - Aktiválja a Bluetooth-t és android esetén a GPS-t is. - Engedélyezze az alkalmazásnak, hogy lehívja a készülék helyét.

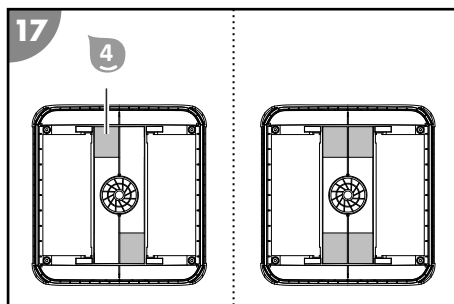
Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az utolsó oldalon felsorolt szervizképviselőhöz.

Úszó tartozékok felszerelése

1. Vegye ki a szűrőt.
2. Távolítsa el a felső rész **7** négy csavarját.
3. Vegye le a felső részt **7**.



4. Ragassza fel a két öntapadós úszó tartozékot **4** átlósan egymással szemben a felső rész **7** belső oldalára. Amennyiben a készülék ezt követően még nem úszik megfelelően, szerelje fel a másik kettő úszó tartozékot is a már felhelyezettek mellé.
5. Helyezze vissza a felső részt **7** és csavarja vissza a négy csavart.
6. Helyezze vissza a szűrőt.

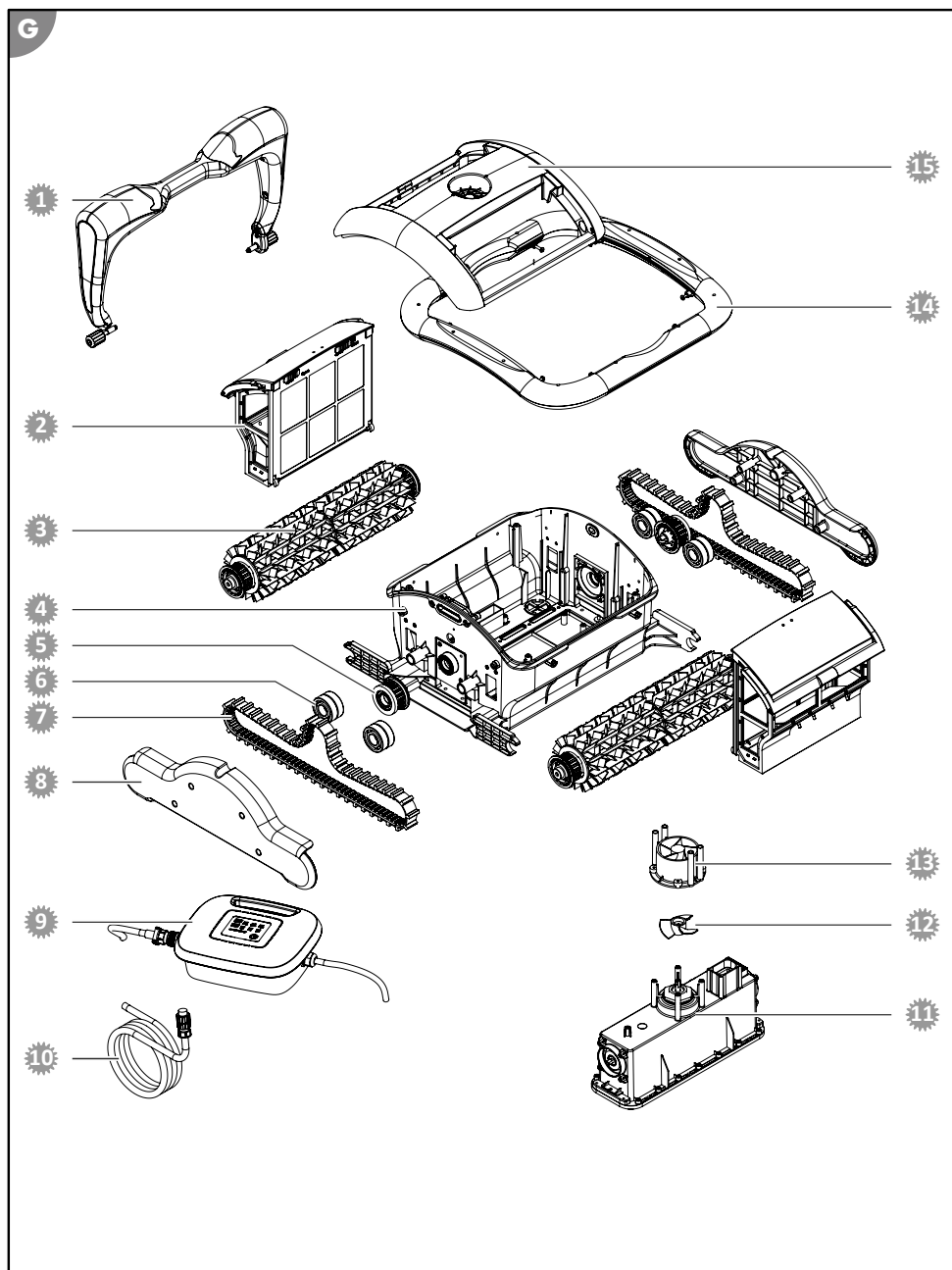


Az úszó tartozékok ezzel fel vannak szerelve.

Műszaki adatok

Modell	061023
Bemeneti feszültség	24 V===
Környezeti hőmérséklet	10 °C - 40 °C
Üzemi hőmérséklet (víz)	10 °C - 35 °C
PH-érték	7,0 - 7,2
Víz sótartalom (sóelektrolízis)	< 0,5 %
Védettségi típus	IPX8
Kábelhosszúság	18 m
Max. tisztítási felület a medencében	206 m ²
A tisztítódob szélessége	361 mm
Futósebesség	12 m/min
Szűrő teljesítmény	20 m ³ /h
Szűrő finomság	75 µm
Súly	12,5 kg (kábel nélkül)
Vezérlő egység	
Bemeneti feszültség	220(230) V~
Frekvencia	50 Hz
Kimeneti feszültség	24 V===
Névleges teljesítmény	200 W
Védettségi típus	IPX5

Pótalkatrészek



- 1 061955 - Fogantyú
- 2 061978 - Szűrő egység
- 3 061959 - Tisztítóhenger
- 4 061960 - Alsó rész
- 5 061961 - Meghajtó kerék
- 6 061962 - Csapágó
- 7 061963 - Hajtásszár
- 8 061964 - Oldalborítás
- 9 061969A - Vezérlő egység
- 10 061965 - Úszókábel
- 11 061977 - Motoregység
- 12 061958 - Propeller
- 13 061957 - Vízkivezetés
- 14 061954 - Ütésvédő
- 15 061953 - Tisztító felső rész

Megfelelőségi nyilatkozat



A Steinbach International GmbH ezúton igazolja, hogy a készülék megfelel a következő irányelveknek:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Az EU-Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az útmutató végén feltüntetett címen kikérhető.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A leselejtezett készülék ártalmatlanítása



A leselejtezett készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba rakni!

Amennyiben a készüléket már nem használja, a felhasználó **jogi kötelessége a leselejtezett készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve**, pl. egy közösségi/városi gyűjtőhelyen leadni. Így biztosíthatja a leselejtezett készülékek szakszerű hasznosítását, és elkerülheti a negatív környezeti

kihatásokat. Az elektromos készülékek ezért a fönti szimbólummal vannak ellátva.

Vsebina dostave/deli izdelka

- 1 Filtrska enota, 2x
 - 2 Čistilnik
 - 3 Krmilna enota
 - 4 Pripomoček za vzgon, 4x
 - 5 Varnostna vrv
 - 6 Plavajoči kabel
 - 7 Zgornji del
 - 8 Ročaj
- Navodila za uporabo (brez skice)

Kazalo

Pregled	2
Vsebina dostave/deli izdelka	202
Splošno	204
Razlaga znakov	204
Varnost	205
Razpakiranje in pregled vsebine dostave	208
Opis	209
Opis čistilnika bazena.....	209
Funkcije krmilne enote.....	209
Funkcije krmiljenja aplikacije prek Bluetootha (izbirno).....	211
Priprava	215
Namestitev aplikacije.....	215
Upravljanje	215
Čiščenje bazena.....	215
Umik izdelka iz uporabe.....	218
Povezava aplikacije z izdelkom.....	220
Čiščenje	220
Shranjevanje	222
Iskanje in odprava napak	223
Tehnični podatki	226
Nadomestni deli	227
Izjava o skladnosti	229
Odstranjevanje	229

Splošno

Navodila za uporabo preberite in jih shranite



Ta navodila za uporabo pripadajo čistilniku bazena APPcontrol (v nadaljevanju imenovanemu tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za uporabo izdelka in ravnanje z njim.

Preden izdelek vstavite, temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil ima lahko za posledico hude telesne poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za uporabo temeljijo na veljavnih standardih in predpisih Evropske unije. Upoštevajte tudi predpise in zakonodajo, ki veljajo v vaši državi.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če izdelek predate tretjim osebam, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen izključno čiščenju zasebnih bazenov. Ni primeren za bazene iz folije, ki je debela manj kot 0,4 mm. Izdelek ni primeren za uporabo v pretočnih bazenih, bazenih iz nerjavnega jekla in bazenih s keramičnimi ploščicami ter bazeni z zračnim obročem.

Namenjen je izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene. Izdelek uporabljajte samo skladno s temi navodili za uporabo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Naprava ni igračka.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo so na izdelku ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Za odpiranje embalaže ne smete nikoli uporabiti ostrega noža ali drugih koničastih predmetov. Lahko namreč poškodujete vsebino.



Teža pakiranja.



Mere pakiranja.

Varnost

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.

⚠ POZOR!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

Splošni varnostni napotki

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Okvarjena električna napeljava ali previsoka napetost lahko povzročita električni udar.

- Električni kabel priključite samo takrat, ko omrežna napetost električne vtičnice ustreza navedbi na podatkovni tablici.
- Električni kabel priključite samo v dobro dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru motnje hitro izklopite iz električnega napajanja.
- Električni kabel priključite le na ozemljeno varnostno vtičnico.
- Izdelek priključite izključno na vtičnico z zaščitnim vodnikom, zaščitnim z najmanj 16 A.
- Izdelek morate priključiti prek naprave na preostali (diferenčni) tok, pri kateri nazivni preostali tok ne znaša več kot 30 mA.

- Izdelka ne uporabljajte, če so na njem vidne poškodbe ali če je njegov priključni kabel poškodovan.
- Izdelka ne odpirajte. Popravilo zaupajte usposobljenim strokovnjakom. Obrnite se na naslov servisa, ki je naveden na zadnji strani navodil. Če sami izvedete popravilo izdelka, ga neustrezno priključite ali ga napačno uporabljate, jamstvo in garancija ne veljata več.
- Električnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Kabla nikoli ne vlecite iz vtičnice, ampak ga vedno primite za vtič in izvlecite.
- Priključnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje.
- Izdelka in njegovega priključnega kabla ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Na priključni kabel ne polagajte predmetov.
- Električnega kabla ne smete zakopati.
- Priključni kabel položite, tako da ne bo predstavljal ovire za spotikanje.
- Priključnega kabla tudi ne prepogibajte ali polagajte prek ostrih robov.
- Izdelka ne uporabljajte med nevihto. Izdelek izklopite in izvlecite električni kabel z vtičem.
- Če izdelka ne uporabljate, ga ne čistite ali če pride do motnje, ga vedno izklopite in priključni kabel izvlecite iz električne vtičnice.
- Pri popravilih smete uporabiti le takšne dele, ki ustrezajo prvotnim podatki o napravi. V tej napravi so električni in mehanski deli, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Uporabljajte zgolj nadomestne dele in pripomočke, ki jih je dobavil ali priporočil proizvajalec. V primeru uporabe delov drugih proizvajalcev vsi garancijski zahtevki nemudoma prenehajo veljati.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte skupaj z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

OBVESTILO!

- Uporabljajte izključno priloženo krmilno enoto, ki ustreza vašemu izdelku.
- Izdelek ne sme nikoli delovati zunaj vode, saj lahko že po kratkem času pride do okvar.

Varnostna navodila za ljudi

⚠ OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami ter starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejše otroke).

Neustrezna uporaba izdelka lahko pripelje do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

- Dostop do izdelka drugim osebam dovolite šele, ko ste v celoti prebrali navodila in jih smiselno razumeli ali ste bili poučeni o predvideni uporabi in z njo povezanimi nevarnostmi.
- Osebam z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. otroci ali opite osebe) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. otroci), nikoli ne dovolite dostopa do izdelka brez nadzora.
- Nikoli ne dovolite, da bi izdelek uporabljali otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Otroci izdelka ne smejo čistiti ali na njem opravljati vzdrževalnih del.
- Otroci se z izdelkom ali s priključno napeljavo ne smejo igrati.
- Naprave ne uporabljajte v slabšem stanju (npr. vpliv drog, alkohola, zdravil ali utrujenosti).

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb zaradi pomanjkljive usposobljenosti!

Pomanjkanje izkušenj ali spretnosti pri ravnanju z potrebnimi orodji in neustrezno poznavanje regionalnih ali normativnih določb za zahtevana obrtna dela lahko povzročijo najhujše poškodbe ali materialno škodo.

- Za vsa dela, za katera nimate zadosti osebnih izkušenj, da bi za njih tveganja lahko ocenili, se obrnite na usposobljenega strokovnjaka.

Razpakiranje in pregled vsebine dostave

OBVESTILO!

Neprevidno odpiranje embalaže, zlasti s pomočjo ostrih ali koničastih predmetov, lahko povzroči poškodbe naprave.

- Embalažo odprite čim bolj previdno.
- Embalaže ne predirajte z ostrimi ali koničastimi predmeti.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom!

Če se glava zaplete v embalažno folijo ali če se pogoltne kak drug embalažni material, lahko pride do smrti zaradi zadušitve. Tveganje je povečano zlasti za otroke in duševno prizadete ljudi, ki zaradi pomanjkanja znanja in izkušenj ne morejo oceniti tveganja.

- Preprečite, da bi se otroci in duševno prizadeti ljudje igrali z embalažnim materialom.

OBVESTILO!

Če naprava ni pakirana, je lahko med skladiščenjem in prevozom izpostavljena večjemu tveganju za poškodbe.

- Embalaže ne odstranjujte.

- Embalažo v primeru poškodbe nadomestite z enakovredno embalažo.

Preverjanje celovitosti in nepoškodovanosti vsebine dostave

1. Embalažo previdno odprite.
2. Iz nje vzemite vse dele.
3. Preverite celovitost vsebine dostave.
4. Preverite, ali je kakšen del vsebine dostave poškodovan.

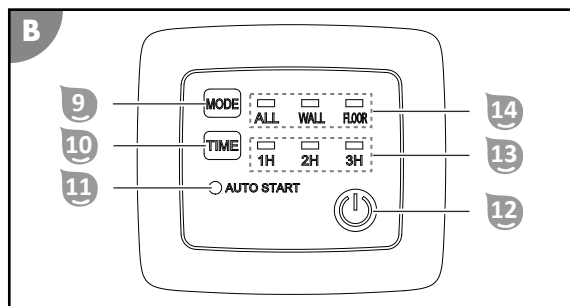
Opis

Opis čistilnika bazena

Izdelek čisti dno in stene bazena. Hkrati filtrira vodo ter odstrani v vodi lebdeče delce in obloge.

Funkcije krmilne enote

Napajalnik, vgrajen v krmilno enoto, napaja čistilnik bazena z enosmernim tokom 24 V.



Funkcija načina Mode 9 14



S funkcijo nastavite način čiščenja.

S tipko MODE 9 preklapljate med načini čiščenja. LED lučka 14 pred začetkom obratovanja in med delovanjem prikazuje trenutni način, tako da neprekinjeno sveti.

- ALL enkrat očisti dno in steno.
- WALL očisti samo steno.
- FLOOR očisti samo dno.
- ALL & FLOOR trikrat očisti dno in enkrat steno.

Funkcija Time 10 13


S to funkcijo nastavite čas delovanja.

S tipko TIME  preklapljate med časi delovanja. LED lučka  pred začetkom obratovanja prikazuje trenutni način, tako da neprekinjeno sveti.

- 1H po eni uri zaključí čiščenje.
- 2H po dveh urah zaključí čiščenje.
- 3H po treh urah zaključí čiščenje.

Funkcija samodejnega zagona

S funkcijo nastavite samodejni začetek obratovanja.

Nastavite jo lahko samo prek aplikacije. LED lučka  prikazuje aktivno funkcijo samodejnega zagona, tako da neprekinjeno sveti. Utripajoča LED lučka prikazuje aktivni čistilni program, ki ga je vklopila funkcija samodejnega zagona.

Funkcija ON/OFF

Funkcija vklopi in izklopi krmilno enoto ter sproži delovanje.

Tipka ON/OFF  preklaplja med dvema funkcijama:

- ON vklopi krmilno enoto.
- START prek funkcije Mode in Time zažene nastavljeni čistilni program.
- OFF zaustavi vse aktivne čistilne programe in izklopi krmilno enoto.

Funkcije krmiljenja aplikacije prek Bluetootha (izbirno)

Začetni meni

Status povezave 1

Prikaže status povezave.

- **povezano** kaže, da je aplikacija povezana s krmilno enoto.
- **ni povezano** kaže, da aplikacija ni povezana s krmilno enoto.

Iskanje izdelka 2

Povežite združljivo napravo Bluetooth, ki je na voljo.

Jezik 3

Izbira jezika prikaza.

Samodejni način 4

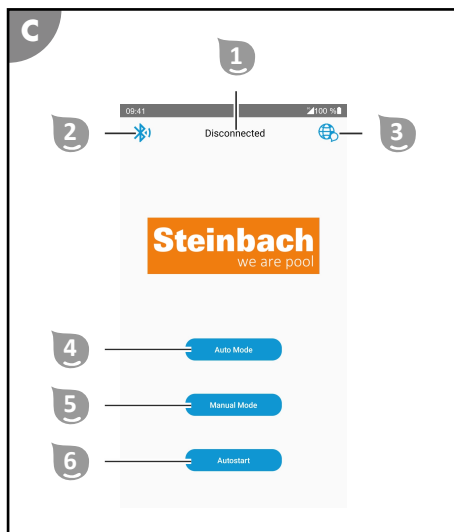
Nastavitev načina čiščenja in zagon čistilnega programa.

Ročni način 5

Ročno krmiljenje izdelka.

Samodejni zagon 6

Konfiguracija funkcije samodejnega zagona.



Samodejni način

Samodejni način je namenjen izbiri načina čiščenja in vklopu čistilnega programa.

Status povezave 1

Glejte »Začetni meni«.

Začetni meni 2

Vrnitev na začetni meni.

Način čiščenja 3

Izbira načina čiščenja.

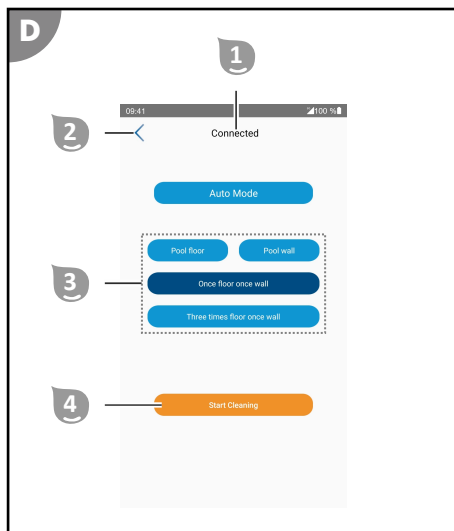
Poudarjeni gumb prikazuje začetek obratovanja in med delovanjem trenutno izbrani način.

- **FLOOR** očisti samo dno.
- **WALL** očisti samo steno.
- **ALL** enkrat očisti dno in steno.
- **ALL & FLOOR** trikrat očisti dno in enkrat steno.

Start/Stop 4

Zažene ali zaustavi delovanje.

- **Start** vklopi čiščenje v nastavljenem načinu čiščenja.
- **Stop** zaustavi samodejno čiščenje.



Ročni način

Ročni način je namenjen ročnemu upravljanju izdelka. Pri tem se pomikanje začne z zamikom, saj se mora najprej zagnati črpalka.

Status povezave 1

Glejte »Začetni meni«.

Začetni meni 2

Vrnitev na začetni meni.

Naprej 3

Pomika izdelek naprej, dokler ne pritisnete drugega gumba.

LED prikaz funkcije Mode na krmilni enoti utripa od leve proti desni.

Levo 4

Izdelek obrača v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ne pritisnete drugega gumba.

LED prikaz funkcije Time na krmilni enoti utripa od desne proti levi.

Nazaj 5

Pomika izdelek nazaj, dokler ne pritisnete drugega gumba.

LED prikaz funkcije Mode na krmilni enoti utripa od desne proti levi.

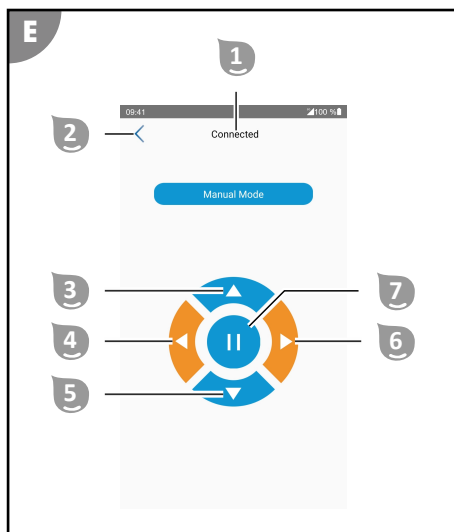
Desno 6

Izdelek obrača v smeri urnega kazalca, dokler ne pritisnete drugega gumba.

LED prikaz funkcije Time na krmilni enoti utripa od leve proti desni.

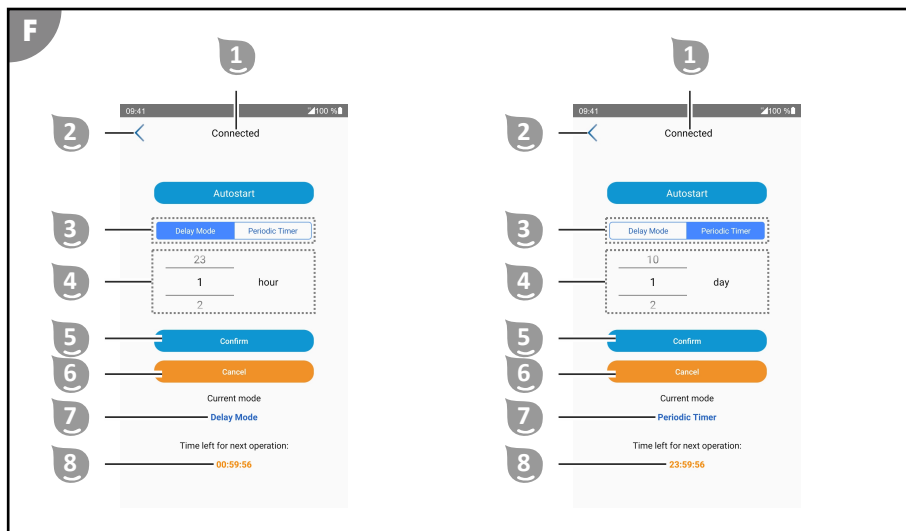
Stop 7

Zaustavi premikanje.



Način samodejnega zagona

Način samodejnega zagona je namenjen konfiguraciji funkcije samodejnega zagona.



Status povezave ¹

Glejte »Začetni meni«.

Začetni meni ²

Vrnitev na začetni meni.

Način obratovanja samodejnega zagona ³

Izbira načina obratovanja samodejnega zagona.

- **Preprosto čiščenje** vkopi enkratno čiščenje glede na nastavljeno zakasnitev.
- **Redno čiščenje** vkopi čiščenje takoj in jo ob enakem času ponavlja glede na nastavljen časovni interval.

Zakasnitev/interval ⁴

Glede na način obratovanja samodejnega zagona izbirno polje preklopi med urami in dnevi.

- **Preprosto čiščenje** določi zakasnitev do začetka čiščenja (1 do 23 ur).
- **Redno čiščenje** določi interval rednega čiščenja (1 do 10 dni).

Potrditev ⁵

Krmilni enoti posreduje nastavitve.

Brisanje ⁶

V krmilni enoti izbriše nastavitve.

Trenutni način ⁷

Prikaže trenutni način.

Čas do naslednjega čiščenja ⁸

Prikaže čas do samodejnega zagona naslednjega čiščenja. Prikazan je le, ko je aktivna funkcija samodejnega zagona.

Priprava

Namestitev aplikacije

Da bi lahko v celoti izkoristili vse funkcije izdelka, morate namestiti aplikacijo.

iOS



Android



ali v trgovini z aplikacijami Apple App Store
poiščite »Steinbach APPcontrol«

ali v trgovini z aplikacijami Google Play Store
poiščite »Steinbach APPcontrol«

Upravljanje

Pred vsako uporabo preverite:

- So na izdelku vidne poškodbe?
- So na krmilnih elementih vidne poškodbe?
- Ali posamični deli delujejo?
- So pripomočki v brezhibnem stanju?
- So vse cevne povezave v brezhibnem stanju?

Poškodovanega izdelka ali pripomočkov ne uporabljajte. Preveri in popravi naj ju proizvajalec ali njegova služba za pomoč uporabnikom ali ustrezno usposobljena oseba.

Čiščenje bazena

Pred začetkom čiščenja bazena bodite pozorni na naslednje:

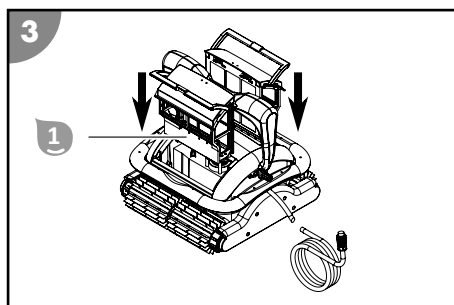
- Priporočamo, da izdelek temeljito očistite pred prvim zagonom in po daljšem obdobju neuporabe.
- z bazena odstranite morebitni pokrov oz. folijo.
- iz bazena odstranite vse ovire (npr. lestev).
- Filtrsko napravo vklopite najmanj eno uro pred začetkom čiščenja, da se lahko nečistoče iz vode posedejo na dno.
- Izdelek ne sme nikoli delovati zunaj vode, saj lahko že po kratkem času pride do okvar.

Bazen očistite po naslednjem postopku:

1. vstavite filtrske enote.
2. izdelek položite v bazen.
3. krmilno enoto povežite z izdelkom in električnim napajanjem.
4. izdelek vklopite, izberite želeni način čiščenja in delovni čas prilagodite velikosti svojega bazena. Glejte poglavje »Funkcije krmilne enote«.
5. vklopite čistilni program.

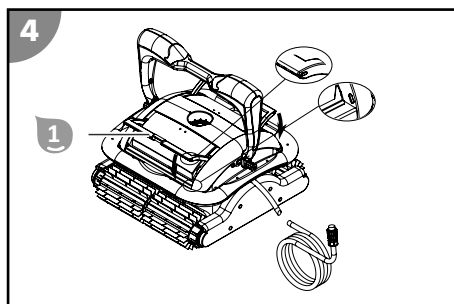
Vstavljanje filtrskih enot

1. Filtrski enoti **1** po vodilih potisnite v izdelek.



2. Ročaj filtrskih enot **1** potisnite navzdol, dokler se ne zaskočita na obeh straneh.

Filtrski enoti sta vstavljeni.



Postavitev izdelka v bazen

⚠ POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!

Izdelek lahko poškoduje osebe v bazenu.

- Poskrbite, da v bazenu ni nikogar, ko je izdelek v vodi.

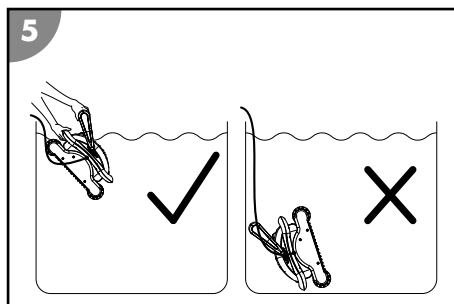
OBVESTILO!

Kosilnica za travo lahko poškoduje položen kabel.

- Položite ga tako, da ga kosilnica ali druge naprave ne morejo poškodovati.

1. Plavajoči kabel 6 popolnoma odvijte in ga popolnoma ravnega položite ob bazen.
2. Izdelek dobro primite za ročaj 8 in ga počasi ter nekoliko nagnjenega naprej potopite v vodo, dokler ne izloči dovolj zraka, da se začne potapljati na dno. Za nadzor potapljanja počasi popuščajte plavajoči kabel 6. Smer pomikanja izdelka mora pri tem biti pravokotna glede na steno bazena.

Izdelek je položen v bazen.



Povezava krmilne enote

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Če električni vtič primete z mokrimi rokami, lahko to povzroči električni udar.

- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

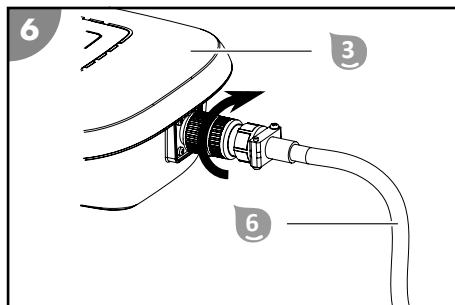
OBVESTILO!

Visoke temperature lahko poškodujejo krmilno enoto.

- Krmilne enote ne pokrivajte.
- Kadar je le mogoče, postavite krmilno enoto v senco.

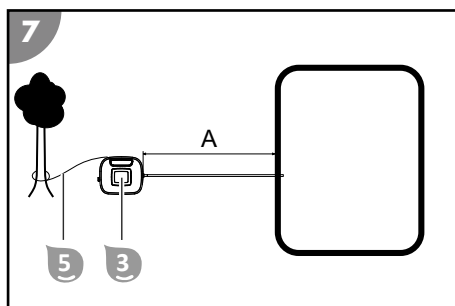
1. Plavajočega kabla 6 naj bo v vodi le toliko, da bo lahko izdelek dosegel vse točke v bazenu.

2. Vtič plavajočega kabla 6 pravilno priključite v krmilno enoto 3 in povezavo privijte.



3. Krmilno enoto 3 pritrdite z varnostno vrvjo 5 najmanj $A = 3,5$ m stran od bazena, da je ni mogoče povleči v vodo.
4. Električni vtič priključite v varnostno vtičnico.

Krmilna enota je zdaj priključena.



Začetek čiščenja

1. Na krmilni enoti pritisnite tipko ON/OFF.
Na prikazu so prikazane nastavitve čistilnega programa, ki ste ga izbrali nazadnje.
2. Izberite zeleni način čiščenja in delovni čas prilagodite velikosti svojega bazena.
3. Znova pritisnite tipko ON/OFF, da se vklopi nastavljeni čistilni program.
Čiščenje se začne, LED lučka za čas delovanja začne utripati.

Umik izdelka iz uporabe

Za umik izdelka iz uporabe ravnajte na sledeč način:

1. po zaključenem čistilnem programu izdelek izklopite.
2. Krmilno enoto ločite iz električnega napajanja in izdelka.
3. Izdelek dvignite iz bazena.
4. Očistite filtrski enoti in izdelek.
5. Če uporabljate funkcijo samodejnega zagona, izdelek na koncu znova postavite v bazen ter krmilno enoto povežite z izdelkom in električnim napajanjem.

Zaključek čiščenja

Čiščenje se samodejno zaključi po koncu nastavljenega časa delovanja.

Vse LED lučke utripajoče prikazujejo način čiščenja in čas delovanja.

Če želite čiščenje predčasno končati, pritisnite tipko ON/OFF.
Krmilna enota se bo izklopila in vse LED lučke bodo ugasnile.

Ločitev krmilne enote

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

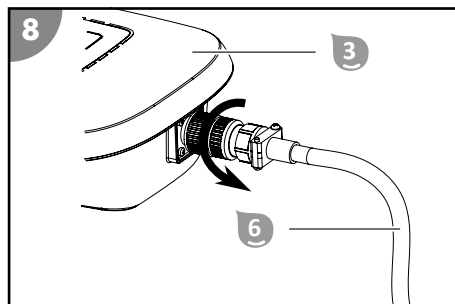
Če električni vtič primete z mokrimi rokami, lahko to povzroči električni udar.

- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

1. Električni vtič izvlecite iz varnostne vtičnice.

2. Odvijte vijaki spoj električnega vtiča na krmilni enoti **3** in iz nje izvlecite plavajoči kabel **6**.

Krmilna enota je zdaj ločena.



Dvig izdelka iz bazena

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Če na električno omrežje priključena krmilna enota pade v bazen, pride do električnega udara.

- Preden izdelek vzamete iz bazena, električni vtič vedno izvlecite iz električne vtičnice.

1. Izdelek počasi v smeri vodne gladine vlecite za plavajoči kabel **6**, dokler ne dosežete ročaja **8**.

2. Nato izdelek za ročaj **8** počasi dvignite iz vode in ga približno 10-15 sekund držite nad vodno gladino, da lahko večji del vode iz njega steče nazaj v bazen.

3. Izdelek postavite ob bazen.

Izdelek je dvignjen iz bazena.



Po vsaki uporabi izdelek očistite, s čimer poskrbite za nadaljnjo brezhibno uporabo.

Povezava aplikacije z izdelkom

1. Aktivirajte Bluetooth.

Pri napravi Android boste morda morali vklopiti tudi GPS.

2. Zaženite aplikacijo »Steinbach APPcontrol«.
3. Prikličite iskanje naprave.
4. Pritisnite na prikazano napravo, da jo povežete z aplikacijo.

Po uspešni vzpostavitvi povezave status povezave prikazuje »povezano«.

Aplikacija je povezana z napravo.

Čiščenje

OBVESTILO!

Z nepravilnim čiščenjem lahko izdelek poškodujete.

- Po vsaki uporabi površino izdelka očistite s čisto vodo iz pipe.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil.
- Ne uporabljajte ostrih ali kovinskih predmetov, kot so na primer nož, trde lopatice ali podobno.
- Ne uporabljajte čistilnih ščetk.
- Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika.

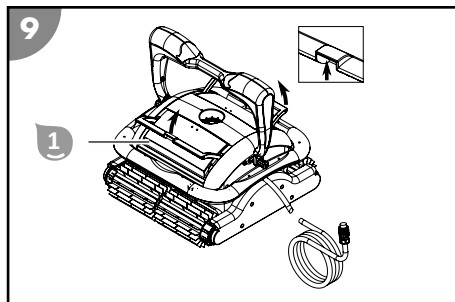
Čiščenje izdelka

1. Filtrski enoti odstranite in ju očistite.
2. Izdelek in plavajoči kabel po vsaki uporabi izperite s čisto vodo iz pipe.

Izdelek je očiščen.

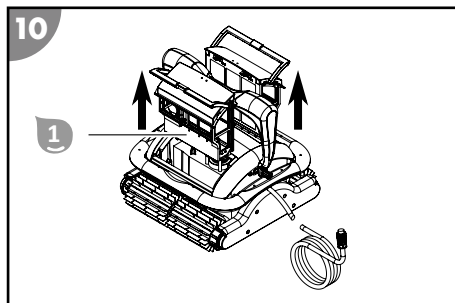
Odstranjevanje filtrskih enot

1. Primite ročaj filtrske enote 1.



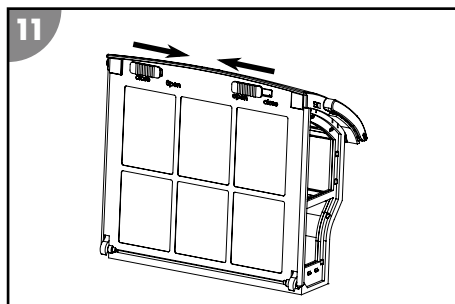
2. Filtrski enoti 1 povlecite iz izdelka naravnost navzgor.

Filtrski enoti sta odstranjeni.

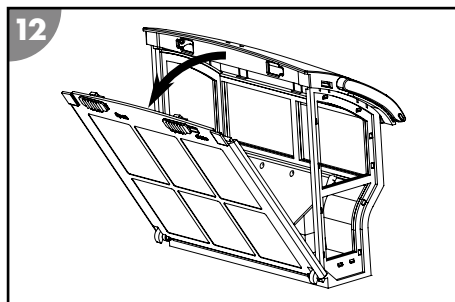


Čiščenje filtrskih enot

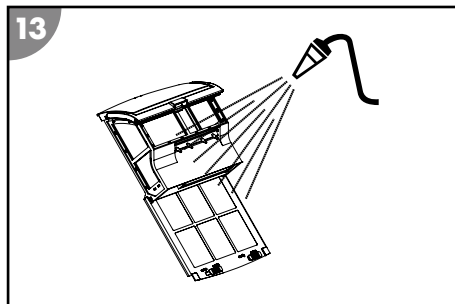
1. Zapori potisnite v položaj »Open (odprto)«.



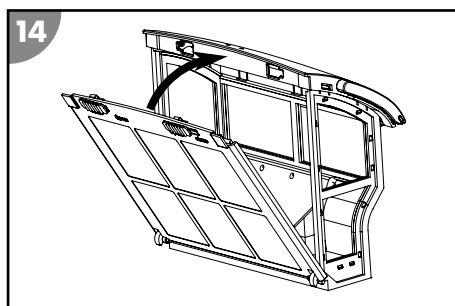
2. Odprite zadnjo steno.



3. Filtrsko enoto temeljito izperite s čisto vodo iz pipe.

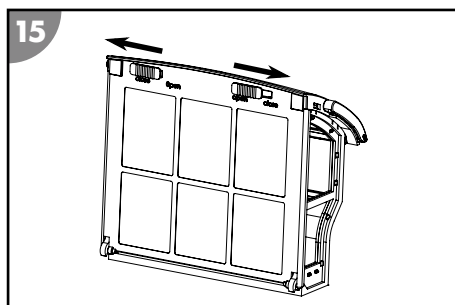


4. Zadnjo steno zaprite.



5. Zapori potisnite v položaj »Close (zaprto)«.

Filtrski enoti sta očiščeni.



Shranjevanje

1. Izdelek temeljito očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
2. Pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo.
3. Na koncu izdelek in pripomočke shranite na suho mesto, zaščiteno pred zmrzaljo ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), ki ni na neposredni sončni svetlobi.

Iskanje in odprava napak

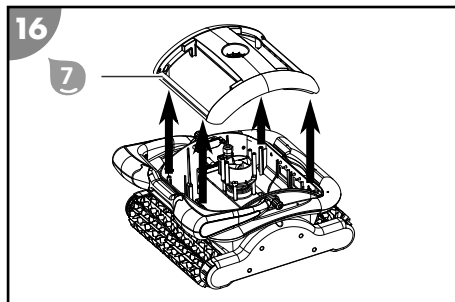
Prikaz napake	Vzrok	Odpravljanje težave
1H utripa hitro, z alarmom.	Izdelek ni več v vodi.	Izdelek znova postavite v vodo ali počakajte, da se samodejno znova zažene.
Vse LED lučke hitro utripajo, zveni brenčeči zvok.	Napajalnik je preobremenjen.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
1H+2H+3H hitro utripajo, zveni brenčeči zvok.	Tesnilo motorne enote ne tesni.	Izdelek zaustavite in se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.
ALL+1H utripata hitro, z alarmom.	Črpalka je preobremenjena.	Izdelek zaustavite ter preverite kolo in črpalko.
WALL+2H utripata hitro, zveni brenčeči zvok.	Pogonski motor 1 je preobremenjen.	Preverite pogonski jermen.
FLOOR+3H utripata hitro, zveni brenčeči zvok	Pogonski motor 2 je preobremenjen.	Preverite pogonski jermen.
ALL+WALL+1H+2H utripajo hitro, z alarmom.	V izdelku je prisotna nenormalna napetost.	Izdelek zaustavite in se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.
WALL+FLOOR+2H+3H utripajo hitro, zveni brenčeči zvok.	Izdelek je zunaj vode.	Izdelek zaustavite, ga potopite v vodo in znova vklopite.
WALL+FLOOR+2H+3H utripajo hitro, z alarmom.	Izdelek je zunaj vode in ga ni bilo mogoče znova vklopiti.	Izdelek zaustavite, ga potopite v vodo in znova vklopite.
WALL utripa hitro, z alarmom.	Izdelek se je preobrnil.	Izdelek ročno znova obrnite.
Kabel je zasukan ali zapleten.	Kabel ni bil popolnoma odvit.	Izdelek izklopite, ločite kabel in ga odvijte.
	Kabel v vodi je predolg.	Nepotrebni kabel povlecite iz vode. Kabel naj bo v vodi dolg le toliko, da lahko izdelek doseže vsa mesta v bazenu.
	Izdelek je obtičal na odtočni rešetki.	Izklopite filtrsko napravo bazena.

Prikaz napake	Vzrok	Odpravljanje težave
Izdelek ne doseže vseh mest.	Krmilna enota je bila postavljena na napačno mesto.	Postavite jo tako, da lahko izdelek dobro doseže vsa mesta.
	Vklopljeno je kroženje vode v bazenu.	Izklopite filtrsko napravo bazena.
	Kabel je prekratek.	V bazen položite kabel v dolžini, ki zadostuje za to, da lahko naprava doseže vsa mesta v bazenu. Pri tem upoštevajte najmanjšo razdaljo krmilne enote od bazena.
Naprava se ne dvigne dovolj po steni bazena.	Filter je zamašen.	Filter očistite.
	Na stenah se nabirajo alge.	Očistite stene bazena.
	Temperatura vode je previsoka ali prenizka.	Naprava naj deluje pri delovni temperaturi vode (glejte poglavje »Tehnični podatki«).
	Pogonski jermen ali čistilni valji so obrabljeni.	Preverite morebitno obrabo pogonskega jermena ali čistilnih valjev in jih po potrebi zamenjajte.
	Izdelek je prelahek in se prevrača.	Izdelek izklopite in pustite, da se iz njega izloči ves zrak.
	Vrednost pH ni ustrezna.	Pravilno nastavite vrednost pH (glejte poglavje »Tehnični podatki«).
	Izdelek ima premalo vzgona.	Namestite dodatne pripomočke za vzgon, ki so priloženi izdelku. Glejte »Namestitev dodatnih pripomočkov za vzgon«.
V aplikaciji ni prikazanih razpoložljivih naprav.	Neaktivne storitve ali manjkajoče pravice.	<ul style="list-style-type: none"> - Aktivirajte Bluetooth in pri napravi Android tudi GPS. - Potrdite aplikacijo in priključite lokacijo izdelka.

Če motnje ne morete odpraviti, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom, navedeno na zadnji strani.

Namestitev dodatnih pripomočkov za vzgon

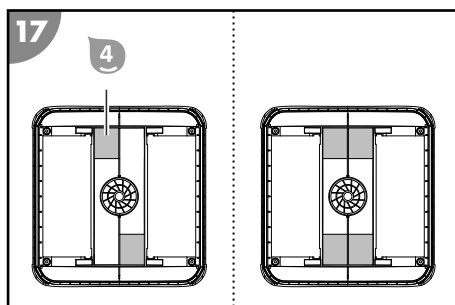
1. Filter odstranite.
2. Z zgornjega dela 7 odvijte štiri vijake.
3. Odstranite zgornji del 7.



4. Dva samolepilna pripomočka za vzgon 4 prilepite diagonalno na notranjo stran zgornjega dela 7.
Če ima izdelek po tem kljub vsemu premalo vzgona, poleg že obstoječih pripomočkov za vzgon nalepite še dva.

5. Zgornji del 7 znova namestite in ga privijte s štirimi vijaki.
6. Filter znova vstavite.

Pripomočki za vzgon so nameščeni.



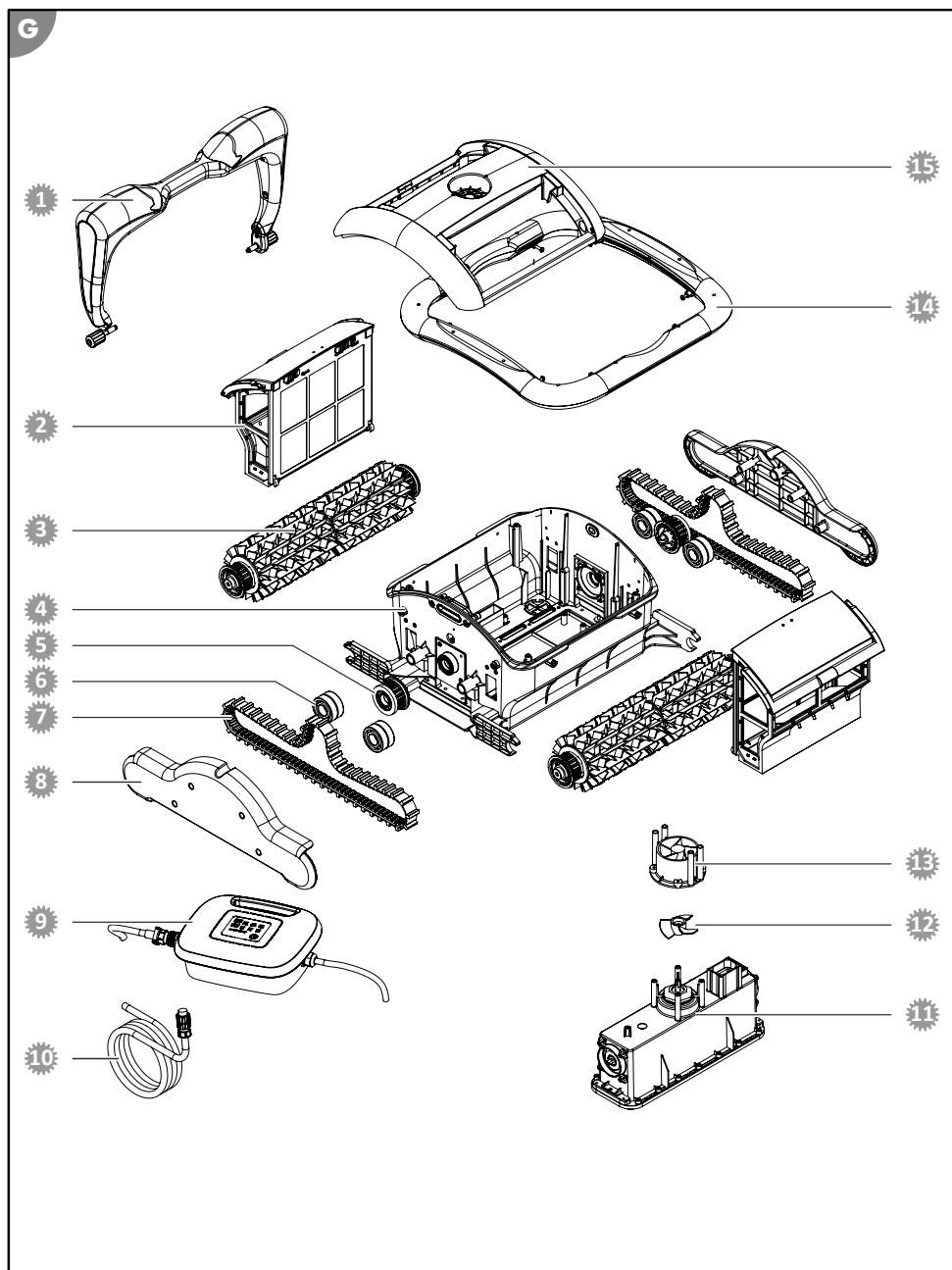
Tehnični podatki

Model	061023
Vhodna napetost	24 V===
Okoljska temperatura	10 °C–40 °C
Delovna temperatura (voda)	10 °C–35 °C
Vrednost pH	7,0 - 7,2
Vsebnost soli v vodi (elektroliza soli)	< 0,5 %
Stopnja zaščite	IPX8
Dolžina kabla	18 m
najv. površina čiščenja v bazenu	206 m ²
Širina čistilnega bobna	361 mm
Hitrost lezenja	12 m/min
Zmogljivost filtra	20 m ³ /h
Finost filtra	75 μm
Teža	12,5 kg (brez kabla)

Krmilna enota

Vhodna napetost	220(230) V~
Frekvenca	50 Hz
Izhodna napetost	24 V===
Nazivna moč	200 W
Stopnja zaščite	IPX5

Nadomestni deli



- 1 061955 – Ročaj
- 2 061978 – Filtrska enota
- 3 061959 – Čistilni valj
- 4 061960 – Spodnji del
- 5 061961 – Pogonsko kolo
- 6 061962 – Ležaj
- 7 061963 – Pogonski jermen
- 8 061964 – Stranski pokrov
- 9 061969A – Krmilna enota
- 10 061965 – Plavajoči kabel
- 11 061977 – Motorna enota
- 12 061958 – Propeler
- 13 061957 – Odtok za vodo
- 14 061954 – Zaščita pred udarci
- 15 061953 – Zgornji del čistilnika

Izjava o skladnosti



S tem podjetje Steinbach International GmbH izjavlja, da naprava izpolnjuje naslednje Direktive:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

celotno besedilo izjave o skladnosti EU lahko zahtevate na naslovu, navedenem na koncu teh navodil.

Odstranjevanje

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odstranitev stare naprave



Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Če izdelka ne nameravate več uporabljati, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov**,

npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše občine/mestne četrti. Tako je zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen

učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo oznako.

Rozsah dodávky/časti zariadenia

- 1 Filtračná jednotka, 2x
 - 2 Čistič
 - 3 Riadiaca jednotka
 - 4 Vztlaková pomôcka, 4x
 - 5 Poistné lano
 - 6 Plávajúci kábel
 - 7 Horný diel
 - 8 Rukoväť
- Návod na obsluhu (bez obrázkov)

Obsah

Prehľad	2
Rozsah dodávky/časti zariadenia	230
Všeobecné informácie	232
Vysvetlenie znakov	232
Bezpečnosť	233
Vybalenie a kontrola rozsahu dodávky	236
Popis	237
Popis čističa bazénu.....	237
Funkcie riadiacej jednotky.....	237
Funkcie riadenia aplikácie cez Bluetooth (voliteľná možnosť).....	239
Príprava	243
Inštalácia aplikácie.....	243
Obsluha	243
Čistenie bazéna.....	244
Vyradenie zariadenia z prevádzky.....	247
Pripojenie aplikácie k zariadeniu.....	248
Čistenie	249
Skladovanie	251
Vyhľadávanie chýb	251
Technické údaje	255
Náhradné diely	256
Vyhĺasenie o zhode	258
Likvidácia	258

Všeobecné informácie

Prečítajte si a uschovajte návod na obsluhu



Tento návod na obsluhu patrí k čističu bazénu APPcontrol (ďalej nazývaný aj „Zariadenie“). Obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a obsluhu.

Skôr, ako zariadenie použijete, si dôkladne prečítajte návod na obsluhu, predovšetkým bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na obsluhu môže viesť k vážnym zraneniam alebo škodám na zariadení.

Návod na obsluhu sa opiera o normy a predpisy platné v Európskej únii. V zahraničí dodržiavajte tiež lokálne smernice a zákony.

Návod na obsluhu uschovajte na ďalšie používanie. Keď postúpíte zariadenie tretej osobe, bezpodmienečne jej dodajte aj tento návod na obsluhu.

Správne použitie

Toto zariadenie je určené výlučne na čistenie súkromných bazénov. Zariadenie nie je vhodné pre fóliové bazény s hrúbkou fólie pod 0,4 mm. Zariadenie je vhodné pre bazény s prepadovým žľabom, nerezové a obkladané bazény, ako aj bazény s nafukovacím krúžkom.

Zariadenie je určené výlučne na súkromné používanie a nie je vhodný na priemyselné využitie. Používajte zariadenie iba tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa chápe ako nesprávne použitie a môže mať za následok vecné škody alebo dokonca ublíženie na zdraví. Zariadenie nie je hračkou pre deti.

Výrobca alebo predajca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo chybného použitia.

Vysvetlenie znakov

V návode na obsluhu, na zariadení alebo na obale sa používajú nasledovné symboly.



Tento symbol vám poskytuje užitočné doplňujúce informácie ohľadom montáže alebo prevádzky.



Vyhlasenie o zhode (pozri kapitolu „Vyhlasenie o zhode“): Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné predpisy spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.



Na otvorenie obalu nikdy nepoužívajte ostré nože ani iné špicaté predmety. Mohli by tak poškodiť obsah.



Hmotnosť obalovej jednotky.



Rozmery obalovej jednotky.

Bezpečnosť

V tomto návode na obsluhu sa používajú nasledovné signálne slová.

VAROVANIE!

Tento symbol/signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktorého následkom, ak sa mu nezabráni, môže byť smrť alebo ťažké zranenie.

UPOZORNENIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak mu nezabránite, môže mať za následok malé alebo mierne zranenie.

POZNÁMKA!

Toto signálne slovo vystríha pred možnými vecnými škodami.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Chybná elektrická inštalácia a príliš vysoké sieťové napätie môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

- Sieťový kábel pripájajte iba vtedy, keď sa sieťové napätie zásuvky zhoduje s údajom na typovom štítku.
- Pripájajte sieťový kábel iba na dobre prístupnú zásuvku, aby bolo možné sieťový kábel v prípade poruchy rýchlo odpojiť od elektrickej siete.
- Pripájajte sieťový kábel iba na uzemnenú zásuvku s ochranným kontaktom.
- Prevádzkujte zariadenie iba v zásuvke s ochranným kontaktom, ktorá má zabezpečenie aspoň 16 A.

- Zariadenie sa musí napájať cez prúdový chránič (FI) s menovitým zvyškovým prúdom menším ako 30 mA.
- Neprevádzkujte zariadenie, keď vykazuje viditeľné škody alebo keď je poškodený pripájací kábel.
- Neotvárajte zariadenie, ale prenechajte opravu odborníkom. Na to sa obráťte na adresu servisu uvedenú na zadnej strane návodu. Pri svojpomocne vykonaných opravách, neodbornom pripojení alebo pri nesprávnej obsluhu sú vylúčené akékoľvek nároky na záruku a ručenie.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťového kábla mokrými rukami.
- Nikdy neťahajte sieťový kábel zo zásuvky za kábel, ale vždy uchopte celý konektor.
- Nikdy nepoužívajte pripájací kábel ako držiak.
- Udržujte zariadenie a pripájací kábel vo vzdialenosti od otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- Na pripájací kábel nekladte žiadne predmety.
- Nezakopávajújte sieťový kábel.
- Pripájací kábel naťahujte tak, aby oň nikto nezakopával.
- Nelámte pripájací kábel ani ho nekladte na ostré hrany.
- Nepoužívajte zariadenie pri búrke. Vypnite ho a vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky.
- Keď zariadenie nepoužívate, čistíte ho alebo keď sa vyskytne porucha, vždy vypnite zariadenie a odpojte ho od elektrickej siete.
- Pri opravách sa smú používať iba také diely, ktoré zodpovedajú pôvodným údajom zariadenia. V tomto zariadení sa používajú elektrické a mechanické diely, ktoré sú nevyhnutné na ochranu pred zdrojmi nebezpečenstva.
- Používajte iba náhradné diely a diely príslušenstva, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca. Pri použití cudzích dielov okamžite zanikajú všetky nároky na záruku.

- Neprevádzkujte zariadenie s externými časovými spínacími hodinami ani samostatným systémom na diaľkové ovládanie.

POZNÁMKA!

- Používajte iba riadiacu jednotku dodanú k vášmu zariadeniu.
- Nikdy nenechajte zariadenie spustené mimo vody, pretože už po krátkom čase môže dôjsť k poškodeniam.

Bezpečnostné pokyny pre osoby

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvá pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napríklad čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby s obmedzením ich fyzických alebo mentálnych schopností) alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí (napríklad staršie deti).

Neodborná manipulácia so zariadením môže mať za následky vážne zranenia alebo poškodenie zariadenia.

- Povoľte iným osobám prístup k zariadeniu až vtedy, keď si úplne prečítajú návod a porozumejú mu alebo pokiaľ boli poučení o použití v súlade s predpísaným účelom a o súvisiacich nebezpečenstvách.
- Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. deti alebo opité osoby), alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí (napr. deti) nikdy nenechávajú bez dohľadu v blízkosti zariadenia.
- Nikdy nedovoľte používať zariadenie deťom a osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí.
- Nenechávajú deti čistiť a vykonávať údržbu.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením ani s pripájacím vedením.

- Neprevádzkujte zariadenie v obmedzenom stave (napr. pod vplyvom drog, alkoholu, liekov alebo v prípade únavy).

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku nedostatočnej kvalifikácie!

Nedostatočná skúsenosť alebo zručnosť v manipulácii s potrebnými nástrojmi a chýbajúce poznanie regionálnych a normatívnych ustanovení pre požadované remeselnícke práce môžu viesť k najväznejším zraneniam alebo vecným škodám.

- Všetkými prácami, pri ktorých na základe osobnej skúsenosti nie je možné odhadnúť riziká, poverujte iba odborníkov.

Vybalenie a kontrola rozsahu dodávky

POZNÁMKA!

Neopatrné otváranie obalu, predovšetkým pomocou ostrých alebo špicatých predmetov, môže mať za následok poškodenie zariadenia.

- Obal otvárajte maximálne opatrne.
- Neprepichujte obal ostrými alebo špicatými predmetmi.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom!

Zachytenie hlavy do obalovej fólie alebo prehltnutie ostatného obalového materiálu môže viesť k smrti udusením. Najmä pre deti, ako aj ľudí s mentálnym postihnutím, ktorí v dôsledku nedostatku vedomostí a skúseností nedokážu odhadnúť riziká, hrozí vyššie potenciálne riziko.

- Zabezpečte, aby sa deti a ľudia s mentálnym postihnutím nehrali s obalovým materiálom.

POZNÁMKA!

V prípade skladovania alebo prepravy nezabaleného zariadenia hrozí zvýšené nebezpečenstvo poškodenia.

- Obal nelikvidujte.
- Poškodený obal vymeňte minimálne za ekvivalentnú nádobu.

Kontrola úplnosti a prípadných poškodení dodávky

1. Obal opatrne otvorte.
2. Z obalu vyberte všetky časti.
3. Skontrolujte úplnosť rozsahu dodávky.
4. Skontrolujte rozsah dodávky, či nie je poškodený.

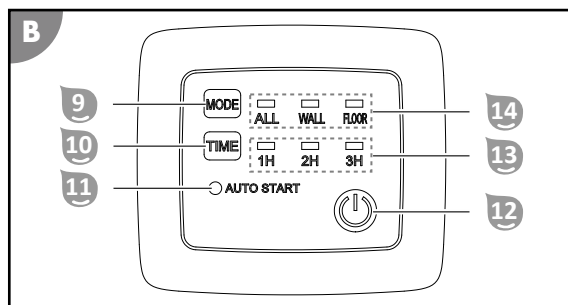
Popis

Popis čističa bazénu

Zariadenie čistí dno a steny bazéna. Súčasne filtruje vodu a odstraňuje nánosy a usadeniny.

Funkcie riadiacej jednotky

Sieťový diel integrovaný do riadiacej jednotky napája čistič bazénu 24 V jednosmerným elektrickým prúdom.



Funkcia Mode

Funkcia nastaví druh čistenia.

Tlačidlo MODE ⁹ prechádza medzi druhmi čistenia. LED indikátor ¹⁴ zobrazuje pred spustením prevádzky a počas prevádzky na základe trvalého svietenia aktuálne zvolený režim.

- ALL čistí raz dno a stenu.
- WALL čistí iba stenu.
- FLOOR čistí iba dno.
- ALL & FLOOR čistí trikrát dno a raz stenu.

Funkcia Time ¹⁰¹³

Táto funkcia nastavuje dobu chodu.

Tlačidlo TIME ¹⁰ prechádza medzi dobami chodu. LED indikátor ¹³ zobrazuje pred spustením prevádzky na základe trvalého svietenia aktuálne zvolený režim.

- 1H ukončí čistenie po hodine.
- 2H ukončí čistenie po dvoch hodinách.
- 3H ukončí čistenie po troch hodinách.

Funkcia automatického štartu ¹¹

Funkcia nastavuje automatické spustenie prevádzky.

Funkciu je možné nastaviť iba pomocou aplikácie. LED indikátor ¹¹ zobrazuje na základe neustáleho svietenia aktivovanú funkciu automatického štartu. LED indikátor zobrazuje blikaním pomocou funkcie automatického štartu spustený čistiaci program.

Funkcia zap./vyp. ¹²

Funkcia zapína a vypína riadiacu jednotku a spúšťa prevádzku.

Tlačidlo ON/OFF ¹² prechádza medzi funkciami:

- ON zapína riadiacu jednotku.
- START spúšťa pomocou funkcie Mode a Time nastavený čistiaci program.
- OFF zastaví všetky aktívne čistiace programy a vypne riadiacu jednotku.

Funkcie riadenia aplikácie cez Bluetooth (voliteľná možnosť)

Úvodná ponuka

Stav pripojenia 1

Zobrazuje stav pripojenia.

- **pripojené** zobrazuje, že aplikácia je pripojená k riadiacej jednotke.
- **nepripojené** zobrazuje, že aplikácia nie je pripojená k riadiacej jednotke.

Vyhľadávanie zariadenia 2

Pripojenie dostupného kompatibilného Bluetooth zariadenia.

Jazyk 3

Výber jazyka zobrazenia.

Automatický režim 4

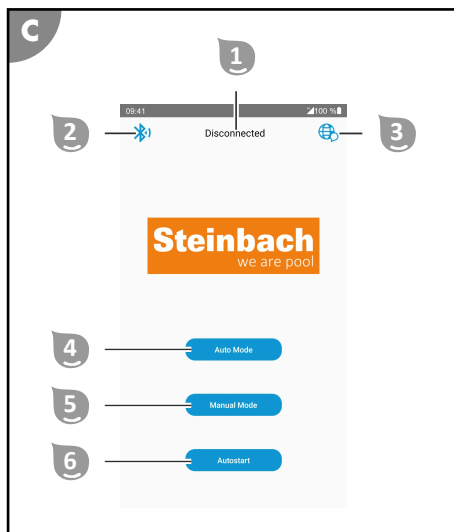
Nastavenie druhu čistenia a spustenie čistiaceho programu.

Ručný režim 5

Ručné riadenie zariadenia.

Automatický štart 6

Konfigurácia funkcie automatického štartu.



Automatický režim

Automatický režim slúži na výber druhu čistenia a na spustenie čistiaceho programu.

Stav pripojenia 1

Pozri „Úvodná ponuka“.

Úvodná ponuka 2

Návrat do úvodnej ponuky.

Druh čistenia 3

Výber druhu čistenia.

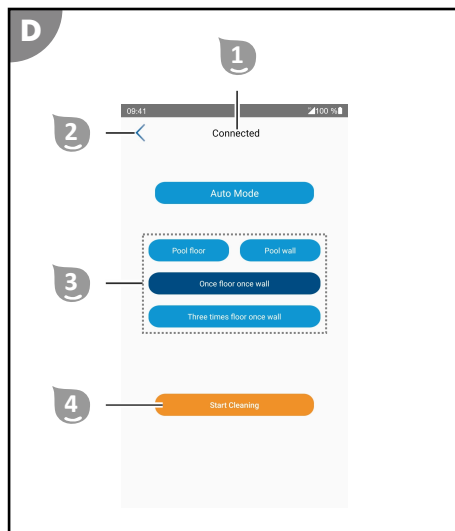
Zvýraznené tlačidlo zobrazuje pred spustením prevádzky a počas prevádzky aktuálne zvolený režim.

- **Dno bazéna** čistí iba dno.
- **Stena bazéna** čistí iba stenu.
- **Raz dno, raz stena** čistí raz dno a stenu.
- **Trikrát dno, raz stena** čistí trikrát dno a raz stenu.

Štart/stop 4

Spustí alebo zastaví prevádzku.

- **Štart** spustí čistenie v nastavenom druhu čistenia.
- **Stop** zastaví automatické čistenie.



Ručný režim

Ručný režim slúži na ručné riadenie pohybu zariadenia. Pohyb sa pritom nastavuje s oneskorením, pretože čerpadlo sa najprv musí zabehnúť.

Stav pripojenia 1

Pozri „Úvodná ponuka“.

Úvodná ponuka 2

Návrat do úvodnej ponuky.

Dopredu 3

Pohybuje zariadením dopredu, kým sa nestlačí iné tlačidlo.

LED indikátor funkcie režimu na riadiacej jednotke blinká zľava doprava.

Vľavo 4

Otáča zariadením v protismere pohybu hodinových ručičiek, kým je tlačidlo stlačené.

LED indikátor funkcie času na riadiacej jednotke blinká sprava doľava.

Dozadu 5

Pohybuje zariadením dozadu, kým sa nestlačí iné tlačidlo.

LED indikátor funkcie režimu na riadiacej jednotke blinká sprava doľava.

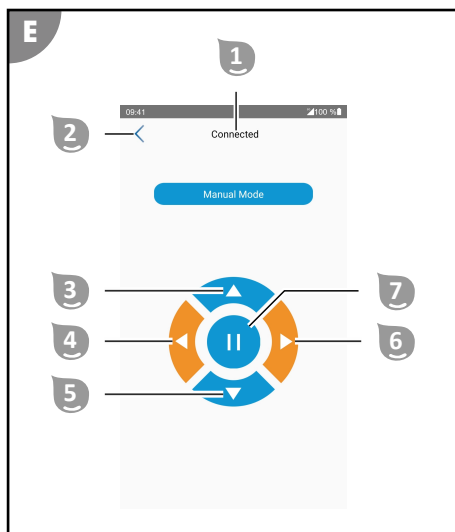
Vpravo 6

Otáča zariadením v smere pohybu hodinových ručičiek, kým je tlačidlo stlačené.

LED indikátor funkcie času na riadiacej jednotke blinká zľava doprava.

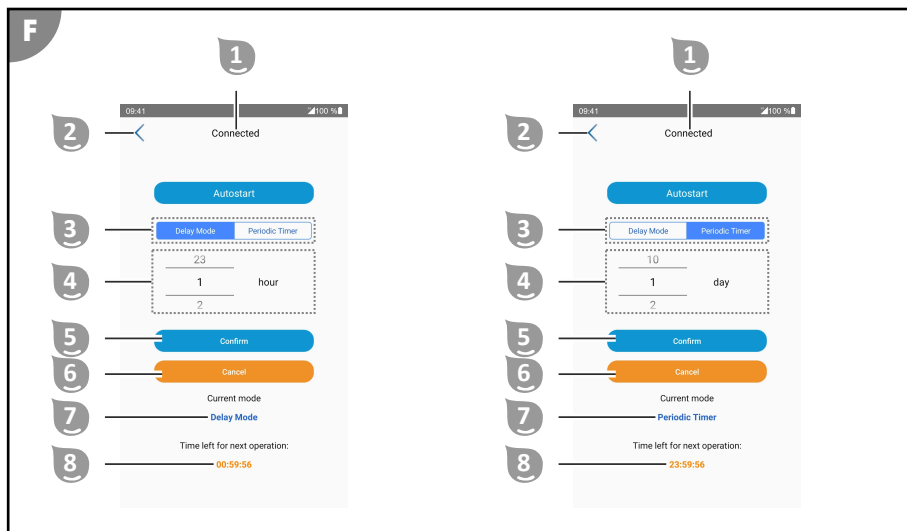
Zastavenie 7

Zastaví pohyb.



Režim automatického štartu

Režim automatického štartu slúži na konfiguráciu funkcie automatického štartu.



Stav pripojenia 1

Pozri „Úvodná ponuka“.

Úvodná ponuka 2

Návrat do úvodnej ponuky.

Prevádzkový režim Automatický štart 3

Výber prevádzkového režimu automatického štartu.

- **Jednoduché čistenie** spustí jednorazové čistenie po nastavenom oneskorení.
- **Periodické čistenie** okamžite spustí čistenie a opakujte ho v rovnakom čase v nastavenom intervale.

Oneskorenie/interval 4

Výberové pole prechádza v závislosti od prevádzkového režimu automatického štartu medzi hodinami a dňami.

- **Jednoduché čistenie** určuje oneskorenie až do spustenia čistenia (1 až 23 hodín).
- **Periodické čistenie** určuje interval periodického čistenia (1 až 10 dní).

Potvrdenie 5

Prenáša nastavenia riadiacej jednotky.

Vymazanie 6

Vymaže nastavenia v riadiacej jednotke.

Aktuálny režim ⁷

Zobrazuje aktuálny režim.

Čas do ďalšieho čistenia ⁸

Zobrazuje čas do automatického štartu nasledujúceho čistenia. Zobrazuje sa iba vtedy, keď je funkcia automatického štartu aktívna.

Príprava

Inštalácia aplikácie

Aby ste mohli využívať plný rozsah funkcií zariadenia, je potrebná inštalácia aplikácie.

iOS



alebo vyhľadajte v obchode Apple Store
„Steinbach APPcontrol“

Android



alebo vyhľadajte v obchode Google Play
„Steinbach APPcontrol“

Obsluha

Pred každým použitím skontrolujte nasledujúce body:

- Sú rozpoznateľné škody na zariadení?
- Sú rozpoznateľné škody na ovládacích prvkoch?
- Je stanovená funkcia jednotlivých dielov?
- Je príslušenstvo v bezchybnom stave?
- Sú všetky vedenia v bezchybnom stave?

Neuvádzajte do prevádzky poškodené zariadenie alebo príslušenstvo. Nechajte ho skontrolovať alebo opraviť výrobcom, jeho zákazníckou službou alebo kvalifikovaným odborníkom.

Čistenie bazéna

Skôr, ako začnete s čistením bazéna, dbajte na nasledujúce body:

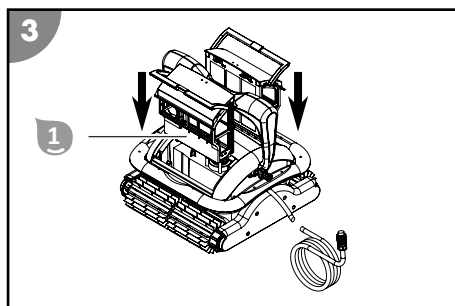
- Pred prvým uvedením do prevádzky a po dlhšom nepoužívaní sa odporúča poriadne vyčistenie zariadenia.
- Z bazéna odstráňte možné kryty, príp. fólie.
- Z bazéna odstráňte prekážky (napr. rebríky).
- Odpojte filtračné zariadenie aspoň jednu hodinu pred začiatkom čistenia, aby sa nečistoty vo vode mohli usadiť na dne.
- Nikdy nenechajte zariadenie spustené mimo vody, pretože už po krátkom čase môže dôjsť k poškodeniam.

Na čistenie vášho bazéna postupujte nasledovne:

1. Nasadte filtračné jednotky.
2. Ponorte zariadenie do bazéna.
3. Pripojte riadiacu jednotku k zariadeniu a elektrickému napájaniu.
4. Zapnite zariadenie, zvolte požadovaný druh čistenia a prispôbte dobu chodu vašej veľkosti bazéna. Pozri kapitolu „Funkcie riadiacej jednotky“.
5. Spustite čistiaci program.

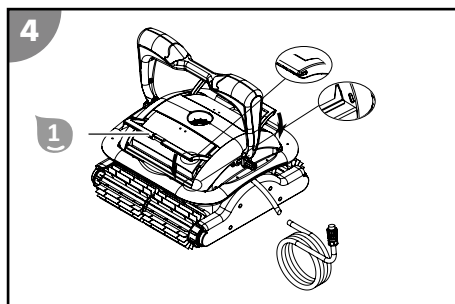
Nasadenie filtračných jednotiek

1. Nasuňte filtračné jednotky **1** pozdĺž vedení do zariadenia tak, aby lícovali.



2. Zatlačte rukoväť filtračných jednotiek **1** nadol, kým z oboch strán nezapadne.

Filtračné jednotky sú nasadené.



Ponorenie zariadenia do bazéna

⚠ UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Zariadenie môže zraniť osoby nachádzajúce sa v bazéne.

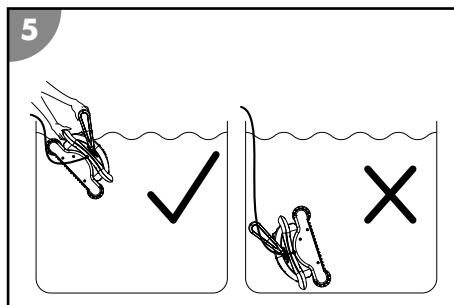
- Ubezpečte sa, že kým sa zariadenie nachádza vo vode, nie sú prítomné v bazéne žiadne osoby.

POZNÁMKA!

Kosačka môže poškodiť natiahnutý kábel.

- Káble natahujte tak, aby sa nepoškodili kosačkou a inými zariadeniami.

1. Úplne vyrolujte plávajúci kábel **6** a položte ho vedľa bazéna tak, aby sa neprekrúcal.
2. Podržte zariadenie za rukoväť **8**, pomaly ho ponorte a ľahko nahýnajte do vody smerom dopredu, kým neunikne dostatok vzduchu a kým nezačne klesať na dno. Na kontrolu klesania pomaly dávajte plávajúci kábel **6**. Smer chodu zariadenia by pritom mal byť v pravom uhle k stene bazéna.



Zariadenie je ponorené do bazéna.

Pripojenie riadiacej jednotky

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Manipulácia so sieťovým konektorom s mokрыmi rukami môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

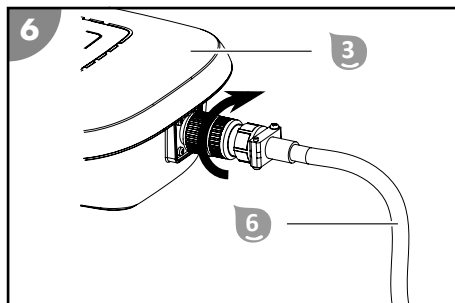
- Nikdy sa nedotýkajte sieťového konektora mokрыmi rukami.

POZNÁMKA!

Vysoké teploty môžu poškodiť riadiacu jednotku.

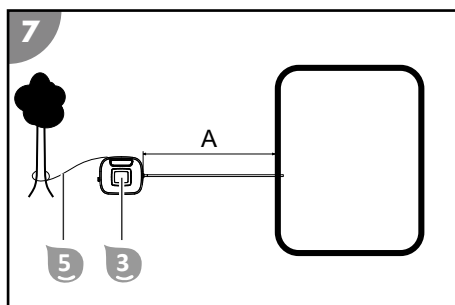
- Nezakrývajte riadiacu jednotku.
- Pokiaľ je to možné, položte riadiacu jednotku do tieňa.

1. Plávajúci kábel **6** ponárajte do vody iba do takej hĺbky, aby zariadenie siahalo do všetkých miest v bazéne.
2. Pripojte konektor plávajúceho kábla **6** k riadiacej jednotke **3** v správnej polohe a zoskrutkujte pripojenie.



3. Pomocou poistného lana **5** upevnite riadiacu jednotku **3** vo vzdialenosti aspoň $A = 3,5$ m od bazéna, aby ju nebolo možné vtiahnuť do vody.
4. Pripojte sieťový konektor do zásuvky s ochranným kontaktom.

Riadiaca jednotka je pripojená.



Spustenie čistenia

1. Stlačte tlačidlo ON/OFF na riadiacej jednotke.
Ukazovateľ zobrazí nastavenie naposledy zvoleného čistiaceho programu.
2. Zvoľte požadovaný druh čistenia a prispôbte dobu chodu vašej veľkosti bazéna.
3. Na spustenie nastaveného čistiaceho programu znovu stlačte tlačidlo ON/OFF.

Čistenie je spustené, LED dióda doby chodu začne blikať.

Vyradenie zariadenia z prevádzky

Na vyradenie zariadenia z prevádzky postupujte nasledovne:

1. Po uplynutí čistiaceho programu vypnite zariadenie.
2. Odpojte riadiacu jednotku z elektrického napájania a zo zariadenia.
3. Zdvihnite zariadenie z bazéna.
4. Vyčistite filtračné jednotky a zariadenie.
5. Ak chcete využiť funkciu automatického štartu, dajte zariadenie následne znovu do bazéna a pripojte riadiacu jednotku k zariadeniu a k elektrickému napájaniu.

Ukončenie čistenia

Čistenie sa po uplynutí nastavenej doby chodu automaticky ukončí.

Všetky LED diódy zobrazení druhu čistenia a doby chodu blikajú.

Na predčasné ukončenie čistenia stlačte tlačidlo ON/OFF.

Riadiaca jednotka sa vypne, všetky LED diódy sú vypnuté.

Odpojenie riadiacej jednotky

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

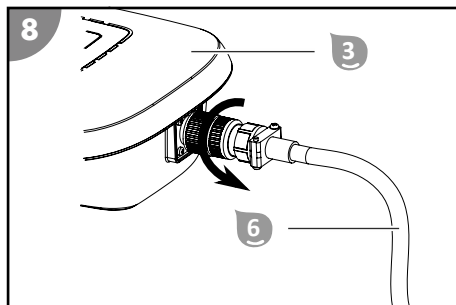
Manipulácia so sieťovým konektorom s mokrymi rukami môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

- Nikdy sa nedotýkajte sieťového konektora mokrymi rukami.

1. Odpojte sieťový konektor zo zásuvky s ochranným kontaktom.

2. Uvoľníte skrutkový spoj konektora na radiacej jednotke **3** a vytiahnete plávajúci kábel **6**.

Riadiaca jednotka je odpojená.



Zdvihnutie zariadenia z bazéna

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Ak vypadne riadiaca jednotka pripojená do elektrickej siete do naplneného bazéna, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

- Skôr, ako vytiahnete zariadenie z bazéna, vytiahnite sieťový konektor zo zásuvky.

1. Ťahajte zariadenie za plávajúci kábel **6** pomaly v smere hladiny vody, kým sa vám nepodarí chytiť rukoväť **8**.
2. Zdvihnite zariadenie za rukoväť **8** pomaly z vody a držte ho asi 10 – 15 sekúnd nad hladinou vody, aby odtiekla väčšina vody do bazéna.
3. Postavte zariadenie vedľa bazéna.

Zariadenie je z bazéna zdvihnuté.



Na zaručenie ďalšej bezporuchovej prevádzky vyčistite zariadenie po každej prevádzke.

Pripojenie aplikácie k zariadeniu

1. Aktivujte Bluetooth.
V systéme Android môže byť prípadne potrebné aktivovať aj GPS.
2. Spustite aplikáciu „Steinbach APPcontrol“.
3. Vyžiadajte vyhľadávanie zariadení.
4. Ťuknite na zobrazené zariadenie a pripojte ho k aplikácii.

Stav pripojenia sa zobrazí po úspešnom vytvorení spojenia „pripojené“.

Aplikácia je pripojená k zariadeniu.

Čistenie

POZNÁMKA!

Nesprávne čistenie môže mať za následok poškodenie zariadenia.

- Po každom použití povrch zariadenia očistite čistou vodou z vodovodu.
- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte žiadne ostré alebo kovové predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle alebo podobné pomôcky.
- Na čistenie nepoužívajte kefy.
- Nepoužívajte vysokotlakové čističe.

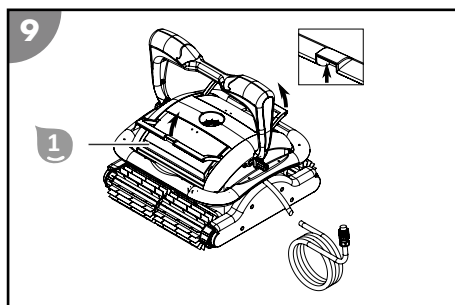
Čistenie zariadenia


1. Vyberte a vyčistite filtračné jednotky.
2. Opláchnite a vypláchnite zariadenie a plávajúci kábel po každom použití čistou vodou z vodovodu.

Zariadenie je vyčistené.

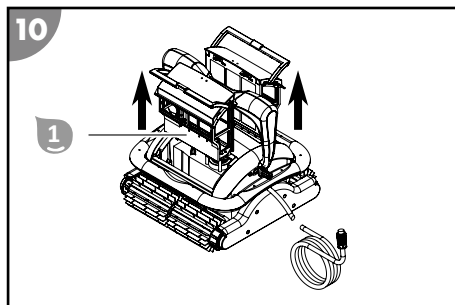
Vybratie filtračných jednotiek

1. Nadvihnite rukoväť filtračných jednotiek ①.



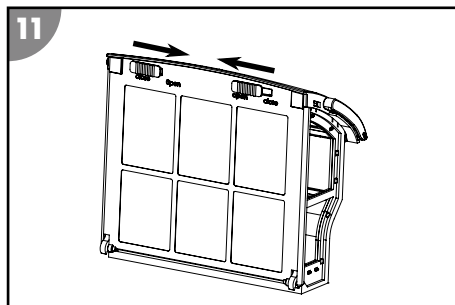
2. Potiahnite filtračné jednotky  za rúkovač rovno nahor zo zariadenia.

Filtračné jednotky sú vybraté.

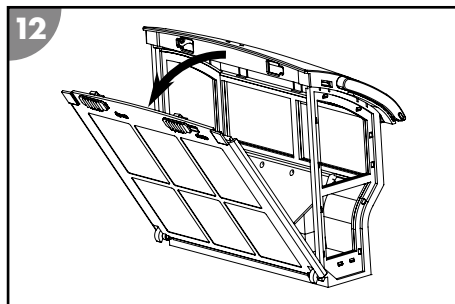


Čistenie filtračných jednotiek

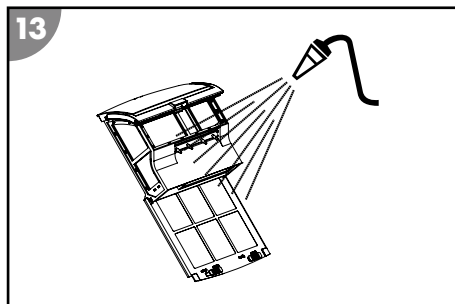
1. Posuňte blokovania do polohy „Open“.



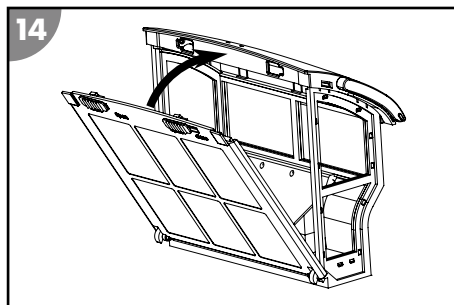
2. Vyklopte zadnú stenu.



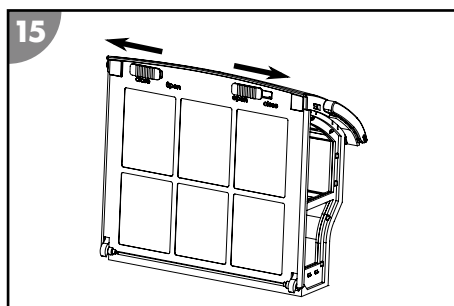
3. Poriadne vypláchnite filtračnú jednotku čistou vodou z vodovodu.



4. Sklopte zadnú stenu.



5. Posuňte blokovania do polohy „Close“.
Filtračné jednotky sú vyčistené.



Skladovanie

1. Poriadne vyčistite zariadenie (pozri kapitolu „Čistenie“).
2. Nechajte všetky diely úplne uschnúť.
3. Následne skladujte zariadenie a príslušenstvo na suchom a nemrznúcom mieste ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) bez priameho slnečného žiarenia.

Vyhľadávanie chýb

Obrazovka chyby	Príčina	Odstránenie
1H bliká rýchlo s poplachom	Zariadenie nie je vo vode.	Znovu ponorte zariadenie do vody alebo počkajte, kým sa zariadenie automaticky znovu zapne.
Všetky LED diódy rýchlo blikajú so bzučaním	Sieťové zariadenie je preťažené.	Obráťte sa na zákaznícku službu.
1H+2H+3H rýchlo blikajú so bzučaním	Tesnenie jednotky motora je netesné.	Zastavte zariadenie a obráťte sa na zákaznícku službu.
ALL+1H blikajú rýchlo s poplachom	Čerpadlo je preťažené.	Zastavte zariadenie a skontrolujte obežné koleso a čerpadlo.

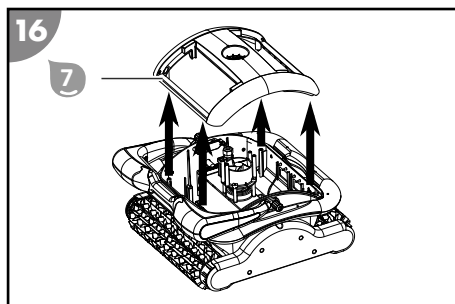
Obrazovka chyby	Príčina	Odstránenie
WALL+2H rýchlo blikajú so bzučaním	Hnací motor 1 je preťažený.	Skontrolujte hnací remeň.
FLOOR+3H rýchlo blikajú so bzučaním	Hnací motor 2 je preťažený.	Skontrolujte hnací remeň.
ALL+WALL+1H+2H blikajú rýchlo s poplachom	V zariadení je abnormálne napätie.	Zastavte zariadenie a obráťte sa na zákaznícku službu.
WALL+FLOOR+2H+3H rýchlo blikajú so bzučaním	Zariadenie je mimo vody.	Zastavte zariadenie, ponorte ho do vody a znovu ho spustite.
WALL+FLOOR+2H+3H rýchlo blikajú s poplachom	Zariadenie je mimo vody a nepodarilo sa ho znovu spustiť.	Zastavte zariadenie, ponorte ho do vody a znovu ho spustite.
WALL bliká rýchlo s poplachom	Zariadenie je preklopené.	Ručne znovu vyrovajte zariadenie.
Kábel je prekrútený alebo zamotaný.	Kábel nebol úplne uvoľnený.	Vypnite zariadenie, odpojte kábel a pretočte ho.
	Kábel vo vode je príliš dlhý.	Vytiahnite nadbytočný kábel z vody. Kábel vo vode by mal byť iba taký dlhý, aby zariadenie siahalo do všetkých miest v bazéne.
	Zariadenie zostáva visieť na odtokovej mreži.	Vypnite filtračné zariadenie bazéna.
Zariadenie nesiahá do všetkých miest.	Riadiaca jednotka bola nesprávne napoložovaná.	Napoložte riadiacu jednotku tak, aby zariadenie dobre siahalo do všetkých miest.
	Obvod vody bazéna je zapnutý.	Vypnite filtračné zariadenie bazéna.
	Kábel je príliš krátky.	Dajte do bazéna požadovanú dĺžku kábla, aby zariadenie siahalo do všetkých miest v bazéne. Pritom dodržiavajte minimálnu vzdialenosť riadiacej jednotky od bazéna.

Obrazovka chyby	Príčina	Odstránenie
Zariadenie nedôjde úplne k stene.	Filter je upchatý.	Vyčistite filter.
	Na stenách rastú riasy.	Vyčistite steny bazéna.
	Teplota vody je príliš vysoká alebo príliš nízka.	Prevádzkujte zariadenie pri prevádzkovej teplote vody (pozri kapitolu „Technické údaje“).
	Hnací remeň alebo čistiaci valec je opotrebovaný.	Skontrolujte opotrebovanie hnacích remeňov a čistiacich valcov a v prípade potreby ich vymeňte.
	Zariadenie je príliš ľahké a preklápa sa.	Vypnite zariadenie a nechajte uniknúť všetok vzduch.
	Hodnota pH nie je správna.	Správne nastavte hodnotu pH (pozri kapitolu „Technické údaje“).
	Zariadenie má príliš slabý vztlak.	Namontujte dodatočné vztlakové pomôcky z rozsahu dodávky. Pozri „Montáž vztlakových pomôcok“.
Aplikácia neuvádza v zozname žiadne dostupné zariadenia.	Neaktívne služby alebo chýbajúce oprávnenia.	<ul style="list-style-type: none"> - Aktivujte Bluetooth a v systéme Android aj GPS. - Povoľte aplikácii vyžiadať lokalitu zariadenia.

Ak nie je možné poruchu odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis uvedený na poslednej strane.

Montáž vztlakových pomôcok

1. Odoberte filter.
2. Odstráňte štyri skrutky horného dielu 7.
3. Snímite horný diel 7.

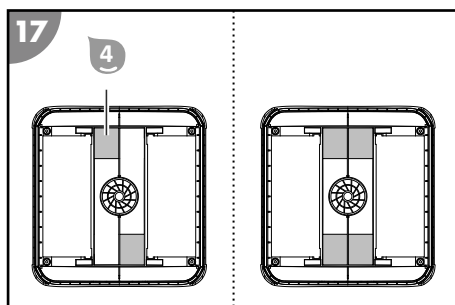


4. Nalepte dve samolepiace vztlakové pomôcky 4 diagonálne oproti vnútornej strane horného dielu 7.

Ak by malo zariadenie ešte stále príliš málo vztlaku, namontujte dve ďalšie vztlakové pomôcky vedľa už umiestnených pomôcok.

5. Nasadte horný diel 7 a znovu ho zoskrutkujte štyrmi skrutkami.
6. Znovu nasadte filter.

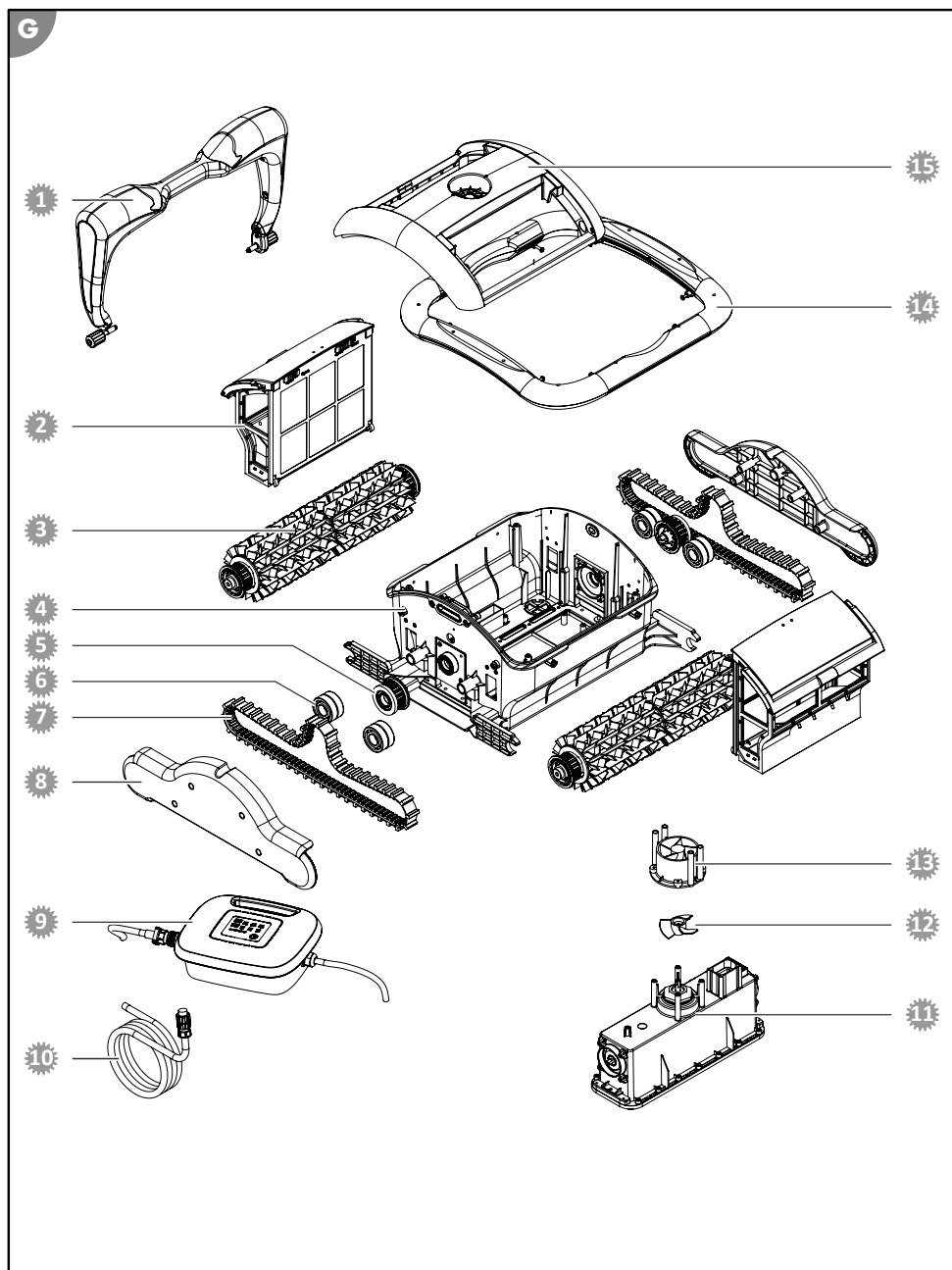
Vztlakové pomôcky sú namontované.



Technické údaje

Model	061023
vstupné napätie	24 V===
teplota prostredia	10 °C – 40 °C
Prevádzková teplota (voda)	10 °C – 35 °C
hodnota pH	7,0 – 7,2
Obsah soli vo vode (solná elektrolyza)	<0,5 %
druh ochrany	IPX8
Dĺžka kábla	18 m
Max. čistiaca plocha v bazéne	206 m ²
Šírka čistiaceho bubna	361 mm
Rýchlosť tečenia	12 m/min
filtračný výkon	20 m ³ /h
Filtračná jednotka	75 µm
Hmotnosť	12,5 kg (bez káblov)
Riadiaca jednotka	
vstupné napätie	220 (230) V~
frekvencia	50 Hz
výstupné napätie	24 V===
menovitý výkon	200 W
druh ochrany	IPX5

Náhradné diely



- 1 061955 – Rukoväť
- 2 061978 – Filtračná jednotka
- 3 061959 – Čistiaci valec
- 4 061960 – Spodný diel
- 5 061961 – Hnacie koleso
- 6 061962 – Ložisko
- 7 061963 – Hnací remeň
- 8 061964 – Bočný kryt
- 9 061969A – Riadiaca jednotka
- 10 061965 – Plávajúci kábel
- 11 061977 – Jednotka motora
- 12 061958 – Vrtuľa
- 13 061957 – Výpusť vody
- 14 061954 – Ochrana pred nárazom
- 15 061953 – Čistenie horného dielu

Vyhlásenie o zhode



Týmto spoločnosť Steinbach International GmbH vyhlasuje, že zariadenie spĺňa nasledujúce smernice:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ si môžete vyžiadať na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

Likvidácia

Likvidácia obalu



Obal zlikvidujte podľa príslušného druhu odpadu. Lepenku a kartón odovzdajte do zberu odpadového papiera, fólie do recyklovateľného odpadu.

Likvidácia použitého zariadenia



Použité zariadenia nepatria do komunálneho odpadu!

Ak by sa už zariadenie nemalo používať, je každý spotrebiteľ **podľa zákona povinný použité prístroje likvidovať mimo komunálneho odpadu**, napríklad odovzdať ich na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti. Tým sa zabezpečí, že použité zariadenia sa budú odborne správne recyklovať a

vylúčia sa negatívne vplyvy na životné prostredie. Preto sú elektronické prístroje označené vyššie uvedeným symbolom.

Zakres dostawy / części urządzenia

- 1 Zespól filtra 2x
 - 2 Odkurzacz
 - 3 Jednostka sterująca
 - 4 Element wypornościowy, 4x
 - 5 Linka zabezpieczająca
 - 6 Kabel pływający
 - 7 Część górna
 - 8 Uchwyt
- Instrukcja obsługi (brak na rys.)

Spis treści

Przegląd.....	2
Zakres dostawy / części urządzenia.....	259
Informacje ogólne.....	261
Objaśnienie znaków.....	261
Bezpieczeństwo.....	262
Rozpakowywanie i sprawdzanie zakresu dostawy.....	266
Opis.....	267
Opis odkurzacza basenowego.....	267
Funkcje jednostki sterującej.....	267
Funkcje sterowania za pomocą aplikacji przez Bluetooth (opcja).....	268
Przygotowanie.....	272
Instalowanie aplikacji.....	272
Obsługa.....	272
Czyszczenie basenu.....	273
Wyłączanie urządzenia z eksploatacji.....	276
Łączenie aplikacji z urządzeniem.....	277
Czyszczenie.....	278
Przechowywanie.....	280
Lokalizacja usterki.....	280
Dane techniczne.....	285
Części zamienne.....	286
Deklaracja zgodności.....	288
Utylizacja.....	288

Informacje ogólne

Instrukcję obsługi należy przeczytać i zachować



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową odkurzacza basenowego APPcontrol (dalej również „urządzenie”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub uszkodzeń urządzenia.

Instrukcję obsługi opracowano na podstawie norm i reguł obowiązujących w Unii Europejskiej. Za granicą należy przestrzegać również wytycznych i ustaw krajowych.

Zachowaj instrukcję obsługi do dalszego użycia. Przekazując urządzenie osobom trzecim koniecznie dołącz do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia prywatnych basenów.

Urządzenie nie nadaje się do basenów foliowych wykonanych z folii o grubości poniżej 0,4 mm. Urządzenie nie nadaje się do stosowania w basenach przelewowych, ze stali nierdzewnej i wykładanych płytkami ani do basenów z pierścieniem powietrznym.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów profesjonalnych. Używaj urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób użytkowania jest niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych, a nawet osobowych. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Zarówno producent, jak i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia albo użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

Objaśnienie znaków

W niniejszej instrukcji obsługi, na urządzeniu oraz na opakowaniu stosuje się poniższe symbole.



Ten symbol oznacza przydatne informacje dodatkowe związane z montażem lub eksploatacją.



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie odnośne przepisy wspólnotowe obowiązujące na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Nigdy nie używaj ostrych noży ani innych spiczastych przedmiotów do otwierania opakowania. Możesz w ten sposób uszkodzić jego zawartość.



Masa opakowania.



Wymiary opakowania.

Bezpieczeństwo

W niniejszej instrukcji obsługi stosuje się następujące słowa sygnałowe.

⚠ UWAGA!

Ten symbol / to słowo sygnałowe oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować śmiercią albo ciężkimi obrażeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ten symbol / to słowo sygnałowe oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować niewielkimi albo umiarkowanymi obrażeniami.

WSKAZÓWKA!

To słowo sygnałowe ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nieprawidłowa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe może być przyczyną porażenia prądem.

- Podłączaj przewód sieciowy tylko wówczas, jeżeli napięcie sieciowe w gniazdku jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- Zawsze podłączaj przewód sieciowy do łatwo dostępnego gniazdka, aby w przypadku awarii móc go szybko odłączyć od sieci elektrycznej.

- Podłączaj przewód sieciowy wyłącznie do gniazda wtykowego z zestykiem ochronnym.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazda z zestykiem ochronnym z zabezpieczeniem co najmniej 16 A.
- Urządzenie należy wyposażyć w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne uszkodzenia lub jeśli uszkodzony jest kabel przyłączeniowy.
- Nie otwieraj urządzenia. Wszelkie naprawy zlecaj specjalistom. W tym celu zwróć się do punktu serwisowego na adres podany na odwrocie instrukcji. Samodzielnie przeprowadzone naprawy, nieprawidłowe podłączenie lub niewłaściwa obsługa powodują wykluczenie odpowiedzialności i utratę roszczeń z tytułu rękojmi.
- Pod żadnym pozorem nie dotykaj przewodu sieciowego mokrymi rękami.
- Nigdy nie odłączaj przewodu sieciowego od gniazda ciągnąc za kabel. Zawsze chwytaj za wtyczkę.
- Nigdy nie używaj kabla przyłączeniowego jako uchwytu do przenoszenia.
- Przechowuj urządzenie oraz kabel przyłączeniowy z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na kablu przyłączeniowym.
- Nie zakopuj przewodu sieciowego.
- Ułóż kabel przyłączeniowy w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia się.
- Nie zaginaj kabla przyłączeniowego ani nie układaj go na ostrych krawędziach.
- Nie używaj urządzenia w czasie burzy. Wyłącz je i wyciągnij przewód sieciowy z gniazdka.

- Jeśli urządzenie nie jest używane, a także przed jego czyszczeniem lub w razie usterki zawsze wyłączaj urządzenie i odłączaj je od zasilania.
- Do naprawy wolno stosować wyłącznie części, które są zgodne z oryginalnymi danymi urządzenia. W urządzeniu znajdują się elementy elektryczne i części mechaniczne niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożeń.
- Stosuj wyłącznie części zamienne i elementy wyposażenia dostarczone lub zalecane przez producenta. Używanie części innych producentów skutkuje natychmiastowym wygaśnięciem roszczeń z tytułu rękojmi.
- Nie używaj urządzenia w połączeniu z zewnętrznym zegarem sterującym ani osobnym systemem zdalnego sterowania.

WSKAZÓWKA!

- Używaj wyłącznie dostarczonej jednostki sterującej przeznaczonej dla Twojego urządzenia.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli nie znajduje się w wodzie, ponieważ może to szybko doprowadzić do jego uszkodzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące osób

UWAGA!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych (przykładowo osoby z ograniczoną sprawnością, osoby starsze o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych), a także niedoświadczonych i bez odpowiedniej wiedzy (przykładowo starsze dzieci).

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może być przyczyną ciężkich obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

- Dostęp do urządzenia mogą mieć wyłącznie osoby, które przeczytały i w pełni zrozumiały niniejszą instrukcję obsługi lub

zostały poinstruowane w zakresie zastosowania zgodnego z przeznaczeniem i związanych z tym zagrożeń.

- W pobliżu urządzenia nie wolno nigdy pozostawiać bez nadzoru osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. dzieci lub osób pod wpływem alkoholu) i osób nie posiadających wiedzy i doświadczenia (np. dzieci).
- Urządzenia nie wolno używać dzieciom i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osobom, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia w obsłudze urządzenia.
- Dzieciom nie wolno czyścić urządzenia i przeprowadzać jego konserwacji.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem ani przewodem zasilającym.
- Nie używaj urządzenia w razie niedyspozycji (np. pod wpływem narkotyków, alkoholu, leków lub w stanie silnego zmęczenia).

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu braku kwalifikacji!

Brak doświadczenia lub umiejętności w posługiwaniu się wymaganymi narzędziami oraz brak znajomości lokalnych i normatywnych przepisów koniecznych do przeprowadzenia prac może być przyczyną bardzo ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.

- Zlecaj wykwalifikowanym specjalistom wszystkie prace, których ryzyka nie potrafisz oszacować ze względu na brak doświadczenia.

Rozpakowywanie i sprawdzanie zakresu dostawy

WSKAZÓWKA!

Nieostrożne otwieranie opakowania, w szczególności przy użyciu ostrych lub spiczastych przedmiotów, może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Podczas otwierania opakowania zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie wbijaj w opakowanie ostrych ani spiczastych przedmiotów.

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym!

Owinięcie głowy folią opakowaniową lub połknięcie innych materiałów opakowaniowych może prowadzić do śmierci na skutek uduszenia. Ryzyko wzrasta szczególnie w przypadku dzieci oraz osób z niepełnosprawnością intelektualną, które nie są w stanie ocenić ryzyka z powodu braku wiedzy i doświadczenia.

- Nie dopuszczaj, aby dzieci i osoby z niepełnosprawnością intelektualną bawiły się materiałem opakowaniowym.

WSKAZÓWKA!

Podczas przechowywania lub transportu bez opakowania istnieje podwyższone ryzyko uszkodzenia urządzenia.

- Nie wyrzucaj opakowania.
- W razie uszkodzenia opakowania należy je wymienić na podobne.

Sprawdzanie zakresu dostawy pod kątem kompletności i uszkodzeń

1. Ostrożnie otwórz opakowanie.
2. Wyjmij wszystkie części z opakowania.
3. Sprawdź kompletność dostawy.
4. Sprawdź dostawę pod kątem uszkodzeń.

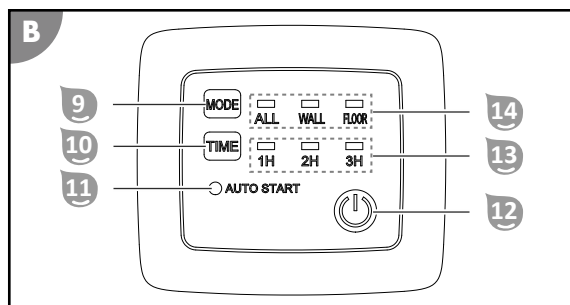
Opis

Opis odkurzacza basenowego

Urządzenie służy do czyszczenia dna oraz ścian basenu. Jednocześnie filtruje wodę i usuwa znajdujące się w niej cząstki stałe i osady.

Funkcje jednostki sterującej

Zasilacz zintegrowany w jednostce sterującej zasila odkurzacz basenowy prądem stałym 24 V.



Funkcja Mode **9 14**

Ta funkcja służy do ustawiania trybu czyszczenia.

Przycisk MODE **9** służy do przełączania trybów czyszczenia. Przed rozpoczęciem i podczas pracy wskaźnik LED **14** pokazuje aktualnie wybrany tryb poprzez jego ciągłe wyświetlanie.

- ALL – czyści jeden raz dno i ścianę.
- WALL – czyści tylko ścianę.
- FLOOR – czyści tylko dno.
- ALL & FLOOR – czyści trzy razy dno i raz ścianę.

Funkcja Time **10 13**

Ta funkcja służy do ustawiania czasu pracy.

Przycisk TIME **10** służy do przełączania czasów pracy. Przed rozpoczęciem pracy wskaźnik LED **13** pokazuje aktualnie wybrany tryb poprzez jego ciągłe wyświetlanie.

- 1H – kończy czyszczenie po 1 godzinie.
- 2H – kończy czyszczenie po 2 godzinach.
- 3H – kończy czyszczenie po 3 godzinach.

Funkcja Auto Start **11**

Ta funkcja służy do ustawiania automatycznego rozpoczęcia pracy.

Tę funkcję można ustawić wyłącznie za pośrednictwem aplikacji. Wskaźnik LED ¹¹ informuje poprzez ciągłe świecenie, że funkcja Auto Start jest aktywna. Migający wskaźnik LED pokazuje program czyszczenia uruchomiony przez funkcję Auto Start.

Funkcja włączania/wyłączania ¹²

Ta funkcja służy do włączania i wyłączania jednostki sterującej oraz rozpoczynania pracy.

Przycisk ON/OFF ¹² służy do przełączania pomiędzy funkcjami:

- ON – włącza jednostkę sterującą.
- START – uruchamia program czyszczenia ustawiony za pomocą funkcji Mode (tryb) i Time (czas).
- OFF – zatrzymuje wszystkie aktywne programy czyszczenia i wyłącza jednostkę sterującą.

Funkcje sterowania za pomocą aplikacji przez Bluetooth (opcja)

Menu Start

Status połączenia ¹

Wskazuje status połączenia.

- **połączony** informuje, że aplikacja jest połączona z jednostką sterującą.
- **niepołączony** informuje, że aplikacja nie jest połączona z jednostką sterującą.

Wyszukiwanie urządzenia ²

Podłączanie dostępnego, kompatybilnego urządzenia Bluetooth.

Język ³

Wybór języka wyświetlania.

Tryb automatyczny ⁴

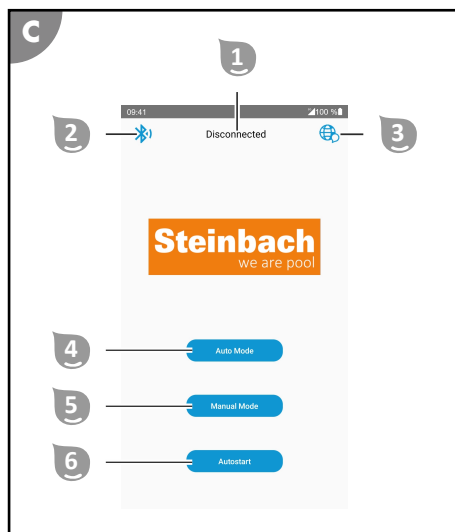
Ustawianie trybu czyszczenia i uruchamianie programu czyszczenia.

Tryb ręczny ⁵

Ręczne sterowanie urządzeniem.

Auto Start ⁶

Konfigurowanie funkcji Auto Start.



Tryb automatyczny

Tryb automatyczny służy do wyboru trybu czyszczenia i uruchamiania programu czyszczenia.

Status połączenia 1

Patrz „Menu Start”.

Menu Start 2

Powrót do menu Start.

Tryb czyszczenia 3

Wybór trybu czyszczenia.

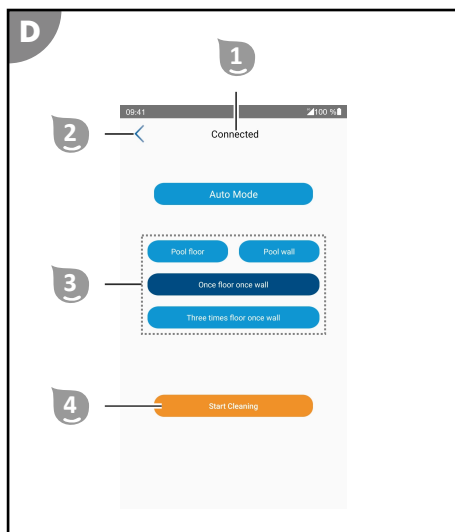
Wyróżniony przycisk wskazuje aktualnie wybrany tryb (przed rozpoczęciem i podczas pracy).

- **Dno basenu** czyści tylko dno.
- **Ściana basenu** czyści tylko ścianę.
- **Jeden raz dno, jeden raz ściana** czyści jeden raz dno i ścianę.
- **Trzy razy dno, jeden raz ściana** czyści trzy razy dno i jeden raz ścianę.

Start/Stop 4

Rozpoczyna lub zatrzymuje pracę.

- **Start** rozpoczyna czyszczenie zgodnie z ustawionym trybem czyszczenia.
- **Stop** zatrzymuje czyszczenie automatyczne.



Tryb ręczny

Tryb ręczny służy do ręcznego sterowania urządzeniem. Urządzenie zaczyna się poruszać z opóźnieniem, ponieważ najpierw musi się uruchomić pompa.

Status połączenia 1

Patrz „Menu Start”.

Menu Start 2

Powrót do menu Start.

Do przodu 3

Urządzenie porusza się do przodu do momentu wciśnięcia innego przycisku.

Wskaźnik LED funkcji Mode na jednostce sterującej miga od lewej do prawej strony.

W lewo 4

Obraca urządzenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, dopóki naciska się przycisk.

Wskaźnik LED funkcji Time na jednostce sterującej miga od prawej do lewej strony.

Wstecz 5

Urządzenie porusza się do tyłu do momentu wciśnięcia innego przycisku.

Wskaźnik LED funkcji Mode na jednostce sterującej miga od prawej do lewej strony.

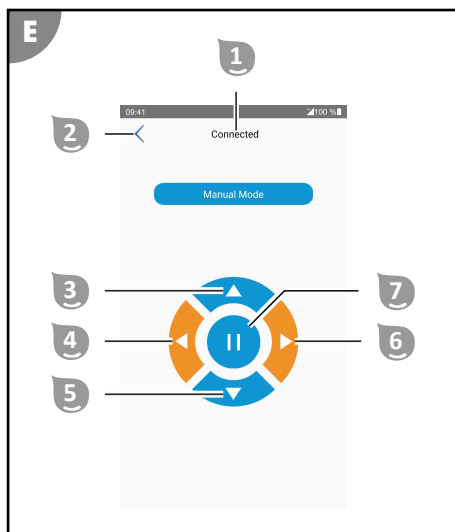
W prawo 6

Obraca urządzenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dopóki naciska się przycisk.

Wskaźnik LED funkcji Time na jednostce sterującej miga od lewej do prawej strony.

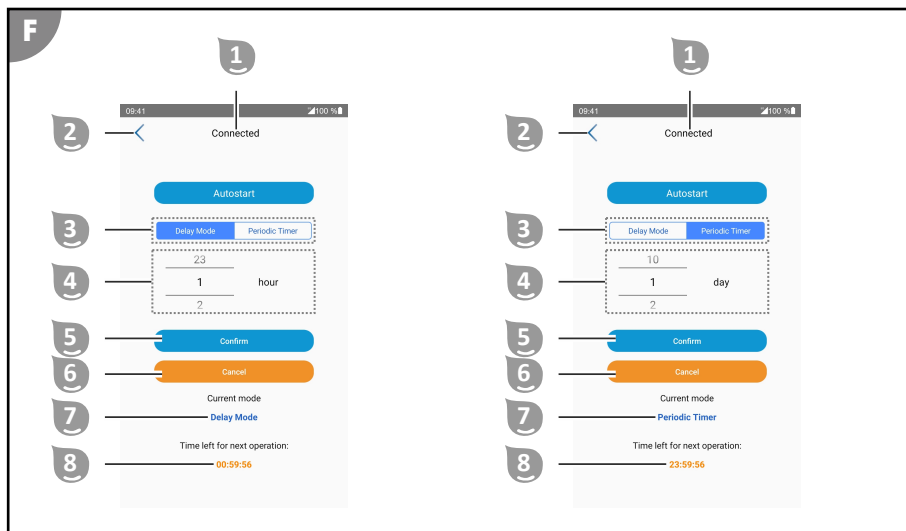
Stop 7

Zatrzymuje ruch.



Tryb Auto Start

Tryb Auto Start służy do konfiguracji funkcji Auto Start.



Status połączenia 1

Patrz „Menu Start”.

Menu Start 2

Powrót do menu Start.

Tryb pracy Auto Start 3

Wybór trybu pracy Auto Start.

- **Czyszczenie zwykłe** uruchamia jednokrotne czyszczenie po upływnięciu ustawionego czasu.
- **Czyszczenie cykliczne** uruchamia czyszczenie natychmiast i powtarza je o tej samej porze w ustawionych odstępach czasu.

Opóźnienie / odstępy czasowe 4

W zależności od trybu pracy Auto Start pole wyboru wskazuje godziny lub dni.

- **Czyszczenie zwykłe** określa czas pozostały do rozpoczęcia czyszczenia (od 1 do 23 godzin).
- **Czyszczenie cykliczne** określa odstęp czasowy pomiędzy czyszczeniami (od 1 do 10 dni).

Potwierdzenie 5

Ustawienia są przesyłane do jednostki sterującej.

Kasowanie ⁶

Kasuje ustawienia w jednostce sterującej.

Aktualny tryb ⁷

Wskazuje aktualny tryb.

Czas do następnego czyszczenia ⁸

Wskazuje czas pozostały do automatycznego uruchomienia kolejnego czyszczenia.

Wskazanie pojawia się, tylko jeśli funkcja Auto Start jest aktywna.

Przygotowanie

Instalowanie aplikacji

Aby w pełni korzystać z możliwości oferowanych przez urządzenie, należy zainstalować aplikację.

iOS



wyszukaj „Steinbach APPcontrol” w Apple
App Store

Android



wyszukaj „Steinbach APPcontrol” w Google
Play Store

Obsługa

Przed każdym użyciem sprawdź:

- Czy widoczne są uszkodzenia urządzenia?
- Czy widoczne są uszkodzenia elementów obsługi?
- Czy poszczególne elementy urządzenia działają?
- Czy elementy wyposażenia są w dobrym stanie technicznym?
- Czy wszystkie przewody są w dobrym stanie technicznym?

Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli samo urządzenie lub elementy jego wyposażenia są uszkodzone. Zleć sprawdzenie i naprawę urządzenia producentowi, jego serwisowi lub innej osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

Czyszczenie basenu

Przed rozpoczęciem czyszczenia basenu:

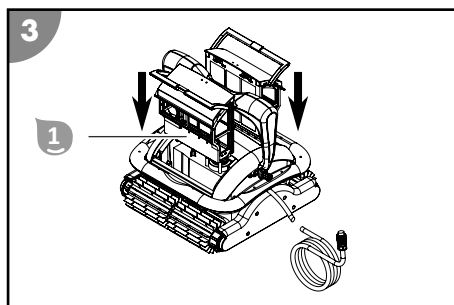
- Przed pierwszym uruchomieniem oraz jeśli urządzenie nie było używane przez długi czas, zaleca się gruntowne czyszczenie urządzenia.
- Usuń z basenu ewentualne osłony lub folie.
- Usuń z basenu przeszkody (np. drabinkę).
- Wyłącz urządzenie filtrujące co najmniej na godzinę przed rozpoczęciem czyszczenia, tak aby znajdujące się w wodzie zanieczyszczenia mogły osiąść na dnie.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli nie znajduje się w wodzie, ponieważ może to szybko doprowadzić do jego uszkodzenia.

Aby wyczyścić basen:

1. Włóż zespoły filtra.
2. Umieść urządzenie w basenie.
3. Podłącz jednostkę sterującą do urządzenia i zasilania.
4. Włącz urządzenie, wybierz odpowiedni tryb czyszczenia i dostosuj czas pracy do wielkości basenu. Patrz rozdział „Funkcje jednostki sterującej”.
5. Uruchom program czyszczenia.

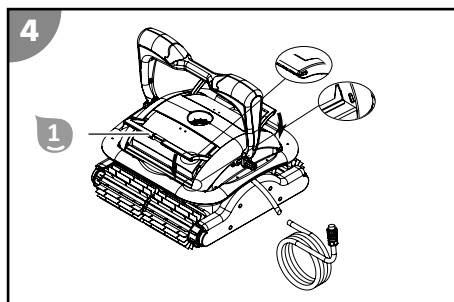
Wkładanie zespołów filtra

1. Wsuń zespoły filtra **1** do urządzenia wzdłuż prowadnic.



2. Dociśnij uchwyt zespołów filtra **1** w dół, do zatrzaśnięcia z obu stron.

Zespoły filtra są włożone.



Wkładanie urządzenia do basenu

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Urządzenie może spowodować obrażenia osób i uszkodzenie basenu.

- W czasie, gdy urządzenie znajduje się w wodzie, w basenie nie mogą przebywać żadne osoby.

WSKAZÓWKA!

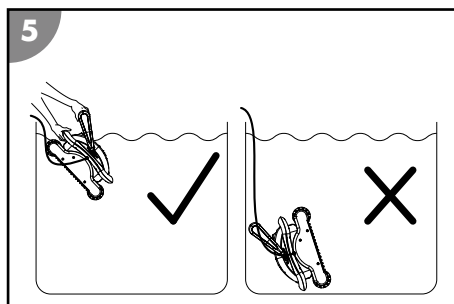
Kosiarka do trawy może uszkodzić ułożony kabel.

- Ułóż kabel w taki sposób, aby nie mogła go uszkodzić kosiarka do trawy ani żadne inne urządzenia.

1. Odwiń całkowicie kabel pływający **6** i połóż go bez skręceń obok basenu.

2. Mocno trzymaj urządzenie za uchwyt **8** i powoli zanurzaj je w wodzie, lekko pochylone do przodu, aż z urządzenia wydostanie się odpowiednia ilość powietrza i zacznie ono opadać na dno. Powoli popuszczaj kabel pływający **6**, aby móc kontrolować zanurzenie. Urządzenie powinno się poruszać prostopadle do ściany basenu.

Urządzenie jest umieszczone w basenie.



Podłączanie jednostki sterującej

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Manipulowanie wtyczką mokrymi rękami może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.

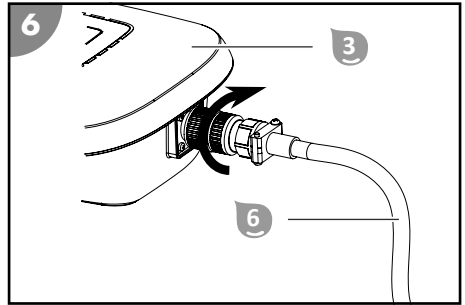
- Nigdy nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi rękami.

WSKAZÓWKA!

Wysoka temperatura może spowodować uszkodzenie jednostki sterującej.

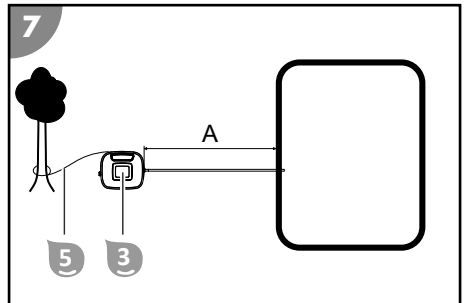
- Nie przykrywaj jednostki sterującej.
- Jeśli to możliwe, połóż jednostkę sterującą w cieniu.

1. Włóż do wody tylko taką długość kabla pływającego **6**, aby urządzenie mogło dotrzeć do wszystkich miejsc w basenie.
2. Podłącz wtyczkę kabla pływającego **6** do odpowiedniego gniazda jednostki sterującej **3** i skręć połączenie.



3. Zamocuj jednostkę sterującą **3** przy pomocy linki zabezpieczającej **5** w odległości co najmniej $A=3,5$ m od basenu, tak aby nie mogła zostać wciągnięta do wody.
4. Podłącz wtyczkę do gniazda wtykowego z zestykiem ochronnym.

Jednostka sterująca jest teraz podłączona.



Rozpoczynanie czyszczenia

1. Naciśnij przycisk ON/OFF na jednostce sterującej.
Wskaźnik pokazuje ustawienia ostatnio wybranego programu czyszczenia.
2. Wybierz odpowiedni tryb czyszczenia i dostosuj czas pracy do wielkości basenu.
3. Ponownie naciśnij przycisk ON/OFF, aby rozpocząć wybrany program czyszczenia.

Rozpoczyna się czyszczenie, dioda LED czasu pracy zaczyna migać.

Wyłączanie urządzenia z eksploatacji

Aby wyłączyć urządzenie z eksploatacji:

1. Wyłącz urządzenie po zakończeniu programu czyszczenia.
2. Odłącz jednostkę sterującą od zasilania i urządzenia.
3. Wyciągnij urządzenie z basenu.
4. Oczyszczyć zespół filtra i urządzenie.
5. Jeśli korzystasz z funkcji Auto Start, ponownie włóż urządzenie do basenu i podłącz jednostkę sterującą do urządzenia i zasilania.

Zakończenie czyszczenia

Czyszczenie kończy się automatycznie po upływie ustawionego czasu pracy.

Wszystkie diody wskaźników trybu czyszczenia i czasu pracy migają.

Aby zakończyć czyszczenie wcześniej, naciśnij przycisk ON/OFF.

Jednostka sterująca zostanie wyłączona, a wszystkie LED zgasną.

Odłączanie jednostki sterującej

⚠ UWAGA!

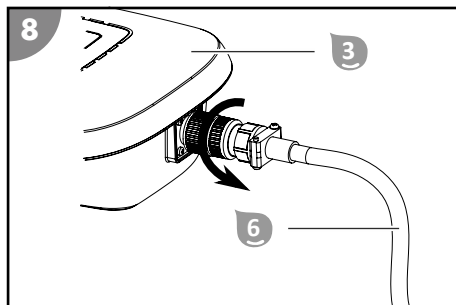
Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Manipulowanie wtyczką mokrymi rękami może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.

- Nigdy nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi rękami.
1. Odłącz wtyczkę od gniazda wtykowego z zestykiem ochronnym.

2. Poluzuj połączenie śrubowe wtyczki na jednostce sterującej **3** i odłącz kabel pływający **6**.

Jednostka sterująca jest teraz odłączona.



Wymywanie urządzenia z basenu

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Jeśli podłączona do zasilania jednostka sterująca wpadnie do basenu wypełnionego wodą, nastąpi porażenie prądem.

- Przed wyjęciem urządzenia z basenu wyciągnij wtyczkę z gniazda.

1. Powoli ciągnij urządzenie za kabel pływający **6** w kierunku powierzchni wody, aż będziesz mógł dosięgnąć uchwytu **8**.
2. Trzymając za uchwyt **8** powoli wyjmij urządzenie z wody i trzymaj je przez 10-15 sekund nad powierzchnią, aby większość wody spłynęła do basenu.
3. Postaw urządzenie obok basenu.

Urządzenie jest wyciągnięte z basenu.



Wyczyść urządzenie po każdym użyciu, aby zapewnić jego bezusterkową pracę.

Łączenie aplikacji z urządzeniem

1. Włącz Bluetooth.

W przypadku systemu Android konieczne może być również włączenie GPS.

2. Uruchom aplikację „Steinbach APPcontrol”.
3. Aktywuj wyszukiwanie urządzenia.
4. Stuknij palcem w wyświetlane na ekranie urządzenie, aby połączyć je z aplikacją.

Po nawiązaniu połączenia status połączenia wskazuje „połączony”.

Aplikacja jest teraz połączona z urządzeniem.

Czyszczenie

WSKAZÓWKA!

Nieprawidłowe czyszczenie może być przyczyną uszkodzenia urządzenia.


- Po każdym użyciu umyj powierzchnię urządzenia czystą wodą z kranu.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących.
- Nie używaj ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak nóż, twarda szpachelka itp.
- Nie używaj szczotek do czyszczenia.
- Nie używaj myjki wysokociśnieniowej.

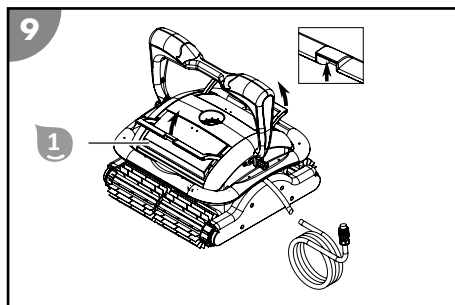
Czyszczenie urządzenia

1. Wymij i oczyść zespoły filtra.
2. Po każdym użyciu wypłucz urządzenie i kabel pływający czystą wodą z kranu.

Urządzenie jest wyczyszczone.

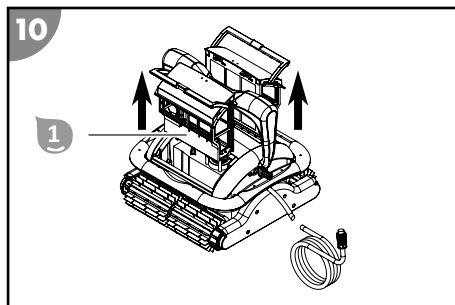
Wyjmowanie zespołów filtra

1. Unieś uchwyt zespołów filtra .



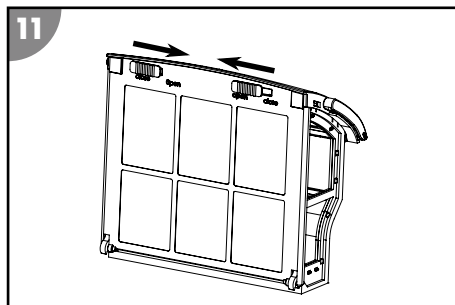
2. Trzymając za uchwyt, wyciągnij zespół filtra 1 z urządzenia prosto do góry.

Zespoły filtra są wyjęte.

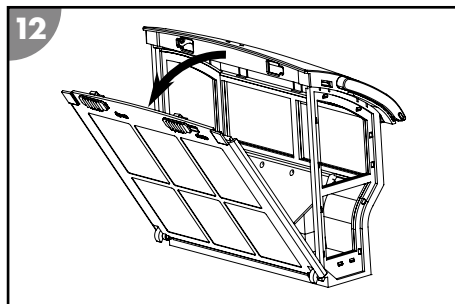


Czyszczenie zespołów filtra

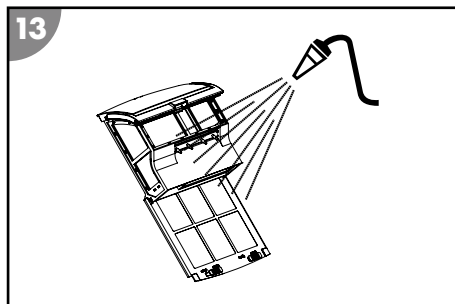
1. Przesuń blokady do pozycji „Open”.



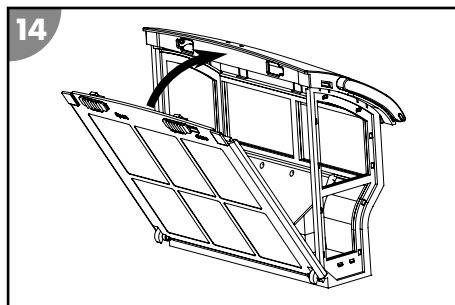
2. Otwórz tylną ściankę.



3. Dokładnie wypłucz zespół filtra czystą wodą z kranu.

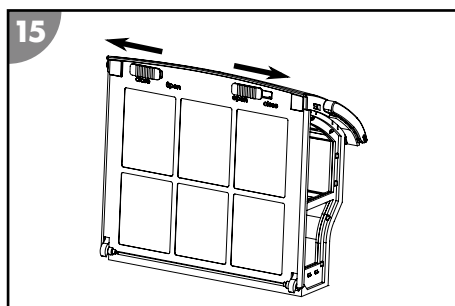


4. Zamknij tylną ściankę.



5. Przesuń blokady do pozycji „Close”.

Zespoły filtra są wyczyszczone.



Przechowywanie

1. Starannie oczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie”).
2. Odczekaj, aż wszystkie części urządzenia całkowicie wyschną.
3. Następnie przechowuj urządzenie i elementy wyposażenia w suchym, zabezpieczonym przed mrozem ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) i chronionym przed bezpośrednim nasłonecznieniem miejscu.

Lokalizacja usterki

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
1H miga szybko, słychać alarm	Urządzenie nie znajduje się już w wodzie.	Włóż urządzenie z powrotem do wody lub poczekaj, aż ponownie uruchomi się automatycznie.
Wszystkie diody LED migają szybko, słychać brzęczyk	Zasilacz jest przeciążony.	Skontaktuj się z serwisem klienta.
1H+2H+3H migają szybko, słychać brzęczyk	Uszczelka jednostki silnika jest nieszczelna.	Zatrzymaj urządzenie i skontaktuj się z serwisem klienta.

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
ALL+1H migają szybko, słychać alarm	Pompa jest przeciążona.	Zatrzymaj urządzenie i sprawdź wirnik oraz pompę.
WALL+2H migają szybko, słychać brzęczyk	Silnik napędowy 1 jest przeciążony.	Sprawdź pasek napędowy.
FLOOR+3H migają szybko, słychać brzęczyk	Silnik napędowy 2 jest przeciążony.	Sprawdź pasek napędowy.
ALL+WALL+1H+2H migają szybko, słychać alarm	W urządzeniu występuje nieprawidłowe napięcie.	Zatrzymaj urządzenie i skontaktuj się z serwisem klienta.
WALL+FLOOR+2H+3H migają szybko, słychać brzęczyk	Urządzenie znajduje się poza wodą.	Zatrzymaj urządzenie, zanurz je w wodzie i ponownie włącz.
WALL+FLOOR+2H+3H migają szybko, słychać alarm	Urządzenie znajduje się poza wodą i nie mogło zostać uruchomione ponownie.	Zatrzymaj urządzenie, zanurz je w wodzie i ponownie włącz.
WALL miga szybko, słychać alarm	Urządzenie się wywróciło.	Postaw urządzenie ręcznie.
Kabel jest skręcony lub splątany.	Kabel nie został całkowicie rozwinięty.	Wyłącz urządzenie, odłącz kabel i rozplącz lub wyprostuj go.
	Kabel w wodzie jest za długi.	Wymij zbędną część kabla z wody. Część kabla znajdująca się w wodzie powinna mieć maksymalnie taką długość, jaka pozwoli urządzeniu dotrzeć do każdego miejsca w basenie.
	Urządzenie zatrzymuje się na kratce odpływowej.	Wyłącz urządzenie filtrujące basenu.

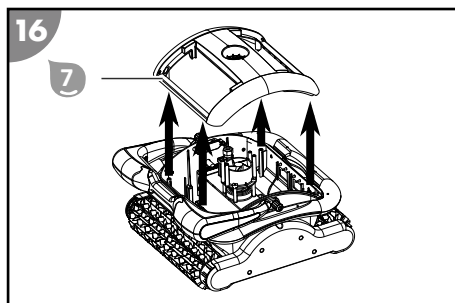
Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie może dotrzeć do wszystkich miejsc w basenie.	Jednostka sterująca została ustawiona nieprawidłowo.	Ustaw jednostkę sterującą w taki sposób, aby urządzenie mogło bez problemu dotrzeć do wszystkich miejsc w basenie.
	System cyrkulacji wody w basenie jest włączony.	Wyłącz urządzenie filtrujące basenu.
	Kabel jest za krótki.	Włóż do basenu kabel o takiej długości, aby urządzenie mogło dotrzeć do wszystkich miejsc. Przestrzegaj przy tym wymaganej odległości jednostki sterującej od basenu.
Urządzenie nie dojeżdża do końca ściany.	Filtr jest zatkany.	Wyczyść filtr.
	Na ścianach rosną glony.	Wyczyść ściany basenu.
	Temperatura wody jest zbyt wysoka lub zbyt niska.	Używaj urządzenia w wodzie o określonej temperaturze roboczej (patrz rozdział „Dane techniczne”).
	Pasek napędowy lub wałki czyszczące są zużyte.	Sprawdź pasek napędowy i wałki czyszczące pod kątem zużycia, w razie potrzeby wymień je.
	Urządzenie jest zbyt lekkie i się wyraca.	Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż wydostanie się z niego całe powietrze.
	Wartość pH jest nieprawidłowa.	Ustaw prawidłową wartość pH (patrz rozdział „Dane techniczne”).
	Urządzenie ma zbyt małą wyporność.	Zamontuj dodatkowe elementy wypornościowe znajdujące się w zakresie dostawy. Patrz „Montowanie elementów wypornościowych”.

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Aplikacja nie wyświetla żadnych dostępnych urządzeń.	Usługa nie jest aktywna lub brakuje odpowiednich uprawnień.	<ul style="list-style-type: none"> - Włącz Bluetooth, a w przypadku systemu Android również GPS. - Nadaj aplikacji uprawnienia lokalizacji urządzeń.

Jeśli nie uda się usunąć usterki, skontaktuj się z biurem obsługi klienta. Dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie.

Montowanie elementów wypornościowych

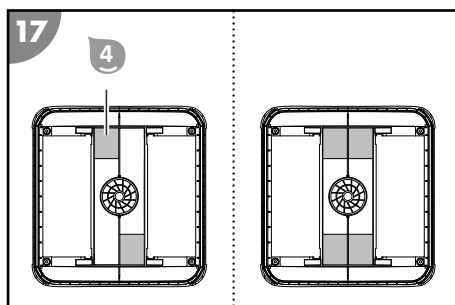
1. Wyjmij filtry.
2. Usuń cztery śruby górnej części urządzenia 7.
3. Zdejmij część górną 7.



4. Przyklej dwa samoprzylepne elementy wypornościowe 4 po przekątnej, po wewnętrznej stronie części górnej 7.

Jeśli wyporność urządzenia nadal będzie zbyt mała, zamontuj dwa pozostałe elementy wypornościowe obok elementów już zamontowanych.

5. Nałóż część górną 7 i przykręć ją czterema śrubami.
6. Włóż filtry.



Elementy wypornościowe są zamontowane.

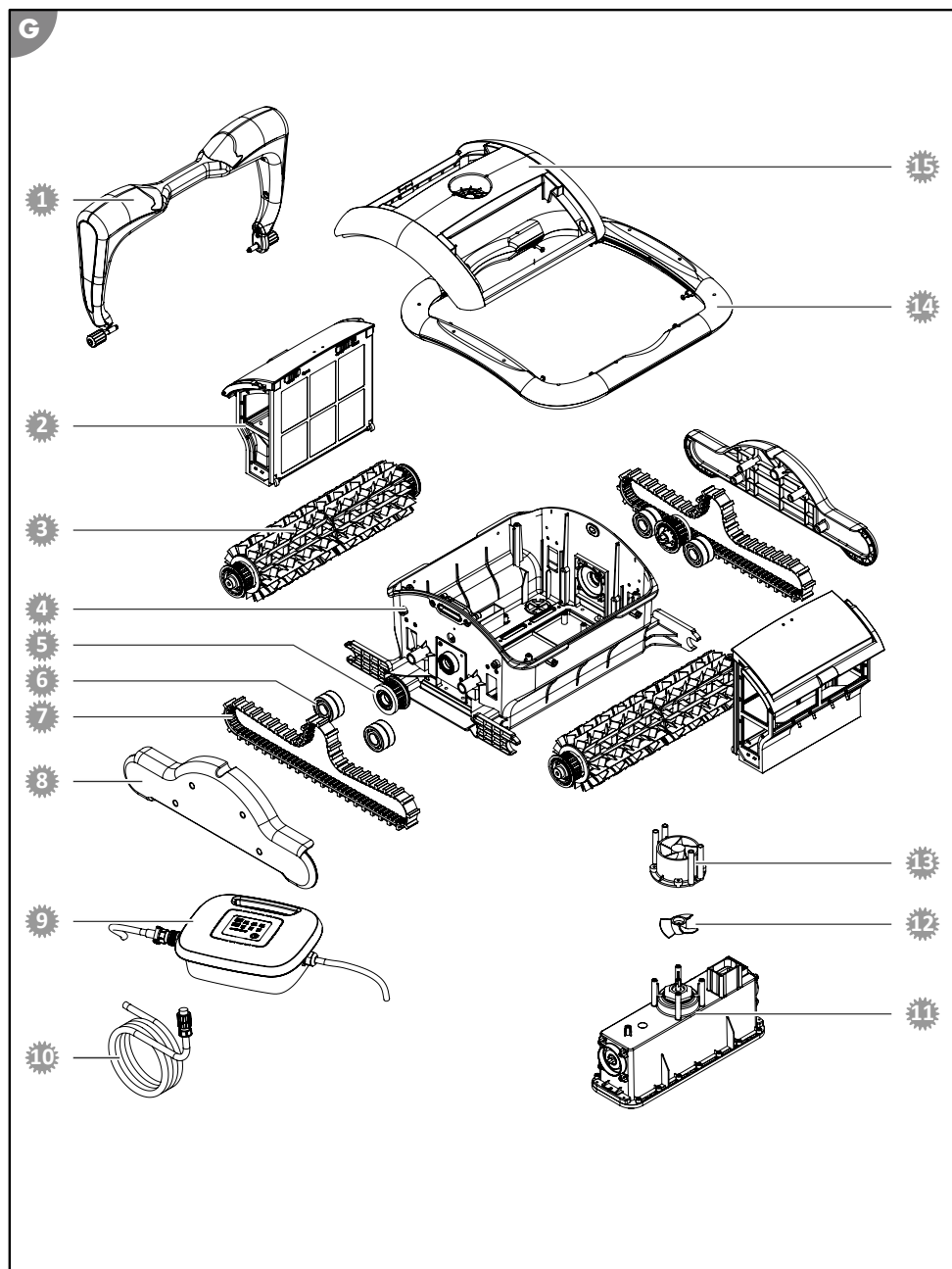
Dane techniczne

Model	061023
Napięcie wejściowe	24 V===
Temperatura otoczenia	10°C - 40°C
Temperatura robocza (woda)	10°C - 35°C
Wartość pH	7,0 - 7,2
Zawartość soli w wodzie (elektroliza soli)	< 0,5 %
Stopień ochrony	IPX8
Długość kabla	18 m
maks. powierzchnia czyszczenia w basenie	206 m ²
Szerokość bębna czyszczącego	361 mm
Prędkość pływania	12 m/min
Wydajność filtrowania	20 m ³ /h
Dokładność filtrowania	75 μm
Masa	12,5 kg (bez kabla)

Jednostka sterująca

Napięcie wejściowe	220(230) V~
Częstotliwość	50 Hz
Napięcie wyjściowe	24 V===
Moc znamionowa	200 W
Stopień ochrony	IPX5

Części zamienne



- 1 061955 - Uchwyt
- 2 061978 - Zespół filtra
- 3 061959 - Wałek czyszczący
- 4 061960 - Część dolna
- 5 061961 - Koło napędowe
- 6 061962 - Łożysko
- 7 061963 - Pasek napędowy
- 8 061964 - Ostona boczna
- 9 061969A - Jednostka sterująca
- 10 061965 - Kabel pływający
- 11 061977 - Jednostka silnika
- 12 061958 - Śruba napędowa
- 13 061957 - Odpływ wody
- 14 061954 - Zderzak
- 15 061953 - Górna część urządzenia

Deklaracja zgodności



Firma Steinbach International GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie spełnia wymogi następujących dyrektyw:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod adresem podanym na końcu instrukcji.

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie zutylizować, sortując wg rodzajów materiałów. Tekturę i karton zakwalifikować jako makulaturę, folie - jako surowce wtórne.

Utylizacja zużytego urządzenia



Zużytych urządzeń nie wolno utylizować razem z odpadami z gospodarstw domowych!

W przypadku niemożliwości dalszego użytkowania produktu każdy odbiorca ma **ustawowy obowiązek oddawania zużytych urządzeń oddzielonych od odpadów z gospodarstw domowych**, np. w punkcie zbiórki w swojej

gminie/dzielnicy. Stanowi to gwarancję fachowej utylizacji zużytych urządzeń i pozwala uniknąć negatywnego oddziaływania na środowisko. Z tego powodu urządzenia elektryczne są oznaczone powyższym symbolem.

Livrarea/piesele aparatului

- 1 Unitate de filtrare, 2x
 - 2 Dispozitiv de curățare
 - 3 Unitate de comandă
 - 4 Ajutoare de antrenare, 4x
 - 5 Frânghie de siguranță
 - 6 Cablu pentru piscină
 - 7 Partea superioară
 - 8 Mâner
- Manual de funcționare (fără imagine)

Cuprins

Prezentare generală.....	2
Livrarea/piesele aparatului.....	289
Generalități.....	291
Explicarea simbolurilor.....	291
Siguranța.....	292
Dezambalarea și verificarea volumului livrat.....	295
Descriere.....	296
Descrierea dispozitivului de curățare a piscinei.....	296
Funcțiile unității de comandă.....	296
Funcțiile comenzii aplicațiilor prin Bluetooth (opțional).....	298
Pregătirea.....	302
Instalarea aplicației.....	302
Utilizarea.....	302
Curățarea bazinului.....	303
Scoaterea din funcțiune a aparatului.....	306
Conectarea aplicației la aparat.....	307
Curățarea.....	308
Depozitarea.....	310
Depanarea.....	310
Date tehnice.....	314
Piese de schimb.....	315
Declarație de conformitate.....	317
Eliminarea.....	317

Generalități

Citiți și păstrați manualul de funcționare



Acest manual de funcționare aparține dispozitivului de curățare a piscinei APPcontrol (numit în continuare și „aparat”). Acesta conține informații importante despre punerea în funcțiune și utilizare.

Citiți cu atenție manualul de funcționare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul. Nerespectarea acestui manual de funcționare poate conduce la accidentări grave sau daune la aparat.

Manualul de funcționare se bazează pe normele și regulile valabile în Uniunea Europeană. În străinătate, respectați și directivele și legile din țările respective.

Păstrați manualul de funcționare pentru folosirea ulterioară. Dacă transferați aparatul către terți, înmânați obligatoriu și acest manual de funcționare.

Utilizarea corespunzătoare

Acest aparat este conceput exclusiv pentru curățarea bazinelor de înot private. Aparatul nu este adecvat pentru bazinele din folie, cu o grosime a foliei sub 0,4 mm. Aparatul nu este adecvat pentru bazinele de revărsare, bazinele din oțel inoxidabil și bazinele cu gresie și nici pentru bazinele cu inel de aer.

Aparatul este conceput exclusiv pentru uzul casnic și nu este adecvat pentru utilizarea comercială. Utilizați aparatul numai conform descrierii din acest manual de funcționare. Orice altă utilizare este considerată a fi necorespunzătoare și poate conduce la daune materiale și chiar la vătămări corporale. Aparatul nu este o jucărie.

Producătorul sau comerciantul nu își asumă răspunderea pentru daunele produse din cauza folosirii necorespunzătoare sau eronate.

Explicarea simbolurilor

Următoarele simboluri se folosesc în acest manual de funcționare, pe aparat sau pe ambalaj.



Acest simbol vă oferă informații suplimentare utile despre alcătuire sau funcționare.



Declarație de conformitate (consultați capitolul „Declarație de conformitate”): Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate prevederile aplicabile ale Legislației comunitare din Spațiul Economic European.



Nu utilizați niciodată cuțite tăioase sau alte obiecte ascuțite pentru deschiderea ambalajului. Astfel puteți deteriora conținutul.



Greutatea unității de ambalare.



Dimensiunile unității de ambalare.

Siguranța

Următoarele cuvinte de semnalizare se folosesc în acest manual de utilizare.

AVERTIZARE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare desemnează un pericol cu un grad de risc mediu, care, dacă nu este evitat, poate avea drept consecință decesul sau o accidentare gravă.

ATENȚIE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare desemnează un pericol cu un grad de risc scăzut, care, dacă nu este evitat, poate avea drept consecință o accidentare ușoară sau gravă.

INDICAȚIE!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează cu privire la posibilele daune materiale.

Indicații generale de siguranță

AVERTIZARE!

Pericol de electrocutare!

Instalația electrică eronată sau tensiunea de rețea prea mare pot conduce la electrocutare.

- Conectați cablul de rețea numai dacă tensiunea de rețea a prizei corespunde cu datele de pe plăcuța de identificare.
- Conectați cablul de rețea numai la o priză ușor accesibilă, astfel încât să îl puteți deconecta rapid de la rețea în cazul unei defecțiuni.

- Conectați cablul de rețea numai la o priză împământată cu contact de protecție.
- Utilizați aparatul numai la o priză cu contact de protecție, care este asigurată ce puțin cu 16 A.
- Aparatul trebuie să fie alimentat prin intermediul unui echipament de siguranță pentru curent rezidual (FI) cu un curent rezidual măsurat de maximum 30 mA.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta prezintă daune vizibile sau cablul de racordare este defect.
- Nu deschideți aparatul, ci lăsați specialiștii în reparații să facă acest lucru. Pentru aceasta, contactați adresa unității de service de pe spatele manualului. În cazul reparațiilor efectuate de dvs., al racordării necorespunzătoare sau al utilizării eronate, drepturile la asumarea răspunderii și acordarea garanției sunt excluse.
- Nu apucați niciodată cablul de rețea cu mâinile umede.
- Nu trageți niciodată cablul de rețea din priză, ci prindeți întotdeauna ștecherul.
- Nu utilizați niciodată cablul de racordare drept mâner.
- Mențineți aparatul și cablul de racordare la distanță față de flacăra deschisă și suprafețele fierbinți.
- Nu așezați niciun obiect pe cablul de racordare.
- Nu apucați cablul de rețea.
- Distrugeți cablul de racordare, astfel încât să nu prezinte pericol de împiedicare.
- Nu îndoiiți cablul de racordare și nu îl așezați sub margini ascuțite.
- Nu utilizați aparatul în caz de intemperii. Opriti-l și trageți cablul de rețea din priză.
- Dacă nu utilizați aparatul, curățați-l sau, dacă apare o defecțiune, opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de curent electric.

- În cazul reparațiilor, trebuie să se utilizeze numai piese care corespund cu datele inițiale ale aparatului. În acest aparat se află piese electrice și mecanice, care sunt indispensabile pentru protecția împotriva surselor de pericol.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii care sunt livrate sau recomandate de producător. În cazul utilizării pieselor de la terți, se pierd toate drepturile la garanție.
- Nu utilizați aparatul cu un temporizator extern sau cu un sistem de control de la distanță separat.

INDICAȚIE!

- Utilizați numai unitatea de comandă livrată și adecvată pentru aparatul dvs.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze afară din apă, deoarece acest lucru poate conduce la deteriorare după scurt timp.

Indicații de siguranță pentru persoane

AVERTIZARE!

Pericole pentru copii și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse (de exemplu, persoanele cu dizabilități parțiale, persoanele în vârstă cu capacități fizice și mintale limitate) sau care nu dispun de experiență și cunoștințe (de exemplu, copiii mai mari).

Manevrarea necorespunzătoare a aparatului poate cauza accidentări grave sau daune la aparat.

- Oferiți terților accesul la aparat numai după ce au citit complet acest manual și l-au înțeles corespunzător sau după ce au fost instruiți cu privire la utilizarea corespunzătoare și pericolele aferente.

- Nu lăsați niciodată persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse (de ex. copiii sau persoanele în stare de ebrietate) sau care nu dispun de experiență și cunoștințe (de ex. copiii) nesupravegheate în apropierea aparatului.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu dispun de experiență sau cunoștințe să utilizeze aparatul.
- Nu permiteți efectuarea curățării și a întreținerii de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul sau cu cablul de racordare.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă starea dvs. este afectată (de ex.: sub influența drogurilor, a alcoolului, a medicamentelor sau dacă sunteți obosit).

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de accidentare din cauza lipsei calificării!

Lipsa experienței sau a pregătirii la manevrarea uneltelor necesare și lipsa cunoașterii specificațiilor regionale sau normative pentru lucrările tehnice necesare, pot conduce la accidente foarte grave sau daune materiale.

- Pentru toate lucrările la care se pot estima riscurile pe baza experienței personale, solicitați ajutorul unui specialist calificat.

Dezambalarea și verificarea volumului livrat

INDICAȚIE!

Deschiderea neatentă a ambalajului, în special cu ajutorul obiectelor tăioase sau ascuțite, poate cauza deteriorarea aparatului.

- Deschideți ambalajul cât mai delicat.
- Nu introduceți obiecte tăioase sau ascuțite în ambalaj.

▲ AVERTIZARE!

Pericol de asfixiere din cauza materialului de ambalare!

Înfășurarea capului în folia de ambalare sau înghițirea altor materiale de ambalare poate conduce la deces prin asfixiere. Acest pericol potențial este accentuat în special în cazul copiilor și al persoanelor cu dizabilități psihice, care nu pot evalua riscurile din cauza lipsei cunoștințelor și experienței.

- Asigurați-vă că atât copiii, cât și persoanele cu dizabilități psihice nu se joacă cu materialul de ambalare.

INDICAȚIE!

Dacă este depozitat sau transportat neambalat, aparatul poate prezenta un pericol ridicat de deteriorare.

- Nu eliminați ambalajul.
- În cazul deteriorării, înlocuiți ambalajul cu un recipient cel puțin similar.

Verificați livrarea cu privire la integritate și daune

1. Deschideți cu atenție ambalajul.
2. Scoateți toate piesele din ambalaj.
3. Verificați cu privire la integritatea livrării.
4. Controlați livrarea cu privire la daune.

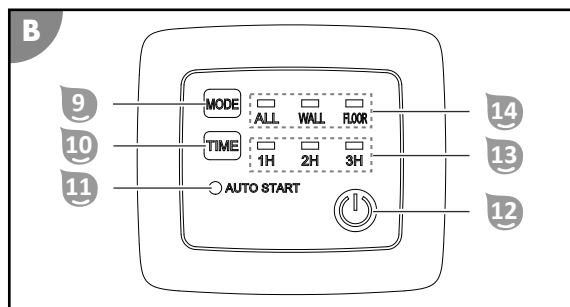
Descriere

Descrierea dispozitivului de curățare a piscinei

Aparatul curăță atât baza, cât și pereții bazinului de înot. În același timp, acesta filtrează apa și îndepărtează particulele solide și depunerile.

Funcțiile unității de comandă

Adaptorul de rețea integrat în unitatea de comandă alimentează dispozitivul de curățare a piscinei cu curent continuu de 24 V.



Funcția Mode **9 14**

Funcția setează tipul de curățare.

Tasta MODE **9** comută între tipurile de curățare. Afișajul cu LED **14** afișează modul selectat actual înaintea tipului de funcționare și în timpul funcționării prin luminarea permanentă.

- ALL curăță o dată baza și peretele.
- WALL curăță numai peretele.
- FLOOR curăță numai baza.
- ALL & FLOOR curăță de trei ori baza și o dată peretele.

Funcția Time **10 13**

Funcția setează durata de funcționare.

Tasta TIME **10** comută între duratele de funcționare. Afișajul cu LED **13** afișează modul selectat actual înaintea tipului de funcționare prin luminarea permanentă.

- 1H încheie curățarea după o oră.
- 2H încheie curățarea după două ore.
- 3H încheie curățarea după trei ore.

Funcția pornirea automată **11**

Funcția setează tipul de funcționare automat.

Funcția poate fi setată numai prin intermediul aplicației. Afișajul cu LED **11** afișează funcția pornirea automată activată prin luminarea permanentă. Afișajul cu LED afișează un program de curățare pornit prin funcția pornirea automată prin clipire.

Funcția Pornit/Oprit **12**

Funcția pornește și oprește unitatea de comandă și pornește funcționarea.

Tasta ON/OFF **12** comută între funcții:

- ON pornește unitatea de comandă.
- START pornește programul de curățare setat prin intermediul funcțiilor Mode și Time.
- OFF oprește toate programele de curățare active și oprește unitatea de comandă.

Funcțiile comenzii aplicațiilor prin Bluetooth (opțional)

Meniul de start

Starea conexiunii 1

Afișează starea conexiunii.

- **conectat** afișează faptul că aplicația este conectată la unitatea de comandă.
- **neconectat** afișează faptul că aplicația nu este conectată la unitatea de comandă.

Căutarea aparatului 2

Conectarea unui aparat disponibil, compatibil cu Bluetooth.

Limba 3

Selectarea limbii afișajului.

Modul automat 4

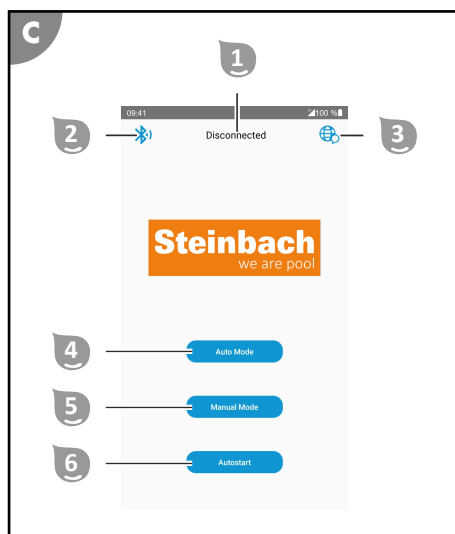
Setarea tipului de curățare și pornirea programului de curățare.

Modul manual 5

Comanda manuală a aparatului.

Pornirea automată 6

Configurarea funcției de pornire automată.



Modul automat

Modul automat servește la selectarea tipului de curățare și la pornirea programului de curățare.

Starea conexiunii 1

Consultați „Meniul de start”.

Meniul de start 2

Revenire la meniul de start.

Tip de curățare 3

Selectarea tipului de curățare.

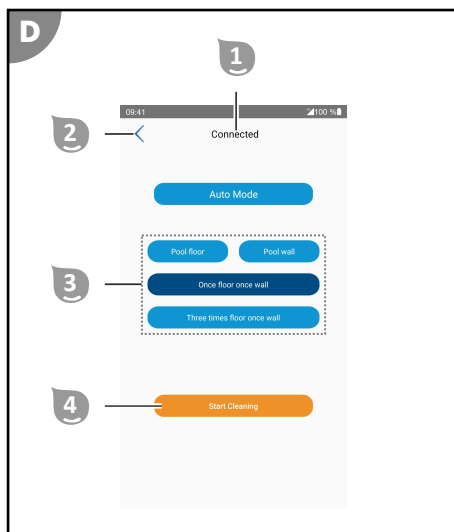
Butonul evidențiat indică modul selectat actual înaintea tipului de funcționare și în timpul funcționării.

- **Baza piscinei** curăță numai baza.
- **Peretele piscinei** curăță numai peretele.
- **O dată baza, o dată peretele** curăță o dată baza și o dată peretele.
- **De trei ori baza, o dată peretele** curăță baza de trei ori și peretele o dată.

Start/Stop 4

Pornește sau oprește funcționarea.

- **Start** pornește curățarea în tipul de curățare setat.
- **Stop** oprește curățarea automată.



Modul manual

Modul manual servește la comanda manuală a deplasării aparatului. Deplasarea este temporizată deoarece pompa trebuie să pornească în prealabil.

Starea conexiunii 1

Consultați „Meniul de start”.

Meniul de start 2

Revenire la meniul de start.

Înainte 3

Deplasează aparatul înainte până când este apăsat alt buton.

Afișajul cu LED al funcției Mode se pe unitatea de comandă clipește de la stânga la dreapta.

Stânga 4

Rotește aparatul în sens antiorar atât timp cât este apăsat butonul.

Afișajul cu LED al funcției Time de pe unitatea de comandă clipește de la dreapta la stânga.

Înapoi 5

Deplasează aparatul înapoi până când este apăsat alt buton.

Afișajul cu LED al funcției Mode de pe unitatea de comandă clipește de la dreapta la stânga.

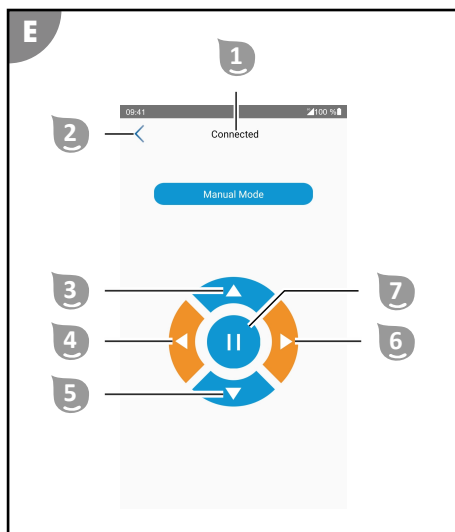
Dreapta 6

Rotește aparatul în sens orar atât timp cât este apăsat butonul.

Afișajul cu LED al funcției Time se pe unitatea de comandă clipește de la stânga la dreapta.

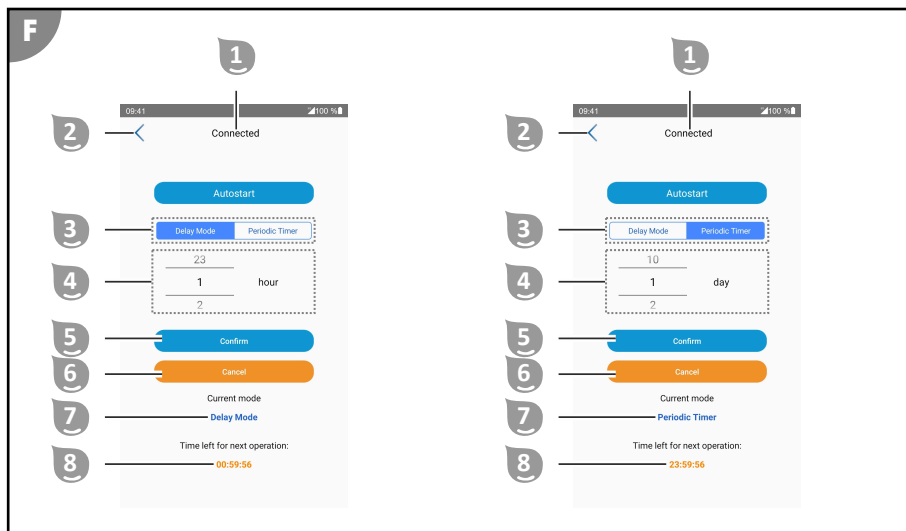
Oprire 7

Oprește mișcarea.



Modul de pornire automată

Modul de pornire automată servește la configurarea funcției de pornire automată.



Starea conexiunii 1

Consultați „Meniul de start”.

Meniul de start 2

Revenire la meniul de start.

Tipul de funcționare pornire automată 3

Selectarea tipului de funcționare pornire automată.

- **Curățare simplă** pornește curățarea unică după temporizarea setată.
- **Curățare periodică** pornește curățarea imediat și o repetă la aceeași oră în intervalul setat.

Temporizare/interval 4

Câmpul de selectare comută în funcție de tipul de funcționare pornire automată între ore și zile.

- **Curățare simplă** determină temporizarea până la începerea curățării (1 până la 23 de ore).
- **Curățare periodică** determină intervalul curățării periodice (1 până la 10 zile).

Confirmare 5

Transmite setările către unitatea de comandă.

Ștergere 6

Șterge setările din unitatea de comandă.

Modul actual ⁷

Afișează modul actual.

Timpul până la următoarea curățare ⁸

Indică timpul până la pornirea automată a următoarei curățări. Se afișează numai dacă funcția de pornire automată este activă.

Pregătirea

Instalarea aplicației

Pentru a putea folosi toate funcțiile aparatului, este necesară instalarea aplicației.

iOS



Android



sau căutați în Apple App Store „Steinbach APPcontrol”

sau căutați în Google Play Store „Steinbach APPcontrol”

Utilizarea

Înainte de fiecare utilizări, verificați următoarele:

- Se observă daune la aparat?
- Se observă daune la elementele de comandă?
- Este asigurată funcționarea pieselor individuale?
- Accesoriile sunt în stare impecabilă?
- Toate cablurile sunt în stare impecabilă?

Nu puneți în funcțiune un aparat sau un accesoriu deteriorat. Solicitați verificarea și repararea acestuia de către producător sau unitatea service a acestuia ori un specialist calificat.

Curățarea bazinului

Respectați următoarele înainte de a curăța bazinul:

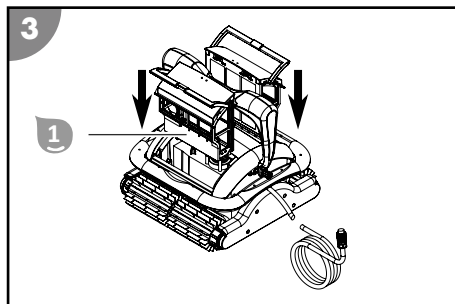
- Înaintea primei utilizări și după o perioadă mai lungă de neutilizare, se recomandă o curățare riguroasă a aparatului.
- Îndepărtați eventualele capace, respectiv folii de acoperire de pe bazin.
- Îndepărtați obstacolele (de ex. scările) din bazin.
- Opiți instalația de filtrare cu cel puțin o oră înaintea curățării, pentru ca impuritățile din apă să se poată de pune pe bază.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze afară din apă, deoarece acest lucru poate conduce la deteriorare după scurt timp.

Procedați după cum urmează pentru a curăța bazinul dvs.:

1. Setați unitățile de filtrare.
2. Așezați aparatul în bazin.
3. Racordați unitatea de comandă cu aparatul la alimentarea cu curent electric.
4. Porniți aparatul, selectați tipul de curățare dorit și adaptați durata de funcționare la dimensiunea bazinului dvs. Consultați capitolul „Funcțiile unității de comandă”.
5. Porniți programul de curățare.

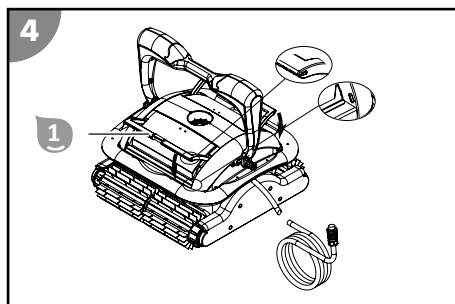
Așezarea unităților de filtrare

1. Împingeți unitățile de filtrare **1** de-a lungul ghidajelor, aliniat în aparat.



2. Apăsați mânerul unităților de filtrare **1** în jos până când acesta este fixat pe ambele laturi.

Unitățile de filtrare sunt așezate.



Așezarea aparatului în bazin

⚠ ATENȚIE!

Pericol de accidentare!

Aparatul poate accidenta persoanele din bazin.

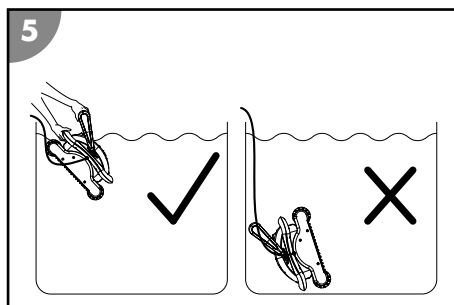
- Asigurați-vă că nu se află nicio persoană în bazin în timp ce aparatul se află în apă.

INDICAȚIE!

O mașină de tuns iarba poate deteriora cablul pozat.

- Pozați cablul astfel încât acesta să nu fie deteriorat de o mașină de tuns iarba sau alte aparate.

1. Derulați complet cablul pentru piscină **6** și așezați-l fără a fi răsucit în apropierea bazinului.
2. Țineți aparatul fix de mâner **8** și imersați-l lent și ușor înclinat spre față în apă, până când a ieșit suficient aer și acesta începe să se scufunde pe bază. Eliberați lent cablul pentru piscină **6** pentru a controla scufundarea. Direcția de funcționare a aparatului trebuie să fie perpendiculară pe perețele bazinului.



Aparatul este așezat în bazin.

Conectarea unității de comandă

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de electrocutare!

Manevrarea ștecherului de rețea cu mâinile umede poate conduce la electrocutare.

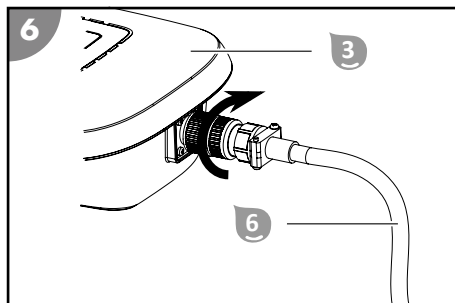
- Nu apucați niciodată ștecherul de rețea cu mâinile umede.

INDICAȚIE!

Temperaturile ridicate pot deteriora unitatea de comandă.

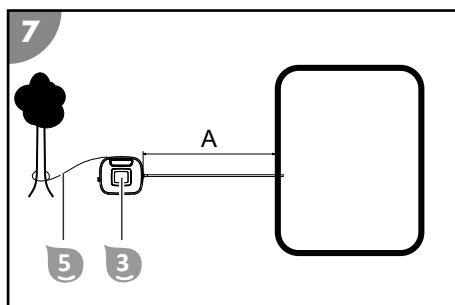
- Nu acoperiți unitatea de comandă.
- Dacă este posibil, așezați unitatea de comandă la umbră.

1. Introduceți cablul pentru piscină **6** în apă numai atât cât aparatul să ajungă în toate locurile din bazin.
2. Conectați ștecherul cablului pentru piscină **6** în locul corect la unitatea de comandă **3** și înșurubați conexiunea.



3. Fixați unitatea de comandă **3** la o distanță de minimum $A=3,5$ m față de bazin cu frânghia de siguranță **5**, astfel încât aceasta să nu poată fi trasă în apă.
4. Conectați ștecherul de rețea la o priză cu contact de protecție.

Unitatea de comandă este conectată.



Începerea curățării

1. Apăsați tasta ON/OFF de pe unitatea de comandă.
Afișajul indică setările ultimului program de curățare selectat.
2. Selectați tipul de curățare dorit și adaptați durata de funcționare la dimensiunea bazinului dvs.
3. Apăsați din nou tasta ON/OFF, pentru a porni programul de curățare setat.
Curățarea este pornită, LED-ul pentru durata de funcționare începe să clipească.

Scoaterea din funcțiune a aparatului

Procedați după cum urmează pentru a scoate aparatul din funcțiune:

1. Opriți aparatul după terminarea programului de curățare.
2. Deconectați unitatea de comandă de la alimentarea cu curent electric și de la aparat.
3. Ridicați aparatul din bazin.
4. Curățați unitățile de filtrare și aparatul.
5. Dacă utilizați funcția de pornire automată, așezați apoi aparatul din nou în bazin și conectați unitatea de comandă la aparat și alimentarea cu curent electric.

Încheierea curățării

Curățarea este încheiată automat după expirarea duratei de funcționare setate.
Toate LED-urile afișajelor pentru tipul de curățare și durata de funcționare clipesc.

Pentru a încheia prematur curățarea, apăsați tasta ON/OFF.
Unitatea de comandă este oprită, toate LED-urile sunt stinse.

Deconectarea unității de comandă

AVERTIZARE!

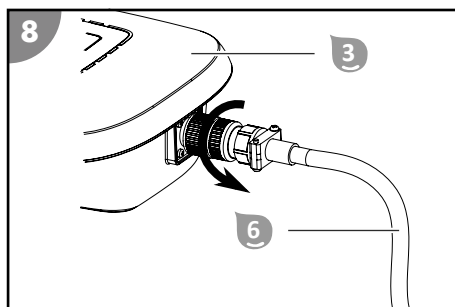
Pericol de electrocutare!

Manevrarea ștecherului de rețea cu mâinile umede poate conduce la electrocutare.

- Nu apucați niciodată ștecherul de rețea cu mâinile umede.
1. Deconectați ștecherul de rețea de la priza cu contact de protecție.

2. Desfaceți șuruburile ștecherului de la unitatea de comandă 3 și trageți cablul pentru piscină 6.

Unitatea de comandă este deconectată.



Ridicarea aparatului din bazin

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de electrocutare!

Dacă unitatea de comandă racordată la rețeaua de curent electric cade în bazinul umplut, acest lucru conduce la electrocutare.

- Trageți ștecherul de rețea din priză înainte de a scoate aparatul din bazin.
1. Trageți lent aparatul de cablul pentru piscină 6 în direcția suprafeței apei, până când puteți să ajungeți la mâner 8.
 2. Ridicați lent aparatul de mâner 8 din apă și țineți-l 10-15 secunde deasupra suprafeței apei, pentru ca o mare parte din apă să se poată scurge în bazin.
 3. Așezați aparatul lângă bazin.

Aparatul este ridicat din bazin.



După fiecare utilizare, curățați aparatul pentru a asigura o funcționare ulterioară impecabilă.

Conectarea aplicației la aparat

1. Activați Bluetooth.
Pe Android, poate fi necesară și activarea funcției GPS.
2. Porniți aplicația „Steinbach APPcontrol”.
3. Apelați căutarea aparatului.
4. Atingeți aparatul afișat pentru a îl conecta cu aplicația.
Starea conexiunii afișează „conectat” după realizarea cu succes a conexiunii.

Aplicația este conectată la aparat.

Curățarea

INDICAȚIE!

Curățarea necorespunzătoare poate conduce la deteriorarea aparatului.

- Curățați suprafața aparatului cu apă curată de la robinet după fiecare utilizare.
- Nu folosiți detergenți agresivi.
- Nu folosiți obiecte tăioase sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure sau altele similare.
- Nu folosiți perii pentru curățare.
- Nu folosiți aparate de curățare cu presiune.

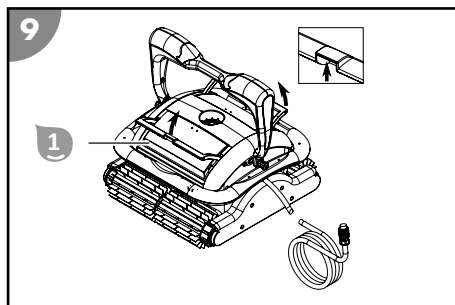
Curățarea aparatului

1. Scoateți și curățați unitățile de filtrare.
2. Clățiți aparatul și cablul pentru piscină după fiecare utilizare cu jet de apă curată de la robinet.

Aparatul este curățat.

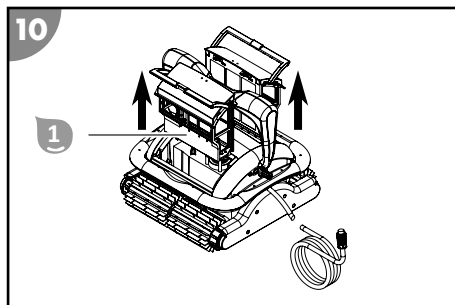
Scoaterea unităților de filtrare

1. Ridicați mânerul unităților de filtrare ①.



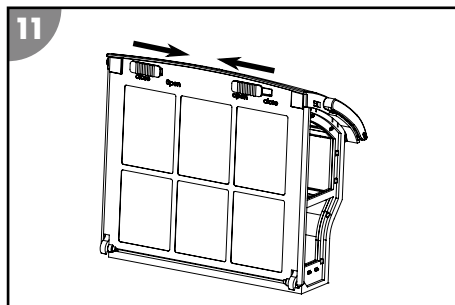
2. Trageți unitățile de filtrare 1 de mâner drept în sus din aparat.

Unitățile de filtrare sunt scoase.

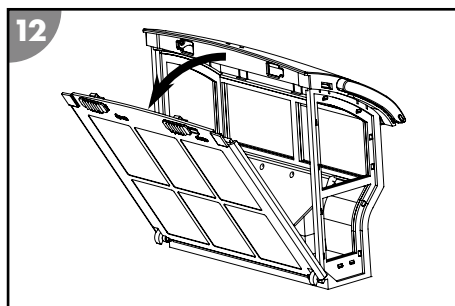


Curățarea unităților de filtrare

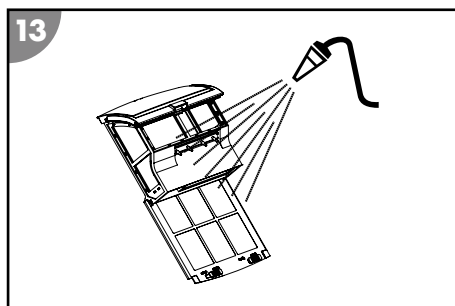
1. Împingeți elementele de blocare în poziția „Open”.



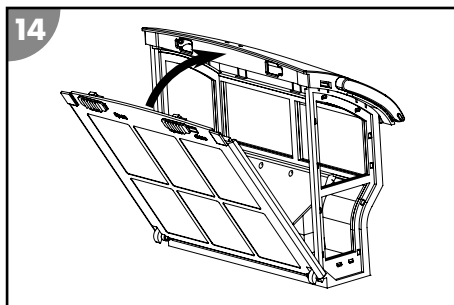
2. Deschideți peretele posterior.



3. Clățiți riguros unitatea de filtrare cu apă curată de la robinet.

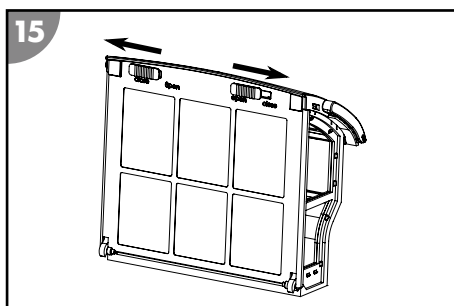


4. Închideți peretele posterior.



5. Împingeți elementele de blocare în poziția „Close”.

Unitățile de filtrare sunt curățate.



Depozitarea

1. Curățați riguros aparatul (consultați capitolul „Curățarea”).
2. Lăsați piesele să se usuce complet.
3. Apoi depozitați aparatul și accesoriile într-un loc uscat și ferit de îngheț ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) fără radiație solară directă.

Depanarea

Imagine eroare	Cauză	Remediu
1H clipește rapid cu alarmă	Aparatul nu se mai află în apă.	Așezați din nou aparatul în apă sau așteptați până când aparatul repornește automat.
Toate LED-urile clipește rapid cu ton de alarmă	Adaptorul de rețea este supraîncărcat.	Adresați-vă unității service.
1H+2H+3H clipește rapid cu ton de alarmă	Garnitura unității motorului nu este etanșă.	Opritiți aparatul și adresați-vă unității service.
ALL+1H clipește rapid cu alarmă	Pompa este supraîncărcată.	Opritiți aparatul și verificați rotorul și pompa.
WALL+2H clipește rapid cu ton de alarmă	Motorul de antrenare 1 este supraîncărcat.	Verificați cureaua de antrenare.

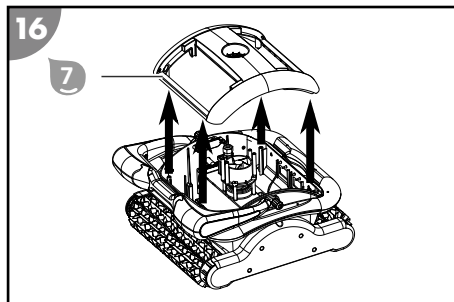
Imagine eroare	Cauză	Remediu
FLOOR+3H clipește rapid cu ton de alarmă	Motorul de antrenare 2 este supraîncărcat.	Verificați cureaua de antrenare.
ALL+WALL+1H+2H clipește rapid cu sunet de alarmă	În aparat există tensiune anormală.	Opritiți aparatul și adresați-vă unității service.
WALL+FLOOR+2H+3H clipește rapid cu ton de alarmă	Aparatul este în afara apei.	Opritiți aparatul, imersați-l în apă și reporniți aparatul.
WALL+FLOOR+2H+3H clipește rapid cu alarmă	Aparatul este în afara apei și nu a putut fi repornit.	Opritiți aparatul, imersați-l în apă și reporniți aparatul.
WALL clipește rapid cu alarmă	Aparatul este răsturnat.	Reorientați aparatul manual.
Cablul este răsucit sau înfășurat.	Cablul nu a fost desfăcut complet.	Opritiți aparatul, deconectați cablul și îndreptați-l.
	Cablul din apă este prea lung.	Trageți cablul în exces din apă. Cablul din apă trebuie să fie numai atât de lung încât aparatul să poată ajunge în toate locurile din bazin.
	Aparatul rămâne suspendat pe grilajul de scurgere.	Opritiți instalația de filtrare a bazinului.
Aparatul nu poate ajunge la toate locurile.	Unitatea de comandă a fost poziționată greșit.	Poziționați unitatea de comandă astfel încât aparatul să poată ajunge bine în toate locurile.
	Circuitul de apă al bazinului este pornit.	Opritiți instalația de filtrare a bazinului.
	Cablul este prea scurt.	Introduceți lungimea necesară a cablului în bazin, astfel încât aparatul să poată ajunge în toate locurile din bazin. Respectați distanța minimă dintre unitatea de comandă și bazin.

Imagine eroare	Cauză	Remediu
Aparatul nu se deplasează complet în sus pe perete.	Filtrul este înfundat.	Curățați filtrele.
	Cresc alge pe pereți.	Curățați pereții bazinului.
	Temperatura apei este prea ridicată sau prea joasă.	Utilizați aparatul la temperatura de funcționare a apei (consultați capitolul „Date tehnice”).
	Cureaua de antrenare sau rolele de curățare sunt uzate.	Verificați cureaua de antrenare și rolele de curățare cu privire la uzură și, dacă este cazul, înlocuiți-le.
	Aparatul este prea ușor și se răstoarnă.	Opriti aparatul și lăsați să iasă tot aerul.
	Valoarea pH-ului nu este corectă.	Setați corect valoarea pH-ului (consultați capitolul „Date tehnice”).
	Aparatul are o antrenare prea redusă.	Montați ajutoarele de antrenare suplimentare din volumul livrat. Consultați „Montarea ajutoarelor de antrenare”.
Aplicația enumeră aparatele disponibile.	Serviciile inactice sau autorizațiile absente.	<ul style="list-style-type: none"> - Activați Bluetooth și GPS pe Android. - Autorizați aplicația să apeleze locația aparatului.

Dacă defecțiunea nu se poate remedia, contactați serviciul de asistență clienți indicat pe ultima pagină.

Montarea ajutoarelor de antrenare

1. Scoateți filtrele.
2. Îndepărtați cele patru șuruburi ale părții superioare 7.
3. Scoateți partea superioară 7.

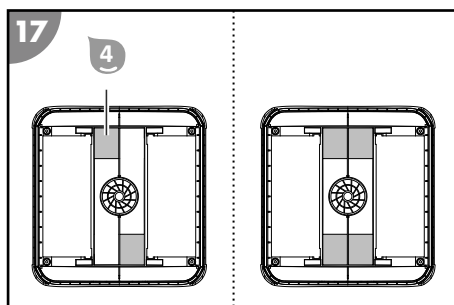


4. Lipiți două dintre ajutoarele de antrenare autoadezive 4 în diagonală unul față de celălalt pe partea interioară a părții superioare 7.

Dacă aparatul totuși prezintă prea puțină antrenare, montați și celelalte două ajutoare de antrenare lângă cele deja montate.

5. Așezați partea superioară 7 și înșurubați-o la loc cu cele patru șuruburi.
6. Montați la loc filtrele.

Ajutoarele de antrenare sunt montate.



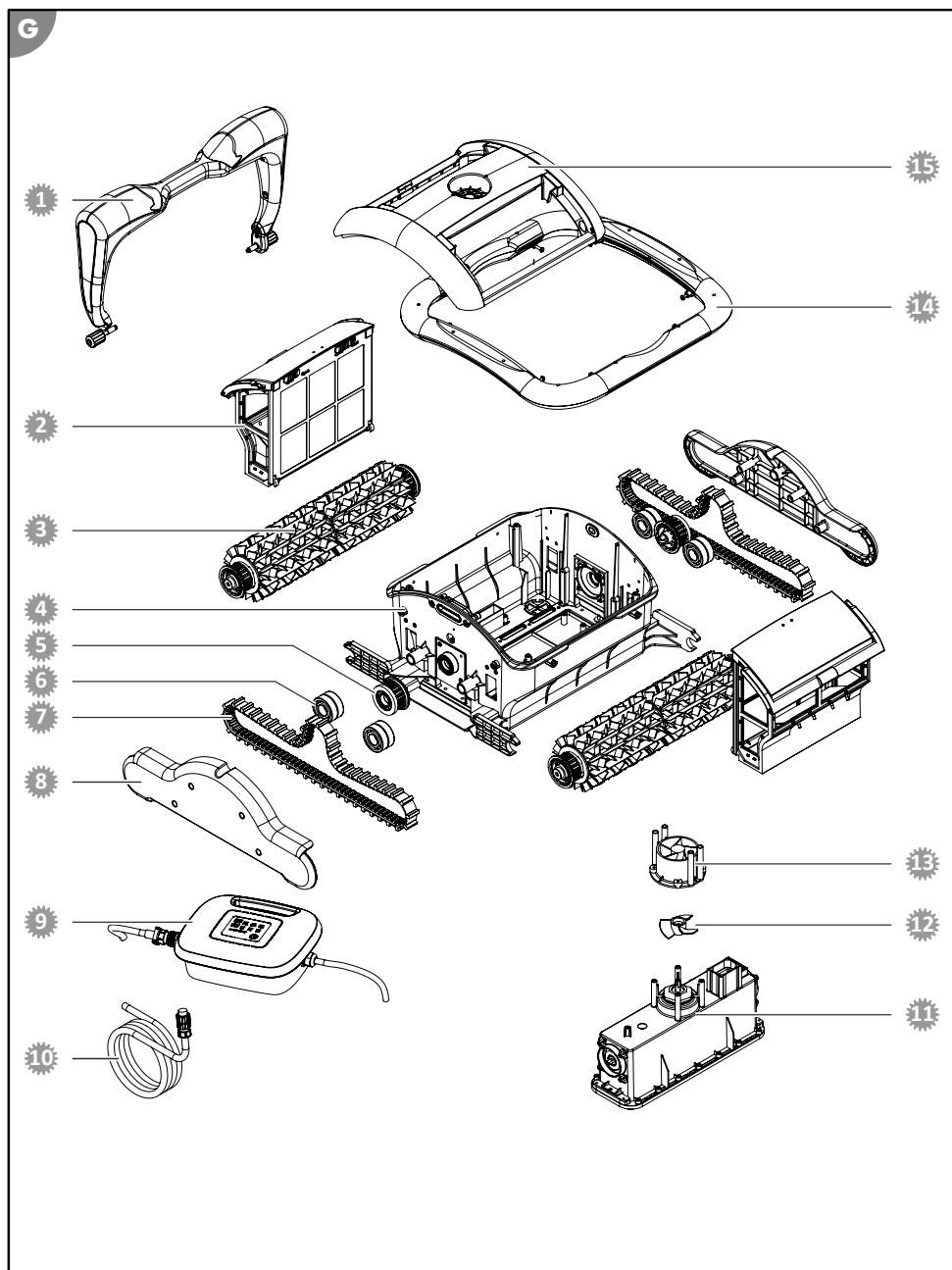
Date tehnice

Model	061023
Tensiune de intrare	24 V===
Temperatura ambiantă	10 °C - 40 °C
Temperatură de funcționare (apă)	10 °C - 35 °C
Valoare pH	7,0 - 7,2
Conținut de sare al apei (electroliza cu sare)	< 0,5%
Grad de protecție	IPX8
Lungimea cablului	18 m
Suprafața max. de curățat în bazin	206 m ²
Lățimea tamburului de curățare	361 mm
Viteza de deplasare	12 m/min
Putere de filtrare	20 m ³ /h
Grad de filtrare	75 μm
Greutate	12,5 kg (fără cablu)

Unitate de comandă

Tensiune de intrare	220(230) V~
Frecvență	50 Hz
Tensiune de ieșire	24 V===
Putere nominală	200 W
Grad de protecție	IPX5

Piese de schimb



- 1 061955 - mâner
- 2 061978 - unitate de filtrare
- 3 061959 - role de curățare
- 4 061960 - partea inferioară
- 5 061961 - roată de antrenare
- 6 061962 - rulment
- 7 061963 - curea de antrenare
- 8 061964 - capac lateral
- 9 061969A - unitate de comandă
- 10 061965 - cablu pentru piscină
- 11 061977 - unitatea motorului
- 12 061958 - elice
- 13 061957 - evacuare pentru apă
- 14 061954 - protecție împotriva impactului
- 15 061953 - partea superioară a dispozitivului de curățare

Declarație de conformitate



Prin prezenta, Steinbach International GmbH, declară că aparatul corespunde următoarelor directive:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Textul integral al declarației de conformitate UE se poate solicita de la adresa indicată la sfârșitul acestui manual de utilizare.

Eliminarea

Îndepărtarea ambalajului



Îndepărtați ambalajul conform compoziției elementelor. Aruncați cartonul și cutia la maculatură, iar foliile la colectarea de materiale reciclabile.

Eliminarea aparatului uzat



Aparatele uzate nu trebuie aruncate la gunoiul menajer!

Dacă aparatul nu mai poate fi folosit, atunci fiecare utilizator **este obligat prin lege să predea aparatele uzate separat de gunoiul menajer**, de ex. la un centru de colectare din comuna/cartierul său. Astfel se garantează faptul că aparatele uzate sunt reciclate corespunzător și se evită efectele

negative asupra mediului înconjurător. De aceea, aparatele electrice sunt marcate cu simbolul de mai sus.

Opseg isporuke / dijelovi uređaja

- 1 Filtarska jedinica, 2x
 - 2 Čistač
 - 3 Upravljačka jedinica
 - 4 Plutajuće pomagalo, 4x
 - 5 Sigurnosno uže
 - 6 Plutajući kabel
 - 7 Gornji dio
 - 8 Ručka
- Upute za upotrebu (bez slika)

Sadržaj

Pregled	2
Opseg isporuke / dijelovi uređaja	318
Općenito	320
Objašnjenje znakova	320
Sigurnost	321
Otvaranje i provjera opsega isporuke	324
Opis	325
Opis čistača bazena.....	325
Funkcije upravljačke jedinice.....	325
Funkcija upravlja aplikacijom putem funkcije bluetooth (izborno).....	327
Priprema	331
Instalacija aplikacije.....	331
Upotreba	331
Čišćenje bazena.....	331
Prestanak upotrebe uređaja.....	334
Povezivanje aplikacije s uređajem.....	336
Čišćenje	336
Skladištenje	338
Rješavanje problema	339
Tehnički podaci	342
Rezervni dijelovi	343
Izjava o sukladnosti	345
Odlaganje	345

Općenito

Pročitajte i čuvajte upute za upotrebu



Ove upute za upotrebu pripadaju uz čistač bazena APPcontrol (u nastavku i pod nazivom „uređaj“). Sadrže važne informacije o pokretanju i rukovanju.

Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne napomene. Nepoštivanje ovih uputa za upotrebu može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja uređaja.

Upute za upotrebu temelje se na normama i pravilima koja vrijede u Europskoj uniji. U inozemstvu također poštuju smjernice i zakone specifične za tu zemlju.

Sačuvajte upute za upotrebu za daljnju upotrebu. Ako uređaj prosljeđujete trećim osobama, obavezno prosljedite i ovo upute za upotrebu.

Pravilna upotreba

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo čišćenju privatnih bazena. Uređaj nije primjeren za bazene s folijom čvrstoće folije manje od 0,4 mm. Uređaj nije prikladan za preljevne bazene, bazene od plemenitog čelika i bazene s pločicama kao ni za bazene sa zračnim prstenom.

Namijenjeno je isključivo za privatnu upotrebu i nije pogodno za komercijalni sektor. Uređaj koristite samo onako kako je opisano u ovim uputama za upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom i može dovesti do materijalne štete ili čak i do ozljede ljudi. Uređaj nije dječja igračka.

Proizvođač ili prodavatelj ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja nastane zbog neprikladne ili pogrešne upotrebe.

Objašnjenje znakova

Sljedeće se oznake upotrebljavaju u ovim uputama za upotrebu, na uređaju ili na ambalaži.



Ovaj simbol vam daje korisne dodatne informacije o montaži ili radu.



Izjava o sukladnosti (vidi poglavlje „Izjava o sukladnosti“): Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve propise Zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Nikada ne koristite oštre noževe ili druge šiljaste predmete za otvaranje pakiranja. Na taj način možete oštetiti sadržaj.



Težina jedinice ambalaže.



Dimenzije jedinice ambalaže.

Sigurnost

Sljedeće signalne riječi koriste se u ovom uputstvu za upotrebu.

⚠ UPOZORENJE!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati smrt ili teške ozljede.

⚠ OPREZ!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati manju ili umjereno tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od strujnog udara!

Neispravne električne instalacije ili preveliki napon mreže mogu dovesti do električnog strujnog udara.

- Mrežni kabel priključite samo ako mrežni napon utičnice odgovara podacima na natpisnoj pločici.
- Priključite mrežni kabel samo na utičnicu s dobrim pristupom kako biste mrežni kabel u slučaju smetnje brzo mogli iskopčati iz električne mreže.
- Priključite mrežni kabel samo u uzemljenu utičnicu sa zaštitnim kontaktima.
- Pokrenite uređaj samo u utičnici sa zaštitnim kontaktom koja je osigurana s najmanje 16 A.
- Uređaj mora biti opremljen strujnom zaštitnom sklopkom (FID) s nazivnom strujom greške ne većom od 30 mA.

- Ne upotrebljavajte uređaj ako ima vidljiva oštećenja ili ako je priključni kabel neispravan.
- Ne otvarajte uređaj, nego popravak prepustite stručnjacima. Za to se obratite adresi servisa na poledini uputstva. Za samostalno provedene popravke, neispravno priključivanje i nepravilnu upotrebu, odgovornost i pravo na aktiviranje jamstva su isključeni.
- Nikada ne hvatajte mrežni kabel vlažnim rukama.
- Mrežni kabel nikada ne vadite iz utičnice povlačeći za kabel, nego uvijek hvatajte za utikač.
- Nikada nemojte upotrebljavati priključni kabel kao ručku za nošenje.
- Držite uređaj i priključni kabel dalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- Ne stavljajte predmete na priključni kabel.
- Ne ukopavajte mrežni kabel.
- Postavite priključni kabel tako da ne predstavlja opasnost od saplitanja.
- Ne presavijajte priključni kabel i ne postavljajte ga preko oštih rubova.
- Nemojte koristiti uređaj u slučaju grmljavine. Isključite ga i izvucite mrežni kabel iz utičnice.
- Ako ne koristite uređaj, čistite ga ili u slučaju smetnje, uređaj uvijek isključite i iskopčajte ga iz električne mreže.
- Prilikom popravaka mogu se koristiti samo dijelovi koji odgovaraju originalnim podacima o uređaju. U ovom se uređaju nalaze električni i mehanički dijelovi koji su neizostavni za zaštitu od izvora opasnosti.
- Upotrebljavajte samo rezervne dijelove i dodatnu opremu koju je isporučio ili preporučio proizvođač. U slučaju upotrebe stranih dijelova gubite sva prava aktiviranja jamstva.

- Nemojte pokretati uređaj vanjskim tajmerom ili odvojenim sustavom za daljinsko upravljanje.

NAPOMENA!

- Upotrebljavajte samo upravljačku jedinicu koje je isporučena i koja odgovara Vašem uređaju.
- Uređaj nikada ne smije raditi izvan vode jer to već nakon kratkog vremena može dovesti do oštećenja.

Sigurnosne napomene za osobe

⚠ UPOZORENJE!

Opasnosti za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (primjerice osobe s djelomičnim invaliditetom, starije osobe s ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima) ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem (primjerice starija djeca).

Nepravilno rukovanje uređajem može prouzročiti teške ozljede ili oštećenja uređaja.

- Dopustite drugim osobama da pristupe uređaju tek nakon što pažljivo pročitaju i u potpunosti razumiju ovo uputstvo ili ako su prošli obuku o pravilnoj upotrebi i povezanim opasnostima.
- Osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (npr: djeca ili osobe pod utjecajem alkohola) ili s nedostatkom iskustva i znanja (npr: djeca) nikada ne ostavljajte bez nadzora u blizini uređaja.
- Nikada ne dozvolite djeci i osobama sa smanjenim fizičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja upotrebu uređaja.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem niti priključnim kabelima.
- Nemojte pokretati uređaj ako niste za to sposobni (npr. pod utjecajem droga, alkohola, lijekova ili u slučaju umora).

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede zbog nedovoljnih kvalifikacija!

Nedostatak iskustva ili vještine u rukovanju potrebnim alatima i nedovoljno poznavanje regionalnih i normativnih propisa o potrebnim zanatskim radovima može izazvati najteže ozljede ili materijalnu štetu.

- Za sve radove čije rizike ne možete procijeniti zbog nedovoljnog osobnog iskustva angažirajte obučenog stručnjaka.

Otvaranje i provjera opsega isporuke

NAPOMENA!

Nepažljivo otvaranje pakovanja, posebno pomoću oštih i šiljastih predmeta, može prouzročiti oštećenje uređaja.

- Otvarajte pakovanje što je pažljivije moguće.
- Ne prodirite u pakovanje oštrim ili šiljastim predmetima.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja zbog materijala!

Ako se glava zaplete u ambalažnu foliju ili ako se proguta ambalažni materijal, može doći do smrti zbog gušenja. Opasnost je posebno povećana kod djece i mentalno zaostalih osoba koje ne mogu procijeniti rizik zbog nedovoljnog znanja i iskustva.

- Pazite da se djeca i mentalno zaostale osobe ne igraju s ambalažnim materijalom.

NAPOMENA!

Uređaj ima povećan rizik od oštećenja tijekom skladištenja ili transporta bez pakovanja.

- Ne odlažite pakovanja.

- U slučaju oštećenja zamijenite pakovanje s najmanje jednakim pakovanjem.

Provjerite da li je obim isporuke kompletan i postoje li oštećenja.

1. Pažljivo otvarajte pakovanje.
2. Izvadite sve dijelove iz pakovanja.
3. Provjerite da li je obim isporuke kompletan.
4. Proverite da li obim isporuke ima oštećenja.

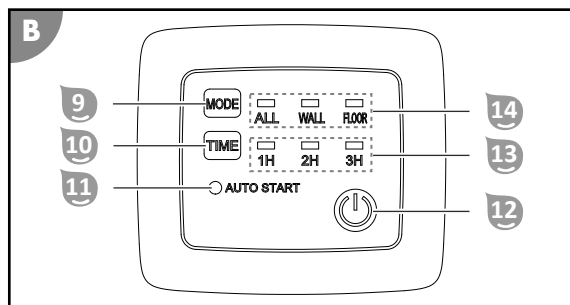
Opis

Opis čistača bazena

Uređaj čisti dno kao i bočne strane bazena. Istodobno filtrira vodu i uklanja lebdeće čestice i naslage u njoj.

Funkcije upravljačke jedinice

Mrežni dio koji je integriran u upravljačkoj jedinici opskrbljuje čistač bazena istosmjernom strujom od 24 V.



Funkcija Mode 9 14



Funkcija namješta vrstu čišćenja.

Tipka MODE 9 mijenja između vrsti čišćenja. LED prikaz 14 prije početka rada i tijekom rada prikazuje trenutno odabrani način rada trajnim svijetljenjem.

- ALL čisti jednom dno i bočnu stranu.
- WALL čisti samo bočnu stranu.
- FLOOR čisti samo dno.
- ALL & FLOOR čisti dno tri puta, a bočnu stranu jednom.

Funkcija Time 10 13


Funkcija namješta vrijeme rada.

Tipka TIME  mijenja između vremena rada. LED prikaz  prije početka rada prikazuje trenutno odabrani način rada trajnim svijetljenjem.

- 1H završava čišćenje nakon jednog sata.
- 2H završava čišćenje nakon dva sata.
- 3H završava čišćenje nakon tri sata.

Funkcija automatskog pokretanja

Funkcija namješta automatski početak rada.

Funkciju je moguće namjestiti samo pomoću aplikacije. LED prikaz  prikazuje aktiviranu funkciju automatskog pokretanja trajnim svijetljenjem. LED prikaz treperenjem prikazuje pokrenut program čišćenja pomoću funkcije automatskog pokretanja.

Funkcija uključivanja/isključivanja

Funkcija uključuje i isključuje upravljačku jedinicu i pokreće rad.

Tipka ON/OFF  mijenja između funkcija:

- ON uključuje upravljačku jedinicu.
- START pokreće program čišćenja koji je namješten pomoću funkcije Mode i Time.
- OFF zaustavlja sve aktivne programe čišćenja i isključuje upravljačku jedinicu.

Funkcija upravlja aplikacijom putem funkcije bluetooth (izborno)

Početni izbornik

Status veze ¹

Prikazuje status veze.

- **povezano** označava da je aplikacija povezana s upravljačkom jedinicom.
- **nije povezano** označava da aplikacija nije povezana s upravljačkom jedinicom.

Traženje uređaja ²

Povezivanje raspoloživog kompatibilnog bluetooth uređaja.

Jezik ³

Odabir jezika prikaza.

Automatski način rada ⁴

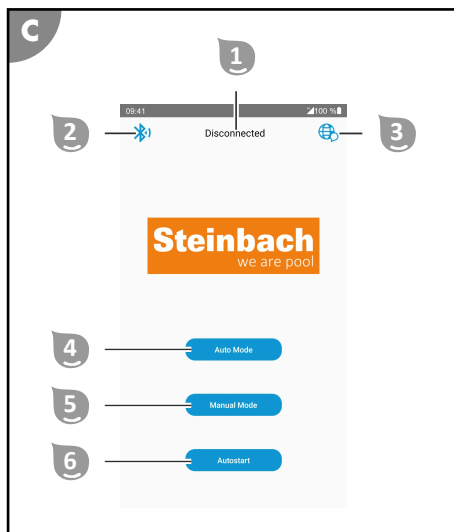
Namještanje vrste čišćenja i pokretanje programa čišćenja.

Ručni način rada ⁵

Ručno upravljanje uređajem.

Automatsko pokretanje ⁶

Konfiguracija funkcije automatskog pokretanja.



Automatski način rada

Automatski način rada služi za odabir vrste čišćenja i pokretanja programa čišćenja.

Status veze ¹

Vidi „Početni izbornik“.

Početni izbornik ²

Povratak u početni izbornik.

Vrsta čišćenja ³

Odabir vrste čišćenja.

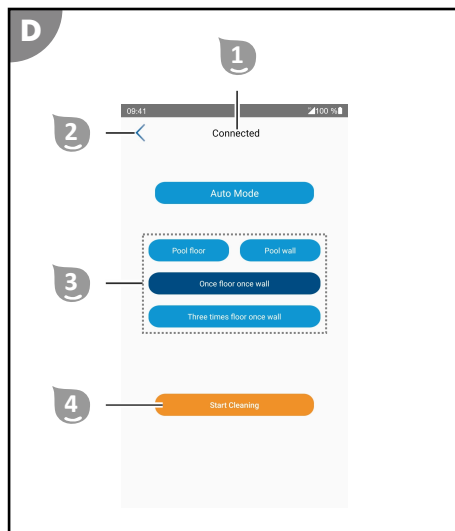
Naglašeni gumb prije početka rada i tijekom rada prikazuje trenutno odabrani način rada.

- **Dno bazena** čisti samo dno.
- **Bočna strana bazen** čisti samo bočnu stranu.
- **Jednom dno, jednom bočna strana** čisti jednom dno, jednom bočnu stranu.
- **Tri puta dno bazena, jednom bočna strana** čisti dno tri puta, a bočnu stranu jednom.

Start/Stop ⁴

Pokreće i zaustavlja rad.

- **Start** pokreće čišćenje u namještenoj vrsti čišćenja.
- **Stop** zaustavlja automatsko čišćenje.



Ručni način rada

Ručni način rada služi ručnom upravljanju kretanja uređaja. Kretanje pri tome počinje s odgodom jer prije toga mora aktivirati pumpa.

Status veze ¹

Vidi „Početni izbornik“.

Početni izbornik ²

Povratak u početni izbornik.

Unaprijed ³

Pomiče uređaj unaprijed sve dok ne pritisnete drugi gumb.

LED prikaz funkcije Mode na upravljačkoj jedinici treperi slijeva nadesno.

Ulijevo ⁴

Okreće uređaj u smjeru suprotnom od kazaljke na satu sve dok pritisćete gumb.

LED prikaz funkcije Time na upravljačkoj jedinici treperi zdesna nalijevo.

Unatrag ⁵

Pomiče uređaj unatrag sve dok ne pritisnete drugi gumb.

LED prikaz funkcije Mode na upravljačkoj jedinici treperi zdesna nalijevo.

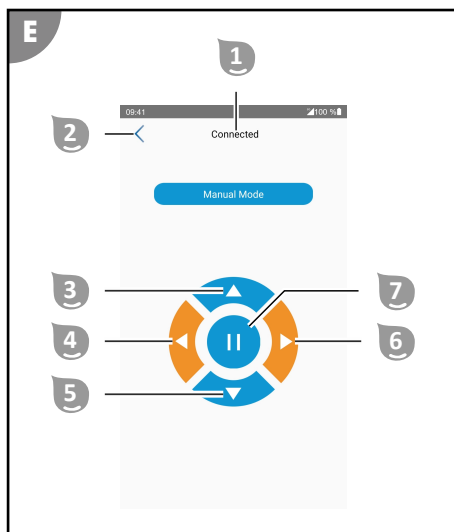
Udesno ⁶

Okreće uređaj u smjeru kazaljke na satu sve dok pritisćete gumb.

LED prikaz funkcije Time na upravljačkoj jedinici treperi slijeva nadesno.

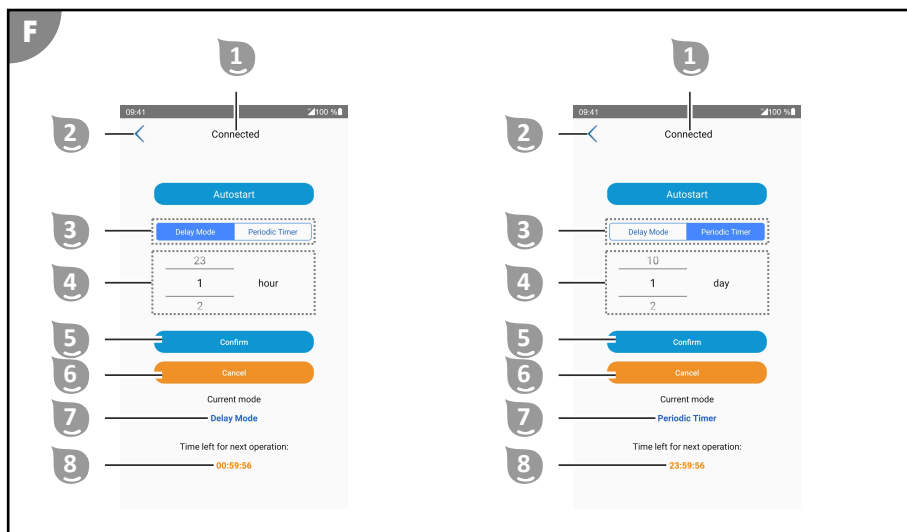
Stop ⁷

Zaustavlja kretanje.



Način rada automatskog pokretanja

Način rada automatskog pokretanja služi za konfiguraciju funkcije automatskog pokretanja.



Status veze ¹

Vidi „Početni izbornik“.

Početni izbornik ²

Povratak u početni izbornik.

Način rada automatskog pokretanja ³

Odabir načina rada automatskog pokretanja.

- **Jednostavno čišćenje** pokreće čišćenje samo jednom nakon namještene odgode.
- **Periodičko čišćenje** pokreće čišćenje odmah i ponavlja ga u isto vrijeme prema namještenom intervalu.

Odgoda/interval ⁴

Polje za odabir, ovisno o načinu rada automatskog pokretanja, mijenja između sati i dana.

- **Jednostavno čišćenje** određuje odgodu do pokretanja čišćenja (1 do 23 sata).
- **Periodičko čišćenje** određuje interval periodičkog čišćenja (1 do 10 dana).

Potvrda ⁵

Prenosi postavke upravljačkoj jedinici.

Brisanje ⁶

Briše postavke u upravljačkoj jedinici.

Trenutačni način rada ⁷

Prikazuje trenutačni način rada.

Vrijeme do sljedećeg čišćenja ⁸

Prikazuje vrijeme do automatskog pokretanja sljedećeg čišćenja. Prikazuje samo kada je aktivna funkcija automatskog pokretanja.

Priprema

Instalacija aplikacije

Za upotrebu funkcija uređaja u potpunosti potrebna je instalacija aplikacije.

iOS



ili u trgovini aplikacija Apple App Store potražite "Steinbach APPcontrol"

Android



ili u trgovini aplikacija Google Play Store potražite "Steinbach APPcontrol"

Upotreba

Prije svake upotrebe provjerite sljedeće:

- Vide li se oštećenja na uređaju?
- Vide li se oštećenja na elementima za rukovanje?
- Postoji li funkcija sastavnih dijelova?
- Je li oprema u optimalnom stanju?
- Jesu li svi vodovi u optimalnom stanju?

Nemojte pokretati oštećeni uređaj ili opremu. Potrebno je da ih pregledaju i poprave obučeni stručnjaci koje je ovlastio proizvođač ili njegova korisnička služba.

Čišćenje bazena


Prije čišćenja bazena obratite pozornost na sljedeće:

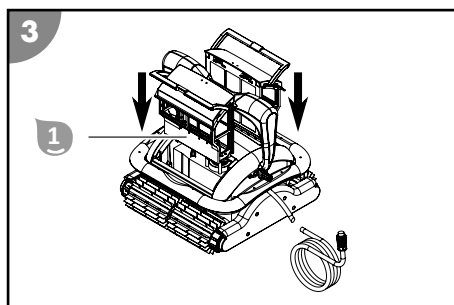
- Preporučamo temeljito čišćenje uređaja prije prvog pokretanja i nakon duljeg nekorištenja.
- Uklonite moguće pokrove, odnosno folije s bazena.
- Uklonite prepreke (npr. ljestve) iz bazena.
- Isključite filtarsku napravu najmanje jedan sat prije početka čišćenja kako bi se nečistoće u vodi mogle nakupiti na dnu bazena.
- Uređaj nikada ne smije raditi izvan vode jer to već nakon kratkog vremena može dovesti do oštećenja.


Kako biste očistili bazen, postupite na sljedeći način:

1. Umetnite filtarske jedinice.
2. Stavite uređaj u bazen.
3. Povežite upravljačku jedinicu s uređajem i napajanjem strujom.
4. Uključite uređaj, odaberite željenu vrstu čišćenja te prilagodite vrijeme rada veličini bazena. Vidi poglavlje „Funkcije upravljačke jedinice“.
5. Pokrenite program čišćenja.

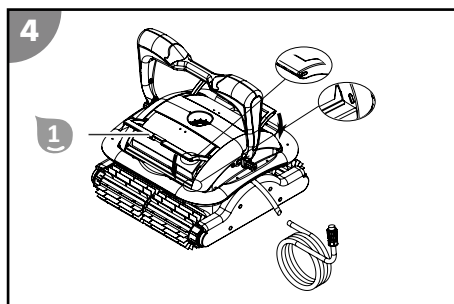
Umetanje filtarskih jedinica

1. Gurajte filtarske jedinice  duž vodilica ravno u uređaj.



2. Pritisnite ručku filtarskih jedinica  prema dolje dok se ne uglati s obje strane.

Filtarske su jedinice umetnute.



Stavljanje uređaja u bazen

 **OPREZ!**

Opasnost od ozljede!

Uređaj može ozlijediti osobe u bazenu.

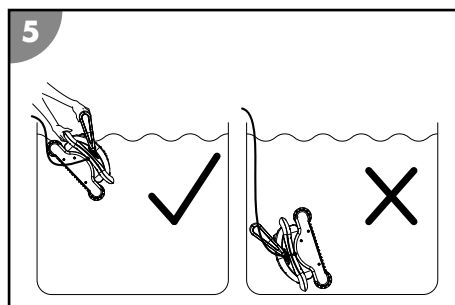
- Osigurajte da se u bazenu ne nalaze osobe dok se uređaj nalazi u bazenu.

NAPOMENA!

Kosilica može oštetiti postavljeni kabel.

- Kabele postavite tako da ih kosilice i slični uređaji ne mogu oštetiti.
1. Potpuno odmotajte plutajući kabel **6** i postavite ga pokraj bazena bez zavrtnja.
 2. Držite čvrsto uređaj za ručku **8** i polako ga blago nagnutog unaprijed uranjajte u vodu sve dok nije izašlo dovoljno zraka i dok se ne počne spuštati do dna. Polako otpuštajte plutajući kabel **6** kako biste kontrolirali spuštanje. Smjer kretanja uređaja trebao bi pri tome biti okomit na bočnu stranu bazena.

Uređaj je stavljen u bazen.



Povezivanje upravljačke jedinice

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od strujnog udara!

Rukovanje mrežnim utikačima mokrim rukama može dovesti do strujnog udara.

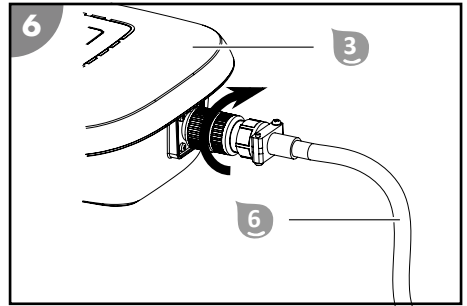
- Nikada ne dodirujte utikač mokrim rukama.

NAPOMENA!

Visoke temperature mogu oštetiti upravljačku jedinicu.

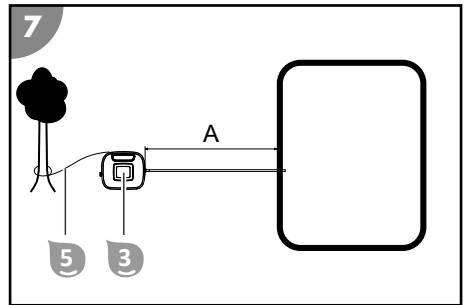
- Ne prekrivajte upravljačku jedinicu.
 - Ako je moguće, postavite upravljačku jedinicu u hladovinu.
1. U vodu umetnite samo onoliko plutajućeg kabela **6** koliko je dovoljno da uređaj dosegne sva mjesta u bazenu.

2. Povežite utikač plutajućeg kabela **6** u ispravnom položaju prema upravljačkoj jedinici **3** i vezu spojite vijkom.



3. Pričvrstite upravljačku jedinicu **3** u razmaku od najmanje $A=3.5$ m od bazena sa sigurnosnim užetom **5** kako ne bi bila povučena u bazen.
4. Povežite mrežni utikač s utičnicom sa zaštitnim kontaktima.

Upravljačka je jedinica povezana.



Pokretanje čišćenja

1. Pritisnite tipku ON/OFF na upravljačkoj jedinici.
Prikaz prikazuje postavke posljednje odabranog programa čišćenja.
2. Odaberite željenu vrstu čišćenja te prilagodite vrijeme rada veličini bazena.
3. Ponovno pritisnite tipku ON/OFF za pokretanje postavljenog programa čišćenja.
Čišćenje je pokrenuto, LED vremena rada počinje treperiti.

Prestanak upotrebe uređaja

Postupite na sljedeći način kako biste prestali upotrebljavati uređaj:

1. Isključite uređaj nakon provedbe programa čišćenja.
2. Iskopčajte upravljačku jedinicu iz napajanja strujom i uređaja.
3. Izvadite uređaj iz bazena.
4. Očistite filtarske jedinice i uređaj.
5. Ako koristite funkciju automatskog pokretanja, uređaj nakon toga ponovno stavite u bazen i povežite upravljačku jedinicu s uređajem i napajanjem strujom.

Završetak čišćenja

Čišćenje završava automatski nakon isteka namještenog vremena rada.

Treperu sva LED svjetla prikaza vrsta čišćenja i vremena trajanja.

Za prijevremeni završetak čišćenja pritisnite tipku ON/OFF.
Upravljačka se jedinica isključuje, sva LED svjetla su isključena.

Odvajanje upravljačke jedinice

⚠ UPOZORENJE!

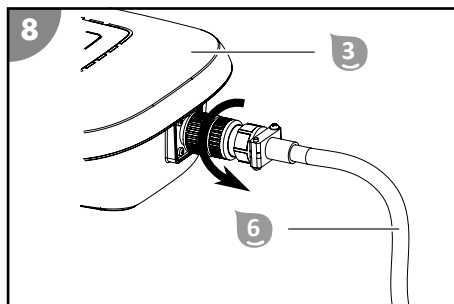
Opasnost od strujnog udara!

Rukovanje mrežnim utikačima mokrim rukama može dovesti do strujnog udara.

- Nikada ne dodirujte utikač mokrim rukama.

1. Iskopčajte mrežni utikač iz utičnice sa zaštitnim kontaktima.
2. Odvijte vijke utikača na upravljačkoj jedinici **3** i izvucite plutajući kabel **6**.

Upravljačka je jedinica odvojena.



Podizanje uređaja iz bazena

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od strujnog udara!

Ako upravljačka jedinica priključena na električnu mrežu upadne u napunjen bazen, može doći do strujnog udara.

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice prije izvlačenja uređaja iz bazena.

1. Polako vucite uređaj za plutajući kabel **6** u smjeru površine vode sve dok ne možete dosegnuti ručku **8**.
2. Podižite uređaj držeći ga za ručku **8** polako iz vode te ga držite 10-15 sekundi iznad površine vode kako bi veća količina vode mogla iscuriti natrag u bazen.
3. Stavite uređaj pokraj bazena.

Uređaj je podignut iz bazena.



Očistite uređaj nakon svake upotrebe kako biste osigurali daljnju upotrebu bez smetnji.

Povezivanje aplikacije s uređajem

1. Aktivirajte bluetooth.
Kod Androida možda će biti potrebna i aktivacija GPS-a.
2. Pokrenite aplikaciju „Steinbach APPcontrol“.
3. Pozovite traženje uređaja.
4. Dodirnite prikazani uređaj kako biste ga povezali s aplikacijom.
Status veze nakon uspješnog uspostavljanja veze prikazuje „povezano“.

Aplikacija je povezana s uređajem.

Čišćenje

NAPOMENA!

Neppravilno čišćenje može dovesti do oštećenja uređaja.

- Očistite površinu uređaja čistom vodom iz slavine nakon svake upotrebe.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte oštre ili metalne predmete poput noževa, tvrdih lopatica ili slično.
- Ne koristite četke za čišćenje.
- Ne koristite perače pod visokim tlakom.

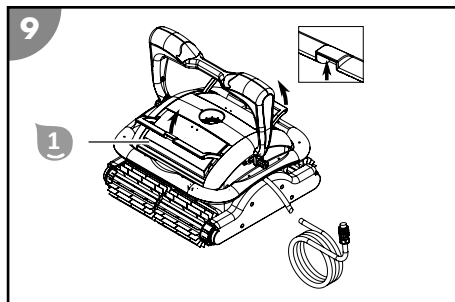
Čišćenje uređaja

1. Izvadite i očistite filtarske jedinice.
2. Isperite uređaj i plutajući kabel nakon svake upotrebe čistom vodom iz slavine.

Uređaj je očišćen.

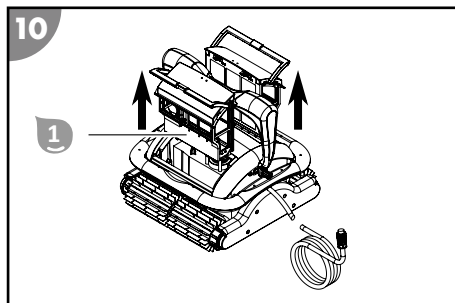
Uklanjanje filtarskih jedinica

1. Podignite ručku filtarskih jedinica 1.



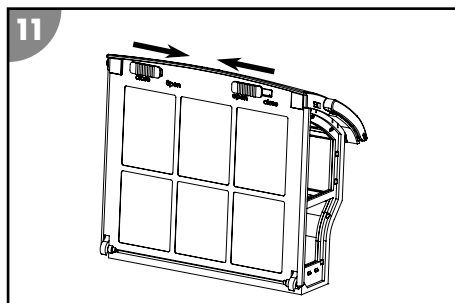
2. Povucite filtarske jedinice 1 za ručku ravno prema gore iz uređaja.

Filtarske su jedinice uklonjene.

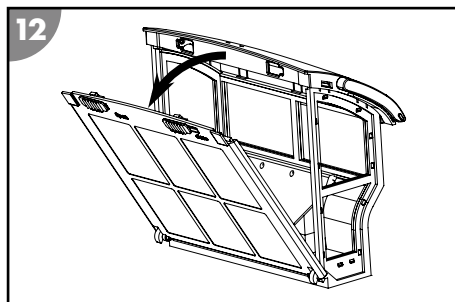


Čišćenje filtarskih jedinica

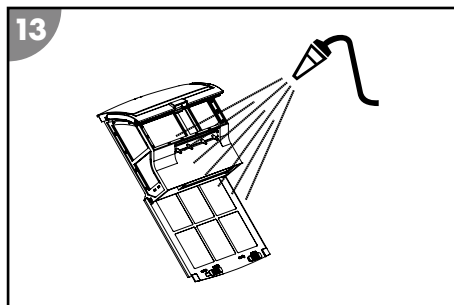
1. Pomaknite zaključavanje u položaj „Open“.



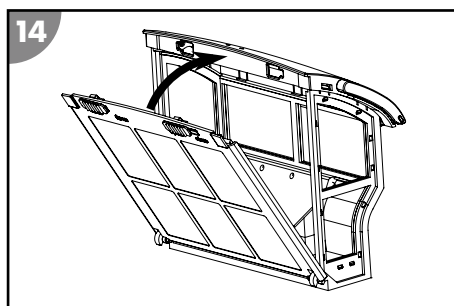
2. Otklopite stražnju stranu.



3. Temeljito isperite filtarsku jedinicu bistrom vodom iz slavine.

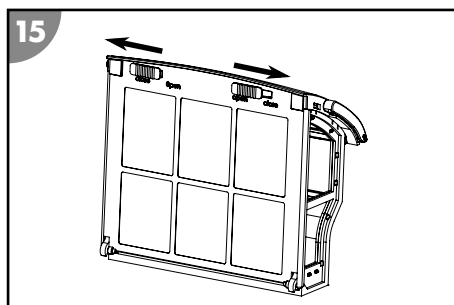


4. Zaklopite stražnju stranu.



5. Pomaknite zaključavanje u položaj „Close“.

Filtarske su jedinice očišćene.



Skladištenje

1. Temeljito očistite uređaj (vidi poglavlje „Čišćenje“).
2. Pustite sve dijelove da se potpuno osuše.
3. Nakon toga spremite uređaj i dodatnu opremu na suhom mjestu na kojem neće doći do smrzavanja ($\geq +5$ °C) bez izravnog sunčevog svjetla.

Rješavanje problema

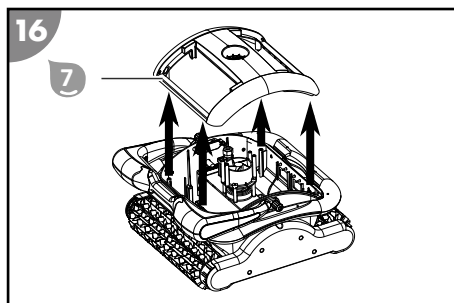
Slike greške	Uzrok	Uklanjanje
1H treperi brzo s alarmom	Uređaj više nije u vodi.	Stavite uređaj ponovno u vodu i pričekajte da se uređaj automatski ponovno pokrene.
Sva LED svjetla trepere brzo sa zujanjem	Napajanje je preopterećeno.	Obratite se korisničkoj službi.
1H+2H+3H trepere brzo sa zujanjem	Brtva jedinice motora propušta vodu.	Zaustavite uređaj i obratite se korisničkoj službi.
ALL+1H trepere brzo s alarmom	Pumpa je preopterećena.	Zaustavite uređaj i provjerite rotor pumpe.
WALL+2H trepere brzo sa zujanjem	Pogonski motor 1 je preopterećen.	Provjerite pogonsko remenje.
FLOOR+3H trepere brzo sa zujanjem	Pogonski motor 2 je preopterećen.	Provjerite pogonsko remenje.
ALL+WALL+1H+2H trepere brzo s alarmom	U uređaju je abnormalni napon.	Zaustavite uređaj i obratite se korisničkoj službi.
WALL+FLOOR+2H+3H trepere brzo sa zujanjem	Uređaj je izvan vode.	Zaustavite uređaj, uronite ga u vodu i ponovno pokrenite uređaj.
WALL+FLOOR+2H+3H trepere brzo s alarmom	Uređaj je izvan vode i nije se mogao ponovno pokrenuti.	Zaustavite uređaj, uronite ga u vodu i ponovno pokrenite uređaj.
WALL treperi brzo s alarmom	Uređaj se prevrnuo.	Ručno ponovno podignite uređaj.
Kabel je iskrivljen ili zapetljan.	Kabel nije u potpunosti otpušten.	Isključite uređaj, iskopčajte kabel i odmotajte ga.
	Kabel u vodi je predug.	Izvučite prekomjerni kabel iz vode. Kabel u vodi treba biti samo onoliko dug koliko je potrebno da uređaj dosegne sva mjesta u bazenu.
	Uređaj se zaglavio u rešetki za odvod.	Isključite filtarsku napravu bazena.

Slike greške	Uzrok	Uklanjanje
Uređaj ne može dosegnuti sva mjesta.	Upravljačka je jedinica na pogrešnom položaju.	Stavite upravljačku jedinicu na položaj kako bi uređaj mogao dobro dosegnuti sva mjesta.
	Uključeno je kruženje vode bazena.	Isključite filtarsku napravu bazena.
	Kabel je prekrtak.	Stavite potrebnu duljinu kabela u bazen kako bi uređaj mogao dosegnuti sva mjesta u bazenu. Pri tome pripazite na najmanju udaljenost upravljačke jedinice od bazena.
Uređaj se ne penje u potpunosti po bočnoj strani.	Filtar je začepljen.	Očistite filtre.
	Alge rastu na bočnim stranama.	Očistite bočne strane bazena.
	Temperatura vode je previsoka ili preniska.	Pokrenite uređaj pri radnoj temperaturi vode (vidi poglavlje „Tehnički podaci“).
	Pogonsko remenje ili valjci za čišćenje su istrošeni.	Provjerite jesu li pogonsko remenje i valjci za čišćenje istrošeni te ih prema potrebi zamijenite.
	Uređaj je prelagan i prevrće se.	Isključite uređaj i pustite da cijeli zrak izađe iz njega.
	pH vrijednost nije ispravna.	Ispravno namjestite pH vrijednost (vidi poglavlje „Tehnički podaci“).
	Uređaj ne pluta dovoljno.	Montirajte dodatna plutajuća pomagala iz opsega isporuke. Vidi „Montažu plutajućih pomagala“.
Aplikacija ne prikazuje popis raspoloživih uređaja.	Neaktivne usluge ili nepostojanje dozvola.	<ul style="list-style-type: none"> - Aktivirajte bluetooth, a ako se radi o Androidu i GPS. - Dozvolite aplikaciji pozivanje lokacije uređaja.

U slučaju da se pogreška ne može ukloniti, kontaktirajte korisničku službu koja je navedena na posljednjoj stranici.

Montaža plutajućih pomagala

1. Izvadite filtre.
2. Otklonite četiri vijka gornjeg dijela 7.
3. Skinite gornji dio 7.

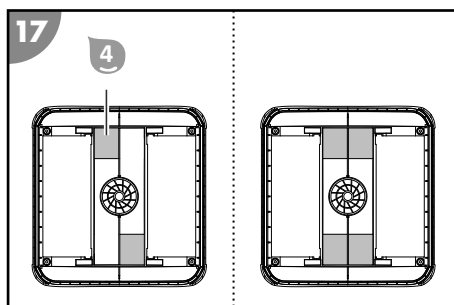


4. Zalijepite dva samoljepljiva plutajuća pomagala 4 dijagonalno jedan preko puta drugoga na unutarnju stranu gornjeg dijela 7.

Ako uređaj nakon toga još uvijek nedovoljno pluta, montirajte dva dodatna plutajuća pomagala pokraj prethodno postavljenih.

5. Postavite gornji dio 7 i ponovno ga učvrstite vijcima.
6. Ponovno umetnite filtre.

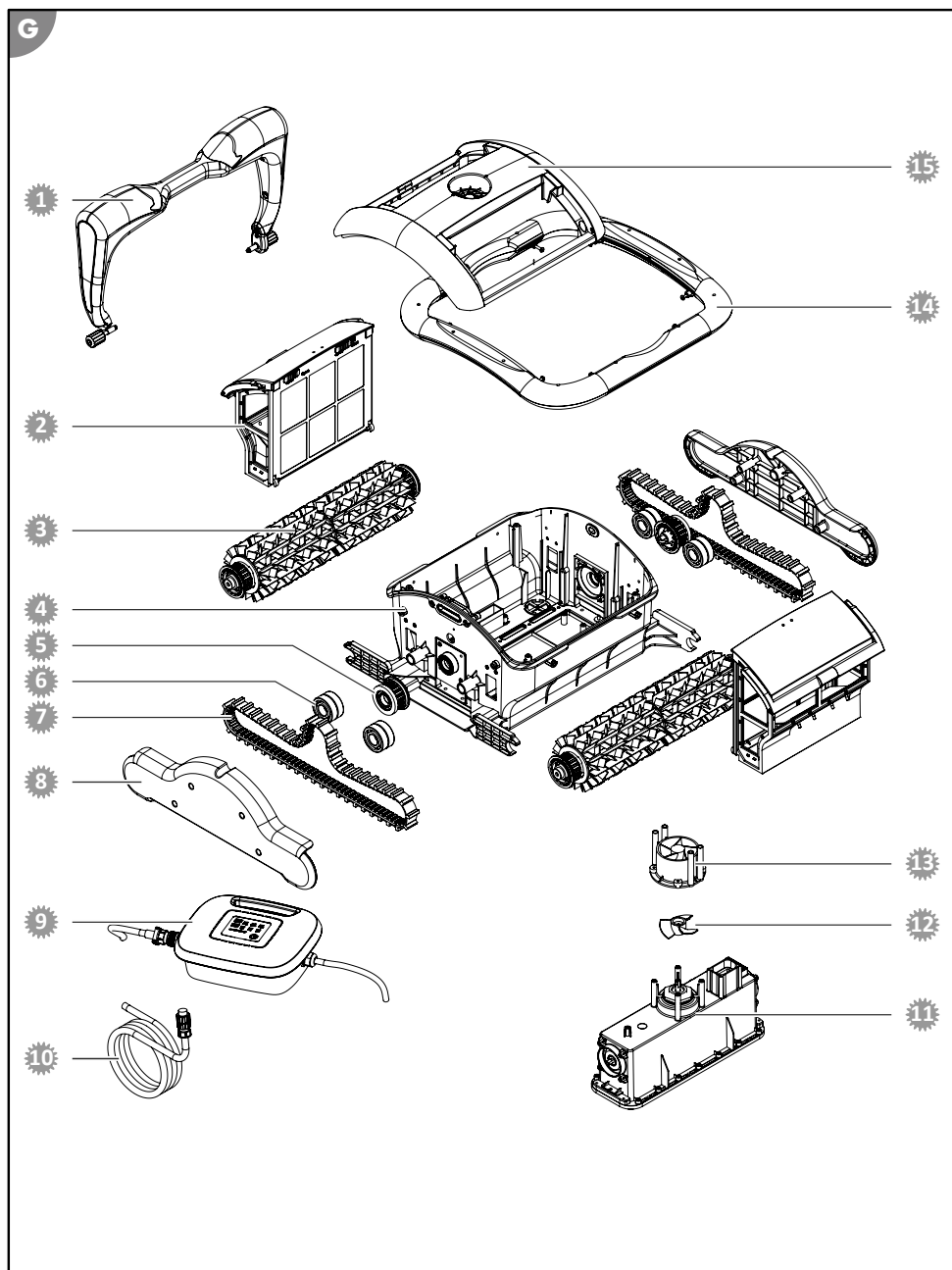
Plutajuća pomagala su montirana.



Tehnički podaci

Model	061023
Ulazni napon	24 V===
Temperatura okoline	10 °C - 40 °C
Radna temperatura (voda)	10 °C - 35 °C
pH vrijednost	7,0 - 7,2
Sadržaj soli u vodi (elektroliza soli)	<0,5 %
Vrsta zaštite	IPX8
Duljina kabela	18 m
maks. površina za čišćenje u bazenu	206 m ²
Širina bubnja za čišćenje	361 mm
Najmanja brzina	12 m/min
Učinkovitost filtra	20 m ³ /h
Fina filtarska jedinica	75 μm
Težina	12,5 kg (bez kabela)
Upravljačka jedinica	
Ulazni napon	220(230) V~
Frekvencija	50 Hz
Izlazni napon	24 V===
Nazivni napon	200 W
Vrsta zaštite	IPX5

Rezervni dijelovi



- 1 061955 - ručka
- 2 061978 - filtarska jedinica
- 3 061959 - valjak za čišćenje
- 4 061960 - donji dio
- 5 061961 - pogonski kotač
- 6 061962 - ležaj
- 7 061963 - pogonsko remenje
- 8 061964 - bočni pokrov
- 9 061969A - upravljačka jedinica
- 10 061965 - plutajući kabel
- 11 061977 - jedinica motora
- 12 061958 - propeler
- 13 061957 - ispust vode
- 14 061954 - zaštita od udaraca
- 15 061953 - gornji dio čistača

Izjava o sukladnosti



Ovime društvo Steinbach International GmbH izjavljuje da uređaj odgovara sljedećim smjernicama:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Cjeloviti tekst EU Izjave o sukladnosti može se zatražiti na adresi koja je navedena na kraju ovog uputstva.

Odlaganje

Odlaganje pakovanja



Odložite pakovanje prema vrsti. Debeli papir i karton stavite u otpadni papir, folije u dio za recikliranje.

Odlaganje starog uređaja



Stari uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom!

Ako se uređaj više ne može koristiti, svaki je potrošač **zakonski obvezan stare uređaje odvojiti od kućnog otpada**, i odložiti npr. na zbirnom mjestu u svojoj općini/dijelu grada. Na taj način se osigurava da se stari uređaji pravilno recikliraju i da se izbjegnu negativni utjecaji na okoliš. Zbog toga su

električni uređaji označeni gore navedenim simbolom.

Обхват на доставката/ части на устройството

- 1 Филтърен блок, 2x
 - 2 Уред за почистване
 - 3 Блок за управление
 - 4 Приспособление за увеличаване на подезната сила, 4x
 - 5 Предпазно въже
 - 6 Плаващ кабел
 - 7 Горна част
 - 8 Ръкохватка
- Инструкция за експлоатация (без изображение)

Съдържание

Преглед.....	2
Обхват на доставката/части на устройството.....	346
Обща.....	348
Обяснение на знаците.....	348
Безопасност.....	349
Разопаковане и проверка на обхвата на доставката.....	353
Описание.....	354
Описание на уреда за почистване на басейни.....	354
Функции на блока за управление.....	354
Функции на управлението чрез приложна програма през Bluetooth (опционално)	356
Подготовка.....	360
Инсталиране на приложението.....	360
Обслужване.....	360
Почистване на басейна.....	361
Извеждане на уреда от експлоатация.....	364
Свържете приложението с устройството.....	365
Почистване.....	366
Съхранение.....	368
Отстраняване на неизправности.....	368
Технически данни.....	372
Резервни части.....	373
Декларация за съответствие.....	375
Изхвърляне.....	375

Обща

Прочетете и съхранете инструкцията за експлоатация



Настоящата инструкция за експлоатация се отнася за уред за почистване на басейни APPcontrol (наричан по-нататък за краткост също „уред“). То съдържа важна информация за въвеждане в експлоатация и обслужване.

Преди въвежда в употреба на устройството прочетете внимателно инструкцията за експлоатация, по-конкретно указанията за безопасност. Неспазването на настоящата инструкция за експлоатация може да доведе до тежки наранявания или повреда на устройството.

Инструкцията за експлоатация е базирана на приложимите в рамките на Европейския съюз стандарти и правила. В допълнение, в чужбина спазвайте специфичните за страната нормативни разпоредби и закони.

Съхранявайте инструкцията за експлоатация за бъдещо ползване. Когато предавате устройството на трети лица, предайте непременно и настоящата инструкция за експлоатация.

Употреба по предназначение

Настоящото устройство е предназначено изключително за почистване на частни басейни. Устройството не е подходящо за облицовани с фолио басейни с дебелина на облицовката под 0,4 мм. Уредът не е подходящ за преливни басейни, басейни от неръждаема стомана и облицовани с плочки басейни, както и басейни с въздушен пръстен.

Уредът е предвиден изключително за лично ползване и не е подходящ за индустриалната сфера. Използвайте устройството само по начина, описан в настоящата инструкция за експлоатация. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до материални щети или дори до наранявания на хора. Уредът не е играчка за деца.

Производителят или търговецът не поема отговорност за щети, причинени от несъобразена с предназначението или погрешна употреба.

Обяснение на знаците

В настоящата инструкция за експлоатация върху уреда или върху опаковката са използвани следните символи.



Този символ предоставя полезна допълнителна информация за монтажа или работата.



Декларация за съответствие (вижте глава „Декларация за съответствие“): Продуктите, маркирани с този символ, отговарят на всички приложими общностни разпоредби на Европейското икономическо пространство.



Не използвайте никога остри ножове или други остри предмети за отваряне на опаковката. По този начин може да повредите съдържанието.



Тегло на опаковъчната единица.



Размери на опаковъчната единица.

Безопасност

В тези инструкции за експлоатация се използват следните сигнални думи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този сигнален символ/сигнална дума означава опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Този сигнален символ/сигнална дума означава опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

УКАЗАНИЕ!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.

Общи указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар!

Неправилният монтаж на електрооборудването или прекалено високото мрежово напрежение могат да доведат до токов удар.

- Свържете захранващия кабел само ако мрежовото напрежение на контактната кутия съответства на информацията върху типовата табела.

- Свързвайте захранващия кабел само към лесно достъпен контакт, за да можете бързо да го изключите от електрическата мрежа в случай на авария.
- Свързвайте захранващия кабел само към заземен контакт тип Шуко.
- Използвайте устройството само включено в щепселна кутия тип „шuko“ със защитен контакт с предпазител поне 16А.
- Устройството трябва да бъде снабдено с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA чрез устройство за остатъчен ток (RCD).
- Не въвеждайте устройството в експлоатация при наличие на видими щети или дефектен свързващ кабел.
- Не отваряйте сами устройството, оставете ремонта да бъде извършен от специалисти. За целта се свържете с адреса на сервиза, посочен на гърба на ръководството. В случай на самостоятелно извършени ремонти, неправилно свързване или неправилна експлоатация, от обхвата на гаранцията и отговорността се изключват всички гаранционни претенции.
- Никога не хващайте захранващия кабел с влажни ръце.
- Никога не изключвайте захранващия кабел чрез дърпане за кабела, а хващайте винаги за щепсела.
- Никога не използвайте свързващия кабел като дръжка.
- Дръжте устройството и свързващия кабел далеч от открит огън и горещи повърхности.
- Не поставяйте никакви предмети върху свързващия кабел.
- Не вкопавайте захранващия кабел.
- Прокарайте свързващия кабел така че да не предизвиква спъване.
- Не огъвайте свързващия кабел и не го поставяйте върху остри ръбове.
- Не използвайте устройството при буря. Изключете го и издърпайте захранващия кабел от контакта.

- Винаги изключвайте и отстранявайте устройството от електрическата мрежа в случай, че същият не се използва, почиства или възникне повреда.
- При ремонти могат да се използват само части, които отговарят на първоначалните характеристики на устройството. В това устройство се намират електрически и механични части, които са безусловно необходими за защитата от източници на опасности.
- Използвайте само резервни части и принадлежности, които са доставени или препоръчани от производителя. При използване на части на други производители отпадат всякакви гаранционни претенции.
- Не използвайте устройството с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

УКАЗАНИЕ!

- Използвайте само включения в доставката и подходящ за Вашето устройство блок за управление.
- Никога не оставяйте уреда да работи извън водата, тъй като това може да доведе след кратко време до повреда.

Указания за безопасност за хора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасности за деца и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности (например лица с частични увреждания, по-възрастни лица с ограничени физически и ментални

способности) или липса на опит и знания (например по-големи деца).

Неправилната работа с устройството може причини тежки наранявания или щети на устройството.

- Разрешете достъп на други лица до устройството едва след като са прочели напълно и са разбрали смисъла на настоящото ръководство или са инструктирани за съобразена с предназначението употреба и свързаните с това опасности.
- Никога не оставяйте хора с намалени физически, сетивни или умствени способности (напр. деца или пияни хора) или липса на опит и знания (напр. деца) в близост до устройството без надзор.
- Никога не позволявайте на деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания да използват устройството.
- Не допускате почистването и поддръжката да се извършват от деца.
- Да не се допуска деца да играят с уреда или присъединителния кабел.
- Не използвайте устройството, ако не се чувствате добре (напр. под въздействието на наркотици, алкохол, медикаменти или в случай на умора).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване в резултат на липса на квалификация!
Липсващ опит или учения при боравене с необходимите инструменти и липсващи знания относно регионални или нормативни разпоредби за необходимите професионални

дейности може да доведе до най-сериозни наранявания или материални щети.

- Възлагайте всички работи, чиито рискове не можете да прецените чрез достатъчен личен опит, на квалифицирани специалисти.

Разопаковане и проверка на обхвата на доставката

УКАЗАНИЕ!

Невнимателното отваряне на опаковката, особено с помощта на остри или заострени предмети, може да повреди уреда.

- Отворете опаковката колкото се може по-внимателно.
- Не пробивайте опаковката с остри предмети или с остър връх.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от задушаване чрез опаковъчен материал!

Обхващането на главата в опаковъчно фолио или поглъщането на други опаковъчни материали може да доведе до смърт чрез задушаване. Специално за деца, както и хора с умствени увреждания, които в резултат на липса на знания и опит не могат да преценят рисковете, поради което в тази връзка съществува повишен рисков потенциал.

- Уверете се, че с опаковъчния материал не си играят деца и хора с умствени увреждания.

УКАЗАНИЕ!

Устройството е с по-висока опасност от повреда при съхранение или транспортиране в разопаковано състояние.

- Не изхвърляйте опаковката.
- В случай на повреда, сменете опаковката с поне еквивалентна кутия.

Проверете обхвата на доставката за цялост и повреди

1. Отворете внимателно опаковката.
2. Извадете всички части от опаковката.
3. Проверете целостта на обхвата на доставката.
4. Проверете обхвата на доставката за повреди.

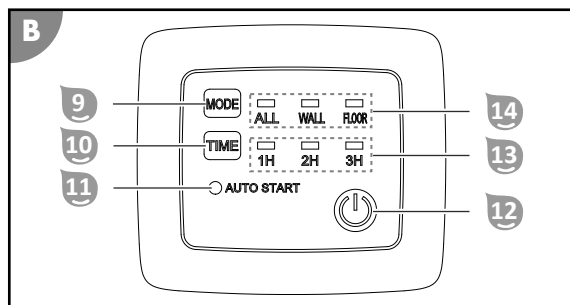
Описание

Описание на уреда за почистване на басейни

Устройството почиства дъното и стените на басейна. Едновременно той филтрира водата и отстранява суспендирани твърди частици и отлагания.

Функции на блока за управление

Вграденото в блока за управление захранващо устройство захранва уреда за почистване на басейни с постоянен ток 24 V.



Mode функция 9 14

Функцията настройва вида на почистване.

Бутонът MODE 9 превключва между различните видове на почистване.

Светодиодният индикатор 14 показва преди стартиране на експлоатация и по време на експлоатация чрез постоянно светене актуално избрания режим.

- ALL почиства по веднъж дъното и стената.
- WALL почиства стената.
- FLOOR почиства дъното.
- ALL & FLOOR почиства три пъти дъното и веднъж стената.

Time функция 10 13

Функцията настройва продължителността на работа.

Бутон TIME **10** превключва между различните настроени времена за продължителност на работа. Светодиодният индикатор **13** показва преди стартиране на експлоатация чрез постоянно светене актуално избрания режим.

- 1H прекратява почистването след един час.
- 2H прекратява почистването след два часа.
- 3H прекратява почистването след три часа.

Функция за автоматично стартиране **11**

Функцията настройва автоматичното стартиране на експлоатация.

Функцията може да се настройва само с помощта на приложението. Светодиодният индикатор **11** показва чрез постоянно светене, че е активирана функцията за автоматично стартиране. Светодиодният индикатор показва чрез мигане, че чрез функцията за автоматично стартиране е задействана програма за почистване.

Функция Вкл./Изкл. **12**

Функцията включва и изключва блока за управление и стартира работата.

Бутонът ON/OFF **12** превключва между функциите:

- ON включва блока за управление.
- START стартира настроената чрез Mode и Time функцията програма за почистване.
- OFF спира всички активни програми за почистване и изключва блока за управление.

Функции на управлението чрез приложна програма през Bluetooth (опционално)

Главно меню

Състояние на връзката 1

Показва състоянието на връзката.

- **свързан** показва, че приложението е свързано с блока за управление.
- **несвързан** показва, че приложението не е свързано с блока за управление.

Търсене на устройства 2

Свържете достъпен съвместим с Bluetooth устройство.

Език 3

Избор на езика на показване.

Автоматичен режим 4

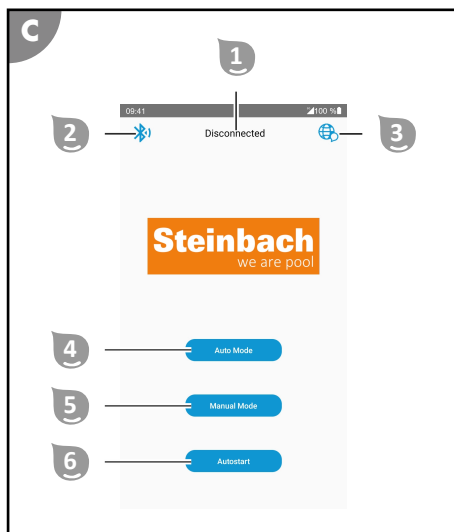
Настройка на вида на почистване и стартиране на програмата за почистване.

Ръчен режим 5

Ръчно управление на устройството.

Автоматично стартиране 6

Конфигуриране на функцията за автоматично стартиране.



Автоматичен режим

Автоматичният режим служи за избор на вида на почистване и стартирането на програмата за почистване.

Състояние на връзката 1

Вижте "Главно меню".

Главно меню 2

Връщане в главното меню.

Вид почистване 3

Избор на вид на почистване.

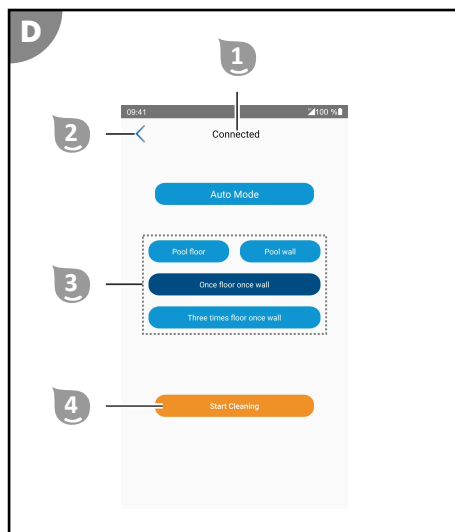
Бутонът с подсветка показва стартирането на експлоатация, а по време на работа - актуално избрания режим.

- **Poolboden** почиства само дъното.
- **Poolwand** почиства само стената.
- **Einmal Boden, einmal Wand** почиства по веднъж пода и стената.
- **Dreimal Boden, einmal Wand** почиства три пъти пода и един път стената.

Старт/Стоп 4

Стартира или спира работния режим.

- **Старт** стартира почистването в настроен вид на почистване.
- **Стоп** спира автоматичното почистване.



Ръчен режим

Ръчният режим служи за ръчно управление на движението на устройството. Движението започва със забавяне, тъй като помпата трябва да се стартира предварително.

Състояние на връзката ¹

Вижте "Главно меню".

Главно меню ²

Връщане в главното меню.

Напред ³

Премества устройството напред до натискане на друг бутон.

Светодиодният индикатор на Mode функцията на блока за управление мига от ляво надясно.

Ляво ⁴

Върти устройството обратно на часовниковата стрелка, докато бутонът е натиснат.

Светодиодният индикатор на Time функцията на блока за управление мига от дясно наляво.

Назад ⁵

Премества устройството назад до натискане на друг бутон.

Светодиодният индикатор на Mode функцията на блока за управление мига от дясно наляво.

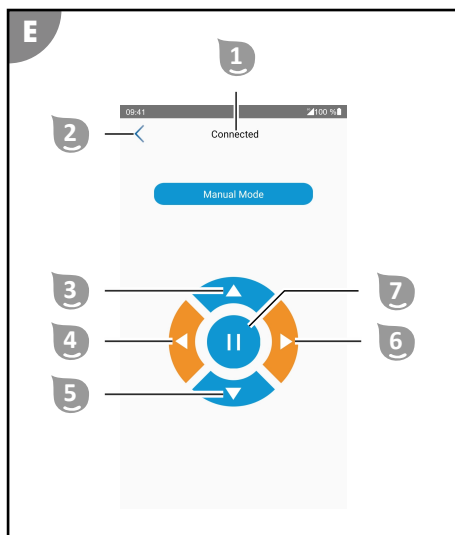
Дясно ⁶

Върти устройството по посока на часовниковата стрелка, докато бутонът е натиснат.

Светодиодният индикатор на Time функцията на блока за управление мига от ляво надясно.

Стоп ⁷

Спира движението.



Режим на автоматично стартиране

Режимът на автоматично стартиране служи за конфигуриране на функцията за автоматично стартиране.



Състояние на връзката ¹

Вижте "Главно меню".

Главно меню ²

Връщане в главното меню.

Режим на експлоатация Автоматично стартиране ³

Избор на режим на експлоатация Автоматично стартиране.

- **Лесно почистване** стартира еднократното почистване след настроено забавяне.
- **Периодично почистване** стартира почистването веднага и го повтаря по същото време в зависимост от зададения интервал.

Забавяне / интервал ⁴

Полето за избор превключва от часове на дни и обратното в зависимост от режима на експлоатация Автоматично стартиране.

- **Лесно почистване** определя забавянето до стартиране на почистването (1 до 23 часа).
- **Периодично почистване** определя интервала на периодичното почистване (1 до 10 дни).

Потвърди ⁵

Прехвърля настройките към блока за управление.

Изтрий ⁶

Изтрива настройките в блока за управление.

Текущ режим ⁷

Показва текущия режим.

Време до следващо почистване ⁸

Показва времето до автоматичното стартиране на следващото почистване. Показва се само при включена функция за автоматично стартиране.

Подготовка

Инсталиране на приложението

За да можете да използвате пълните функционални възможности на устройството, е необходимо да инсталирате приложението.

iOS



или потърсете в Apple App Store
приложението "Steinbach APPcontrol"

Android



или потърсете в Google Play Store
приложението "Steinbach APPcontrol"

Обслужване

Преди всяка употреба проверете следното:

- Има ли видими щети по устройството?
- Има ли видими щети по елементите за управление?
- Посочена ли е функцията на отделните части?
- Принадлежностите в безупречно състояние ли са?
- Всички кабели ли са в безупречно състояние?

Не въвеждайте в експлоатация повредено устройство и принадлежности. Оставете за проверка и ремонт от производителя, отдела за обслужване на клиенти или квалифициран специалист.

Почистване на басейна

Преди почистване на басейна, обърнете внимание на следното:

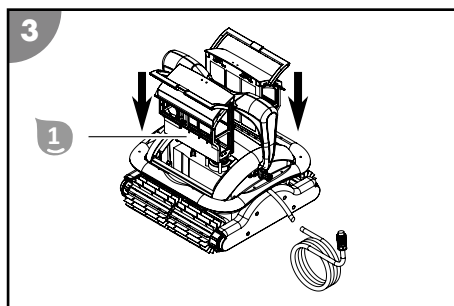
- Преди първи пуск и след продължително неизползване се препоръчва щателно почистване на устройството.
- Отстранете евентуални покрития, респ. фолиа от басейна.
- Отстранете препятствията (напр. стълба) от басейна.
- Включете филтриращата система поне час преди началото на почистването, за да могат замърсяванията във водата да се утаят на дъното.
- Никога не оставяйте уреда да работи извън водата, тъй като това може да доведе след кратко време до повреда.

При почистване на Вашия басейн процедирайте, както следва:

1. Поставете елементите на филтърния блок.
2. Поставете устройството в басейна.
3. Свържете блока за управление с уреда и захранването.
4. Включете устройството, изберете желания вид почистване и регулирайте продължителността на работа в зависимост от големината на Вашия басейн. Вижте глава "Функции на блока за управление".
5. Стартирайте програмата за почистване.

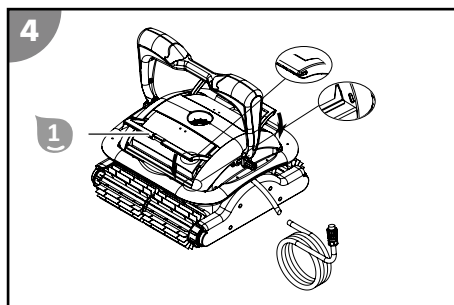
Поставяне на елементите на филтърния блок

1. Вкарайте елементите на филтърния блок **1** заедно по дължината на водачите в устройството.



2. Натиснете ръкохватката на елементите на филтърния блок **1** надолу, докато същата се фиксира двустранно.

Елементите на филтърния блок са поставени.



Поставяне на уреда в басейна

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Устройството може да нарани хора, които се намират в басейна.

- Уверете се, че в басейна няма хора, когато устройството е във водата.

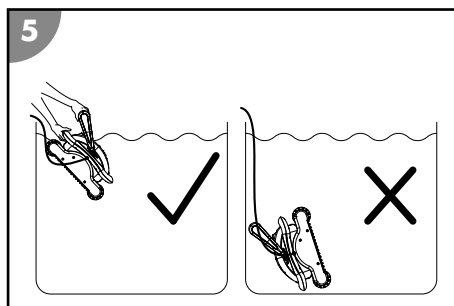
УКАЗАНИЕ!

Косачка за тревни площи може да повреди положен кабел.

- Поставете кабелите така, че да не бъдат повредени от преминаване на косачка за тревни площи и др. устройства.

1. Развийте плаващия кабел **6** напълно и го поставете до басейна без да е усукан.

2. Хванете здраво устройството за ръкохватката **8** и го потопете бавно, леко под наклон напред, във водата, докато не бъде изпуснат достатъчно въздух и устройството започне да се спуска към дъното. Спускате бавно плаващия кабел, **6** за да контролирате потъването. Посоката на движение на уреда трябва да е под прав ъгъл към стената на басейна.



Уредът е поставен в басейна.

Свързване на блока за управление

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар!

Докосването на мрежовия щепсел с мокри ръце може да доведе до токов удар.

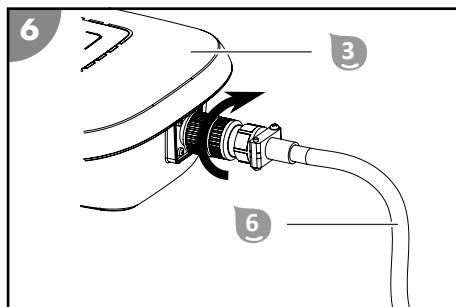
- Никога не докосвайте мрежовия щепсел с мокри ръце.

УКАЗАНИЕ!

Високи температури могат да причинят повреда в блока за управление.

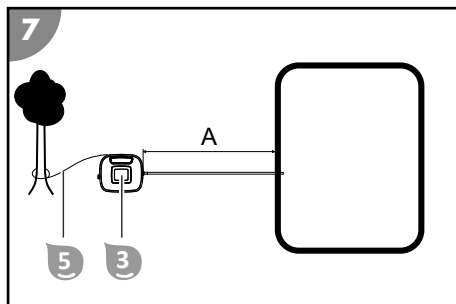
- Не покривайте блока за управление.
- По възможност поставете блока за управление на сянка.

1. Потопете плаващия кабел **6** във водата дотолкова, че устройството да достига всички точки в басейна.
2. Свържете щепсела с плаващия кабел **6** в правилно положение с блока за управление **3** и завинтете съединението.



3. Закрепете блока за управление **3** на разстояние най-малко $A=3,5$ м от басейна с предпазно въже **5**, за да се предотврати изтеглянето му във водата.
4. Свържете щепсела към контакт тип „шuko“.

Блокът за управление е свързан.



Стартиране на почистването

1. Натиснете бутона ON/OFF на блока за управление.
Индикаторът показва настройките на последната избрана програма за почистване.
2. Изберете желанния вид на почистване и регулирайте продължителността в зависимост от големината на Вашия басейн.
3. Натиснете отново бутона ON/OFF, за да стартирате настроената програма за почистване.

Почистването е стартирано, светодиодът за продължителността на работа започва да мига.

Извеждане на уреда от експлоатация

За да изведете уреда от експлоатация, процедирайте, както следва:

1. След приключване на програмата за почистване изключете уреда.
2. Разединете блока за управление от захранването и уреда.
3. Извадете уреда от басейна.
4. Почистете елементите на филтърния блок и уреда.
5. Ако използвате функцията за автоматично стартиране, поставете след това уреда отново в басейна и свържете блока за управление с уреда и захранването.

Прекратяване на почистването

Процесът на почистване приключва автоматично след изтичане на зададеното време на работа.

Всички светодиоди на индикациите за вида на почистване и продължителност на работа мигат.

За да прекратите преждевременно почистването натиснете бутона ON/OFF.

Блокът за управление е изключен, когато изгаснат всички светодиодни индикатори.

Разединяване на блока за управление

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

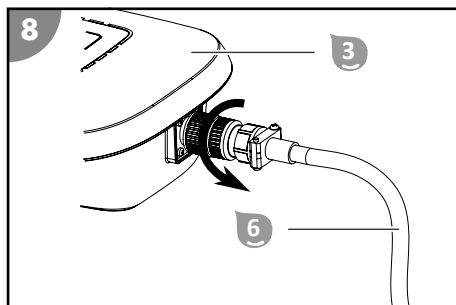
Опасност от токов удар!

Докосването на мрежовия щепсел с мокри ръце може да доведе до токов удар.

- Никога не докосвайте мрежовия щепсел с мокри ръце.

1. Изключете мрежовия щепсел от контакта тип „шuko“.
2. Развийте винтовото съединение на щекера на блока за управление **3** и издърпайте плаващия кабел **6**.

Блокът за управление е разединен.






Повдигнете устройството от басейна

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар!

Ако включеният в електрическата мрежа блок за управление падне в напълнения басейн, това ще доведе до електрически токов удар.

- Издърпайте мрежовия щепсел от контакта преди да извадите уреда от басейна.

1. С помощта на плаващия кабел бавно изтеглете устройството  към водната повърхност, докато достигнете ръкохватката .
2. Бавно повдигнете устройството от водата с помощта на ръкохватката  и го задръжте за 10-15 секунди над водната повърхност, за да може по-голямата част от водата да се оттече в басейна.
3. Поставете устройството до басейна.

Устройството е извадено от басейна.



За да гарантирате безупречната експлоатация на устройството, почиствайте го след всяка употреба.

Свържете приложението с устройството

1. Активирайте Bluetooth.

При използване на операционна система Android може да се наложи активиране на GPS.

2. Стартирайте приложението "Steinbach APPcontrol".
3. Извикайте функцията търсене на устройството.
4. Докоснете показаното устройство, за да го свържете с приложението.

При успешно установена връзка състоянието на връзката показва „свързано“.

Приложението е свързано с устройството.

Почистване

УКАЗАНИЕ!

Неправилното почистване може да повреди устройството.

- След всяка употреба почиствайте повърхността на устройството с бистра течаща вода.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Не използвайте остри или метални предмети, като ножове, твърди шпатули или други подобни.
- Не използвайте четки за почистване.
- Не използвайте почистване под налягане.

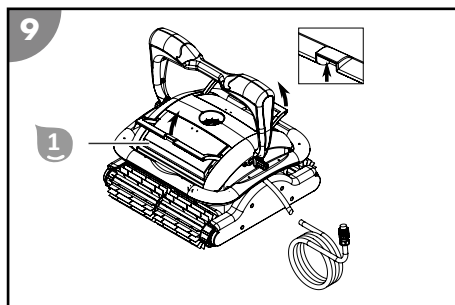
Почистване на устройството

1. Свалете и почистете елементите на филтърния блок.
2. Промивайте уреда и плаващия кабел след всяка употреба с бистра течаща вода.

Уредът е почистен.

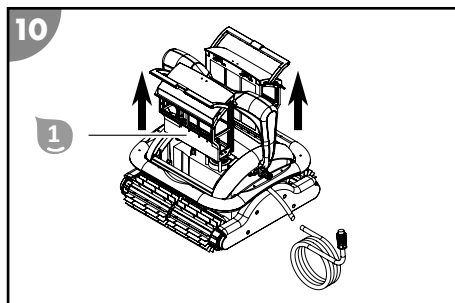
Сваляне на елементите на филтърния блок

1. Повдигнете ръкохватката на елементите на филтърния блок **1**.



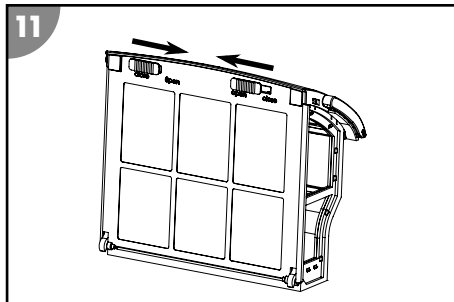
2. Извадете елементите на филтърния блок от уреда, **1** изтегляйки ръкохватката директно нагоре.

Елементите на филтърния блок са извадени.

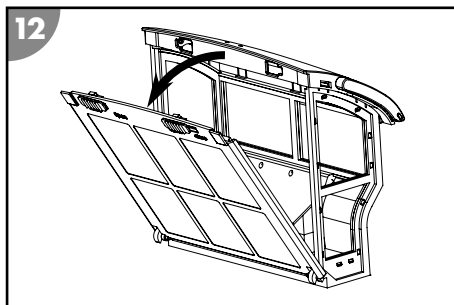


Почистване на елементите на филтърния блок

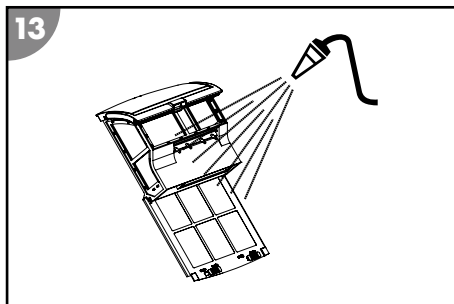
1. Плъзнете блокировките в положение „Отворен“.



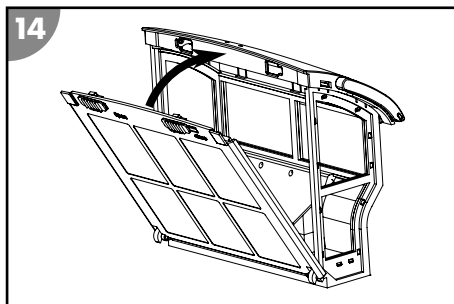
2. Отворете задната стена.



3. Промийте добре филтърния блок с бистра течаща вода.

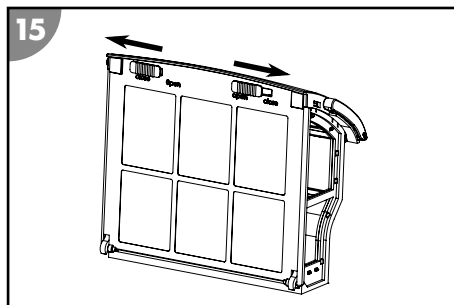


4. Затворете задната стена.



5. Плъзнете блокировките в положение „Затворен“.

Елементите на филтърния блок са почистени.



Съхранение

1. Почистете щателно устройството (вижте глава "Почистване").
2. Оставете всички части да изсъхнат напълно.
3. След това приберете устройството и неговите принадлежности на сухо и защитено от замръзване място ($\geq +5$ °C), без пряка слънчева светлина.

Отстраняване на неизправности

Изображение за грешка	Причина	Отстраняване
1Н мига бързо с алармен сигнал	Устройството вече не е във водата.	Върнете устройството във водата или изчакайте, докато същият се рестартира автоматично.
Всички светодиоди мигат бързо със зумерен сигнал	Захранващото устройство е претоварено.	Обърнете се към отдела за обслужване на клиенти.
1Н+2Н+3Н мигат бързо със зумерен сигнал	Уплътнението на моторния агрегат е разхлабено.	Спрете устройството и се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.
ALL+1Н мигат бързо с алармен сигнал	Помпата е претоварена.	Спрете устройството и проверете работното колело и помпата.
WALL+2Н мигат бързо със зумерен сигнал	Задвижващ двигател 1 е претоварен.	Проверете задвижващия ремък.
FLOOR+3Н мигат бързо със зумерен сигнал	Задвижващ двигател 2 е претоварен.	Проверете задвижващия ремък.
ALL+WALL+1Н+2Н мигат бързо с алармен сигнал	Наличие на нехарактерно напрежение в устройството.	Спрете устройството и се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.

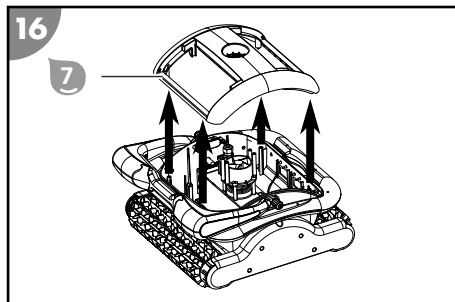
Изображение за грешка	Причина	Отстраняване
WALL+FLOOR+2H+3H мигат бързо със зумерен сигнал	Устройството е извън водата.	Спрете устройството, потопете го във вода и го рестартирайте.
WALL+FLOOR+2H+3H мигат бързо с бръмчащ звук	Устройството е извън водата и не може да се рестартира.	Спрете устройството, потопете го във вода и го рестартирайте.
WALL мига бързо с алармен сигнал	Устройството е обърнато.	Изправете ръчно устройството.
Кабелът е усукан или заплетен.	Кабелът не беше напълно освободен.	Изключете устройството, разединете кабела от контакта и го развийте.
	Кабелът във водата е прекалено дълъг.	Издърпайте излишния кабел от водата. Кабелът във водата трябва да е достатъчно дълъг, за да може устройството да достигне до всички точки в басейна.
	Устройството виси на отводнителната решетка.	Изключете филтърната система в басейна.
Устройството не може да достигне всички точки.	Блока за управление е грешно позициониран.	Позиционирайте блока за управление така че устройството да е добре достъпно от всички страни.
	Циркулацията на водата в басейна е включена.	Изключете филтърната система в басейна.
	Кабелът е прекалено къс.	Осигурете необходимата дължина на кабела в басейна, така че устройството да може да достигне всички точки в него. Обърнете внимание на минималното разстояние между блока за управление и басейна.

Изображение за грешка	Причина	Отстраняване
Устройството не се издига напълно по стената.	Филтърът е запушен.	Почистете филтрите.
	По стените растат водорасли.	Почистете стените на басейна.
	Температурата на водата е прекалено висока или ниска.	Устройството трябва да работи при работна температура на водата (вижте глава "Технически данни").
	Задвижващият ремък или почистващите валци са износени.	Проверете задвижващите ремъци или почистващите валци за износване и при необходимост ги подменете.
	Устройството е прекалено леко и се обръща.	Изключете уреда и изпуснете целия въздух.
	рН стойността не е зададена правилно.	Задайте правилна настройка на рН стойността (вижте глава "Технически данни").
	Устройството има прекалено малка подемна сила.	Монтирайте приспособленията за увеличаване на подемната сила, включени в обхвата на доставката. Вижте „Монтиране на приспособления за увеличаване на подемната сила“.
В приложението няма посочени налични устройства.	Неактивни услуги или липсващи пълномощия.	<ul style="list-style-type: none"> - Активирайте Bluetooth, а под Android и GPS. - Дайте пълномощия на приложението да локализира местоположението на устройството.

Ако повредата не може да бъде отстранена, свържете се със следпродажбения сервиз, посочен на последната страница.

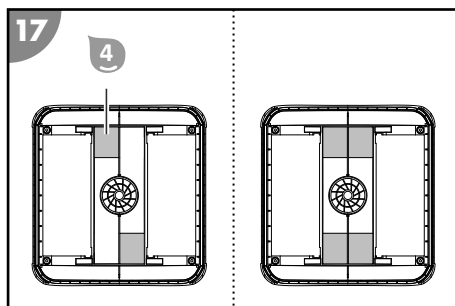
Монтиране на приспособления за увеличаване на подезната сила

1. Свалете филтрите.
2. Отстранете четирите винта на горната част 7.
3. Свалете горната част 7.



4. Залепете със самозалепваща лента две приспособления за увеличаване на подезната сила 4 диагонално едно срещу друго от вътрешната страна на горната част 7.

Ако след това уредът все още има прекалено малка подезната сила, монтирайте две допълнителни приспособления за увеличаване на подезната сила до вече поставените.



5. Поставете горната част 7 и я завинтете с четирите винта.
6. Поставете отново филтрите.

Приспособленията за увеличаване на подезната сила са монтирани.

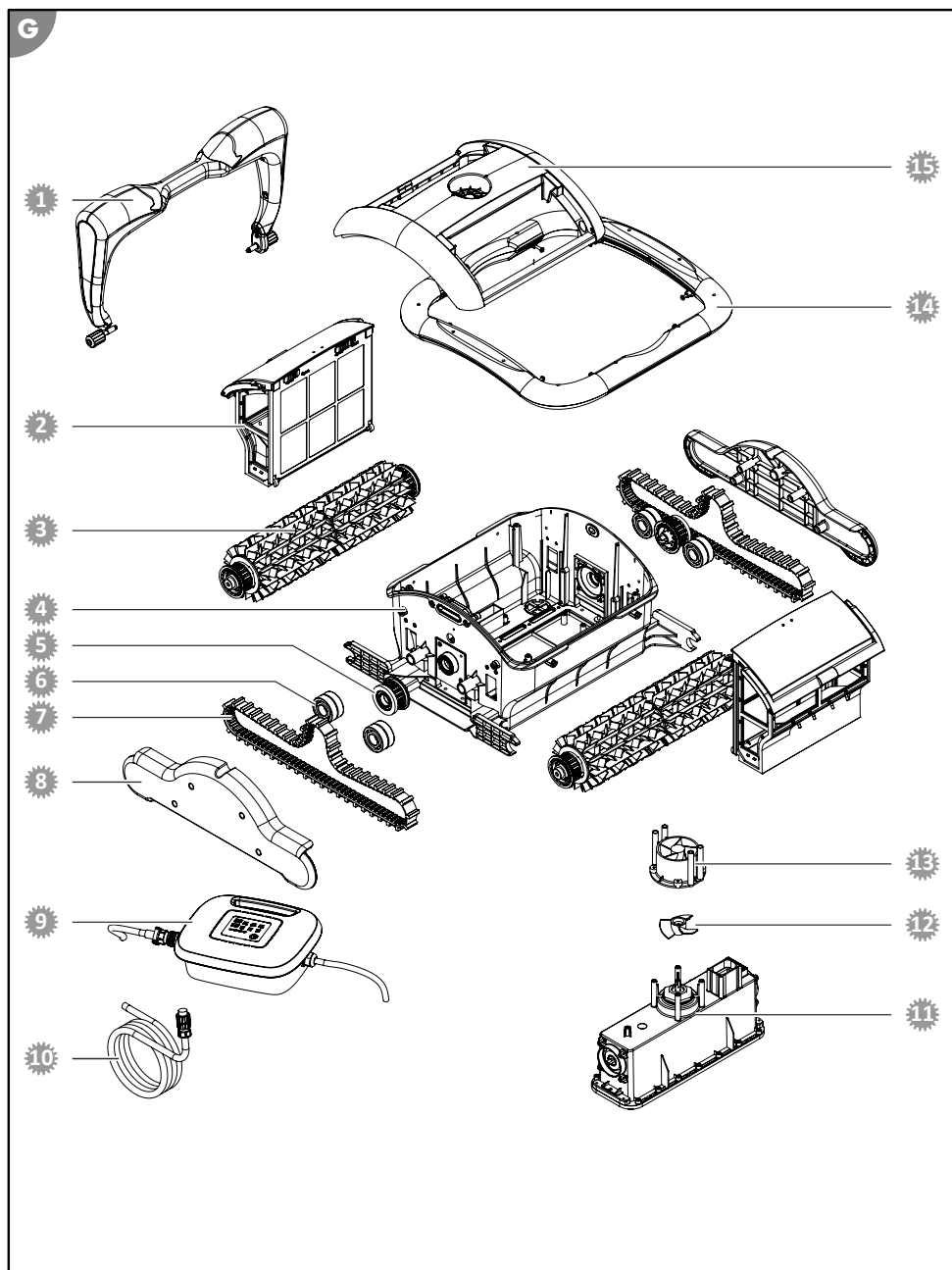
Технически данни

Модел	061023
Входящо напрежение	24 V===
Температура на околната среда	10 °C - 40 °C
Работна температура (вода)	10 °C - 35 °C
pH стойност	7,0 - 7,2
Съдържание на сол вода (солна електролиза)	< 0,5%
Степен на защита	IPX8
Дължина на кабела	18 м
макс. площ за почистване в басейна	206 м ²
Ширина на почистващия барабан	361 мм
Пълзяща скорост	12 м/мин
Пропускателна способност на филтъра	20 м ³ /ч
Степен на филтрация	75 μm
Тегло	12,5 кг (без кабел)

Блок за управление

Входящо напрежение	220(230) V~
Честота	50 Hz
Изходно напрежение	24 V===
Номинална мощност	200 W
Степен на защита	IPX5

Резервни части



- 1 061955 - ръкохватка
- 2 061978 - филтърен блок
- 3 061959 - почистващ валяк
- 4 061960 - долна част
- 5 061961 - задвижващо колело
- 6 061962 - лагер
- 7 061963 - задвижващ ремък
- 8 061964 - страничен капак
- 9 061969А - блок за управление
- 10 061965 - плаващ кабел
- 11 061977 - моторен агрегат
- 12 061958 - работно колело
- 13 061957 - изпускателен отвор за вода
- 14 061954 - защита от повреда в резултат на сблъсък
- 15 061953 - Уред за почистване горна част

Декларация за съответствие



С настоящото Steinbach International GmbH декларира, че устройството е в съответствие със следните директиви:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС може да бъде изискан на посочения в края на настоящото ръководство адрес.

Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката



Изхвърлете опаковката според вида ѝ. Изхвърлете велпапето и картона в отпадъците за хартия, фолиото при материалите за рециклиране.

Изхвърляне на излязло от употреба устройство



Излезли от употреба устройства да не се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

Ако устройството вече не може да се използва, всеки потребител е **задължен по закон да изхвърля излезли от употреба устройства отделно от битовите отпадъци**, напр. да го предаде на пункт за

вторични суровини във своята община/част на града. Това гарантира правилното рециклиране на излезлите от употреба устройства и избягването на негативните въздействия върху околната среда. Затова електроуредите са обозначени с горния символ.

Teslimat kapsamı/ cihaz parçaları

- 1 Filtre ünitesi, 2x
 - 2 Temizleyici
 - 3 Kumanda ünitesi
 - 4 Yüzdürme yardımcısı, 4x
 - 5 Güvenlik halatı
 - 6 Yüzer kablo
 - 7 Üst kısım
 - 8 Tutamak
- Kullanma talimatı (resimsiz)

İçindekiler

Genel bakış.....	2
Teslimat kapsamı/cihaz parçaları.....	376
Genel.....	378
Özel işaretler.....	378
Güvenlik.....	379
Paketin açılması ve teslimat kapsamının kontrol edilmesi.....	382
Açıklama.....	383
Yüzme havuzu temizleyicisi açıklaması.....	383
Kumanda ünitesinin işlevleri.....	383
Uygulama kumandasının Bluetooth aracılığıyla işlevleri (opsiyonel).....	385
Hazırlık.....	389
Uygulama kurulumu.....	389
Kullanım.....	389
Havuzun temizlenmesi.....	390
Cihazın devre dışı bırakılması.....	392
Uygulamayı cihaza bağlayın.....	394
Temizlik.....	394
Depolama.....	396
Sorun giderme.....	397
Teknik veriler.....	400
Yedek parçalar.....	401
Uygunluk beyanı.....	403
Ürünü bertaraf etme.....	403

Genel

İşletme talimatını okuyun ve saklayın



Bu kullanma talimatı APPcontrol yüzme havuzu temizleyicisine (bundan böyle "cihaz" olarak anılacaktır) aittir. İşletime alım ve kumanda için önemli bilgiler içerir.

Cihazı kullanmadan önce özellikle güvenlik talimatları olmak üzere kullanma talimatını dikkatlice okuyun. Bu kullanma talimatının dikkate alınmaması ağır yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.

Kullanma talimatı, Avrupa Birliği içerisinde geçerli olan standartlara ve kurallara dayanmaktadır. Yurt dışındayken, ülkelere özgü yönetmelik ve yasalara da dikkat ediniz.

Kullanma talimatını gelecek kullanımlar için saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verirken, bu kullanma talimatını da mutlaka verin.

Kullanım amacı

Bu cihaz sadece özel yüzme havuzlarının temizliği için tasarlanmıştır. Cihaz, 0,4 mm Cihaz taşıma, paslanmaz çelik ve kiremitli havuzlar veya hava halkalı havuzlar için uygun değildir.'den düşük folyo kalınlığına sahip folyo havuzlar için uygun değildir.

Sadece kişisel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için uygun değildir. Cihazı sadece bu kullanma talimatında açıklandığı gibi kullanın. Diğer tüm kullanımlar uygunsuz kabul edilir ve mal hasarına ve hatta kişisel yaralanmaya neden olabilir. Cihaz bir çocuk oyuncacı değildir.

Üretici veya satıcı, usulüne uygun olmayan veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul etmez.

Özel işaretler

Bu kullanma talimatında, cihaz üzerinde veya ambalaj üzerinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır.



Bu sembol, montaj veya kullanım hakkında size yararlı ek bilgiler sağlar.



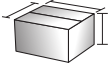
Uygunluk beyanı (bkz. "Uygunluk beyanı" bölümü): Bu sembol ile işaretlenen ürünler, Avrupa Ekonomik Alanının geçerli topluluk mevzuatlarına uygundur.



Ambalajı açmak için asla keskin bıçaklar veya diğer sivri nesnelere kullanmayın. İçeriğe hasar verebilirsiniz.



Ambalaj ünitesinin ağırlığı.



Ambalaj ünitesinin boyutları.

Güvenlik

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki uyarı sözcükleri kullanılmıştır.

⚠ UYARI!

Bu uyarı sembolü/kelimesi, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek orta düzeyde risk içeren bir tehlikeyi belirtir.

⚠ DİKKAT!

Bu uyarı sembolü/kelimesi, kaçınılmadığı takdirde küçük veya orta derecede yaralanmayla sonuçlanabilecek düşük düzeyde risk içeren bir tehlikeyi belirtir.

İKAZ!

Bu uyarı sözcüğü olası mal hasarına karşı uyarır.

Genel güvenlik talimatları

⚠ UYARI!

Elektrik çarpma tehlikesi!

Hatalı elektrik tesisatı veya çok yüksek şebeke gerilimi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Güç kablosunu, sadece prizde bulunan şebeke gerilim tip etiketi üzerinde belirtilen değer ile aynıysa takın.
- Bir arıza durumunda hızlıca elektrik şebekesinden ayrılabilmesi için güç kablosunu sadece erişimi kolay bir prize takın.
- Güç kablosunu sadece topraklı bir prize takın.
- Cihazı, sadece en az 16A ile emniyete alınmış topraklı bir prizde çalıştırın.
- Cihaz, bir artık akım cihazı (FI) üzerinden 30 mA'den fazla olmayan bir nominal artık akımla beslenmelidir.

- Cihazı, gözle görülür hasarlara sahipse veya bağlantı kablosu arızalıysa işleme almayın.
- Cihazı açmayın, onarımı uzman kişiler bırakın. Bunun için kılavuzun arkasında bulunan servis adresine başvurun. Onarımı kendiniz yaptığınızda, yanlış bağlantı veya yanlış kullanım durumunda garanti hakları devre dışı kalır.
- Güç kablosuna asla ıslak ellerle dokunmayın.
- Güç kablosunu asla kablodan tutarak prizden çekmeyin, her zaman fişi tutun.
- Bağlantı kablosunu asla taşıma tutamağı olarak kullanmayın.
- Cihazı ve bağlantı kablosunu açık ateşten ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Bağlantı kablosunun üzerine hiçbir nesne koymayın.
- Güç kablosunu gömmeyin.
- Bağlantı kablosunu takılıp düşme tehlikesi oluşturmayacak şekilde döşeyin.
- Bağlantı kablolarını bükmeyin ve keskin kenarların üzerine yerleştirmeyin.
- Cihazı fırtınalı havada kullanmayın. Cihazı kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Cihazı kullanmadığınızda, temizlediğinizde veya bir arıza meydana geldiğinde cihazı her zaman kapatın ve elektrik şebekesinden ayırın.
- Onarımlarda, sadece orijinal cihaz verilerine uygun parçalar kullanılabilir. Bu cihazda, tehlike kaynaklarına karşı koruma sağlamak için elektrikli ve mekanik parçalar bulunmaktadır.
- Sadece üretici tarafından tedarik edilen veya önerilen yedek parçalar ve aksesuar parçaları kullanın. Yabancı parçaların kullanılması durumunda tüm garanti hakları derhal devre dışı kalır.
- Cihazı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırmayın.

İKAZ!

- Sadece birlikte verilen ve cihazınıza uyan kumanda ünitesini kullanın.
- Cihazı asla suyun dışında çalıştırmayın, çünkü kısa bir süre sonra bile hasarlara neden olabilir.

Kişiler için güvenlik talimatları

⚠ UYARI!

Çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış kişiler (örn. kısmen engelliler, sınırlı fiziksel ve zihinsel yetenekleri olan yaşlılar) veya deneyim ve bilgi eksikliği (örn. daha büyük çocuklar) için tehlikeler.

Cihazın yanlış kullanımı ağır yaralanmalara veya cihazda hasarlara neden olabilir.

- Cihaza başkalarının erişimine, sadece o kişiler talimatları tamamen okuduktan ve anladıktan veya kullanım amacı ve bununla bağlantılı tehlikeler hakkında bilgilendirildikten sonra izin verin.
- Fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış (örn. çocuklar veya sarhoş insanlar) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan (örn. çocuklar) kişilerin gözetimsiz olarak cihazın yakınında bulunmasına asla izin vermeyin.
- Çocukların ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin cihazı kullanmasına asla izin vermeyin.
- Temizliğin ve kullanıcı bakımının çocuklar tarafından yapılmasına izin vermeyin.
- Çocuklar cihazla veya bağlantı kablosuyla oynamamalıdır.
- Cihazı olumsuz etki altındayken (örn. uyuşturucu, alkol, ilaç etkisi altında veya yorgunluk durumunda) çalıştırmayın.

⚠ UYARI!

Yetersiz nitelik nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Gerekli aletlerin kullanımında deneyim veya beceri eksikliği ve gerekli zanaat işleri için bölgesel veya normatif hükümler hakkında bilgi eksikliği, son derece ciddi yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

- Risklerini yeterli kişisel deneyim ile değerlendiremeyeceğiniz tüm işler için nitelikli bir uzmanı görevlendirin.

Paketin açılması ve teslimat kapsamının kontrol edilmesi

İKAZ!

Ambalajın özellikle keskin veya sivri nesnelerin yardımıyla dikkatsizce açılması cihaza hasar verebilir.

- Ambalajı olabildiğince dikkatli şekilde açın.
- Ambalajı keskin veya sivri nesneler ile delmeyin.

⚠ UYARI!

Ambalaj malzemesi nedeniyle boğulma tehlikesi!

Kafanın ambalaj filmine dolanması veya diğer ambalaj malzemelerinin yutulması boğulma nedeniyle ölümlle sonuçlanabilir. Özellikle bilgi ve deneyim eksikliği nedeniyle riskleri değerlendiremeyen çocuklar ve zihinsel engelliler için tehlike potansiyeli artmaktadır.

- Çocukların ve ayrıca zihinsel engelli kişilerin ambalaj malzemesiyle oynamadığından emin olun.

İKAZ!

Ambalajsız depolama veya nakliye sırasında cihazın hasar tehlikesi artar.

- Ambalajı atmayın.

- Hasar durumunda, ambalajı en azından eşdeğer bir kutu ile değiştirin.

Teslimat kapsamındaki tüm parçaları bütünlük ve hasar açısından kontrol edin

1. Ambalajı dikkatlice açın.
2. Tüm parçaları ambalajdan çıkarın.
3. Teslimat kapsamındaki tüm parçaların eksiksiz şekilde bulunduğundan emin olun.
4. Teslimat kapsamındaki parçalarda hasar olup olmadığını kontrol edin.

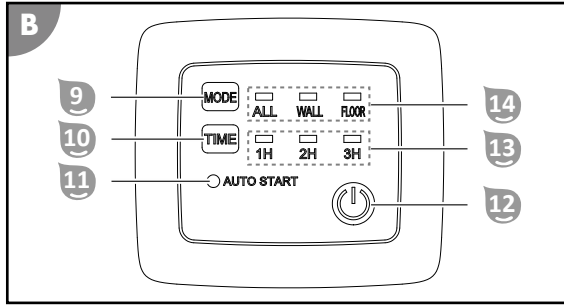
Açıklama

Yüzme havuzu temizleyicisi açıklaması

Cihaz, yüzme havuzunun hem zeminini hem de duvarlarını temizler. Aynı zamanda suyu filtreler ve içerisindeki uçuşan maddeleri ve birikintileri temizler.

Kumanda ünitesinin işlevleri

Kumanda ünitesine entegre edilmiş güç adaptörü yüzme havuzu temizleyicisini 24 V doğru akım ile besler.



Mod işlevi 9 14

Bu işlev, temizlik türünü ayarlar.

MODE tuşu 9, temizlik türleri arasında geçiş sağlar. LED gösterge 14, kullanım türü seçilmeden önce ve kullanım sırasında sürekli olarak yanarak mevcut konumda seçili modu gösterir.

- ALL (Tümü), bir defa zemini ve duvarı temizler.
- WALL (Düvar), sadece duvarı temizler.
- FLOOR (Zemin), sadece zemini temizler.
- ALL & FLOOR (Tümü ve Zemin), zemini üç defa ve duvarı bir defa temizler.

Zaman işlevi 10 13

Bu işlev, çalışma süresini ayarlar.

TIME tuşu 10, çalışma süreleri arasında geçiş sağlar. LED gösterge 13, kullanım türü seçilmeden önce sürekli olarak yanarak mevcut konumda seçili modu gösterir.

- 1H, bir saat sonra temizliği tamamlar.
- 2H, iki saat sonra temizliği tamamlar.
- 3H, üç saat sonra temizliği tamamlar.

Otomatik başlatma işlevi 11

Bu işlev, otomatik kullanım türünü ayarlar.

Bu işlev, sadece uygulama ile ayarlanabilir. LED gösterge 11, sürekli olarak yanarak etkinleştirilmiş bir otomatik başlatma işlevini gösterir. LED ekran, yanıp sönmek otomatik başlatma işlevi tarafından başlatılan bir temizleme programını gösterir.

Açma/Kapama işlevi 12

Bu işlev, kumanda ünitesini açar ve kapatır ve işletimi başlatır.

ON/OFF tuşu 12, işlevler arasında geçiş yapıyor:

- ON (Açık), kumanda ünitesini açar.
- START (Başlat), mod ve zaman işlevi kullanarak ayarlanan temizleme programını başlatır.
- OFF (Kapalı), aktif temizleme programlarını ve kumanda ünitesini kapatır.

Uygulama kumandasının Bluetooth aracılığıyla işlevleri (opsiyonel)

Başlat menüsü

Bağlantı durumu 1

Bağlantı durumunu gösterir.

- **bağlı**, uygulamanın kumanda ünitesine bağlı olduğunu gösterir.
- **bağlı değil**, uygulamanın kumanda ünitesine bağlı olmadığını gösterir.

Cihaz araması 2

Mevcut, uyumlu bir Bluetooth cihazının bağlanması.

Dil 3

Gösterge dilinin seçimi.

Otomatik mod 4

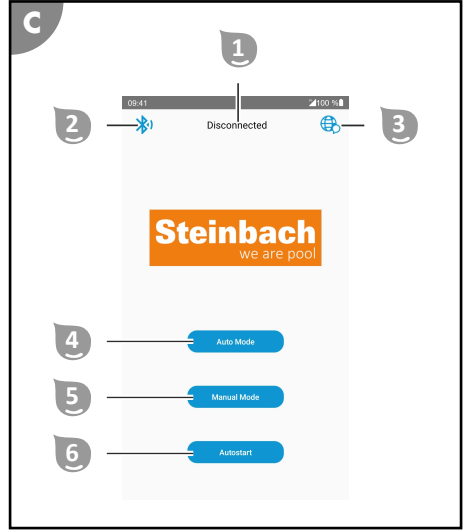
Temizlik türünün seçilmesi ve temizlik programının başlatılması.

Manuel mod 5

Cihazın manuel olarak kumanda edilmesi.

Otomatik başlatma 6

Otomatik başlatma işlevinin yapılandırılması.



Otomatik mod

Otomatik mod, temizlik türünün seçilmesine ve temizlik programının başlatılmasına yarar.

Bağlantı durumu 1

Bkz. "Başlat menüsü".

Başlat menüsü 2

Başlat menüsüne dönüş.

Temizlik türü 3

Temizlik türü seçimi.

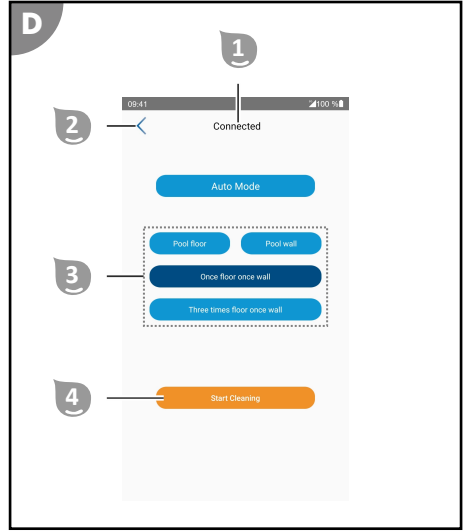
Vurgulanan düğme, kullanım türü seçilmeden önce ve kullanım sırasında mevcut seçili modu gösterir.

- **Havuz zemini** sadece havuz zeminini temizler.
- **Havuz duvarı** sadece duvarı temizler.
- **Bir kez zemin, bir kez duvar** bir kez zemini ve duvarı temizler.
- **Üç kez zemin, üç kez duvar** üç kez zemini ve duvarı temizler.

Başlat/durdur 4

İşletimi başlatır veya durdurur.

- **Başlat**, ayarlanan temizlik türünde temizliği başlatır.
- **Durdur**, otomatik temizliği durdurur.



Manuel mod

Manuel mod, cihazın manuel hareket kumandası için kullanılır. Öncesinde pompanın çalışmaya başlaması için hareket gecikmeli olarak başlar.

Bağlantı durumu 1

Bkz. "Başlat menüsü".

Başlat menüsü 2

Başlat menüsüne dönüş.

İleri 3

Başka bir tuşa basılana kadar cihazı ileri doğru hareket ettirir.

Kumanda ünitesinde mod işlevinin LED göstergesi soldan sağa doğru yanıp söner.

Sol 4

Basılı tutulduğu sürece cihazı saat yönünün tersine doğru döndürür.

Kumanda ünitesinde zaman işlevinin LED göstergesi sağdan sola doğru yanıp söner.

Geri 5

Başka bir tuşa basılana kadar cihazı geriye doğru hareket ettirir.

Kumanda ünitesinde mod işlevinin LED göstergesi sağdan sola doğru yanıp söner.

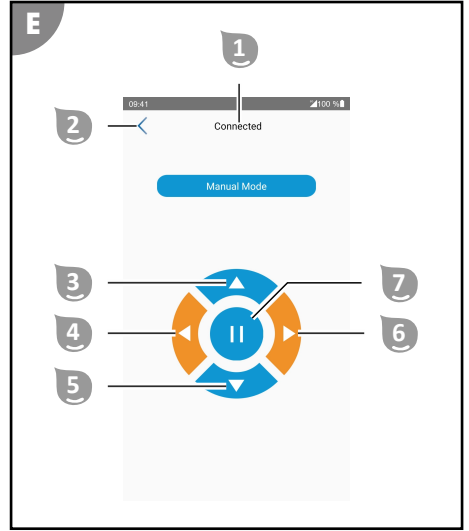
Sağ 6

Basılı tutulduğu sürece cihazı saat yönünde döndürür.

Kumanda ünitesinde zaman işlevinin LED göstergesi soldan sağa doğru yanıp söner.

Dur 7

Hareketi durdurur.



Otomatik başlatma modu

Otomatik başlatma modu, otomatik başlatma işlevinin yapılandırılmasına yarar.



Bağlantı durumu 1

Bkz. "Başlat menüsü".

Başlat menüsü 2

Başlat menüsüne dönüş.

Otomatik başlatma işletim türü 3

Otomatik başlatma işletim türü seçimi.

- **Kolay temizlik**, ayarlanan gecikmeden sonra bir defalık temizliği başlatır.
- **Periyodik temizlik**, temizliği hemen başlatır ve aynı zamanda ayarlanan aralıkta tekrar eder.

Gecikme / aralık 4

Seçim alanı otomatik başlatma işletim türü bağlı olarak saat ile gün arasında geçiş yapar.

- **Kolay temizlik**, temizlik başlayan kadar olan gecikmeyi belirler (1 ila 23 saat).
- **Periyodik temizlik**, periyodik temizliğin sıklığını belirtir (1 ila 10 gün).

Onaylama 5

Ayarları kumanda ünitesine aktarır.

Silme 6

Kumanda ünitesindeki ayarları siler.

Güncel mod ⁷

Güncel modu gösterir.

Bir sonraki temizliğe kadar olan zaman ⁸

Bir sonraki temizliğin otomatik başlamasına kadar olan süreyi gösterir. Sadece otomatik başlatma işlevi etkin durumdayken gösterilir.

Hazırlık

Uygulama kurulumu

Cihazın tüm işlevlerini kullanmak için uygulamanın kurulması gereklidir.

iOS



veya Apple App Store'da "Steinbach
APPcontrol" uygulamasını arayın

Android



veya Google Play Store'da "Steinbach
APPcontrol" uygulamasını arayın

Kullanım

Her kullanımdan önce aşağıdakileri kontrol edin:

- Cihazda hasar görünüyor mu?
- Kumanda elemanlarında hasar tespit edildi mi?
- Münferit parçalar çalışıyor mu?
- Aksesuarlar kusursuz durumda mı?
- Tüm kablolar kusuruz durumda mı?

Hasarlı bir cihazı veya aksesuarı kullanmayın. Cihazın üretici veya üreticinin müşteri hizmetleri birimi ya da nitelikli uzman kişi tarafından kontrol edilmesini ve onarılmasını sağlayın.

Havuzun temizlenmesi

Havuzunuzu temizlemeden önce aşağıdakilere dikkat edin:

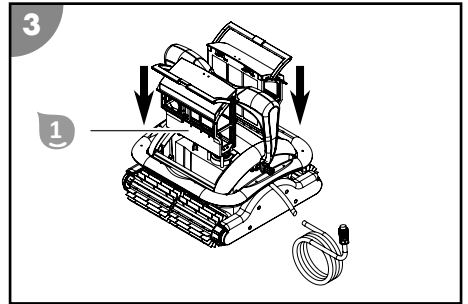
- İlk işleme alımdan önce ve uzun süreli kullanmama durumundan sonra cihazın iyice temizlenmesi önerilir.
- Olası kapakları veya folyoları havuzdan kaldırın.
- Havuzdaki engelleri (örn. merdiven) kaldırın.
- Sudaki kirlerin zemine çökebilmesi için, filtre sistemini temizlikten en az bir saat önce çalıştırın.
- Cihazı asla suyun dışında çalıştırmayın, çünkü kısa bir süre sonra bile hasarlara neden olabilir.

Havuzunuzu temizlemek için aşağıdaki gibi hareket edin:

1. Filtre ünitelerini yerleştirin.
2. Cihazı havuza yerleştirin.
3. Kumanda ünitesini cihaz ve güç kaynağı ile bağlayın.
4. Cihazı açın, istenilen temizlik türünü seçin ve çalışma süresini havuz boyutunuza uyarlayın. Bkz bölüm "Kumanda ünitesinin işlevleri".
5. Temizlik programını başlatın.

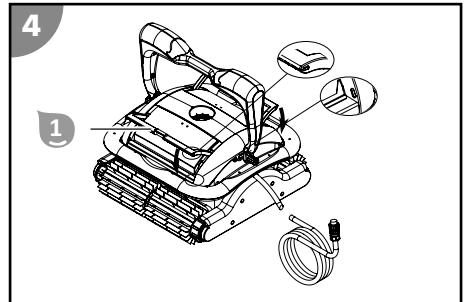
Filtre ünitelerinin yerleştirilmesi

1. Filtre ünitelerini 1 kılavuzlar boyunca bitişik bir şekilde cihaza itin.



2. Filtre ünitelerinin 1 tutamağını, iki taraflı olarak yerine oturana kadar bastırın.

Filtre üniteleri takılmıştır.



Cihazı havuza yerleştirin

⚠ DİKKAT!

Yaralanma tehlikesi!

Cihaz, havuzdaki kişileri yaralayabilir.

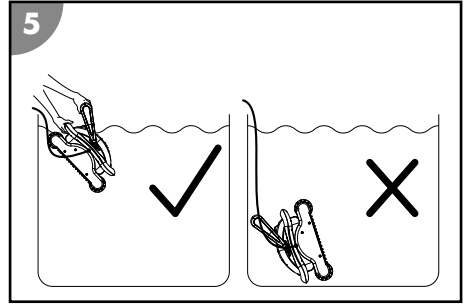
- Cihaz sudayken havuzda kimsenin bulunmadığından emin olun.

İKAZ!

Bir çim biçme makinesi döşenen bir kabloya hasar verebilir.

- Kabloyu, bir çim biçme makinesi vb. cihazlar tarafından hasar görmeyecek şekilde döşeyin.

1. Yüzer kabloyu 6 tamamen açın ve bükmeden havuzun yanına uzatın.
2. Cihazı tutamaktan 8 sıkıca tutun ve yavaşça ve hafifçe öne doğru suya eğimli bir şekilde, yeterince hava boşalana ve zemine dalmaya başlayana kadar suya daldırın. Kablonun dalışını kontrollü bir şekilde sürdürmek için yüzer kabloyu 6 yavaşça bırakın. Bu sırada cihazın hareket yönü havuz kenarına dik açıda olmalıdır.



Cihaz havuza yerleştirildi.

Kumanda ünitesinin bağlanması

⚠ UYARI!

Elektrik çarpma tehlikesi!

Elektrik fişinin ıslak ellerle kullanılması elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Elektrik fişine asla ıslak ellerle dokunmayın.

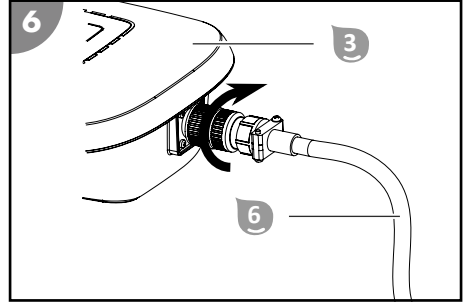
İKAZ!

Yüksek sıcaklıklar kumanda ünitesine hasar verebilir.

- Kumanda ünitesinin üzerini örtmeyin.

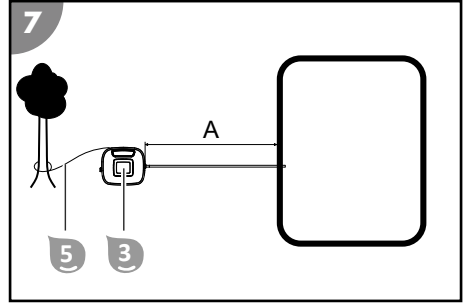
- Kumanda ünitesini mümkünse gölgeye koyun.

1. Yüzer kabloyu 6, cihazın havuz içerisinde tüm noktalara ulaşabileceği kadar suya verin.
2. Yüzer kablounun 6 fişini doğru konumda kumanda ünitesine 3 bağlayın ve bağlantıyı vidalayın.



3. Kumanda ünitesini 3 havuza en az A=3,5 m mesafede emniyet halatı 5 ile havuza sabitleyin. Böylece suya batmaz.
4. Elektrik fişini bir topraklı prize bağlayın.

Kumanda ünitesi bağlıdır.



Temizliğin başlatılması

1. Kumanda ünitesindeki ON/OFF tuşuna basın.
Gösterge, en son seçilen temizlik programının ayarlarını gösterir.
2. İstenilen temizlik türünü seçin ve çalışma süresini havuz boyutunuza uyarlayın.
3. Ayarlanan temizlik programını başlatmak için ON/OFF tuşuna tekrar basın.

Temizlik başlamıştır, çalışma süresi LED'i yanıp sönmeye başlıyor.

Cihazın devre dışı bırakılması

Cihazı devre dışı bırakmak için aşağıdaki gibi hareket edin:

1. Temizlik programı soına erdikten sonra cihazı kapatın.
2. Kumanda ünitesini güç kaynağından ve cihazdan ayırın.
3. Cihazı havuzdan kaldırın.
4. Filtre ünitelerini ve cihazı temizleyin.
5. Otomatik başlatma işlevini kullandığınızda, ardından cihazı tekrar havuza geri koyun ve kumanda ünitesini cihaza ve güç kaynağına bağlayın.

Temizliğin sonlandırılması

Temizlik, ayarlanan çalışma süresinin sona ermesinden sonra sonlandırılır.

Temizlik türü ve çalışma süresi göstergelerinin LED'leri yanıp söner.

Temizliği erken sonlandırmak için ON/OFF tuşuna basın.

Kumanda ünitesi kapatılır, tüm LED'ler söner.

Kumanda ünitesinin ayrılması

⚠ UYARI!

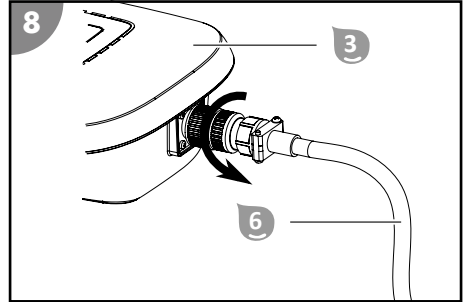
Elektrik çarpma tehlikesi!

Elektrik fişinin ıslak ellerle kullanılması elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Elektrik fişine asla ıslak ellerle dokunmayın.

1. Elektrik fişini topraklı prizden çekin.
2. Kumanda ünitesindeki 3 fişin vida bağlantısını sökün ve yüzer kabloyu 6 çekip çıkartın.

Kumanda ünitesi ayrılmıştır.



Cihazın havuzdan çıkartılması

⚠ UYARI!

Elektrik çarpma tehlikesi!

Elektrik şebekesine bağlı olan kumanda ünitesi dolu havuza düştüğünde, bu bir elektrik çarpmasına neden olur.

- Cihazı havuzdan çıkarmadan önce elektrik fişini prizden çekin.

1. Cihazı yüzer kablodan 6, tutamağa 8 ulaşana kadar yavaşça su yüzeyi yönünde çekin.
2. Cihazı tutamaktan 8 tutup yavaşça sudan çıkarın ve suyun büyük bir kısmının havuza geri akabilmesi için yaklaşık 10-15 saniye boyunca su yüzeyinin üzerinde tutun.

3. Cihazı havuzun yanına koyun.

Cihaz havuzdan çıkartılmıştır.



Düzgün çalışmaya devam ettiğinden emin olmak için her kullanımdan sonra cihazı temizleyin.

Uygulamayı cihaza bağlayın

1. Bluetooth'u etkinleştirin.

Android'de GPS'i açmak da gerekebilir.

2. "Steinbach APPcontrol" uygulamasını başlatın.

3. Cihaz aramasını çağırın.

4. Uygulama ile bağlamak için gösterilen cihaz üzerine dokununuz.

Bağlantı başarılı olduktan sonra bağlantı durumu "bağlandı" olarak gösterilir.

Uygulama, cihaza bağlanmıştır.

Temizlik

İKAZ!

Yanlış temizlik cihazda hasara yol açabilir.

- Her kullanımdan sonra cihazın yüzeyini temiz musluk suyu ile temizleyin.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Bıçak, sert uçlu spatula veya benzeri keskin veya metal nesnelere kullanmayın.
- Ürün üzerinde temizleme fırçaları kullanmayın.
- Yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın.

Cihazın temizlenmesi

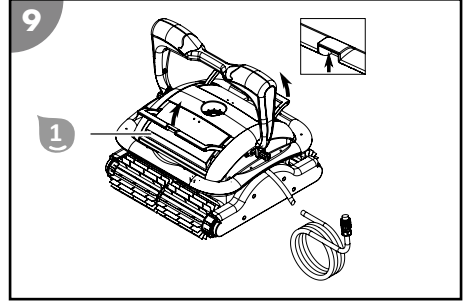
1. Filtre ünitelerini çıkartın ve temizleyin.

2. Cihazı ve yüzer kabloyu her kullanımdan sonra musluk suyu ile yıkayın.

Cihaz temizlendi.

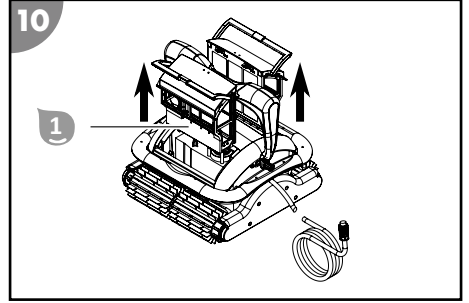
Filtre ünitesinin çıkartılması

1. Filtre ünitelerinin 1 tutamaklarını kaldırın.



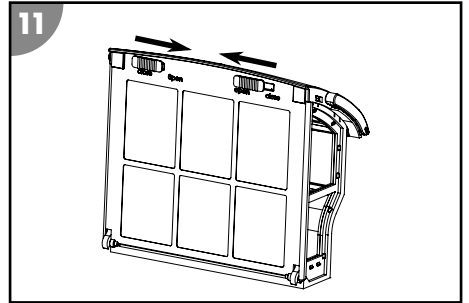
2. Filtre ünitelerini 1 tutamaktan düz bir şekilde yukarı doğru çekerek cihazdan çıkartın.

Filtre üniteleri çıkartılmıştır.

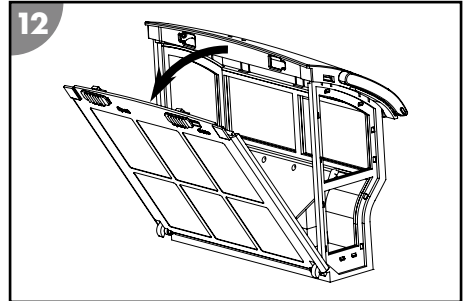


Filtre ünitelerini temizleyin

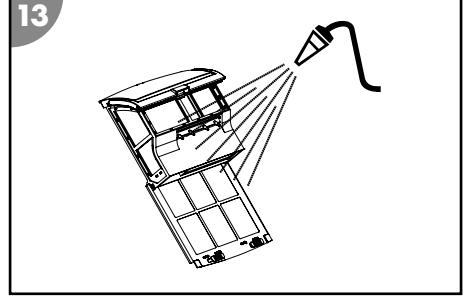
1. Kilitleri "Open" (Açık) konumuna itin.



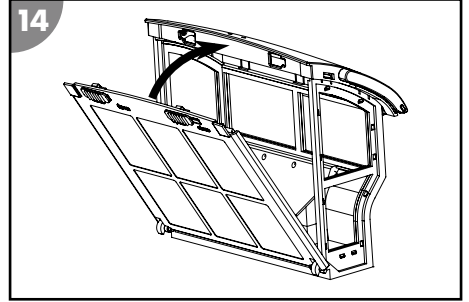
2. Arka paneli açın.



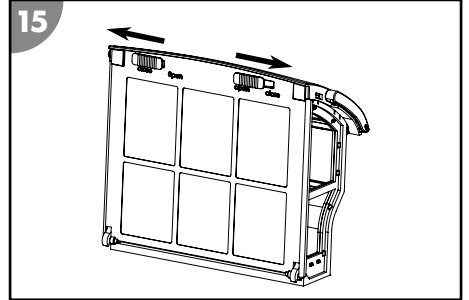
3. Filtre ünitesini temiz musluk suyu ile iyice yıkayın.



4. Arka paneli kapatın.



5. Kilitleri "Close" (Kapalı) konumuna itin.
Filtre üniteleri temizlenmiştir.



Depolama

1. Cihazı iyice temizleyin (bkz. bölüm "Temizlik").
2. Tüm parçaların tamamen kurumasını sağlayın.
3. Ardından cihazı ve aksesuarını kuru ve don olmayan bir yerde ($\geq +5$ °C) doğrudan güneş ışığına maruz kalmadan depolayın.

Sorun giderme

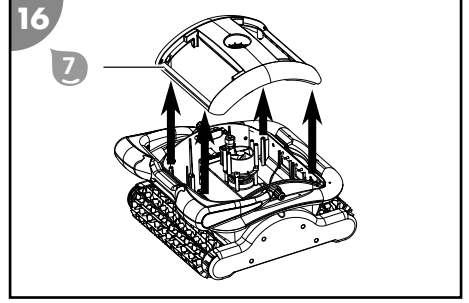
Hata resmi	Neden	Çözüm
1H hızlı bir şekilde alarm ile birlikte yanıp sönüyor	Cihaz artık suda değil.	Cihazı tekrar suya yerleştirin veya cihaz otomatik olarak başlatılana kadar bekleyin.
Tüm LED'ler vızıltı sesi ile birlikte yanıp sönüyor	Güç kaynağı aşırı yüklenmiş.	Müşteri hizmetlerine başvurun.
1H+2H+3H hızlı bir şekilde vızıltı sesi ile birlikte yanıp sönüyor	Motor ünitesinin contası sızdırıyor.	Cihazı durdurun ve müşteri hizmetlerine başvurun.
ALL1H hızlı bir şekilde alarm ile birlikte yanıp sönüyor	Pompa aşırı yüklenmiş.	Cihazı durdurun ve tekerlek ile pompayı kontrol edin.
WALL+2H hızlı bir şekilde vızıltı sesi ile birlikte yanıp sönüyor	Tahrik motoru 1 aşırı yüklendi.	Tahrik kayışını kontrol edin.
FLOOR+3H hızlı bir şekilde vızıltı sesi ile birlikte yanıp sönüyor	Tahrik motoru 2 aşırı yüklendi.	Tahrik kayışını kontrol edin.
ALL+WALL+1H+2H hızlı bir şekilde alarm ile birlikte yanıp sönüyor	Cihazda anormal gerilim var.	Cihazı durdurun ve müşteri hizmetlerine başvurun.
WALL+FLOOR+2H+3H hızlı bir şekilde vızıltı sesi ile birlikte yanıp sönüyor	Cihaz, suyun dışında.	Cihazı durdurun, suya daldırın ve cihazı yeniden çalıştırın.
WALL+FLOOR+2H+3H hızlı bir şekilde vızıltı sesi ile birlikte yanıp sönüyor	Cihaz suyun dışında ve yeniden çalıştıramadı.	Cihazı durdurun, suya daldırın ve cihazı yeniden çalıştırın.
WALL hızlı bir şekilde alarm ile birlikte yanıp sönüyor	Cihaz devrildi.	Cihazı manuel olarak tekrar düzeltin.
Kablo dönmüş veya dolanmış.	Kablo tamamen çözülmemiş.	Cihazı kapatın ve kabloyu çevirerek çıkartın.
	Su içerisindeki kablo çok uzun.	Fazla kabloyu sudan çekip çıkartın. Su içerisindeki kablo, cihazın havuz içerisindeki her noktaya ulaşabileceği şekilde uzun olmalıdır.
	Cihaz, tahliye ızgarasında takılı kalıyor.	Havuzun filtre sistemini kapatın.

Hata resmi	Neden	Çözüm
Cihaz her noktaya ulaşmıyor.	Kumanda ünitesi yanlış konumlandırılmış.	Kumanda ünitesini, cihaz tüm noktalara kolayca ulaşabilecek şekilde konumlandırın.
	Havuzun su sirkülasyonu devreye alınmıştır.	Havuzun filtre sistemini kapatın.
	Kablo çok kısa.	Cihazın havuzdaki her noktaya ulaşabilmesi için gerekli uzunluktaki kabloyu havuza daldırın. Bu sırada kumanda ünitesiyle havuz arasında asgari seviyede mesafe olmasına dikkat edin.
Cihaz, duvarı tamamen tırmanmıyor.	Filtre tıkalı.	Filtreleri temizleyin.
	Duvarda yosunlar çıkmış.	Havuz duvarlarını temizleyin.
	Su sıcaklığı çok yüksek veya çok düşük.	Cihazı suyun işletim sıcaklığında işletin (bkz. bölüm "Teknik veriler").
	Tahrik kayışı veya temizleme silindirleri aşınmış.	Tahrik kayışını ve temizleme silindirlerini yıpranma bakımından kontrol edin ve gerekirse bunları değiştirin.
	Cihaz çok hafif ve devriliyor.	Cihazı kapatın ve havanın tamamını boşaltın.
	pH değeri doğru değil.	pH değerini doğru ayarlayın (bkz. bölüm "Teknik veriler").
	Cihazın kaldırma kuvveti çok az.	Teslimat kapsamından ilave yüzdürme yardımcılarını monte edin. Bkz. "Yüzdürme yardımcılarının monte edilmesi".
Uygulama mevcut cihazları listelemiyor.	Etkin olmayan hizmetler veya eksik yetkiler.	<ul style="list-style-type: none"> - Bluetooth'u ve ayrıca Android'de GPS'i etkinleştirin. - Uygulamayı, cihazın konumunu çağırması için yetkilendirin.

Arızanın giderilememesi durumunda, son sayfada belirtilen müşteri hizmetlerine başvurun.

Yüzdürme yardımcılarının monte edilmesi

1. Filtreyi çıkartın.
2. Üst kısmın 7 dört civatasını çıkartın.
3. Üst kısmı 7 çıkartın.

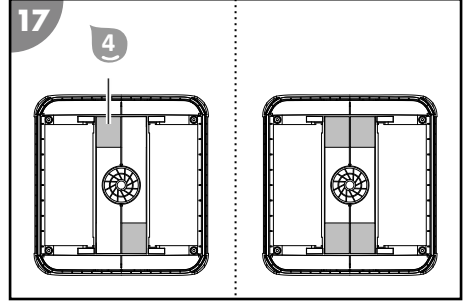


4. Kendinden yapışkanlı yüzdürme yardımcılarında 4 iki tanesini üst kısmın 7 iç tarafına çapraz ve karşılıklı olarak yapıştırın.

Cihazın bunun ardından yüzdürme gücü hala çok azsa, takılı olanların yanına iki tane daha yüzdürme yardımcısı takın.

5. Üst kısmı 7 yerleştirin ve tekrar dört civata ile vidalayın.
6. Filtreleri tekrar takın.

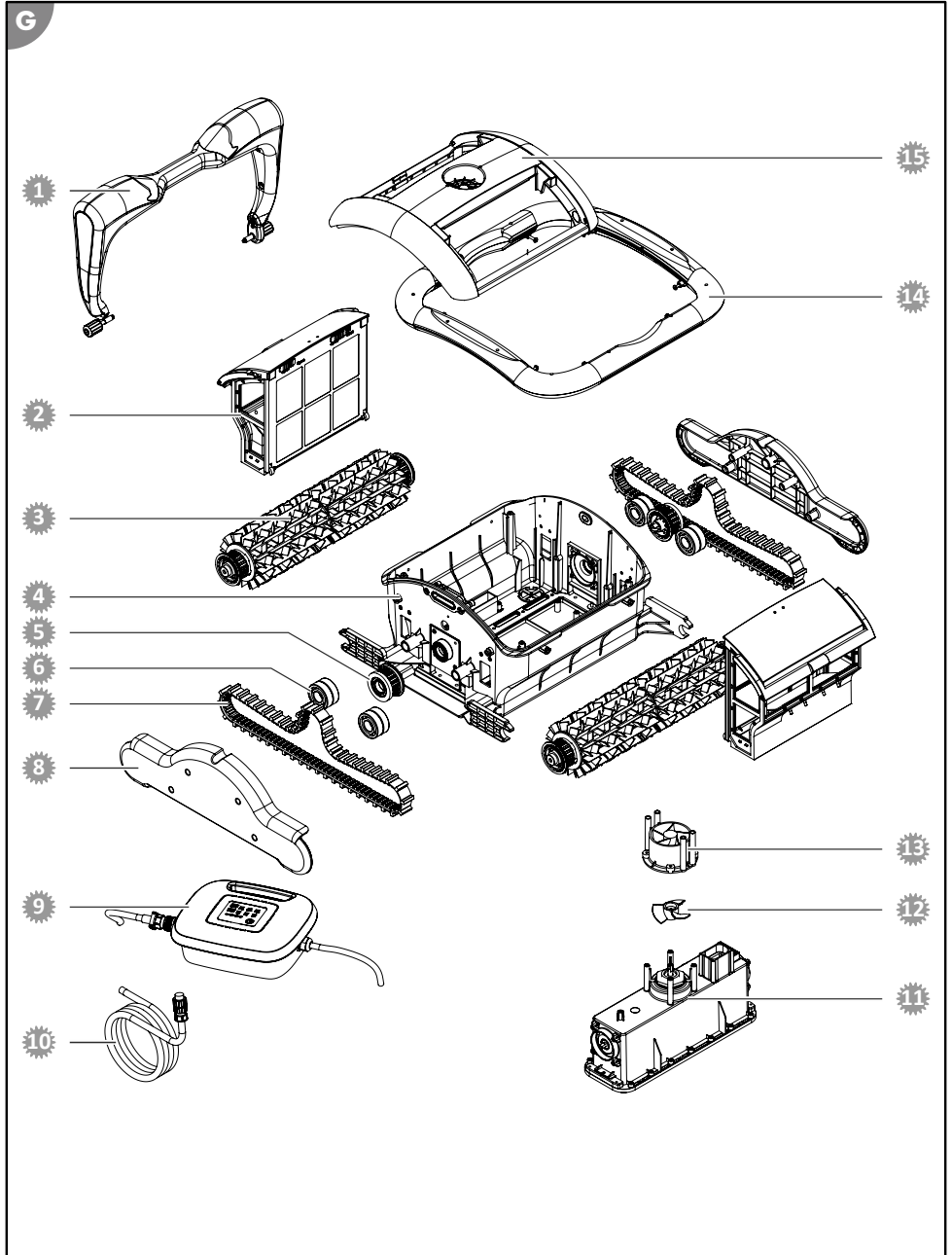
Yüzdürme yardımcıları monte edilmiştir.



Teknik veriler

Model	061023
Giriş gerilimi	24 V===
Çevre sıcaklığı	10 °C - 40 °C
İşletim sıcaklığı (Su)	10 °C - 35 °C
pH değeri	7,0 - 7,2
Su tuz içeriği (tuz elektrolizi)	<%0,5
Koruma türü	IPX8
Kablo uzunluğu	18 m
havuzdaki maks. temizleme yüzeyi	206 m ²
Temizleme tamburunun genişliği	361 mm
Sürünme hızı	12 m/dak.
Filtre kapasitesi	20 m ³ /h
Filtre ünitesi	75 µm
Ağırlık	12,5 kg (kablesiz)
Kumanda ünitesi	
Giriş gerilimi	220(230) V~
Frekans	50 Hz
Çıkış gerilimi	24 V===
Nominal güç	200 W
Koruma türü	IPX5

Yedek parçalar



- 1 061955 - Tutamak
- 2 061978 - Filtre ünitesi
- 3 061959 - Temizleme silindiri
- 4 061960 - Alt kısım
- 5 061961 - Tahrik tekerleđi
- 6 061962 - Depo
- 7 061963 - Tahrik kayışı
- 8 061964 - Yan kapak
- 9 061969A - Kumanda ünitesi
- 10 061965 - Yüzer kablo
- 11 061977 - Motor ünitesi
- 12 061958 - Pervane
- 13 061957 - Su çıkışı
- 14 061954 - Darbe koruması
- 15 061953 - Temizleyici üst kısım

Uygunluk beyanı



İşbu vesile ile Steinbach International GmbH, cihazın aşağıdaki yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

AB uyumluluk beyanı tam metni, bu kılavuzun sonunda belirtilen adresten talep edilebilir.

Ürünü bertaraf etme

Ambalajı bertaraf etme



Ambalajı türüne göre bertaraf edin. Karton ve mukavvayı atık kağıt, ambalaj filmini ise geri dönüştürülebilir malzeme bölümüne atın.

Eski cihazların bertaraf edilmesi



Eski cihazlar evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır!

Cihaz artık kullanılmıyorsa, her tüketici **yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayırarak**, örn. belediyesinin/ilçesinin bir toplama noktasına teslim etmelidir. Bu, eski cihazların uygun şekilde geri dönüştürülmesini ve çevre üzerindeki olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar. Bu sebepten ötürü

elektrikli cihazlar yukarıdaki sembolle gösterilmektedir.

© 2021 Steinbach International GmbH

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach International GmbH. Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach VertriebsgmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Vertrieben durch



Steinbach International GmbH

L. Steinbach Platz 1

4311 Schwertberg, Austria



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

steinbach-group.com/de/ersatzteile